中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹八三一八號
每份零售港幣叁毫

發行及承印者華僑日報有限公司

今日出紙七大張

總經理岑維休

北京五屆人大廿六舉行

勢必修訂憲法

[illegible]長

鄧小平可能出任國務院總理

人民政治協商會議廿四召開

（合衆國際社香港十九日電）中國大陸第五屆全國人民代表大會將於下週日在北京舉行。屆時將會通過自從中共前任主席毛澤東逝世及四人幫垮台後的新政策，以及國家領導的新陣容。召開五屆全國人大，乃是北京領導階層政治計劃的一部份，他們希望國家能夠迅速恢復憲法秩序，擴大政府的管理範圍，鞏固和加強政府的領導基礎。除了通過既定政策和前年秋季以來的整頓過程外，人大還要檢討國家憲法。同時，亦要決定是否恢復「國家主席」的職位。有關此問題，中國大陸人民曾經在最近幾個月進行討論，據謂北京高層領導某些人物反對恢復此職。另外，外界推測華國鋒主席可能放棄國務院總理一職，而集中精神來處理黨的事務。至於最有可能繼承總理職位的人選，則是現任副總理鄧小平和余秋里。

（法新社香港十九日電）北京人民廣播電台今日宣佈，中國人民政治協商會議第五屆全國委員會第一次會議，將於本月廿四日在北京舉行。屆時會議將會聽取政協四屆全國委員會常務委員會的工作報告；檢討和修訂政協會章；選舉政協五屆全國委員會的主席副主席和秘書長；決定出席五屆全國人民代表大會會議。上述決定已經由政協四屆全國委員會常務委員會第八次會議通過。此次會議已於本月十六日至十八日在北京舉行。中共中央政治局委員韋國清和中共中央統戰部部長烏蘭夫亦出席會議。

四人幫玩弄馬克斯主義

搞經濟真正目的

原來是篡黨奪權

（路透社香港十九日電）北京新華社今日報導，中國大陸的經濟學家猛烈抨擊以江青為首的四人幫，指責他們玩弄馬克斯主義的經濟學，為篡黨奪權的目的服務。新華社說，最近一期的「經濟研究」指出，四人幫所鼓吹者，乃是雜亂無章的修正主義經濟理論。該刊在社論中指出，必須批判四人幫偽造馬克斯主義政治經濟學的行徑，從而摧毀他們反革命政治計劃的理論基礎。「經濟研究」是由中國社會科學院的經濟研究院編輯，最近始恢復出版。

北京提早召開人大事不尋常

（美聯社東京十九日電）北京星期日公佈，第五屆人民代表大會當於二月廿六日開幕。這是在共黨主席華國鋒及毛澤東之後其他溫和人士統治下的第一次。北京新華社未再評述。值謂公佈係由第四屆全國人民代表大會常務委員會發出。中國第四屆人代大會全國委員會，係在一九七四年下半年舉行，大會則在一九七五年一月舉行，修正憲法，選出政府新官員及常務委員會委員，草成全國工業化計劃。自後即未再開會。本擬延至一九八〇年。但華氏於去年十月公佈其決定先期號召新全國人代大會的全國選舉，號召係來自華氏在第四屆人代大會常務委員會的演詞中，當時他說，要繼續消除四人幫激進領袖的惡劣影響，帶來中國的偉大盤頓，及引起社會主義經濟及文化組織的高潮。第五屆人民代表大會之在需定日期之舉行，是有必要的，他說，為定下階段起見，各省，市及自治區必須舉行新人民代表大會，表示選舉將立即開始，選出省，市及自治區的新大會，然後舉出幾二千名出席全國大會的代表。華氏於進行鞏固其統治時，於去年八月舉行共黨第十一屆大會，大會已證實他是黨主席，并選出與定中國政策的優良黨團體。華氏顯明要有他自己的人控制立法，其次一步驟是舉行人民大會，大會將作華氏感到政府組織中所必要的改變或證實。舉例言之若華氏決定卸下其總理的職位，移交其助手，則此舉將在新人代大會中提出。雖然，在毛氏統治下負實任，有分以周恩來為總理。但迄目前為止，華氏尚未有確實跡象表示他意欲如是。此間中國問題專家說，北京之提前公佈舉行任何黨，人大或人大常務委員會的會議，是事不尋常的。

陸軍軍官學校全體官師生十七日上午在校內中正堂聯合簽名，表達對行政院長蔣經國競選中華民國第六任總統的赤誠擁戴。（中央社記者王毓珍攝）

卡特將採取行動

終止煤礦工潮　強迫工人復工

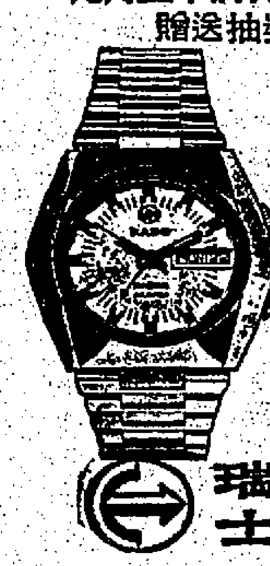
（路透社美國華盛頓十九日電）當白宮考慮請法院下令來強迫解決爭執時，採取終止此次招致損害的七十六天美國煤礦罷工的政府行動，今日已作進一步的接近。昨日稍後時間在白宮舉行的一次高級官員會議之後，勞工部長馬歇爾告訴記者，卡特總統準備作出非其所願的抉擇，除非此有史以來最長的美國煤礦罷工的解決今午有所進展。美國總統可能會採用塔赫脫－哈特里法案。在此法案下，政府可請法院下令強迫礦工在八十日的冷靜期中復工。總統亦可向國會要求授以緊急權利，讓政府接管煤礦。他又可要求立法當局強迫爭執雙方接受強迫性的仲裁。

（華盛頓十九日美聯社電）美國總統卡特對美國煤礦工人代表否決與煤礦開採公司協議解決歷時七十五天的罷工，而提供的方案深表遺憾。他於本週六稱：我將準備以私人身份，插手干預這個糾紛，假若屆時我從新英倫返回此間時，認為有必要的話。卡意在新罕布夏州那休亞地區停留時，發表上列聲明。較早時卡特曾稱：勞資雙方均表贊成，就結束維時至今七十五天的罷工糾紛，進行談談。卡特在那休亞向公衆宣稱：他已從華盛頓方面獲悉，勞資雙方願意於今天繼續舉行談判。

分類廣告客戶幸運抽獎

〈由二月一日至二月二十八日止〉

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元 贈送抽獎券一張多刊多送



特獎： 瑞士雷達永不磨損鬧表 自動星期日曆防水避震。價值HK$1,700.

安慰獎五名： 各得瑞士雷達男庄自動星期日曆防水表一隻。價值HK$350.

瑞士雷達表

每日讀者·超過百萬
惠刊廣告·收效宏大

抽獎日期三月五日

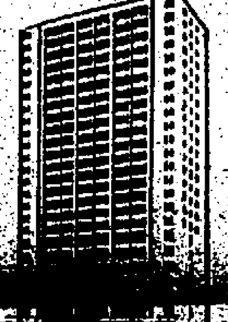
工業區超值廠房…

售價低於地價
兼送建築成本

每單位面積由1210—18360呎
適合各類型大小廠家

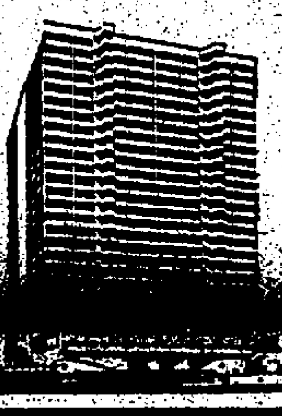
捷聯企業有限公司
電話：5-259321-4

美基工業大厦
新界屯門地段44號
八五折優待　1978年底完成
面積1210-1482呎



每呎$98起
僅售十二萬元起
十五年分期付款
月供千元
平過交租

美聯工業大厦
下葵涌工業街地段307號
八七折優待　1978年中完成
面積1440-18360呎



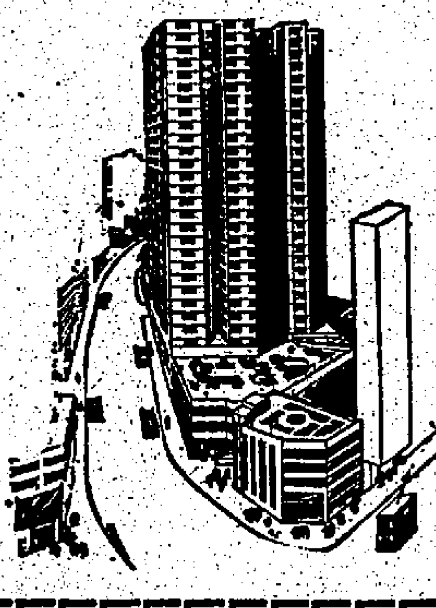
每呎$123起
工業中心區
現代化廠房
二樓停車場
十一樓避火層

美康工業大厦
官塘偉業街地段318號
八五折優待　1978年中完成
面積1923-3463呎

每呎$123起
兩梯兩伙
管理容易
機會難逢

光超台洋樓

北角炮台山道



鋁質窗門，柚木地板
顏色潔具，乳膠墻身
厨房浴室，花磚到頂
冷熱水喉，暗綫電燈
厨櫃煤氣，防盜系統
應有盡有，車位充足

每呎只售356元
196,000元起
只付四萬餘元，即可入伙

北角高尚住宅區

此區最平，一流設備

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五·二五三〇〇三（八線）
地盤電話：五·七八五三三七

跑馬地毓秀街1—9號
毓成大厦
平通跑馬地
住宅每單位1118呎
售39萬餘元起
特價出售　二成入伙
旺舖四間　特價租售
15年付欵　平過交租
電話：5-229162　5-441994
5-750695（地盤）

跑馬地山村道18—20號
山勝洋樓
平通跑馬地
每單位750呎
售25萬餘元起
高尚洋樓　兩廳兩房
特價八五　二成入伙
15年付欵　平過交租
電話：5-229162　5-730750
（地盤）

承法院命　貴重吉地物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七八年三月十六日（即星期四）下午三時正在香港皇后大道中卅六號興瑋大厦二零五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

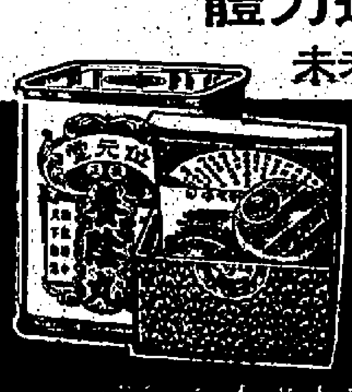
地段：香港鴨脷洲內地段第三十三號
座落：香港鴨脷洲大街25至31號
年期：七十五年又七十五年由一九一零年一月一日起計
地稅：每年為港幣十四元正
面積：約六千方呎

連接香港仔與鴨脷洲之大橋已在建築中

欲知詳細及投資章程請向下列賣主代表律師及拍賣人查詢：
賣主律師 賢臣、史篤士、孖士打律師行 香港歷山大厦十一字樓（REF.RSNB）
賣主律師 胡國賢律師行 香港德己立街17—19號德己立大厦一字樓
拍賣人 香港拍賣行及地產代理有限公司 香港皇后大道中卅六號興瑋大厦二〇五室
同啓

鷹立球鋼材
地址：荃灣柴灣角街E貨倉6FS2
電話：12-420157/8/9
合金鋼及工具鋼
免費送貨服務

體力透支·消耗過度……
未老先衰·虛寒咳喘　請服



位元堂 養陰丸
止咳喘·補氣血·壯機能
香港九龍荔枝角道108—110號
藥店有售

彌敦道旺舖招租
佐敦道合式三式號舖連閣千七百呎近銀行珠寶時裝高級行業
電三—六七四九九八洽

九龍油麻地德昌里
地下旺舖　800呎
樓上住宅　351呎起
特價出售
電話：5-229162　5-241511

九龍窩打老道84號
冠華園弍樓全層
面積23,440呎
特價出售
適合酒樓·超級市場·百貨·寫字樓·商用
電話：5-229162　5-241511

土瓜灣銀行　旺舖租售
面積由2,800呎至6,000呎
適合銀行、百貨公司、超級市場
地址：九龍土瓜灣道60-64號
（即土瓜灣道浙江街下鄉道交界）
電話：H-763534梁或李先生洽

田七片　特平售
每斤只售180元平絕東南亞

國大六次會議在台北揭幕
出席代表任務 選第六任總統
嚴總統谷正綱呼籲精誠團結

（中央社台北十九日電）在舉國矚目中，中華民國第一屆國民大會第六次會議，今天上午十時在莊嚴宏偉的陽明山中山樓中華文化堂隆重揭幕，開會典禮由谷正綱主持，嚴總統親臨致詞，陽明山今天風和日麗，溫煦的陽光普照大地，青天白日滿地紅的國旗在山巒間迎風飄揚，象徵中華民國國運的開展。開會典禮前，大會代理秘書長郭澄報告：今年一月九日總統令，依中華民國憲法第二十九條規定，第一屆國民大會第六次會議定於中華民國六十七年二月十九日集會。他說：國民大會代表現有人數，截至六十七年元月六日爲止，共一千二百四十八人，依照司法院大法官會議解釋，國民大會代表的總額，依上項現有代表人數爲計算標準，截至現在爲止，報到代表計一千二百○三人，已足法定開議人數。十時，嚴總統在熱烈的掌聲中，步入會場，首先全體國民大會代表，高舉右手同聲宣誓：「謹以至誠，恪遵憲法，代表中華民國人民依法行使職權，謹誓」。由司法院院長兼大法官會議主席戴炎輝和全體大法官監誓。

谷正綱在主持開會典禮時致詞，他表示：這次會議是總統蔣公逝世後，首次舉行的國民大會，緬懷總統蔣公創業的艱辛，深感本會責任重大，這次大會的實行，在國家民主憲政發展過程中，實具有承先啓後繼往開來的時代意義，谷正綱希望國民大會全體代表同仁，要精誠團結，要符合全國國民的意願，選出第六任總統，組織強有力的政府。嚴總統在開會典禮中致詞，他說：大會宏開，實爲團結奮鬥、共紓國難的中心，亦是掌握歷史、開拓國運的關鍵，深信諸位代表先生必能在反共、民主、團結、進步的方向上，同心協力，共策嘉謨，使三民主義的憲政光輝，普照全國，復國建國的聖戰大業，因而成功。嚴總統與谷正綱在致詞時，出席代表多次報以熱烈的掌聲。政府首長、各國駐華使節及國大代表一千四百多人，參加了開會典禮。開會典禮於十時四十五分禮成。

埃及著名編輯被殺
沙達憂慮影響和談
埃及政府要求引渡兇手

（美聯社埃及開羅十八日電）埃及總統沙達星期六稱，槍手們殺死一份埃及報章的編輯，對他與以色列的和平努力實有損害。但沙達說：他的好朋友兼「金字塔報」董事局主席兼編輯被殺害，「根本上不會發生任何影響。」沙達參加完穆罕默德先知誕辰的紀念儀式後向記者稱：「我想知道……誰人幹的？我仍未獲悉全部事發的經過，同時當我接獲詳細消息之前，我對這次暗殺不能發表意見。」

（合衆國際社埃及開羅十八日電）埃及政府週六表示他們正要求塞浦路斯拘捕及引渡一批行刺埃及一名知名編輯的槍手至埃及，這批槍手在一個于尼科西亞舉行的「非亞人民團結組織」會議上殺害該名編輯。埃及內閣發出聲明：「這種背叛行動不能逃過被處罰的命運。」開羅電台中斷節目，報導該名「金字塔報」董事局主席兼編輯，並曾任文化與新聞部長西拜遇刺的消息。該電台播發可蘭經文，以示哀悼。該聲明稱：總理拉姆接獲尼科西亞希爾頓酒店——「非亞人民團結組織」會議舉行地點——遇襲的消息後，立即與一部份主要部長舉行緊急會議，並致電塞浦路斯副總統。該聲明說：會議中決定埃及當局要求塞浦路斯當局查明這些襲擊者的國籍及屬于甚麼黨派，並引渡他們至埃及及接受審訊及處分。

劫持十八名人質 航機飛返那納卡
兩匪突襲亞非會議場所
揚言殺盡隨同沙達訪以人員

（法新社塞浦路斯那納卡十九日電）載着兩名槍手以及人質的塞浦路斯航空公司DC八型客機，今天從迪布提飛返拉納卡。機上人質相信約有十一名。迪布提的報告說，機上有十二名人質，該機於迪布提留宿一宵。機上的槍手警告那納卡機場控制塔，別讓任何人接近該飛機，並表示將於塞島社會黨主席利沙萊到達時，再次與控制塔人員聯絡。利沙萊特於星期六被槍手釋放之後，曾經担任槍手與外界談判的中間人。

（合衆社尼科西亞十九日電）一天前殺害了一名埃及新聞界人士的兩名阿拉伯極端主義分子，星期日把塞浦路斯航空公司的飛機從迪布提飛回尼科西亞，塞島政府一名發言人透露，兩名槍手可能以釋放十五名人質交換不被起訴的保證。發言人說，飛機已從迪布提起飛，將於星期日國際時間十七時（香港時間二十日凌晨一時）抵達尼科西亞拉納卡機場。

（特訊）據美聯社稱：塞浦路斯政府發言人稱：載着兩名槍手及十一名人質和四名機員之一架塞浦路斯航機已於今晨安然降落吉布提，此地位於紅海岸，在亞丁（南也門首都）之對面。

又訊：塞浦路斯政府發言人今日（週日）凌晨報導，載着兩名槍手及十一名人質及四名機員之一架塞浦路斯航機，已拒絕准予降落南也門首都亞丁。該發言人從設于希爾頓酒店之緊急指揮部用電話作上項報導稱：「他們（南也門當局）已關閉機場，並拒絕容許該機降陸，該機祇尙餘半小時飛行之燃料，這就是說，該機如不在該地降落，即將要墮毀」。當時是當地時間凌晨四時十五分（香港時間上午十時十五分）。

（美聯社那納卡十九日電）塞浦路斯航空控制員說，他們於格林威治時間約零晨一時與該機失去聯絡。

（美聯社塞浦路斯那納卡十九日電）一位政府發言人星期日宣布，南也門已拒絕讓該機降落，該機已將可能墮在……機場指揮部……該機飛行員說，該機剩下的汽油只可供飛行四十五分鐘……時間四時十五分時說：「也就是說，假如該機不能降落，便要墮毀。」

出席國大會議代表 前赴慈湖謁陵致敬

（中央社台北十九日電）出席第一屆國民大會第六次會議的全體代表，今天下午前往慈湖恭謁總統蔣公陵寢致敬。全體國大代表在陽明山中山樓參加大會開幕典禮後，乘坐二十多輛公車，於下午二時抵慈湖，恭謁總統蔣公陵寢典禮于二時十五分舉行，由何應欽主祭，谷正綱、郭澄陪祭，行三鞠躬禮，並宣讀祭告總統蔣公文。行禮之後，全體國大代表列隊在總統蔣公陵寢的庭院中，呈獻鮮花，向總統蔣公靈櫬鞠躬致敬，許多代表瞻見靈寢中的總統蔣公玉照遺容，想起總統蔣公昔日德澤，禁不住失聲痛哭或黯然落淚。

社論
不該將香港工資與西方相比

最近訪港的英保守黨議員雷里爵士談及香港的工資水準問題說：香港應以台灣，南韓及新加坡鄰近地區作比較，而不應以西方國家的標準相比。

雖然雷里爵士是針對香港應否訂立最低工資制度而說，但亦可作爲對香港工資的水準的批評一個中肯之論，而且出於一個現任英國會議員之口，證明英國政界中不盡是對香港昧然無知，或祇知醜詆香港以取悅於英國工會與工人。

國際勞工組織歷年舉行大會（由政府、僱主及勞工代表參加），幾無例外聽到一些國家批評香港廉價勞工政策，特別在最近幾屆更變本加厲，歐洲共同市場亦不斷以此相責，在英國工會與甚至國會更是老生常談。香港受不了這壓力，在最近一年幾出多套勞工法案，希望以止悠悠之口，減少它們施行保護政策的藉口。

在亞洲各工業國家中，論工人的收入，除了日本與新加坡，香港一向高於一切，尤其是比香港最強的兩個敵手台灣與南韓，台灣僅爲香港百份之六十強，南韓更約及百份之卅三，正是比上不足，比下有餘得多了。

雖然台灣與南韓亦受到國際勞工大會與歐洲共市同樣指責，但香港所受責難與壓力，不只沒有比這兩個追不上香港的國家爲少，而且更多更大，由此可見國際勞工大會與歐洲共市批評香港工資的動機，絕非甚於公平的比較。

好了，假如香港的勞工待遇能追得上日本，似仍不能望歐洲共市與美加等入口國家高抬貴手。日本從未有廉價勞力的指責，現在何嘗不備受美國與歐洲共市壓迫減少貨品去銷，即見這些國家指責香港工資過低，絕非有所愛於香港勞工，不過欲加之罪而已。

除了工資之外，香港勞工現所得假期之多，似有多少拜這些需向香港苛求國家之賜。世界上國家之富，瑞士當然其中之一，國民總生產之強，已超過美國居於首位。瑞士在一九七六年世界性經濟退縮中，仍能抵抗通貨膨脹的趨勢，一個主要因素是國民肯捱苦，他們當年曾以百份之七十八壓倒性票數在全民投票中，反對提議將現行每週工作時間四十四小時至五十小時，減至四十小時。甚至瑞士工會也反對這建議，然而，香港現在似與瑞士反走勢，開始越來越縮減工作時間——縮短工作時間未必完全代表勞工待遇的改善，如不替他們作好渡假的安排。瑞士的工人每週工作時間四十四小時至五十小時，似不比香港現行的也不爲少，以富庶與社會福利見稱於世，尙且工作時間如此之長，責難香港勞工工作時間太長的國家，又何故不以瑞士來與香港相比呢？

工資的高低雖有國際一定的水準，以在開發中的國家與已開發的國家來比，更不合邏輯。何況，各地的生活要高低不同，工商業的最低盈利額又各異，新徵稅率更有差別，以同一收入而所獲的生活享受亦逈殊，怎可強將一類國家而與另一類國家相比？更怎可強一個國家或地區的工資水準向其他看齊？

西方國家特別責難香港工資過低——縱使有點是事實，絕不是有所愛於香港勞工，無非爲了排斥港貨，台灣與南韓工人所受待遇更低，且受到政府法令限制不能作改善的要求，卻受不到更大的責難，只因有關稅壁壘來自衛與報復，香港是一個不設防城市，祇有任人壓迫。

香港工資既一向保持亞洲第三位，即證明香港工資增加率能追得上生活程度相當高的日本與新加坡。倘以英國比較，加薪加之不已，甚至工人罷工一次又一次，英國政府出盡法寶限制加薪每年不超過百分之十，他們仍喊苦連天，不斷醞釀罷工。在英國經濟最糟的時候是這樣，在經濟好轉的今天也是這樣，除非英國工人天生貪得無厭，他們的實際待遇可想而知了。他們的政客又何厚於香港工人而薄於本土工人？

但我們鄭重聲明，絕非反對而且極力擁護提高香港工資與勞工福利，但不該人云亦云，應審時量力而行，更要避免刺激通貨膨脹。港督麥理浩爵士在七六年在立法局談及各項新勞工法案時曾指出：「我認爲可以按步施行，」改進勞工福利固然要緊，儘管勞工的工資與福利做得世界最高和最好，但產品成本高到失去競爭力，工業不能求存，皮之不存，毛將焉附？英國經濟在戰後一蹶不振，到今天應該自覺，不該再拖人落水了。

泰國總理訪問印尼

二月十八日，耶加達總統蘇哈圖二月十七日在宮內設國宴招待泰國總理夫婦，及其隨行閣員六人。他們將在耶加達停留至星期日然後往遊巴里兩日後返國。（合衆國際社無綫電傳眞）

請求美國合作 用核子襲中國
蘇聯正式否認

（合衆國際社蘇聯莫斯科十九日電）蘇聯週日對前美國總統助理何德曼所謂蘇聯在一九六九年時，曾請美國聯合對中國展開核子進攻之說，加以正式否認。官方塔斯社說：何德曼在他所撰有關與尼克遜總統共事多年的書籍中的說法，是一個謊話。何德曼的「權力的終結」一書，正由美國「新聞周刊」加以連載。摘要已在「紐約時報」刊登。在該書中，何德曼指尼克遜和前國家安全顧問基辛格在一九六九年阻止蘇聯對中國發動核子進攻。何德曼指這樣的進攻，可能使日本的每一個男女老幼和駐紮在太平洋的數以千計的美國士兵，跟隨中國人一齊喪生。何德曼指蘇聯曾邀請美國參加對其理論上敵人進攻，但爲尼克遜所拒。基辛格和前國務卿羅傑士，已對此項指實加以否認。

兩匪刺殺 埃及編輯

（美聯社那納卡十八日電）兩名槍手刺殺了一名埃及的著名編輯，他們是以巴勒斯坦的名義來行兇的。八小時之後，他們押同十一名人質和四名機員，飛離塞浦路斯。未能即時獲悉他們的目的地，但據一名最後獲釋的人質說，該機將可能飛往……

（美聯社那納卡十八日電）利比亞大使館發言人說，該機於離開此間三個半鐘頭之後，利比亞當局亦不准它降落。此間機場指揮塔的人士又說，該機似向南也門首都阿丁航進。

該機離開塞浦路斯前，科威特的名字曾被提起過。該機於格林威治時間下午六時卅一分（當地時間下午八時卅一分）由那納卡機場起飛前的片刻，槍手釋放了七名人質，包括塞浦路斯內政部長在內的名人質，其中包括巴解組織的成員六人，斯在內，指相信所有其他人質都是阿剌伯人。塞浦路斯航空公司的DC－八型客機……

巴游指責兩匪徒 盜用名義做壞事
刺殺埃及人違反巴游宗旨

（美聯社貝魯特十八日電）巴勒斯坦游擊運動星期六譴責埃及編輯薛巴伊被殺事件和指這是「懦怯的、犯罪行爲」。巴解組織透過游擊隊通訊社發表聲明，指出該項謀殺是「違悖巴勒斯坦人的目標之舉」。聲明警告任何被認爲是巴勒斯坦人的恐怖主義者，不得傷害被挾持的人質。聲明說此恐怖行動的可疑支持者……後人士。它又譴責任何利用巴勒斯坦人的名義來進行此種野蠻行動的人。這是一種眞正的不榮譽的卑鄙行爲。」

（美聯社特拉維夫十八日電）以色列總理比堅星期六拍電埃及政府和薛巴伊家人致唁。以色列電台報告說，電文內容說，兩名恐怖分子在尼科西亞希爾頓酒店的襲擊，「對我們及全世界說明恐怖主義者的性質的一項警告。」電文警告反對建立巴勒斯坦國，比堅說，它將會被此等行動的人所控制。官員們說，以色列決不爲恐怖主義者的威脅而於中東談判中有所動搖。電台報告說，內閣將於星期日考慮更改向埃及提出的和平建議，使以埃談判能獲得進展。

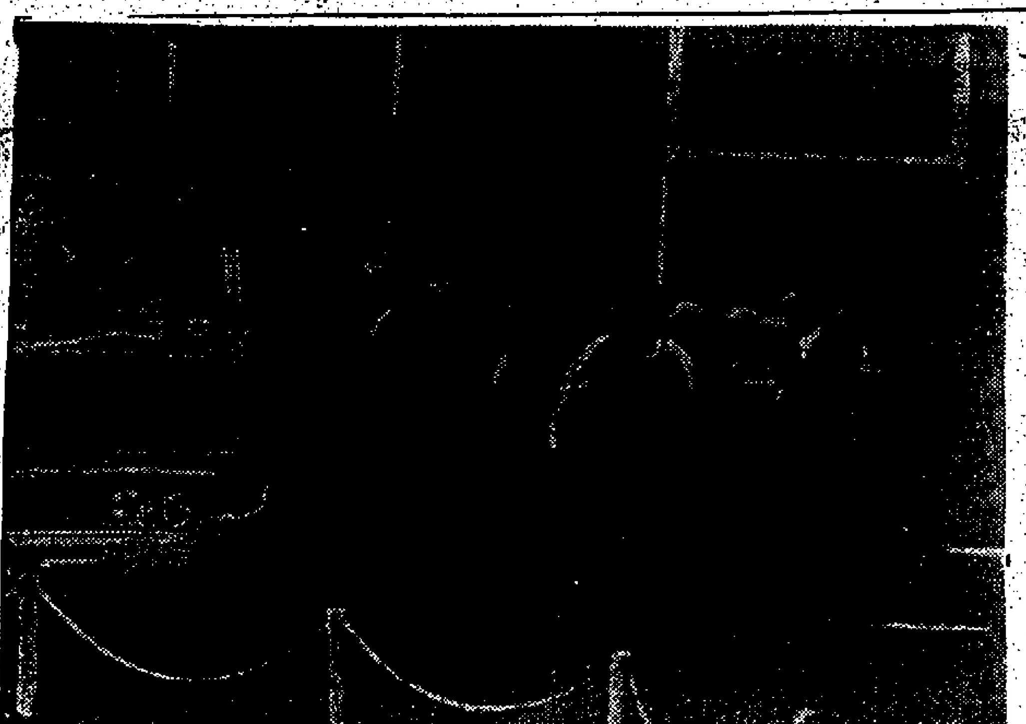
……於獲准起飛，雖則塞浦路斯當天早些時候，曾要求釋放全體人質作爲准許該機起飛的條件。最後獲釋的人質中，有一名是黎巴嫩人，他的名字是巴托爾。他說，槍手曾矢言「曾與沙達前往以色列去的那個人」都要被殺害，「包括沙達在內」，編輯薛巴伊去年十一月，曾跟隨負起歷史上的謀和任務的沙達前往耶路撒冷。塞浦路斯總統基比里安奴已發出急電給南也門及鄰近國家的政府，「爲了人道的原因」准許該機降落。這是政府發言人於該機離開此間四小時後宣佈的。該發言人說：「該機於汽油耗盡時，將會墮毀」。他說，他不知該機載有多少汽油，但機場人士則表示，中程的DC－八型機，如果載量輕的話，可在空中停留六小時以上。基比里安奴的發言人說，於飛離此間五個多鐘頭之後，該機剩下足供半小時飛行的汽油，但仍未能獲准降落一個阿剌伯的機場。總統的副秘書史達薩爾說，南也門政府對基比里安奴的呼籲，仍未作出答復，該機最後的飛航目標是南也門。

十八人質 都是阿人

（美聯社塞浦路斯尼科西亞十八日電）兩名巴勒斯坦槍手於週六在此間舉行的亞非會議正在舉行時，射殺一名重要埃及官員代表，並挾持十八名人質，作爲安全離開塞浦路斯的條件。該兩名槍手是於中午（格林威治時間十時）闖入希爾頓酒店，向亞非團結委員會秘書長沙比的頭部及胸部開槍，當時沙比是與其他代表坐在飯會休息室內。該兩名攜有手槍及手榴彈的巴勒斯坦人隨即挾持大約三十名人質，在酒店自助食堂逗留近兩小時。該兩名槍手與塞浦路斯內政部長賀傑明談判後，釋放了近半數的人質，但他們亦獲得保證安全抵達在此間南面三十哩的拉納卡機場，然後再乘飛機離開塞浦路斯。餘下的十八名人質，大部分爲阿剌伯代表，他們的手部被領帶綑綁於背後。

可能爲人類帶來悲傷
教皇指出世界局勢緊張

（合衆國際社梵蒂岡十九日電）教皇保祿六世週日稱，緊張，和戰爭正在蔓延着，可能爲全世界帶來新而不需要的悲傷。教皇向齊集聖彼得廣場午禱的羣衆說：「瞻望非洲角，瞻望中南半島的局勢，瞻望黎巴嫩的新緊張，瞻望北愛爾蘭的暴動事件，又瞻望我們可愛的城市們，以及意大利的一切。」他說：「瞻望遙近的許多其他城市，它們被暴動和新緊張所折磨，頃刻是狂熱的。」教皇說，「我們對憂慮人類之間緊張的重燃，尤其是國家之間不和與鬥爭的徵兆，不能沉默，它們能引致全世界新而不需要的悲傷，爲人道起見，祈禱的需要特別迫切」，縱使世界上充滿緊張的徵兆，教皇說，他對人爲維持和平而創立的制度，保持他的信心。



自稱巴游匪徒劫持人質 殺死前埃及文化部長（著名編輯）塞拜的兇手要求讓他們安全離開塞浦路斯。圖示塞浦路斯內政部長溫尼亞敏（右起第三人）和其他人質，於二月十八日在槍手指嚇之下，登上停在尼科西亞希爾頓酒店外的一輛小巴時留影。（合衆國際社無綫電傳眞）

被殺編輯 軍式葬禮

（路透社開羅十九日電）開羅一份報章今天指摘巴勒斯坦「黑九月」組織與利比亞及伊拉克恐怖分子勾結，謀殺埃及報章編輯沙比。該份報章的董事長莫山在一篇簽名文章內提出這項指摘。文章稱：巴勒斯坦「黑九月」組織，於埃及總統去年十一月爲尋求中東和平往訪耶路撒冷之後，便已決定行刺所有曾經往訪耶城或將前往訪問的埃及作家和新聞工作者。它又稱：「黑九月」組織與利比亞和伊拉克的恐怖組織代表，曾爲此事在伊拉克首都巴格達，召開秘密會議。它說：沙比被謀殺，是這些恐怖組織第一次聯合行動。

（路透社開羅十八日電）埃及電視台宣佈：埃及將於明日爲今日較早時在尼科西亞被兩名恐怖分子謀殺的埃及官員沙非舉行一軍式葬禮。該電視台稱：沙達總統已命令下半旗誌哀。沙林頓今晚發表一份聲明，譴責謀殺沙非的兇手必定會得到懲罰。政府的聲明又說：「這種懦夫的行爲，祇能表示這宗事件的執行者、策劃者及支持者的虛弱。」

加拿大及日本 發生輕微地震

（美聯社蒙特里爾十九日電）地震學家報道，星期六日蒙特里爾西北九千六公里的魁北克省一個地區發生力特級數中四·二級的地震。當地稱，目前尙未接得損失或傷人的報告。布利波爲夫大學地球物理學天文台發言人稱，地震係九時四十八分鐘得，遠至紐太華及聖羅倫斯河南岸均感地震。發言人布伊斯特稱，超過四級的地震，便不能忽視。華盛頓方面發言人芬萊稱，科羅拉多州附近的美國地質學調查隊的全國地震情報中心報道，地震來自地下約九公里的深處。他稱之爲輕微地震，并謂地震來自目前曾有地震活動的地區。

（美聯社東京十九日電）日本中央氣象廳稱：東京東北二百哩許的宮城縣，週日上午二時三十三分發生輕微地震。這次地震的強度只是日本七級制地震數中的一級，仙台、福島及白川等地區五個城市錄得地震。地震中心位於仙台離岸海底，未造成傷亡。

母親一怒之下 將他活活踢死
親生兒拒絕喝湯

（美聯社西德闊斯堡十九日電）警方於星期日稱，一名主婦承認將五歲的親生子踢死，因爲他不肯把湯喝下。該名只知名叫齊安娜被引述稱：「我只是隨便打他幾下」。他的丈夫是一名軍人，當時正被調他往。警方發言人聲稱，驗屍報告顯示五歲的西格弗里德被打得身體多處有內傷，他於星期六由於腦溢血引起嘔吐致死。西格弗里德的母親對警方稱，星期五那天他拒絕吃下一碗麵湯，於是她便打他和扭他耳朵。其後他跌倒，她繼續用皮帶抽打及用腳踢他。在翌日他又再打他兩頓，其後便死去。警方聲稱，早於一九六五年由於被虐待，該對夫婦曾一度不准照顧該名兒童，但後來在他們懇求之下，有關當局才把該名男童歸還他們所養。

美軍演習 一機墮毀 機員喪生

（合衆國際社英國奈華達州紐尼斯空軍基地十八日電）一位空軍發言人於星期六稱：一架美國空軍F四E幻影式射機，在紐尼斯空軍基地墮毀，有兩名機員喪生。機長威廉遜，廿九歲及卅四歲的布克迪，星期五的意外事件中喪生。該機失事時，他們正在參加一次稱爲「紅旗」的戰事訓練練習。失事的原因則未悉。

驅逐有色移民出境
伯明罕反種族示威引致暴動
英國政府絕對不能

（路透社英國倫敦十九日電）種族平等委員會主席爾尼今日稱：英國政府不能考慮對二百萬有色移民予以集體驅逐出境。他指責右翼政客鮑維爾的殘忍說詞，而昨晚的一篇演辭徒增加對有色移民的懼怕。爾尼主持的委員會是獲政府支持的。他說：「在明顯主張對有色移民的集體驅逐出境中，鮑維爾必須知道英國政府不能考慮此類的政策。」鮑維爾在英國中部科芬特里演講時謂：所有各大城市和倫敦內的三份一人，會是有色人種。此只可採取一個大規模的遣徙和再移殖的政策才可避免，以保證至本世紀末的有色人種的數目不比現在擴大。由政府委任草擬的法蘭克斯報告書，估計至公元二千年時，有色居民的數目將達三百八十萬名。鮑維爾謂英國正在面臨未來種族戰爭危險，抨擊在野保守黨領袖戴卓爾夫人。她最近說：各政黨必須認識到一般……英國人都害怕他們可能遭各種不同文化的人所淹蓋。外交部次官摩雅特昨晚說：英國沒有被移民淹沒之虞。

（美聯社英倫伯明罕十八日電）反種族示威者週六在伯明罕市區暴動，向數百警察投擲磚塊，玻璃瓶及石頭，破壞汽車及搗毀櫥窗。警方稱：十五名警察及三名示威者受傷，卅名示威者被捕。當局估計示威者約有二千人。這次示威在一個會場外發生，當時三百名極右民族陣綫黨分子正在開會。民族陣綫要求結束有色移民入境，並將英國現有的一百九十萬有色移民及家眷遣返原來國家或地區。當示威者擁往會場時，一些不守秩序的示威者，一散百名警察向他們投擲硬物，暴徒用各種物體襲擊警察。開始防暴警察配備盾牌，由一架在三十公尺上空的直昇機指揮，結果警方拘捕了參與暴動的示威者。這次示威是由兩個左傾組織策動，反法西斯聯盟及反種族主義運動組織。

英國西南部大雪 公路雪深二十呎
若干城市缺乏電力交通中斷

（美聯社英國倫敦十九日電）星期六晚上暴風雪橫掃威爾斯及英國西南部，廿呎高的雪堆堵塞公路，中斷電力及切斷多個市鎮及鄉村。多塞特郡的助理警察總監伯摩稱：「這是一個活生生的白色地獄。」他警告人們星期日留在家中。汽車協會報導，德文郡的主要公路被堵塞，一名發言人形容該區看似「一塊北極凍地」，多輛搭雪機被困在冰雪中以致無法配合清理行動。

據英國氣象局一名發言人聲稱，一個月來的寒潮使英國多處下大雪而氣溫則降至冰點以下。但最近的暴風雪似乎與上週末吹襲美國東北部的無關。近海的英國地區通常由於從西面及西南方吹來的盛行風及海洋暖流所以多天氣候溫和。氣象家形容西南部的情況是「三十年來最惡劣的」，比起一九六三年的「大結冰」更爲厲害。

清除積雪 巴黎機場一度關閉

（合衆國際社巴黎十九日電）巴黎奧利機場週日關閉了兩小時，俾能清除跑道積雪，來去廿八班機因而受阻延或改道。

埃塞俄比亞 驅逐以代表

（路透社以色列耶路撒冷十八日電）一位工黨國會議員今日稱：「埃塞俄比亞已終止了與以色列的貿易關係，並驅逐一個以色列代表團出境。」在野工黨的發言人沙利姆稱：外長達揚承認以色列曾出售軍火給埃塞俄比亞後，埃塞俄比亞便作出上述行動。他說：「阿的斯阿貝巴政府的行動，已對以色列造成嚴重的損害」。

抗議女子被姦 羅馬婦女遊行

（法新社羅馬十八日電）數約一萬婦女今天在羅馬街上遊行抗議男人對女人施暴。由於一個年輕女子遭強姦，事後便組織這次女人示威。這個年輕女子曾去找一個醫生墮胎，結果被這個醫生強姦。

美連體嬰 一人死亡

（合衆國際社聖路易城十九日電）連體女嬰中較弱的一個於星期六已因心臟病問題在這裏的兒童醫院死去，她是於一星期前分割開來的。兒科外科醫生約翰遜說，這個女孩後來發生心律不齊，而她的姊妹則很穩定而且情況頗好。這個連體女嬰本來是胸壁和肚部相連，只有一個心臟和一個肝，在二月十一日，經過八小時半的手術後，兩人便分開。

瀛海一勺

美摧花賊 又殺女人

（美聯社洛杉磯十九日電）警方說：山邊摧花手又再出現，殺死一名二十歲銀行女職員，將屍體藏在一架汽車的車尾箱。洛杉磯警方把握線索，追捕殺害十三名年輕女子的摧花手，專案小組全體人員出動，找尋一架在現場出現過的黃色汽車，結果徒勞無功，原來該車的司機是一名森林管理員，他正在駕駛汽車巡邏。遇害少女叫仙蒂，週五被發現藏在一個車尾箱，而這架汽車，可能在洛杉磯國家森林被人推下一個懸崖。當局週六開始驗屍，警方表示死者頸部有傷痕，她肯定亦是死於山邊摧花手的毒手。

曾因劫機入獄 暴徒竟任主教

（紐約十八日美聯社電）一名曾經因劫持瑞士航機而曾服刑十一個月的男子，已經被委任爲東正教分區主教。卅五歲的奧里奧斯在星期五在聯合國禮拜堂內舉行的儀式上被委任。一九七二年四月十七日，奧里奧斯劫持一架飛往羅馬的DC九型客機，並要求與教皇會面。他自稱是「耶穌基督再世」。星期五在其首次佈道會中，奧里奧斯稱，他的教會是在洛杉磯一座通往天堂大道的城堡，他號稱作爲該教堂之成員，每年要付二千美元。

今日本報新聞精華

舉辦時裝附屬物品展覽 本港將於本年四月間首次舉辦時裝附屬物品展覽，有助工業多元化推行，展出品多類，已引起海外買家注視。（第三張第一頁）

四賊劫葵盛邨一網成擒 昨晚九時許，四賊潛入葵盛邨十七座地下一住戶行劫，反鎖門戶，捆綁事主，幸爲該處互助委會人員發覺，拍門報警到場包圍，事主掙脫爲賊所傷，四賊在包圍下卒就逮。（第一張第四頁）

申相玉盼警方總結崔案 因崔銀姬失蹤案由美來港協助警方了解案情之崔前夫申相玉，昨晚在中區韓國中心接見記者，表示昨日並未會見與崔案有關之金圭植，今天在警方安排下，可以與金見面，又表示，彼即將離港，行前盼港警方能將崔案作出總結，俾能了解崔之行踪。（第二張第一頁）

第六屆藝術節昨晚閉幕 第六屆香港藝術節於昨晚圓滿閉幕，今年藝術節售出票數較過去爲多。藝術節舉行四星期，所舉辦的節目吸引不少觀衆欣賞。（第三張第二頁）

社團假日舉辦新春活動 港九各業已復工，學校亦開課上課，各社團仍趁週末及星期日假期，舉辦新春團拜活動，男女老幼參加活動歡渡假日。（第三張第三頁）

新界各區舉行同樂大會 新界各區分別舉行新春同樂大會，招待居民及老幼，並舉辦遊藝會、體育、粵劇等節目，參加者約二萬名，大埔區大會亦招待五千耆年，到處歡騰。（第三張第五頁）

英校聯會反對縮減買位 私立英文校聯會，強調該會立場，反對明年開始政府在私校逐漸縮減「買位」，認爲此舉對廣大學生不公，且影響各家長選擇學校之意見，該會希望當局實行全面初中三年免費教育，使本港全部中一至中三學生，均得享學位。（第四張第四頁）

不怕赫格軍政府拘捕行動 巴國電視僱員號召絕食罷工

女童被綁施暴殺害喀拉蚩羣衆暴動

（路透社伊斯蘭堡十九日電）巴基斯坦電視機構的數約三千名僱員，仍繼續罷工要求加薪及改善特定福利條件。因罷工的技術員，工程師及監製員拒絕復工，官方昨天連續第二日接管播映節目。當警察週五在拉瓦爾品第，拉合爾，白沙瓦及奎塔各處衝入轉播中心之時，拘留四十多名僱員，結束了他們連續十二小時的靜坐罷工。七人稍後在拉合爾一軍事法庭受審訊後被押一週。據悉罷工是違抗軍事統治者赫格將軍頒佈的戒嚴令及禁止工會活動的命令。據報導昨日在拉合爾有更多人被捕——罷工者在拉合爾及喀拉蚩的電視中心外面紮營駐宿——官方並未發表被拘的人數。喀拉蚩電視工作人員，號召由週一開始絕食，要求釋放他們的同事。

（法新社喀拉蚩十九日電）因一個八歲女學童遭綁架，施暴及斯殺後，隨當公衆怒吼要求警方追尋兇徒，有兩名十九歲的青年，已在喀拉蚩被捕。這女童的屍體上週被發現藏在一個袋內，拋棄在喀拉蚩一間孤兒院附近，引起市內公衆的激憤，這罪行引發起部份罷工，學生抗議，及羣衆對警察表示不滿爆發暴動。巴基斯坦軍事統治者赫格將軍，本週初由伊斯蘭堡飛抵喀拉蚩，指示警方官員加速調查殺案及追緝兇徒。被捕的兩青年，證明為伊巴拉謙及卡瓦爾，警方說他們為積犯，在法庭被控多項謀殺，竊盜謀殺，及綁架等罪名，這兩人最近保釋出外候審。

菲律賓美基地破獲一集團 十年來非法盜領 三億美元軍用品

馬可斯令加緊沒收美僑非法土地

（本報馬尼拉十九日航訊）美在菲軍事基地之安全人員，目前揭發一個不法集團，被指利用僞造文件與不存在之美國軍人，領取價值三億五千萬美元之軍用品。該弊集團之被發現，係隨菲當局拘捕該集團之領袖，該人據報企圖自克拉克空軍基地運出一滿載貨車傢庭用具及其他軍用品。

有關物品據報原係欲供應居住在基地地區以外地方之美國軍人。被捕之嫌犯現受禁在邦省撫馬拉葛社警局。該警局之分站長黎良上尉曾幫助美安全人員破獲此一軍用品竊案，黎良稱，該集團曾印製假冒之軍用品購照，身份證，旅行證，及美國空軍所有之其他正式文件。

當局相信該集團在過去八年至十年以來，一直濫用假造文件，詐騙美政府之軍用品。

黎良稱，美國軍人及其眷屬居住在基地以外地方，可購買廉價之需用品，包括傢俱在內。但他們若返回基地居住，應把該等用具退回。他說，假冒集團成員利用僞造之證件，能夠[illegible]和獲益。

據悉，當局具有證據，證明同一集團使用同樣之辦法進入蘇比灣，約翰海及其他美國基地。假造軍用卡片之集團的被破獲，是隨當局[illegible]上校接任基地司令之後。數年前，當局曾沒收若干僞造之軍用品卡片，但未曾查出其來源。

（又訊）馬可斯總統經下令檢察官民羅沙，加緊對仍然在菲律賓擁有土地的美國人採取沒收程序，因此事觸犯新憲法。由於新憲法規定祗有菲律賓人才可以擁有土地。總統的指示包含於第六四五號指令中。該指令要求現在一些由美國人擁有或控制的公司，因它們在勞雷——朗利協定有效時取得土地。依照當前憲法平權條文規定，在菲國從事商業的美國人可以擁有自己的土地。

不過，此種權利已因該協定在一九七四年七月三日終止而告結束。為了監督此等土地轉給菲律賓人，總統乃組織一個內閣委員會，負責剷除美國公民及機構的私人土地。

該委員會包括財政部長美拉約，司法部長阿米辛多斯，工業部長巴典諾和民羅沙。

總統在第六四五號指令中說，政府既已提供四年時間給美國公民和商業機構擬定轉移辦法，現時已然必須採取適當行動，以維護憲法和有關法律。

做光棍有什麼不好

勿陷孤獨 古怪就會 生活愉快

（本報台北十九日航訊）單身女性「自得其樂」，實在不必「驚慌」；與其「所適非人」，還不如「獨善其身」。心理學教授楊國樞預言：社會上對獨身女性的歧視，將隨時代的進步而逐漸消失。

基督教女青年會主辦「單身的挑戰」座談會，與會的學者專家幾乎一致認為：「打光棍有甚麼不好？」楊國樞勸告尚未遇到適當結婚對象的單身男女，應維持自尊，不要認為自己不如人，應學習「獨處而不孤獨」，培養自己的興趣，多參與社交活動。

他同時指出：社會上一般人對年長的單身女性持反面看法，是因爲這類女性多半在長久孤獨後，變得性情古怪，令人難以相處；其實，單身女性如能把握原則，就不受社會壓力的影響，就可以像常人一樣愉快的生活。

專欄作家洪簡靜惠建議單身男女，不要排斥朋友或父母介紹的「媒妁之言」式的對象。她指出，我國社會年輕男女社交的機會較少，媒妁之言也不失爲一個挑選對象的辦法；最重要的是態度自然，以開放的態度對待對方。輔大心理學教授王鍾武自稱是未婚男子，但無「問題」，他在會中表示：適婚年齡女多於男的問題只在某一種限定的結婚年齡下才存在，如果社會人士能夠改變「丈夫一定要比妻子年紀大」的觀念，就不會再有這種現象。

專家們一致的看法是，結婚和單身生活各有其利弊，但是無論選擇哪一種生活，都要從好的一面看它，使自己生活過得愉快。

菲觀光部將派出 三宣傳代表團 前往東協中東

今年吸收百萬遊客

（本報馬尼拉十九日航訊）菲律賓觀光部於今年派出三個宣傳代表團至外國，以便於一九七九年可以吸引一百萬名遊客。觀光部又稱，該部現正採取更踏實的措施，以便將遊客自大馬尼拉區引導至外省。將遊客引導至外省，目的不但為使農村沾受觀光業的利惠，同時更為減輕大馬尼拉區服務遊客的負擔。

菲派出外的宣傳代表團主要由民間的旅行業人士組成。它們將於四月間在中東、八月在東協國家、及秋間在美國展開宣傳。

中東為觀光部所注意的最新發展市場。觀光部一名發言人稱，該部將於今年吸引八十萬遊客。觀光部長阿西比拉斯重申其堅定決心，將於一九八〇年以前吸引一百萬名遊客。觀光部與菲律賓會議局并在策劃一項運動，以吸引外國組織在馬尼拉舉行會議。觀光部為加強吸引遊客的工作，與菲律賓航空公司聯合制定一項推銷計劃，以世界各大觀光市場為目標。

美國務院官員在國會讚揚 泰堅塞政府外交 正改善印支關係

警告需助解決泰境十萬難民

（本報曼谷十九日航訊）美國新聞處消息：一位高級美國官員告訴國會稱：堅塞的政府，為泰國人權創造更有利氣氛，同時美國希望此種「鼓勵前進的運動」將繼續下去。

美國國務院主管東亞及太平洋事務副助理國務卿拔奧克利稱讚堅塞政府自推翻前任總理他寧以來，注重修好，靈活實用以及展開一些政治程序和給予泰國新聞更大自由。

奧克利向衆議院國際組織小組委員會發言，該會目前正在舉行接受美國軍經援助國家人權狀況的聽證會。

該美國官員曾於今年一月訪問泰國，他說：「自從去年以來，此地區的人權已有一些鼓勵前進的運動」，除了國內管制更加放寬之外，包括勞工關係及適當法律程序——泰國「已採取主動」改善與印度支那關係。奧克利告訴議員說，此舉與前鄰邦的非常緊張局勢產生[illegible]。奧克利指出[illegible]減少泰國都市富人與鄉村窮人的懸殊狀況，他說此將需一段很長時間，才能發生重大效果，他稱，美國認為此種計劃是「朝向正確方向的一個重要和正確行動」。奧克利說，美國對泰國經濟援助已經增加，以支持此種努力。奧克利告訴議員稱，[illegible]

泰國印尼首腦會議聯合公報 指出東南亞現勢 有利於相互合作

（中央社耶加達十九日電）印尼與泰國今天說，東南亞的現勢，現在有利於東南亞國家進一步發展相互有利的關係與合作。

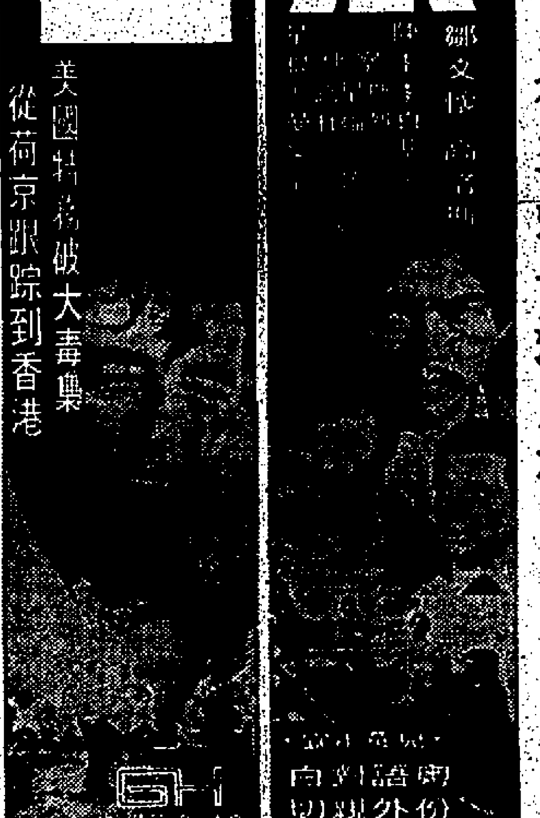
在泰國總理堅塞在印尼的官式訪問結束時，雙方發表聯合公報，作上述聲明。公報中說，印尼支持泰國為正常化與改善它與中南半島國家的關係而作的努力，但泰國總理堅塞在記者會中說，泰國決心消滅泰國境內的共黨份子與共產主義。

他說，此行期間他曾向印尼總統蘇哈圖解釋泰國與高棉，最近的邊界衝突。印尼已同意售予泰國原油與液體瓦斯，而泰國也準備優先售予印尼稻米以滿足印尼的稻米需求。堅塞將繼續往訪菲律賓。

奇連伊士活 領銜主演
辣手神探勇闖天羅地網
GAUNTLET
第3週
文華 明珠
今天仍映五場請早
黑社會要他……一鎗畢命！
警察要把他……亂槍打死！
—天涯何處覓知心—女主角
桑杜拉洛 攜手主演
他只有一支槍 他們有千支槍
前有敵人 後有追兵 旁有埋伏 他還要保護一個女人！
構成動作巨片
警察 妓女 貪官
華納巨片

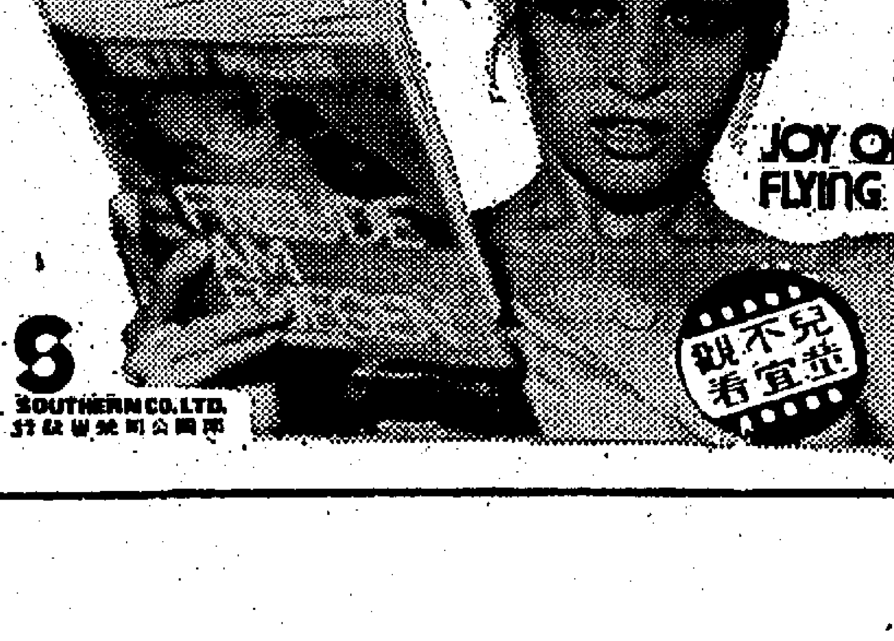
海運 百樂
影評大讚 千萬觀衆叫好
星球大戰
STAR WARS
第廿六天 滿座不在話下
日夜五場請早
榮獲最佳創作配樂金球獎
"The Year's Best Movie"

麗宮
大滿
第六天映請早
兩小無猜
三大男女童星主演
男女老幼。都合口味。
下期獻映
殺人鯨

Robert Mitchum in AMSTERDAM HILL
荷京喋血
羅拔米湛
美國特務破大毒集 從荷京跟踪到香港
一國人智慧領導 與 荷李活一流人材 完成此一猛片


楚原 導演

翡翠娛樂 荷李活 亞洲 明月 寶聲 蘭宮 黃金 民樂
昨日週末開畫 場面墟冚！今天全線五場請早
翡翠 荷李活 加映午夜場
繡花大盜 神出鬼沒 陸小鳳出馬 追查真相 劇情高潮迭起 千變萬化 佈局懸疑曲折 疑幻疑真
劉永 凌雲 井莉 施思 陳曼娜 張俠 岳華 狄波拉 徐少強 艾飛 劉慧玲 莊莉 顧冠忠 林輝煌 游龍生 惠英紅

繼「蜜桃成熟時」後 又
獻給成年人欣賞的電影
空中甜蜜蜜


SOUTHERN CO. LTD. 南國電影公司發行

本港新聞

打劫葵盛邨十七座住戶 四賊盡成擒
互助委會發現調查被拒絕入屋 報警包圍戶主被刺傷賊卒就逮

（特訊）葵盛邨四匪持刀入屋，反鎖大門行劫，互委會人員到查，匪徒僞稱夫婦爭吵，勸勿理會，互委會人員致電報警，警匪對峙，男事主掙脫擬開門迎警，遭匪徒刺傷，警方破門入內，將四匪一網成擒。

事發於昨晚九時左右，四名持刀劫匪，闖入葵盛邨十七座十號地下，振記士多內，東主陳娟雄，三十歲，偕其妻寶，同遭四匪亮刀威脅，四匪關門後，在屋內大肆搜掠。

適逢互助委員會人員，已在較早時，知有四名陌生人露面，已加强巡邏，當兩名互委會人員，巡經現場時，發現該店一反常態，提早閉門，已心知不妙。

兩名互委會人員，上前拍門，既久始有回聲，歹徒在屋內，僞稱事主夫婦吵架，勸互委會人員勿干擾，但兩名互委會人員，仍鍥而不捨，力稱不論發生任何事故，須開門一看究竟，四匪在屋，不予理會，互委會人員，於是致電報警。

當警員到場時，互委會人員及警員，分頭把守出口，包圍現場，勸喩屋內歹徒開門查看，但對時良久，仍無反應，事主聞屋外有人聲援，不顧一切，掙脫匪徒刀尖，擬往開門，但遭劫匪以利刀刺傷頭部。

由於屋內事主，受傷呻吟，警方於是破門入屋，救出受傷事主將四名劫匪一網成擒，並在其身上搜出一批財物，警方對該案，已展開追查。（合）

繼續掃蕩毒品色情及賭檔 警上月出動三千八百次 一千六百人被拘控法庭
檢獲鴉片千二百公分海洛英近七百公分

（特訊）港島及九龍與新界三區警方人員，於去月（一月）繼續出動掃蕩毒品、色情架步，賭檔三千八百六十次，結果有一千六百人被捕控於法庭。警方發言人表示，在不遺餘力的掃蕩及檢舉行動中，對毒販賭霸的非法活動繼續發揮很大的阻嚇性作用，其中尤以非法之色情活動爲然。

檢查色情架步方面，港島警隊出動了六百五十一次，但只有四十三人被捕，九龍警隊共出動四百二十五次，有三百二十五人被捕。新界警隊出動了二次，有一人被拘捕，在三百六十九名被捕之人士中，分別被控遊蕩，誘人作不道德行爲，經營不道德架步，開設妓寨或無牌按摩院，出售淫褻性刊物，及未能向警方提供消息等罪名。

九龍區警隊在是月的行動中搜獲了淫褻性刊物十六本，及十九卷色情電影片。港島警方亦檢獲了三本色情刊物及三十五卷色情電影片。在一千八百八十次搜查賭檔及販毒行動中港島佔四百五十七次，有一零五人被捕；九龍九百七十二次，有三百七十八人被捕；新界出動四百五十一次，拘控了九十四人。

警方檢獲之毒品有生熟鴉片一千二百公分，及海洛英六百九十六公分。至於檢舉非法賭博架步九百零四次行動中，港島佔四百九十七次，七十八人被捕；九龍二百六十九次，五百一十八人被捕；新界一百三十八次，一百八十六人被捕。

去月份在各非法賭檔中檢獲之賭款逾七萬零二百元，其中以九龍區警方檢獲之賭款最多，計共四萬八千元。此外港島區檢獲賭款一萬四千四百元，新界區八千元。（合）

藏有私屠宰猪隻 青年被罰三百元

（新亞社）元朗一青年男子，私房豬隻，於發貨途中，爲警方揭發拘控，去週解上粉嶺裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款三百元。

被告李劍華，廿四歲，住元朗合益街甘棠樓。被控罪名：二月十五日，在元朗大棠道大旗嶺附近，藏有四頭私屠豬隻，而未經市政衛生局許可。

青年六罪判監緩刑 偷父支票冒簽結帳

（新亞社）新界元朗錦田一青年男子，偷取老父支票冒簽找結士多欠賬，由於支票爲銀行退回，警方接報展開調查結果，因被揭發檢控六項罪名，去週末解上粉嶺裁判署審訊，被告全部認罪，法官判其入獄六個月，緩刑兩年。

被告李慶洪，廿七歲，住錦田，被控六罪：（一）一月廿五日，在錦田大菴埔村卅六號木屋，偷李佐仔十八元、一個手表，及一張支票；（二）一九七七年十二月廿五日，在元朗地區行使一張僞造支票，企圖行騙一家銀行四百元；（三）一九七七年十二月廿五日，在深水埗南昌街和安當舖典當一個手表，提供假消息；（四）同時同地，非法典當一個手表；（五）一九七八年一月廿七日，在錦田建業士多，企圖行使僞文件一張冒簽銀行支票；（六）同時同地，行使僞造文件一張冒簽銀行支票，詐騙建業士多陳波龍四百元。

案情透露：原告陳柱仔與被告係屬父子，一月廿五日，發覺失去若干現款及支票，以所失無多，未有報案，被告偷得支票後，冒簽往錦田建業士多找結欠賬一百九十六元，由士多找回二百零四元與他，一月廿八日，士多將支票存入銀行過戶，但被退回，報警查究，於是將案揭發。

羅秉信警司招待會致詞 滅罪有賴市民合作
牛山報案中心春節茶會款首長

（新聲社）羅便臣道警察報案中心，昨日上午十一時，舉行春節茶會聯歡，招待區內業主立案法團，互助委員會，社區機構，福利團體首長，共慶新春，到有：中區牛山分區委員會主席鄔振猷、副主席李耀明、伍兆端、梁志堅，委員：李炳雄、黃旅賓、張貢詩源、鄭道賢、吳浩良、黎碧芳、鄧榮雅、招强、曾慶霖、鄭業光，名譽顧問陳其華，西摩道嘉輝大廈業主立案法團主席馮承滔、蔡燕芳、徐幽萍、李伯留、甘介川、麥禮駿，羅便臣道金煌閣業主立案法團會長李富強、業安祥，中區大廈業主會、康盛國，式雅廈及區內坊衆數十人，該中心主任王坤迎近，互祝新年快樂，龍馬精神，萬事勝意。中區警司羅秉信、助理警司蔡恩本、中區輔警警司周劍雄、警民關係組主任文成坤、中區探長、中區警署署長區翔坤亦參與盛會，歡聚一堂，氣氛洋溢。

中區警司羅秉信致新年賀詞略謂：今天舉行茶會，希望藉此機會，大家聚首互相認識，多謝各位於百忙中蒞臨歡叙。警方設立報案中心，希望使警民打成一片，乃是減少罪案方法之一，同時對於治安，撲滅罪行，不是警方單方面努力所能達到，仍有賴市民合作，方能達致成功。

繼由分區會主席鄔振猷致答詞稱：謹代表各坊衆參與警方對撲滅罪行所作出之努力與成果，而羅便臣道報案中心自設立以來，所屬負責範圍，端賴王坤主任及各位警務人員之勤奮，使區內治安寧謐，罪案減，同時有一點特別値得讚揚者則爲此報案中心，不特代表警方力量，對於聯絡坊衆，而各警務人員，努力使居民消除害怕警察心理，轉成爲樂與接近，合作，撲滅罪行。其次每日不少坊衆經常到此中心求孕坐立與當値人員傾談，由此獲得明瞭，旋由分區委員會主席鄔振猷及各會代表先後致送錦旗與該中心留念，由羅秉信警司接受，會中賓主暢談甚歡。

圖：牛山區警察報案中心設茶會款待區內社團首長委員共慶新春，中區警司羅秉信接受各方致贈錦旗合照。（新聲社）

男性裸體出現電視螢光幕 電視檢查重複看方看到 出現鏡頭僅一點四秒鐘

（新亞社）電影電視檢查處接到投訴，謂電視廣告上竟出現一名男性全身裸露於觀衆之前，家庭男女觀衆見此情形大感驚訝。

電檢處得到投訴，馬上進行查究，經過審愼翻復觀看，果然發覺一名男性全身裸露出現於鏡頭，遂下令將之剪去。

該裸男是出現於一廣告上，螢光幕上看見許多男男女女聚在一層中，突然有一裸男高舉雙手從人叢中跳出，果然全身裸露，不文之物與恥毛均可見到。

據電檢處總督察柯利芬謂，有人告訴螢光幕上出現裸男，他才知有其事，因此他乃嘱將該廣告放映至二十次之多，最後才發現裸男出現，但爲時祇一點四秒。

柯氏又謂，審廣告者將廣告交由電檢處審查，而予通過，該審廣告者不必負責，但實際上該裸男出現有幾多人曾見過，廣告上須有比裸露，觀衆極容易看不到，問題關於廣告有裸男出現，祇有已知其事才看得到。

柯氏最後表示電檢處作出決定審閱廣告者將該部份剪去便了，不予深究。

廣東道一段 局部改單程

（港訊）運輸署宣佈，由星期二（二十一日）上午十時起，介於登打士街及碳油街之間一段廣東道，改爲自登打士街至碳油街之單程路綫，以改善當地交通情況，屆時該路段有適當交通標誌，指導駕車人士。

威靈頓街唐樓出售
一七四至八號，禧江茶樓斜對面一梯三伙，年期長，即將入伙，祇餘數層
電五一四五六二〇八洽

屯門工廠廉售預告
屯門74號地段工業大廈，面向洪祥道及興旺街天后廟四面單邊，每層二萬五千餘呎，分四單位，每單位五千餘呎至七千呎，一九七八年四月完成入伙，地點佳，設計佳，材料佳，工作佳，收租自用均佳，誠爲最理想難得投資機會，特備二十七大小車位廉售，凡購買一單位即配售一車位，先買先得，售完即止，歡迎駕臨地盆參觀選購
接洽處：田氏塑膠廠有限公司
辦事處：九龍彌敦道72號昌興大厦九〇二室
電話：三—六七三〇九一至四

囍

謹訂於公曆一九七八年二月二十日爲七男順方 六女頌芹 在加拿大温哥華婚姻註册署舉行結婚典禮特此敬告
各親友
郝吉祥 吳錫妹
梁錫鈞 黃佩明 敬啓

香港興亞業品有限公司……（小字廣告）

你的錢迅速增加…
定期存款 利息優厚 安全可靠
定期存款 年息八厘
怡東金融有限公司
香港雪廠街新顯利大厦97室
☎ 5-229162

業發工廠第一期
官塘開源道77號
已有入伙紙
只餘：

地下 A座	12,033呎	平售$3,250,000
一樓 A座	6,694呎 平台492呎	$1,043,700
一樓 B座	6,649呎 平台286呎	$1,046,300

怡華置業有限公司 香港雪廠街新顯利大厦97室 電話：5-229162（四綫）
金新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253003（八綫）

清潔香港·人人有責·

超值產品廉售雙週
第三期：1978年2月15日至1978年2月28日

健康即財富 家庭的恩物
日本仙露牌濾水器 $38
榮獲日本食物衛生協會優異証書
• 全部用PE硬膠製成，美觀大方，堅固耐用
• 含有植物性活性炭及亞硫酸鈣，能使水箱存水，經過濾水器後，馬上潔淨
• 適合衛生，可供直接飲用。
• 體積小巧，容易安裝，任何一種水龍頭，均可適用。

敬向讀者鄭重介紹
日本幸福牌警報器 $77
預防煤氣石油器洩最新科學貢獻
• 具有高度電子感應，僅於煤氣或石油氣體洩漏數秒鐘內，即自動發出警報訊號。
• 體積細小，容易安裝，經濟耐用，安全可靠
• 可確保一家大小安全，免受生命財產損失。
家有警報器·闔府保安寧

富士牌不銹鋼多士爐 $56
送禮自用兩相宜
• 不銹鋼外殼，高貴大方，堅固耐用。
• 可隨意控制焦度，不受分段調節限制。
• 多士烘好時，會立即自動彈出，使用方便。
• 烘做多士，呈金黃色，甘香可口，歡客自用，最受歡迎。

榮亞工業大廈
已建至二樓 78年底完成
預售期間 九折優待

九龍深水埗大南街169至171號
大南商業大廈
深水埗區最新型完備商業大廈
花紗布業及其它工貿行業寫字樓中心地王
分層出售 分期付款 徐購從速
建築一流 設備完美
獨立厠所 貨客電梯
獨立水錶 管理完善
地下旺舖 租售均可 歡迎面議
分期付款年期條件歡迎面議
洽詢處：大安置業有限公司
電話：5-444968，5-447884 ……951241

福安閣
115年期
高級洋樓 向正公園
伙伙三面單邊
只售十五萬餘
一樓商業 特價廉售
全部厚料鋁窗 來路顏色潔具 新款套裝廚柜 暗綫暗掣電燈 最新防盜系統 煤氣設備俱全

金利商業大廈
皇后大道中142-146號
平租
寫字樓每呎2.00起
舖位每呎4.80起
四面單邊 間格實用
管理完善 交通方便
經已入伙 即租即用
洽租處：
• 萬邦投資有限公司 萬邦行二〇〇二室 電話：五—二三九一七一 五—二五三五八九
• 本大廈管理處 電話：五—四四三八九八

佳人有約 請到 設計一流 服務週到之……
芝苑別墅 九龍塘施他佛道6號 ☎K—365231-6 免費停車場
蘭苑別墅 九龍窩打老道86萬基大厦四樓（麗相逢酒樓四樓電梯按3） ☎K—035202-6
蕙苑別墅 香港英皇道145號民衆大厦二樓 ☎H—714261 H—704352-6
華苑別墅 九龍塘窩打老道157號 ☎K—361161-5 免費停車場
全部套房，均裝設彩色電視·Hi Fi音响·電動圓床·噴射浴缸·電子按摩·蒸汽浴室
★各別墅裝有電子防盜自動報警系統★保障貴客安全★

純粹租房 歡迎預訂
耗資千萬 備有豪華套房百餘間 每房設計不同
御苑別墅
宮殿裝飾 帝皇享受
過夜房42元 兩小時租28元
香港馬師道7-11號雅高大厦
☎H728972
H754422-33
專人代客泊車

中區購物商場或酒樓招租
大道中158-164號·華英昌中區大廈
地下至五樓·一萬四千多尺
*可營分攤位商場·酒樓茶室·銀行等業
*大道中進口·特大升降機連通
華興昌有限公司 大道中158-164號12樓 電話：5-456208

本港新聞

申相玉昨到警署未晤金奎華曾請警方對崔案作總結

昨晚在中區韓國中心接見記者表示 彼日內離港前行獲崔氏案確實消息

（特訊）來港協助香港警方調查崔銀姬失蹤案之申相玉，昨日下午七時前往港島中區韓國中心大廈與南韓總領事會晤，新聞界接獲這個消息，大批中外籍記者蜂湧而至，申相玉欣然接受報界記者訪問。申相玉表示：他昨日上午十時前往中央警署，但未能一會金奎華，主要原因是警方未有作出安排兩人會晤，但警方昨晚他今（廿）日上午十一時再前往中央警署，屆時警方安排金奎華與他會面。申相玉發言之，昨日前往中央警署，未能如他所願會見金奎華商談。記者又問及他逗留中央警署數小時，與警方會談之內容，申氏表示祇是普通的談話，對案情無大幫助。申氏表示，他曾要求警方盡快使崔銀姬案水落石出，因爲他將要離港前往澳城及東京。警方則答允保證他在港時安全，直至他離港爲止。（合）

（特訊）由美國來港，協助警方調查崔銀姬失蹤案之南韓影帝申相玉，昨晨再度前往中央警署崔案偵查中心，提供有關此案的資料，並與涉嫌此案可能有關之韓國男子金奎華互相引證，迄中午十二時五十分，由南韓領事館人員陪同下，避過記者，由橫門乘車離去。

申氏係於昨上午十時十分左右，由一輛警方吉甫車接載，兩名便衣保安人員護送下，直駛中央警署內之廣場，下車後，迅速進入港區警察總部大廈（荷李活道方面）內之專案偵查中心。由於警方戒備森嚴，聚集於門外採訪之記者，無法接近拍照，同時，警方又立即派出一隊軍裝警員，在場佈防，將採訪記者驅離警署範圍外。

由於當局近旬來對偵查崔案所得的資料，已逐步獲得引證，此案現進入向南韓當局作出總交代的階段，該消息來源又透露：崔氏失蹤案雖發生於本港，惟牽涉之政治背景頗爲複雜，港府處於十分尷尬的地位，雖明知實際真相，亦礙以表白，故逆料此哄動一時之事件，會不了了之的情況下完結。因當局在掌握了重要線索之後，就馬上將此案轉交刑事偵緝單位處理，淡化了此案之神秘性，亦可以說是一種政治手法，讓此無法了結之失蹤案成爲懸案。

根據昨晨所獲消息：申相玉抵港後，曾向本港治安當局及南韓領事館要求對其個人安全提出保證。雖然有關方面讓其在港島希爾頓酒店亮相與新聞界會面，但實際上是故佈疑陣。事後申氏被安排到另一受到嚴密保護的地方居住，並獲港警及南韓保安人員之保護，外人難與其接觸。另一方面，本案之關鍵證人韓籍男子金奎華及韓籍男子王德逸，目前仍由警方人員保護中。由於兩人所提供的資料，對此案極具影響性，有關方面對兩人之真正身份，異常重視，刻已進行廣泛調查他們的背景中。（合）

音機。（四）本月十七日凌晨二時許，秀茂坪三十四座保良局第一三小學，掠走計數機一、廣東棋及眼鏡及相機。

崔銀姬案申相玉昨晚在韓國中心會晤記者時攝。

韓森離港行蹤未悉 港府檢控行動受阻

一、馬頌元、沈樂年、吳一、王文雍、黃俊雍、賈一、于立欽、黃國樂、陳丹林、嚴偉權、黃祖同、培照、黃爲安、楊少華、一鋒、楊琨。（宇）

（特訊）由於本港前總探長韓森在加拿大失蹤後，目前已令到本港的廉政公署及律政司署對檢控引渡韓森回港一事，有如墮入五里霧中，無所適從。

據較早時的消息傳出，韓森已從加拿大潛逃往台灣。但廉政公署一名發言人表示，我們並未有接獲韓森仍保留在加拿大抑或已離開該國的消息。

他指出，他現時僅能從報章中獲知有關韓森的消息，相信聯邦政府或負責找尋韓森的人，將會知道他的下落。

他又說，倘若韓森被找到的話，他必然會被解回本港，否則的話，這件事情便告終結。

根據新聞報導，韓森之所以突然逃離加拿大赴台，是由於加拿大聯邦法庭裁定韓氏需引渡回本港接受審訊。

劫時裝店顧客不免 兩賊光顧銅鑼灣怡和街 掠店中現款千餘四女顧客財物

（特訊）兩名斗膽匪徒，昨午於鬧市時分潛入銅鑼灣一家時裝店行劫，將店內一名女職員及四名女顧客捆綁，隨即取去收銀機內款項，隨即匪徒意猶未盡，轉向四名被綁女顧客搜手，總共掠去現款一千三百餘元，逃去無踪。

劫案現場爲銅鑼灣怡和街一號A梵他士（譯音）時裝店，昨日下午五時十分左右，兩名年青男子進入上址，其中一名衣袋拔起，自稱攜有利刀，前來行劫，當時店內一名女職員（廿一歲）及四名女顧客，被嚇得花容失色，不敢聲張，兩匪隨即將各人推上二樓閣仔，然後利用繩索將各人綁起，在店內大肆搜掠。

兩匪首先將店內收銀機打開，悉數取去機內款項後，仍然意猶未盡，返回閣樓，將四名女顧客隨身財物掠去，損失財物總共一千三百二十元，始由正門遁去。

及後，該名女職員掙脫捆綁報案，警方人員迅即趕抵現場，搜捕劫匪，惟匪踪已杳。

兩名疑匪年約廿三歲，五呎八吋高，其中一名身穿格衫及牛仔褲。警方人員現正加緊緝捕匪徒歸案。（合）

銅鑼灣一時裝店遭匪徒光顧，圖爲警方人員在現場查詢情形。（本報記者攝）

崔銀姬失蹤案有新發展 盛傳九名男女已遭拘押查詢 警方不予置評無法證實

（特訊）崔銀姬神秘失蹤案，昨晚盛傳有九名男女，遭當局拘押查詢，並傳言該批男女，在西區遭當局帶走，但該項消息，一直未獲有關方面證實。

本報記者，曾就有關問題，向警方查詢，但所獲答覆爲：「關於該案，不予置評。」

另據申相玉日前所稱，該案將於短期內，水落石出，因此相信，警方已加緊偵查。（合）

業主聯誼會民政處合作 解決區內大廈管理難題

香港西區業主聯會昨團拜聯歡 屠龍透露辦活動解決大廈問題

（新聞社）香港西區業主聯誼會，昨日假亞洲酒樓舉行春節團拜聯歡。到有中西區民政主任馮敬祥，副主任鄭錦澄，該會首長李鈍志、楊木燕、葉衛瑞燦、陳凌崇、黃秀山、張國英、林正山、周濱森、陳永發、陳覺軒、林有、沈大中、主席屠龍、高卓桂、蕭仕德、潘泰、楊銳坤、周發、李章發、盧志濂、何樹忠、周和照、張彌生、黃志強、周鴻榮、陳永福、陳景順、麥建漢等多人，情況熱鬧。

主席屠龍新春獻詞，透露今年的工作目標有二：（一）舉辦會員康樂活動，定三月十二日（星期日）「新春環遊新界行大運」旅行聯歡，預計招待會員家屬三百人。（二）協助區內大廈研究及解決防火防盜等有關種種問題，詳細計劃將與有關方面商洽後決定即開始進行。繼由馮敬祥主任致詞，對該會工作多所讚揚，至於區內各大廈有關管理困難等問題，民政處當樂意協助解決，並盼今後多所聯系，共爲居民服務。氣氛洋溢，賓主盡歡。

鑽峰獅子會舉辦 春節團拜聯歡遊

（港訊）鑽峰獅子會，昨星期日舉行全體獅兄嫂春節聯歡郊遊，并團拜互祝馬年身壯力健，事業成功。由會長黃偉際副會長簡佑，高振沖獅兄嫂領隊，出席參加獅兄嫂有林雨忠，張煥光，蔡兆源，周廣祥，歐陽亦芳，周漢傑，鄒悅富，許錫賢，梁鈞華，吳志明，侯寶文，嚴文俊，賀振賓，何紹宣，何景星，胡永輝及梨譽共達百人，早上九時在大會堂門前集合，乘坐旅遊巴士兩部前赴元朗羅人新邨賓振賓獅兄之松柏別墅，作春節聯歡佳叙，團拜后有郊遊，排球、羽毛游玩等康樂快勳，午餐舉行幸運抽獎，全日郊遊至爲熱鬧，至下午四時興盡驅車返市。

小小雅集 廿三日在名店街舉行

（港訊）小小雅集，定於二月廿三日星期四（農曆正月十七日），下午三時至五時，在名店街展覽台舉行，邀請書畫名家，當衆揮毫，發揚中國傳統藝術，歡迎各界參觀，同慶新春。

參加者：趙少昂、陳荊鴻、夫婦、鮑少游、梁伯譽、區藥甫、韓穗軒、羅竹坪、唐碧川、黃齋名、胡景華、賈訥夫、張留石、黎晉偉、周公理、藍戒三、劉耕宇、林建同、葉玉超夫婦、鄭家鎮、李才識、黃宇乾、路懇山夫婦、呂大呂、黎之明、韓中旋、高寶、黃步嶽、劉仕乾、陳仲文、鷹萍華、陳錦懷、伍彝生、李維安夫婦、陳天如、關文禮、李揮如、高偉儀、楊兆東等。

北潭涌公園山火 影響面積廣達卅畝

（特訊）新界西貢以西之北潭涌郊野公園昨日發生一宗山火，影響面積達卅畝，幸而遭焚燬者僅爲山草及灌木。火警在下午五時廿九分發生，於七時十四分升爲二級。

漁農處共出動四十五名山火人員，聯同六十六名消防員在晚上十時卅四分將火救熄。（合）

旅遊巴士西貢翻倒 十四人受傷三人要留院

（特訊）昨晚七時卅分，新界西貢清水灣道近順利邨附近，發生一宗翻車意外。一架滿載搭客之旅遊巴士，途經上址時，失事撞山，全車翻側，車毀人傷，有十四名搭客需要送院敷藥，其中十一名傷者經敷藥後已無礙出院，但有三人傷勢較重，需留院醫治。

肇事之旅遊巴士編號AL七八八×，當時正由西貢向市區駛去，車上僅有二十七名乘客。

當車駛至清水灣道順利邨附近時，失事衝向山邊，司機搶救閃避，結果全車翻側，而車上搭客，在碰撞中均如滾地葫蘆，有十四人受傷。出事後，司機報警，召救傷車將傷者送院急救，經敷藥後，有三人傷勢比較嚴重，需要住院留醫。

留醫傷者李國，二十歲，陳桂榮，三十七歲，李勇，四十八歲。（合）

觀塘偵破嫌疑爆竊集團 拘四青少年與四案有關

（特訊）觀塘警方經過深入調查後，昨日偵破一個專門爆竊學校及餐廳的「四人幫」集團，先後拘捕四名涉嫌青少年及一名中年男子，並起回大批賍物。

據警方調查顯示：該個涉嫌由四名青少年組成的爆竊集團，專門在秀茂坪區活動，並最少涉嫌與該區五宗爆竊案有關。

被捕的四名青少年，年齡由十四至十八歲，昨晚仍被扣留查訊，另一被捕男子姓陸，四十歲，據稱此人並非匪幫成員，係涉嫌接賍而被捕。

消息來源稱，據警方初步調查，此一「四人幫」，除涉嫌十七日凌晨爆竊秀茂坪四十座第一小學之外，起碼尚涉及下列數宗學校及餐廳爆竊案有關：

（一）本月十日凌晨爆竊秀茂坪三十四座四十六號華源餐廳，偷去現款八百元，八條煙仔，（二）本月十四日凌晨爆竊秀茂坪三十四座三十一號龍華餐室，偷去餐具，牛油及現金八百元，（三）本月十六日凌晨爆竊秀茂坪三十座慈愛學校，偷去現款三百元，攝影機及錄音機。

恆隆銀行東區分行大廈落成

恆隆銀行東區分行大廈位於英皇道三九一號，拆卸重建，現已落成啓用，該東區分行，行址經數月裝修工程亦已全部竣工，將擇吉遷回原址營業。新廈面積寬敞，配合該銀行將使用之電腦系統并附設保管箱，安全堅固，建築宏偉，爲一理想之商業新廈，樓高廿層，地下及閣樓由銀行自用，一樓以上分別租售，已有多間寫字樓所開業於此。該廈因地點適中，交通便利，購者踴躍，尚餘單位有限云。

佛教醫院新春團拜禮中 黃允畋盼新預算能獲准 即開辦全日夜急救服務

（國際社）香港佛教聯合會主辦佛教醫院於昨十七日下午二時在九龍樂富區杏林街院址大禮堂舉行戊午新春團拜，參加者有佛聯會會長兼佛教醫院名譽監督覺光法師，副會長兼佛教醫院管理委員會主席黃允畋太平紳士，名譽監督醫務衞生處處長代表鄧助理處長，大光法師，永惺法師，慈祥法師，慈生法師，周君令居士，黃水居士，鍾世傑居士，樹常居士，曾果成居士，及佛聯會董事委員了知法師，源慧法師，河清法師，佛教醫院職工同人。

團拜禮中，佛聯會會長覺光法師首作新春致詞，勗勉醫院醫護員工同人本慈悲喜捨精神爲病者大衆服務，佛教醫院管理委員會主席黃允畋太平紳士致新春獻詞，祝賀同人龍馬精神，事業猛進，並贊佛教醫院院務發展隨馬年而騰到功成，希望政府能批准一九七八年度預算使能早日開設廿四小時急救服務及增設物理治療，爲病者早復健康，又希望政府對本院之五年計劃預算能早日批准，使本院能擴充院舍增加病床，添置醫療設備，凡此種種，均爲本人新年之願望，更盼本院同人一本佛陀慈悲救苦救難主旨，同心協力，推進院務，爲人群服務」等語，嗣畢，隨設茶會歡敍，情況熱烈。

東南亞獅子大會 本屆吉隆坡舉行 港區獅會協助籌備工作

（特訊）第十七屆東南亞獅子大會本屆將在吉隆坡舉行，刻已展開籌備工作。三〇八區經驗，並邀請香港協助籌備，此爲三〇三區獅子會總監吳彥男昨在港南獅子會主持新獅兄入會儀式透露。

會長黃文謙報告會務，該會定六月三日舉行創會週年紀念暨慈善餐舞會，由孔頤任大會主席，屆時結盟之台北僑港獅會將有五十人來港參加。

總監吳彥男演講指出東南亞大會各國很重視，頃接大會主席胡錦男聘請三〇三區爲籌備委員，協助進行，下月舉行籌備會議，他代表出席，提供意見，還放映國際獅子總會拍攝獅子會工作新聞電影，主題是闡揚獅子精神是照顧他人，服務他人爲己任，並指出一個獅兄全家均可參加獅嫂會、少獅會個盡所能，並主持新獅兄入會儀式，勉勵新獅兄楊清與、雷供富服膺獅子精神。

出席者黃文謙、黃乃裳、國雄、溫世泉、勞乃達、彭家齊、李振方、陳、趙、姜勇傑、招家銳、黃榮光、朱紹榮、楊林、寨倫源、何遐湘、梁義、林植楊、劉。

香港佛教醫院新春團拜，圖爲主席黃允畋太平紳士致新春賀詞。（國際社）

青協脊箕灣中心 辦野外求生活動

（特訊）香港青年協會屬下脊箕灣青年中心，爲了提高青年人對露營的興趣，於十八日及十九日舉辦兩天初級野營訓練。

這次野營訓練是專爲青年男女參加，是次露營內容十分豐富，除了介紹一般之野外安全措施，扎營技巧，營地選擇及地圖閱讀與指南針使用外，特增加一「野外求生走天涯」活動，旨使參加者能將所學之野外知識，活用於郊野田間中。

據該中心青年工作者表示：是項活動爲一新嘗試，目的使青年人提高對野外活動之認識，亦爲野外訓練之機會。（朗）

天樂里海味參茸店失竊 失貨八萬七千 貴重藥材被盜·原定廿三開張

（特訊）一間專賣名貴參茸海味的新店尚未開張，卻去了一批名貴的藥材，總值達八萬七千。

被劫的海味藥材店名遵豐行，位於灣仔天樂里十四號地下。昨晨九時卅分左右，店內一名姓許的老闆準備返店執拾時，發覺大門的鎖已被撬開，店內一片凌亂，知道已被爆竊，立即報警。

警員到場調查，經盤點後證實失去了：三斤韓國高麗參，價值一萬五千元。七斤當歸，值八千元；十斤鮑魚，值二萬八千元；十斤燕參，值二萬八千元，合共八萬七千元；鹿茸犯五十條，值八千元。

遵豐行原訂於本月廿三日才正式開幕，店舖內一早放佈置安當，參茸海味擺滿一室，豈料店舖尚未開幕，昨晨卻先遭匪徒光顧，損失慘重。（合）

府上天台水箱是否確保清潔？

選購仙露牌濾水器 可以解除健康威脅

優待本報讀者特價每具祗售三十八元

本港自實施制水以來，凡超過六樓以上的大廈，多於天台上設有水箱，以備存食水，供應住戶的需要，但時日久，爲缺乏清理，存水難免會出現不潔現象，甚至會影響衞生，危害身體健康，後果至爲嚴重。

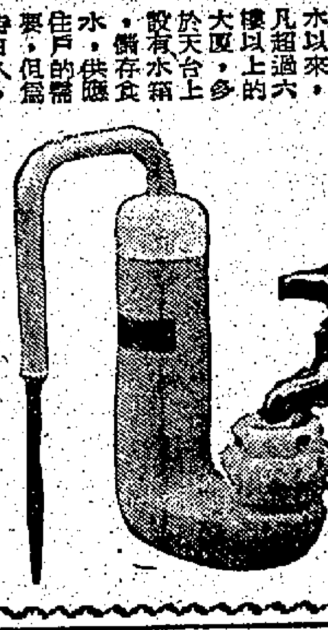
華僑日報讀者超值商品廣告雙週出之家庭，本期推出超值商品——日本仙露牌濾水器，正好爲大家解決了上述的難題，因爲這種仙露牌濾水器，含有植物性活性炭及亞硫酸鈣，能使水箱存水，經過濾水器後，馬上將不潔雜質完全濾淨，適合衞生，可供直接飲用，爲大家解除健康的威脅。

日本仙露牌濾水器，曾獲日本食物衞生協會優異證書，全部用PE硬膠製成，堅固耐用，而且體積小巧，容易安裝，任何水龍頭均可適用，是一種價廉物美的家庭超值商品，特價優售港幣三十八元。

此外，本期推出之家庭超值商品，尚有下列二種：

日本幸福牌警報器——是預防煤氣、石油氣體洩漏，最新科學貢獻，具有高度電子感應，僅於煤氣或石油氣體洩漏數秒鐘內，即自動發出警報訊號，以確保閣府安寧，體積細小，容易安裝，請從速選購，特價僅售七十元。

富士牌不銹鋼多士爐——最新由日本運到，不銹鋼外殼，高貴大方，堅固耐用，可隨意控制焦度，多士烘好時會立即自動彈出，使用方便，同時由富士牌不銹鋼多士爐烘做出來之多士，將會呈金黃色，甘香可口，敬客自用，皆受歡迎，特價僅售五十六元。



發售地點如下：

（一）中環：荷李活道一一〇號華僑日報總社。

（二）中環：德輔道中香港華人銀行地下讀者服務處。

（三）中區：德輔道中國際大廈一七〇二室七海公司。

（四）灣仔：軒尼詩道二四四號——二四六號二樓翡翠文玩公司。

（五）銅鑼灣：霎東街九號A地下文海書局（利舞台側）。

（六）北角：華行街五十一號華達藥行。

（七）西環：卑路乍街十四號A西環街坊福利會。

（八）旺角：上海街四九七號地下讀者服務處。

（九）何文田：亞皆老街一二四號M地下恆達唱片公司。

（十）紅磡：新圍街二〇——二二號C友誠公司。

工務司署地政測量署

地政測量署署長宣佈

尖沙咀貴重官地定期拍賣

座落地點：九龍尖沙咀東部
地　　段：九龍內地段第一〇五八八號
面　　積：約三千二百平方米
用　　途：限作非工業用途

拍賣日期與地點：一九七八年三月三日
星期五　下午二時三十分
大會堂劇院

下列四幅官地亦將同時公開拍賣

九龍金城道　地段：新九龍內地段第五七四六號　面積：約二千一百五十六平方米　用途：限作非工業用途

九龍上海街一百六十號　地段：九龍內地段第一〇五九一號　面積：約六十一點六平方米　用途：限作非工業用途

九龍菜果嶺道　地段：油塘灣地段第七一號　面積：約三千平方米　用途：限作製冰廠與冷藏庫用途

香港柴灣豐業街　地段：柴灣內地段第九五號　面積：約一千四百平方米　用途：限作工業與貨倉用途

如欲查閱圖則及索取章程，請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

官地拍賣

商業專欄廣告

集中宣傳 大效廉費

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

法國 克利金退熱片 百部洋行總代理

克利金 止痛 退熱

克利金爲各國醫藥界所信賴，藥性優良安全，專治流行性感冒，傷風頭痛發熱，止痛退熱，見效最快。

法國 福日露止咳水 百部洋行總代理

福日露 立止劇咳

本藥治療味可口，老幼適用，安全可靠。劇咳除痰順氣標，咳症一服見效立止，治傷風咳氣管炎各種。

公司有限 紹榮鋼鐵廠

S.W. STEEL

承接建築紮鐵包工包料 保證照工務局則例標準

（歡迎介紹判頭）

電話：H-二五五三九一　H-二二四三六一

名大廠出 FARR

快亮牌二擦打蠟吸塵機

特價式百伍拾伍元

保用一年

總代理 陽光無線電行

九龍尖沙咀山林道十五號 電話：K-六七〇四〇〇　K-六七一九四六

清潔香港，人人有責。

購租款貸接直

貸款購買汽車，歡迎面洽或來電：

滙豐授信財務有限公司
總行
香港灣仔軒尼詩道77號軒尼詩中心十樓
香港郵箱838號
電話：5-798221
旺角分行
九龍彌敦道673號滙豐銀行大廈大堂
電話：3-959614 3-955151內綫563

滙豐 WAYFOONG CREDIT LIMITED

華僑文化

旅加畫家黃錫儒返港探親開畫展
三月二日起在大會堂連展三天

本港旅居加拿大多倫多畫家黃錫儒，對於國畫山水及花鳥素有造詣，在彼邦致力宣揚國粹，不遺餘力。除設立畫室教授國畫，作育中外青年；且經常參加當地藝壇活動，極具熱心。如近年來迭次參加安大略省中華總會舉辦「中國名家書畫展覽」，多倫多廣州館舉辦「中國文化及生活習俗介紹」團邀即席國畫示範表演，又應當地藝術中心邀請作國畫示範觀摩等，均極獲譽，許為當地傑出畫家。年來，黃氏潛心用中國傳統筆法通過其本人之技巧，使作品的表現另創不變，面貌一新。即是採用當地風光為題材，寫出別具風格的作品，無論是氣韻與構圖，都饒新意。黃氏以去國多年，對本港各親友想念時殷，已於上週由加拿大乘機返港，除拜謁此間親戚師友外；並擬同近作百餘幅，將於三月二日起一連三天，假座香港大會堂八樓開個展，向本港藝壇人士請益觀摩云。

「磐石牡丹」黃錫儒作（三月二日起展出大會堂八樓）

我與畫盟劉君任
寫在萬國藝專紀念藝展之前
（凌子燊）

在上星期大會堂舉辦的書法展覽會裏，我恰巧遇到萬國藝專周世聰校長。寒暄之後，她更說：「今年紀念劉故校長君任第十七周年逝世，和創校四十七周年的隆重紀念日，又快要來臨了」。並囑我動筆寫一篇文章來悼念。我自忖雖然是硯田久荒，文筆生疏，竟不多到了揭筆忘字的階段了；但我對萬國藝專創設的歷史，可以說是知之最詳。所以，一口便答應周校長的委託，就我記憶所及，執筆陳述，聊以應命；同時，也可以共同追念這位為了藝術鞠躬盡瘁的畫盟。

大概是在一九三一年：我知道劉故校長，鼓起他平生的勇氣，在九龍太子道創設了萬國藝專。當時的校址，是一所花園洋房，環境非常幽雅，門前綠蔭婆娑，久不久還聽到幾點鋼琴聲由窗內傳出，使人悠然感覺是一所很令人嚮慕的藝術學府。我知得劉君創設這所藝術中心的宗旨，是以專心發揚藝術為己任，立意好把我國的傳統藝術，去啟發下一代的香港。但是在五十年前的香港，可以說是一遍文化沙漠。當時，我深佩劉故校長有此遠瞻和毅力，獨力去建起這一座文化之宮。當時，我為他建校成功而歡喜；我也想到會因曲高和寡，會遭遇失敗而擔憂。

但是劉故校長，本着數十年如一日的無畏精神，和艱苦奮鬥；結果：他能把萬國藝專由萌芽時期，培養到開花結實。到了今天，他的藝術成果，遍佈了中外，由此可以證明他貢獻了個人的毅力來完成百年樹人的偉大志願。他雖然辭世了；但在藝術領域裏所培植的桃李，仍然放着不斷的年年盛開的花朵，由此永垂不朽的他的藝術精神。

時光很快，雖然劉君的逝世，已經過了十七個年頭，在這悠長的歲月裏，有周世聰校長，繼承了劉君的接力棒，發揚了劉故校長的藝術教育精神，向前的邁進，把一步一步不停的發展，使這座「藝術之宮」能夠屹立在香港，快到半個世紀的悠長歲月，我想在香港的藝壇上，也稱得上「鳳毛麟角」的一個。所以，這也顯出了周校長的毅力和才能吧！

一個地方文化的盛衰，是隨着時代的發展而轉移的。

當今科技發達，交通也日趨方便，更有利於世界文化的交流，加以政府的大力推動，使昔日的沙漠，也漸漸變為綠洲。我希望好藝術的人們，不要忘記這個站在香港藝壇提倡我國正統藝術，已屆半個世紀，至今不懈的萬國藝專，牠對促進社會藝術教育，也應佔有重要地位和評價吧！

我以為研究藝術這門學問，是永無止境，我們希望萬國藝專的師生們，盡力扣緊愛美者的心弦，去求進步，更不要怕那暴雨狂風的侵襲，把緊船舵，向前尋求真正的藝術。這是我對萬國藝專的衷心期望，更企望繼續的在香港藝壇，放出異彩，貢獻給大家欣賞好了。

角聲合唱團舉辦黑人靈歌演唱會
三月廿一晚在大會堂

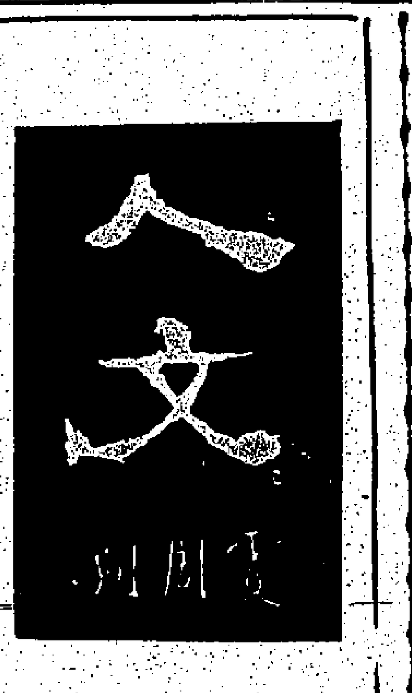
著名之角聲合唱團定三月廿一晚（星期二）八時，假港島大會堂音樂廳，舉行第廿五輯音樂會——「黑人靈歌演唱會」。節目包括：演唱多首世界著名黑人靈歌，形式計有：混聲大合唱、雙四重唱及領唱、男聲小組唱、女獨唱、男獨唱等多項。門券十元、七元、五元，即起在港九曾福琴行（公主行及海洋大廈）預售；又定三月七日起，每日下午一至八時，在大會堂票房公售云。

何叔惠 梁絜貞 賢伉儷書畫展覽序
梁簡能

何子叔惠者，吾鄉之顯世家也。其世父濟伯、簡世二公，皆以科第文章名於世；其尊府惠民公，爲簡竹居先生之高弟子。叔惠幼承家學，況其天資敏悟，用功尤勤，故其詩文書法，已得古人之精髓。其有今日，非僥倖而致也。余交叔惠始於碩果詩社，往來之間，極盡杯酒之歡；蓋氣類之相感，豈惟鄉里之情也哉？叔惠秉其閎識高懷，從事乎教育之大任已逾數十年，及門濟濟化，莫不推爲名師。年前，更與其夫人梁絜貞女士，創立鳳山藝文院，慘澹經營，藉以傳播藝學，而推之廣之，此眞豪傑之士也。今歲春，叔惠伉儷集其書畫之作二百餘幀，展布於市之大會堂，而索序於余。余衡知叔惠之能書，其小楷尤爲不可一世，其餘諸體莫不俱工。蓋其讀書之多，運筆之際，如得神助，此治藝事者所知也。其夫人之畫，學於趙少昂、留石，工花卉草虫，別饒韻致，隔山一脈，於閨閣之中得其傳者矣。而書法則精於篆書，尤爲難能。今海外諸君子，得以覩其伉儷之作品，心定當交口讚譽之。又豈以余言爲增益哉？戊午正月初四日，梁簡能序於飛樓。

（上）大浪灣，（下）大埔風光
羅念鴻作（油畫）
（本月廿二日起在香港藝術中心展出）

梁絜貞九秋圖長卷（本月廿三下午一時起，在大會堂八樓展出至廿五晚七時）


人文雙周刊 第一六七期
唐君毅教授紀念專集

唐君毅先生事略

先生諱君毅，其先世籍廣東五華，六世祖移川，以種工起家置田產，遂爲四川宜賓縣人。父迪風公，十七歲入學爲秀才，遠赴金陵支那內學院，從歐陽竟無大師習內典。性剛直，不爲不義屈，不爲權勢移，歐陽大師稱其「可以適道」。所著有「孟子大義」，理據宏深。母陳太夫人，詩大任，歐陽大師比之孟母。所著思復堂遺詩，以肫摯之情，寄諸真樸之筆，不假雕飾，醇茂自然，不知者以爲出於老師宿儒也。迪風公生子女五人，先生居長。幼穎悟，好深思。年十七入北京大學，時政局腐敗，青年學子，每因感憤而左傾。時梁漱溟先生任教北大，並作通俗性公開學術演講，每次門券銀洋一元，先生亦列坐聆聽。旋因同情左派學生對梁先生之攻擊，中途缺席。梁先生以其爲艱於購券也，使人贈以銀洋五元，先生由此深感前輩愛護後進之風範，爲不可及。其畢生爲於教故，誘掖來學，迄死不倦，蓋於此得其啟發焉。後轉南京中央大學哲學系，先生天資穎利，思辯銳發；既日闢新境，復慨然有希聖之志，同輩固已推爲一時上座。畢業後，歷任四川、華西、中央諸大學教授，並任無錫新設江南大學教務長。一九四九年三月，避難來港，與錢賓四、張丕介諸先生創辦新亞書院，除擔任主要課程外，並任教務長。始事時，貰校舍於桂林街，課室狹迫，幾無轉身地；三先生每月各得生活費二百四十元，未嘗露窮窘之色。自一九五〇年十一月一日起，先生更倡設文化講座，先後四五年，凡一百三十九次。除親自主講外，並邀請文化界名宿担任；此豈不以聖賢之心爲心、不以民族之憂樂爲憂樂者，而能若是耶？先生所得勉強上綴飾於萬一乎？先生在學術上成就之宏深，益爲國內外所推重。

一九六三年中文大學成立，新亞書院爲成員學院之一。其後中文大學與新亞書院之教育理想相去日遠，於是新亞乃陷入於另一艱危困頓之中；心兵之決戰，事勢之顛迫，幾無日無之；先生支柱其間，一以貞定應變幻之局，千挫萬折，未嘗動其心。新亞董事會之主要成員並退出新亞書院，而先生亦且心力交疲矣。先生於一九七四年以哲學講座教授由中文大學退休；繼續任新亞研究所所長。一九七五年秋，應台灣大學之聘，任哲學系客座教授。一九七六年秋，經醫師大手術後，身反衰耗，然授課未嘗一日間斷；此眞所謂鞠躬盡瘁，以死勤事者也。先生之學，體大思精，長於辨析，善於綜攝，馳騁於東西哲學之中，而一歸於中國聖賢義理之學。其著作浩瀚，駸駸八種，要以立足於人生，開闢生命之本源，建立道德理想之人文世界，以啟導我民族無限向前向上之生機爲其鵠的。其一九七六年秋在研究院親作最後一校之「生命存在與心靈境界」，凡一千二百餘頁，乃其平生學思之綜化，亦即其思想體系之完成。涵攝廣大而一以儒家之盡性至命爲歸極。其造詣所至，著作所及，我國自「哲學」一詞成立而有專科之研究以來，蓋未嘗有也。先生罹患肺癌，手術治三月後，發現癌細胞已深入淋巴腺及背脊骨，西醫束手，乃改服中藥，病體勉得支持。最後患氣喘，一九七八年二月二日晨四、五時大作，急送浸會醫院，至六時卒告不治，距生於一九〇九年一月十七日得年七十。逝世之前一日，聞外電北京恢復孔子名譽消息，欣慰不已。是先生之心，固將長傍尼山而永無斷滅也。夫人謝方回女士，學養深粹，長於琴書；居家接物，悉以先生之心爲心，對先生之照顧，無微不至。有長才而未嘗以才自見；先生於校務所務繁劇之中，仍得專心學問，從事著作，蓋內助之力也。女安仁，美國印地安那大學文學博士，婿王清瑞博士。

唐故教授君毅治喪委員會敬錄

唐先生著作目錄（專書）
一、中西哲學思想之比較論文集（中正書局）。
二、道德自我之建立（人生出版社）。
三、中國文化之精神價值（正中書局）。
四、心物與人生（台灣學生書局）。
五、人文精神之重建（台灣學生書局）。
六、文化意識與道德理性（台灣學生書局、友聯出版社）。
七、中國人民精神之發展（台灣學生書局）。
八、青年與學問（台灣三民書局）。
九、哲學概論（友聯出版社，台灣學生書局）。
十、人生之體驗（人生出版社）。
十一、人生之體驗續編（人生出版社）。
十二、中國哲學原論導論篇（新亞研究所）。
十三、中國哲學原論原性篇（新亞研究所）。
十四、中國哲學原論原道論（新亞研究所、台灣學生書局）。
十五、中國哲學原論原教篇（新亞研究所、台灣學生書局）。
十六、中華人民與當今世界（台灣學生書局）。
十七、生命存在與心靈境界（台灣學生書局）。
十八、中國歷代宗哲選（提拔書店）。
十九、愛情之福音（正中書局）。
廿、中華文化之花果飄零（台灣三民書局）。

勞力崇明德　皓首以爲期
唐君毅教授遺墨

哲人風範永留人間
——敬悼君毅師——

唐師最近兩次住院，一次是在耶誕前夕，是爲喉嚨關係，在院中住了十日，另一次是在元月中旬，由於氣喘，醫生須要住院作詳細檢查，住了數日。兩次住院，醫生對唐師的病情都沒有一個比較滿意的解釋，而唐師之體重卻因此減輕了八磅。出院後，唐師除了在精神上稍覺憔悴外，精神甚好，言談舉止俱與平時無異。

我因爲二月二日是研究所全體教職員及新亞學報、中國學人編者、作者新年團聚餐敘之故，同時也因爲有幾項重要文件必須請唐師過目、簽署，所以二月一日中午趕唐府，唐師正坐在躺椅上修息，態度安祥，我將來意報告以後，唐師囑我坐下，并先交待我幾件事要返所以後即刻辦理：

（一）將研究所最近出版之書（包括唐師在內）檢出兩套分別寄台北錢賓四先生及美國余英時學長。

（二）唐師近接一捷克哲學家來信，請求唐師贈近作，故囑我將最近幾年來研究所出版有關哲學的書每種郵寄一册并須掛號（來信者叮囑）附一函。

（三）報載大陸已經恢復孔夫子的地位，這是一個值得高興鼓舞的消息，囑我將其近作，檢出兩套，分別贈北京大學圖書館，南京大學圖書館，并附上一函，略說作者原是北大、南京大（中央）之學生；睽離數十年，毫無寸進，愧對母校，特將近作數册贈母校圖書館作紀念等語。

（四）明天研究所新年團聚，今年特別請了諸位先生之師母同時又是翻譯新亞學報、中國學人的編者與作者，我們的菜式，應該稍爲豐富一點，坐位也要稍爲寬敞一點，不要太寒酸。說完後，我們將隨身帶來的文件逐一請唐師簽署，並問師母明日是否需要派車來接。辭出時約定明日下午二時許，煩海兄代勞，過海至李寶年長辦公室，明知李先生赴美本返，遂將文件帶返所，順道至唐老師樓擬定明日菜式，歸途中時惦念明日之會，唐老師之精神和體力是否可以支持，應付？旋又想到照今日之神情來看，明天祇要不過份勞累，坐着談話類常無大碍。

深夜，電話聆聲突然大作，夢中驚醒，心知有異，急起披衣接聽，是師母的聲音，囑我立即去浸會醫院。抵醫院時，國鈞兄夫婦正在辦理入院手續，即乘電梯上七樓急症室，師母已在急症室內，唐老師因氣喘突然加劇，現正在急救中，醫生稍後出來，余等始知唐老師已於五時廿分逝世。

師母立於窗外，師母精神木然，由護士推出診室外，師母囑我電速告端正、國錫兄及佛觀兄，宗三兩師。稍後鄧鴻兄伉儷、國鈞、國鵬、宗三師亦趕到，後來諸兄及佛觀、宗三兩師，師母由此過於悲痛欲絕，泣不成聲。我與國鈞兄分別在床上，亦然平時在熟睡一樣。

（一）唐師一生耿介，嚴深，生活簡樸，淡薄，除新華稿酬之車馬費及上課之鐘點費外，一生絕未接受任何金錢饋贈。

（二）唐師性情厚直，溫和，以不疾言厲色對人，人或有一言可取一行可法，雖其人不足道，人皆不興者，唐師仍然到處爲之揄揚，推挽。

（三）唐師度量寬宏，亦非常人可及，猶憶數年前有某人爲了一封措辭極端不恭之信給唐師，申言從此以後與新亞斷絕往來。唐師而某人者，並非新亞之學生，研究所與唐師念其爲故人之子，特別加以提拔，因此得在中文大學中飛黃騰達，寬氣風發，此盡人皆知，實受唐師所賜也。

唐師讀了來信，一笑置之，僅輕描淡寫說了一句「他應該也要興新亞書院絕交才對」。又另有一位所說「學人」爲新亞，居留在美國，據說此人對中國哲學所知有限，但又須賴在美國之所說哲學中...

這麼厲害，又偷用我的東西，將何以向他的中文朋友交待？」

（四）唐師負責，任勞，煩怨不避的精神也是常人所不及者，「義所當爲，毅然爲之」，凡有關新來之教育理想等，有時雖以知不可爲，總是奮全力以赴，不妥協，亦絕不畏縮。自君毅師獲悉身患惡疾以後，并無恐懼之感，態度上如終像平時一樣從容不迫，照常辦公，上課，師除任所長外，另担任兩門課，一爲中國哲學問題研究，一爲中庸經子等讀，每周上課三次，每次二小時，每周到所三或四次，有時夜間亦來所（所內夜間有課）。研究所設在五樓，無電梯，唐師每次到所均由師母陪伴梯而上，數月以前尚可一口氣在上五樓，以後便只能逐級小息以後再上，正月來師以氣喘，上五樓將用迂迴方式，即先上一樓橫走數十步再上一層，據說如比可有一點力；唐師母上課即連續超過二小時不停中途無須休息，落堂後襯衫內衣悉爲汗水濕透凡有問難，不管是所中同學或所外人士，均誘，善誘，反...

（五）唐師無宗教信仰但拜天地、聖賢、父母，對於長一輩之學人極爲尊敬，唐師推尊熊十力、馬一浮、梁漱溟、諸先生；歐陽竟無先生之學問，唐師先不知，事後獲悉，得以電話告知時詢問諸先生。新亞圖書館此命名爲「錢穆圖書館」，唐師對長一輩之學者的這一份敬意，任校長之職是漢昇師，理由錢先生之名而不用他的號憲，也可以於此窺見一般；唐師對新亞諸同仁之家屬，極爲關注每逢年節必親自携帶禮物前往探問慰問。新亞同學每以在這時候，若書院中一家人，溫馨無比，唐師的學問，一方面亦廣，世可貴的。唐師治學態度嚴謹，方面亦廣，文學、史學有精深之造詣者。人知其對文學、史學有精深之造詣者。唐師是仁者，智者，亦是覺者，一生經歷勞苦，又遭逢中華文化存亡絕續之秋，師之學有傳人，師之志有繼之者。發揚光大於世界人文精神必宏揚於全國之日，當爲師於穀嵋金頂以慰吾師在天之靈。

吃中藥，漸有愈色，身體復胖，且暑假過後，仍舊在新亞研究所講授兩門課程，一門是「中國哲學問題」，一門是「中國經典導讀」。每逢星期三的上午，我（除了兩個星期我因事缺席）都跑到研究所，聽師講授禮記。師三年多前自中文大學退休，便祇在研究所講課。年前中文大學改制，師曾力表反對，或竟有以爲師志在爭權，事情過後，師也沒多提，更沒說任何人之不是。師在上課，一切如舊如常，講到精彩處，深入淺出，旁徵博引，隨手拈來，都順口語出。除了偶然的一兩聲咳嗽，提醒了我們老師是身患疾外，我們都看不到老師的倦容憂容；祇是一兩次吧，老師的不斷咳嗽，曾經使全室屏氣靜息，也用不着證明，可以知道其他人都在爲師的身體担憂。不過，一個星期又一個星期，經學史、學記、冠義、婚義、鄉飲酒義……等等，我們好像習慣了會有不一個星期，就像六七年來我每次聽課一樣，老師仍然會在那裏，或靜聽同學報告，或作講解，都那麼親切。現在師已過世，眞使人不相信，好像不過是在假期，既要復課，老師還會坐在那裏——可是……可是，這到底不像是以往的假期。

這生人所感幸的，是有緣受師所教。本來是蒙昧無知，老師使見天地；本來是怨憤悒鬱，雖……

敬晦恩德難報
——敬悼唐君毅師
劉國強

幾日來都不很冷，滑朗的天，晨昏如舊；日出日落，晨昏盡夜，依然相循，一切似乎都沒有什麼不同，時在晚，也都是忙着準備過年，一樣，街上多了熙攘的行人，他們不會知道——一位哲人已然離去人間。因爲上天沒有異象，沒有哀傷——

二月二日晨，唐君毅師在寓中，突然喉嚨呼吸困難，送浸會醫院後逝世。師年事已高，身罹痼疾逾年半，所以師的逝世不使人感到突然，敬愛師的人多少會有心理上的準備，但師的逝世不使人感到突然，是眞的。記得前年十二月（一九七六）死然在日可聞，得悉師患癌，雖曾在合動手術，但因癌菌已在身體擴散，已斷無法治癒，料師祇有三個月壽命，師故……

敬悼唐君毅師
鄭力爲

燊師唐君毅先生已不幸於二月二日凌晨六時許逝世了。關於唐師畢生的志業及其對於中國學術文化的貢獻，其大略已見諸本港各大報章，故沒有其他同學要作「專家」式的敘述。我對此方面的問題，不擬於此再說些甚麼；但正當此時，我卻不能不簡短地說出我心中想說的幾句話：

①唐師是當民國三十八年大陸易色後，與幾位知名學者，如錢穆師、張丕介師等在香港爲保存並發揚中國文化而共同創建新亞書院的；換句話說，唐師是新亞書院的創建者之一。新亞創建之初，雖極備艱難；惟由於諸師的堅苦卓絕，努力不懈的精神，以及稍後新「因素」的加入，因而新亞亦由此而處於日益發展滋長中。

（二）當民國四十七年，香港政府籌備建立另一所大學之際，新亞亦被選定爲該成立的新大學的一員。此一新大學是以「中文」爲標榜的；使不免使人產生一個該大學必以保存並發揚中國學術文化爲職志的印象。五十一年該大學將成立時，亦果以「中文」命其名；依此一名的實際指義，正好與新亞諸夫子的保存並發揚中國學術文化精神的理想符合，此是新亞所以作爲該大學的成員之一的一個重要的原因。怎知別人家並不把「中大」一名作爲「有實指義」的看；在那些人的心目中，「中文」兩字及不過是一個符號，把這個符號連着「大學」一名，正有如A大學、B大學，或甲乙丙三大學，李四大學一樣；「中文」一名，那裏是新亞諸夫子心目中的「中文」一名的指義呢？孟子說「君子可欺以其方」的，那些人要的正是這一套。好了，你要「中文」，我們便叫做「中文」，你要「博文約禮」，我們這所大學若果有以團體宗旨或學生理想的「博文約禮」一名的話，那麼我們便接納你的「學生報」上發表其「中文」一名。我們給我保述宇兄的「一九七七年十二月十一日在大學」，我接到一位同學寄給我保述宇兄的這篇文章，很仔細地讀完該文後，我對此文中所評論流是「有心人無作用」的「使命」是以逃宇兄的「使命」六個字；因爲這所大學如果是以這個樣子的「新亞」的「使命」，那會今天的新亞亦不至給弄成這個樣子的話。

③錢穆師，學術界中人大多都知道他是苦學成功的，他在國學上的成就，當然誰都不能抹殺；但正因爲他是苦學成功的，他的「英文」便不夠用，而這所大學每次開會時，與會者即使全是中國人，他們亦例必以「鬼」話來討論問題，「客」實來折磨我們這位不善語英語的錢老師。這些人眞的是菜文豪筆下的如假包換的「假洋鬼子」。要這些人來担負什麼「使命」，豈不是等於要「緣木」而「求魚」嗎？

④新亞由本學年度起，已經是由「量變」而到了「質變」；連原本僅存的千百分之一的「新亞精神」亦沒有了，代之而起的是「跪地餵毋孫」精神。回憶當年新亞的公開講學精神（且暫不說校內的正式學系了），加上「民主評論」、「人生雜誌」兩個刊物，在香港確亦初步地蔚成了一個……異於「五四」傳統的學術新風氣；再看看新亞今日落得這樣的「花果飄零」，又何能使有心人不爲之同聲一哭啊！

⑤我是早期新亞的學生之一，由於性格及我們今日所處的六環境的關係，我比較上爲歡聽唐師的課，在四個學年度中，我幾乎用了「在校」的三分之一的時間，聆唐師所開的課。畢業後又充任唐師一段時期的助教，因而我對唐師的那份「誨人不倦」的精神，不能說沒有了解。最近讀唐師賜贈的兩部大著——「中國哲學原論」（原教篇）及「生命存在與心靈境界」，各上下兩大册，於字裏行間，唐師頗間接地流露了他所患的病不是藥石可以對治得了的語氣，他又提到朱夫子於臨終的數小時前，仍在修改他的「四書集注」的稿子的話。從唐師的新著中的好些處，他對於「終」的問題表示得很平淡，安詳，並沒有像一般人那麼忌諱一個「終」字。由唐師去年此日到現在的一年中，除去在台灣榮民醫院接受健康檢查的一些日子外，回到香港，依理應該休養一段時間，撫待身體的康復，但他並不這樣做，回香港後，即馬上到研究所授課。我見到他的健康狀況實在不行，曾婉言勸他不要授課（因爲在談話中，我發覺他的肺活量亦實在不行），最好是留在他的寓所休息，以欣賞的態度讀一些不費精神的詩詞之類，排遣寂寞的時光，可惜我的話完全沒有發生作用，他依然到研究所授課如故。不久，他在原來所患的病上又加上了咳嗽，但他還是依時到研究所授課不誤。星期三（二月一日）是他往常必到研究所授課的時間，我到研究所去探望他，但卻沒有探望到，當時心想這可能不會是好現象，但亦不致向該所中人問個究竟。翌晨，我照例去慈雲山到石梨貝水塘區散步、作深呼吸或柔性體操等。約當日上午九時回到舍下，一進門，小兒便告訴我：「爸爸：有人打電話給你。」我心想，自從我自動脫離新亞之後，便很少有人打電話給我；偶然有，亦不會在早上九點鐘之前。聽完小兒的話，我直覺地我到卑態一定不簡單，即電研究所探詢，當時對方給我的第一句話是：唐師已於今晨六點鐘過後逝世了。這直使我慌亂得不知道要向對方問些什麼！放下聽筒，馬上趕到唐師原來的寓所，見到客廳裏有好些人正在一面安慰師母；一面急忙地打越洋電話給現居美國的唐安仁（唐師的女兒）。我只好坐在籐椅上掉淚。啊！唐師永遠地離開我們了！一代哲人就這樣與我們永別了！這怎的不令還添居唐師門下的我，深深地感到無限的哀痛啊！

我說這些話，可能有人要說我在新亞所受到的「待遇」，不比上面的話更是可哀可痛嗎？對於這些可能（我敢斷定是必然）的冷語，我只能用一句話來答覆，那便是：我們畢竟還是人呀！

最後，深信唐師在天之靈，必時刻眷顧他府上的人，與他（她）們長相左右！

常在心懷
梁燕城
戊午年正月初二日

二月二日晨光初露之際，唐老師悄悄撒手塵寰了！本來心中有很多話要準備拜年時稟告老師，特別是關乎近日在浸會學院如何努力發揚新亞的教育理想，以及一些青年學子如何開始傾慕中國文化，本希望與老師分享這份喜悅，可惜現在已人天永隔，欲語深休，祇餘一片悵惘！

當日自己在睡夢中醒來，不知爲何，忽念起唐老師，隨手執起哲學與文化月刊之方東美先生紀念專號，看方先生逝世之情況，內心突有一種不祥之感，想唐老師若類於顯留時，由於自己家中過去沒有電話，必較遲知道消息，而不能見老師最後一面，將成終生之憾。回想老師常言人之感通性，果然在冥冥中，人心靈自有一種感應在，已是唐師臨然長逝之際。此亦非一般實證論與唯物論可解釋者也。

二月三日清晨才接獲通知，數個人沉重起來，趕到老師家，見師母淚盈於睫，憶起老師當日坐於安樂椅上，暢談宇宙人生之事，既而在目，今境物依然，惟老師已不在境中，不禁悲從中來，不可斷絕。記得七年前，自己仍是中學生，戰戰兢兢地寫第一封信給唐師，表示自少已愛哲學，讀中國哲學原論及中國文化之精神價值等書，對老師之人格與學問十分嚮往，亦有不少問題欲就教於師；兩天後立刻獲得老師回信，言詞懇切，語多激勵，且願親自晤談。第一次見面於新亞哲學系，大約等了半小時，老師才講完課，見

是一身，老師便知修讀以求進境，平時上課，老師並無對我們苛過要求，總把我們當得很高，益發我們內心的慚愧。雖知師的心境，早已通幽明生死，師之離去，師也不會叫我們過份哀傷的，但教晦恩德難報，以後不能親炙師顏，只怕日久退墮而不自知。懇香爾告，願師在上天之靈，時來扶祐！

切地與我這孩子握手，討論時則諄諄善誘，態度祥切，如蒼天大海，不能見其際涯，一時渺然若眼前展現出無窮無盡的生命世界。亦祗牽在手中而忘記吸；乃發現老師之博大深厚，於是七年來就在唐師化育下成長，直至月前最後一次見面，老師就坐在安樂椅上，談論得與自由的真義，而他亦在此椅上去世，今椅仍在而人已杳，天地亦似顯得空洞，唯老師之人格風範，卻充實而悠久地活在我們心靈中。

十一時多離唐師家，回到浸會學院，見辦公室門上貼一紙曰？「悼念唐君毅老師。」原來同事中有一位新亞同學，雖讀物理，然亦深受唐師影響，轉相告而知，由於當日不少浸會學生在報上讀到消息，頗感新亞學規一併貼在門上，以使同學紀念唐師的奮鬥不懈，鞠躬盡瘁，死而後已。

我在會上宣佈這訊息，忽憶起老師在台上演講的神情，以及自台返港後之憔悴背影，一時感情激動，差點不能繼續，最後我向同學宣讀新亞學規，勉勵浸會學生，雖在「手空空，無一物，路遙遙，無止境」之困難下，當能「撥除我孤苦，负荷文化之重任」，千斤担子兩肩挑，以全人格來獻身，同學亦有淚下或泣不成聲者，靜默傾聽。隨後一起爲文化亦與學生及廣老師與中國文化，然後一起禱告，想起中國的苦難，文化之破碎以及青年之失喪也。

今天中午再到唐府，見師相前，不禁在前默禱，願其靈魂安息。坐下見孔子像，忽然內心一片寂靜光，記得王陽明臨終時有言：「此心光明，亦復何言。」老師樣貌一時變得通體透明，後面就是默默流行之天道，今老師已往何處？雖屬六合之外事，不能論究，然深信所喪敗者，必祇爲軀殼，所不朽者，則爲其學問人格，以及至古至今，頂天立地的中國文化精神。

——寫於二月五日深夜

唐君毅教授殯禮輓聯選載

君毅吾兄千古
通天地人之謂儒，鉅著昭垂，宇宙一尾(?)行不厭，傾學忍以捍眞，尼山巍峙，羣生永(?)起隨侃。
弟徐復觀敬輓

君毅先生千古
赤手爭文運，堅誠啓士林，離明偶入地，氣泥感重陰，直論求全切，前期負望深，屬纊猶汗背涕沾襟。
逼眼玄黃血，人間鬼作師，曾聞尊自由，斷術相知，倘效非朝夕，才雜況亂離，平生弘道志，成敗莫解疑。
深密宣三性，華嚴演十玄，孰是爲役使，詣播通圓，堅白覷兒戲，雌黃付世緣，江河終不廢，百卷視消編。
五百推名世，天心未易求，說難人翁貌，魏耶悠悠，司馬無私語，春秋敢復仇，騎箕儻回官，遊憾望神州。
晚勞思光拜輓

君毅先生千古
齊陸心學暨尊德性，精神不死教澤長存。
李璜拜輓

君毅吾兄千古
結髮論并職，亦師亦友，今君去矣，扶冥棹東歸祖國，蒼蒼普葬，弭涕張志惕何言，存爲有萬册，移性移情，兒共勤哉，餘發理常懷父訓，修明修文，濟術全師，總有知方同泣慍。

君毅吾兄兒長千古
桂林街巷頭道創校譜，校二十年根苦共育文化幸福，留一脈弘教正仗光知宗何天奪賢哲，崇聖學育英才經師人師三千衆濟我同仰賦別，當經四句眼耗忽傳遠海可悵我哭良朋。
弟吳俊升同眷倪泥拜輓

君毅夫君靈右
一生志願在儒宗，典雅弘通，波瀾壯闊，從此開來，智慧容光照羣宇。
全幅精神注于新亞，仁至義盡，心力瘁傷，遍體鱗傷，性情事業留人間。
妻牟宗三敬輓

新邨消息

兒童邨內騎踏單車 對人對己有害無益

邨內斜路多控制不當易出意外 行人路上騎單車影響居民出入

騎路單車是一項既富娛樂及促進健康的運動，然在不適當場所或地點騎踏，不獨影響他人而騎踏者本身更易招致意外。

現時在部份公共屋邨出現的單車騎踏情況已是一普遍現象，雖然該等屋邨是禁止在邨內騎踏單車，但邨內兒童卻一意孤行「好少理」，仍耆騎踏尋樂。

由於公共屋邨較少車輛用作為交通運輸要道，因此邨內的道路較邨外一般的道路為平靜和暢通，同時一般公共屋邨空地較多。由於上述地「地利」條件吸引了不少兒童在上址騎踏單車。

通常該等單車是由一些單車租賃檔位供應，並以時租計算，約每小時一元至元半不等，需視乎車身的新舊大小及是否有「波」設備而定。由於公共屋邨的居住環境多為擠迫，致使青少年在日間大受到戶外玩耍娛樂，部份商戶更投其所好在上址開設檔口，供應出租單車。

雖然屋邨街道是較少車輛駛入，但大多兒童皆橫衝直撞，任意在邨內飛馳，部份更在行人道、邨內運動場、公園、走廊等處騎路。居民出入異常不便。

一些地處偏僻的屋邨，如慈雲山、藍田、秀茂坪、葵涌、石梨、梨木樹等邨，由於地勢關係依山建築，因此斜路較多，而騎路車更喜在斜路衝下以求一時的刺激，而意外卻往往因此而生。往往由於煞掣不及或因閃避行人或車輛而致連人帶車翻倒，設之路旁，幸運者手腳跌損乃屬輕微，嚴重者被車輛撞致重傷或因而死亡亦非閒事。

由於騎路者大部份為八至十二歲左右的青少年，而生不懂不畏虎，所以很容易產生意外。雖然娛樂運動乃個人的自由和喜好，但若防礙他人的安全生命時則需自律控制，以免害己。（田）

二十年前屋邨將呈新貌 紅磡邨定年中改建

採「置身其中」法第四座先施工

列入重建舊邨計劃中的公共屋邨，紅磡邨是比較小型的一個屋邨，但並不因邨小而被忽視，房屋署已定步驟在今年夏天展開改建該邨的工程。

紅磡邨的改建工程，將率先在第四座施行，採用的方法是「置身其中」的改建法，但與以往的設計略有不同。

房屋署保養工程組的趙逸寧先生，是該項工程的負責人之一，他對記者說：經過改建後的單位，除了若干小單位之外，所有單位之衛生設備，均附設在單位內，這是與過往的「置身其中」改建法有所不同之處。

「置身其中」改建法，曾在樂富邨及柴灣邨施行，方法是將背對背的兩個單位打通，合成一個大單位，由於居室面積擴大，可以有足夠的地方間格臥室與客廳，不過，廁所則設在單位之外，所有單位之廁所，集中在一個大單位內，每戶居民祇有鎖匙開放門戶，此種設計與第三型大廈類似。

趙氏稱：紅磡邨第四座的改建工程，估計需要一年多的時間方可完成，改建完成之後，約有一百五十個獨立式居住單位。

他說：工程預期在本年六、七月間展開。

該邨樓宇是H型的徙置大廈，共分四座，因此，工程預算分四期進行，每期改建一座。

該種逐座改建的施工步驟，與慣常採用的動工方法又有不同，以往是逐座改建。

邨內其他樓宇的改善環境計劃，他表示房屋署正在籌劃中。

紅磡邨是建於二十年前的一個乙類屋邨，全邨只有四座第一型徙置大廈，約有居民七千五百人。（栢）

牛頭角下邨空地 闢作休憩遊樂場

地盡其用・改善環境

牛頭角下邨，土地利用寸土不花，剩餘空地闢作多個休憩的遊樂場，工程雖未全部完竣，唯邨內兒童已急不及待，優先使用玩過痛快。

該邨人口約五萬五千餘，原設有足球場一個、籃球場兩個及休憩遊樂場三數個。較早期間，房屋署開始將空餘的土地，改作小型休憩及遊樂場。現時該等工程已接近完竣，這些休憩場所，每個面積大小不一，但均為小型一類。座落的位置主要在各座間的空餘土地如泊車位，街市旁的空地等。

由於面積的限制，這些休憩場的設備亦甚簡單，但其一特色是每一休憩場皆建有以三合土築成的滑梯，其他設備包括花圃、石櫈、乒乓球枱、石架等。其中以乒乓球枱最受兒童歡迎。

記者在上述地點溜覽一會，發覺這兩張獨一無二的乒乓球枱，經常被邨內兒童用作比賽及玩耍之用，由於這些球枱是由三合土建成，故厚度較普通的為大，所以球網便不能派用場，兒童卻從附近地方撿拾一些木板擱放中間作為球網進行比賽。至於滑梯則冷清清，久久未能「發市」一般，只間中一兩個較頑皮的兒童從滑梯的滑度倒爬到滑梯高處然後由梯級步下地面。（田）

長沙灣邨球場波餅亂飛 邨民促當局加設鐵絲網

居民為縮短路程多橫過球場往邨外車站

長沙灣球場對該邨居民來說雖是一出入捷徑，然途經上址須要揭高警覺，以防「波餅」突襲促成意外，居民盼能加設鐵絲網確保行人安全。

上址球場原為艇戶停泊地方，後經填平後改作運動場及休憩公園已十餘年，球場面積相當廣大，共有足球場兩個，籃球場兩個，排球場兩個，溜冰場一個及休憩公園一個，附近居民多喜到此休憩及作樂，尤以足球場而言更是絕無冷場。該處共有三處出口，一在長沙灣道，一在長沙灣邨十一與十二座間，另外一處則在幸福街。

由於長沙灣邨位處與長沙灣道、元洲街及青山道等主要通道相隔一段距離，加上上述球場長沙灣道出口門前設有一巴士站，而所有北上巴士均以此為停車處，所以該邨居民往返工作上學大部行經該運動場以節省時間及縮短路程，因而較步利用東京街方面為往返要道，尤以晚上情況為甚。

該處足球場無論早晚均被用作比賽或練波之用，而球場與球場間形成一行人通道，但卻沒有鐵網與之分隔，只以白色漆油畫於地上以識別為球場底線而已，因此當球賽或練波進行時，往往因在底線邊緣「爭波」而作出的衝動動作或搶救底線波而立足不定衝到行人通道上，因為撞倒行人或意外地將足球射到行人身上，尤以上下班時間，行人眾多，更需揭高警覺，偶爾走避不及很容易為「波餅」侵襲。

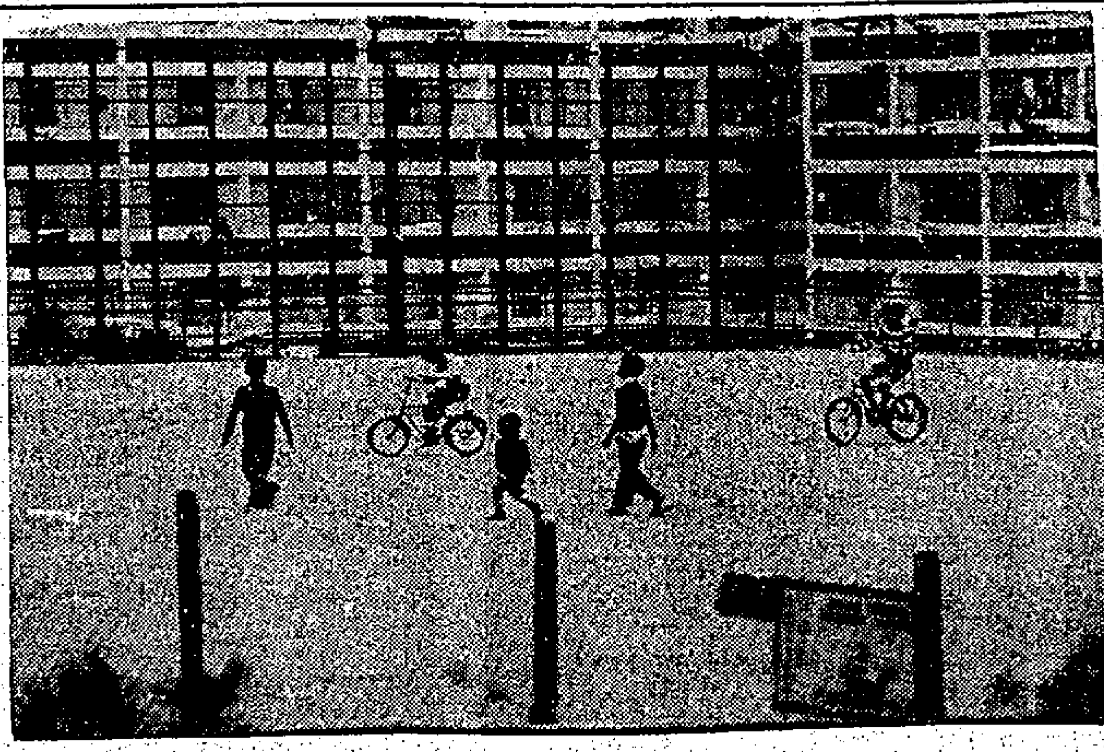
一位在第三座居住的蘇姓女學生表示，由於上課需搭三十三號巴士往葵涌新區上課，同時為節省時間和路程於必使用上址行人路，雖受「波餅」突襲的威脅仍樂於使用，唯一方法只有自行提高警覺或步伐加快而已。最後她表示雖然踢球方向是很難控制準確，然部份踢球者則故意將球踢向行人，由以一些單身或年輕女性為甚，主要是欲挑起對方的注意，若反應相關則他們便你一言我一語地佔便宜，所以若有上述情形發生，唯一方法便是加快步伐迅速離該處。

最後一位在十二座三樓居住的姓李先生則表示，踢球原是一項很好的健身運動，然在運動時少不免有所衝撞，再者縱有更好腳法也難百分之百控制足球，所以影響行人是少不免，唯有雙方皆提高警覺，踢球者更需自律，才不致造成意外。

他更謂若要徹底解決這問題唯一方法是在人道兩旁裝設鐵網與球場分隔，那麼就算球內發生血案也不致影響行人安全，但此舉則有待市政局作出安排。此外他更謂因住所十二座是面向足球場的龍門，因此很多時由於攻門抽射而致將球踢越安全網而落在民居，尤以他本人居住三樓往往是最容易及最有機會受到滋擾。較早時邨近住戶的電視天綫便因此而被損壞，同時當足球跌落街上時往往彈落停泊在街上的汽車上，不時傳出砰砰聲響。

上述情況有待運動者自律自制才得以改善。

此外，一位在田氏大廈工作的一名姓黃女士則謂為免吃「波餅」之苦，唯一澈底方法乃加設鐵網於行人道兩旁，各不這樣則我行我路，各不相干並且減少不少意外。



兒童在邨內球場內騎單車較安全，但可惜球場多有其他邨民玩球類活動。

葵盛九座垃圾問題 房署設法解決 勸喻住戶注意公德

葵涌葵盛西邨第九座最近有一部份不顧公德之住戶，從高空拋擲垃圾，而落在下層住戶之衣裳竹上，致使在晾曬中的衣服污穢不堪，居民屢向房屋署辦事處投訴，但至今仍未獲得改善。

據悉，在第九座面向第十座單邊的部份住戶，每天上午十一時左右及晚上六至七時左右，便會遭人降下禮物——垃圾，而被他們在晾晒了衣服的衣裳竹接個滿懷，這顯然是較上層之居民所為，於是便探首出窗外向上層大罵一輪。

房屋署人員向本報記者表示，他們將會在主要通道張貼通告及逐家逐戶派發傳單，並積極地派人往「可疑」的單位來勸喻市民注重公德，保持居住環境之清潔。

他同時又表示，每年該邨都展開清潔運動一次，並教育當地居民保持清潔之重要性，不過由於部份市民可能一向習慣之關係，顯得非常頑固，以致聽了便左耳入，右耳出，所以該邨之清潔問題至今仍未能改善。（源）

珠江・銀都 3-891187 3-023941
映期無多 欲看從速 巴士奇遇結良緣 方平 李燕燕 主領演銜 粵語對白・零舍傳神 够奇！够趣！够妙！

新華・東方・新聲
第三週映 新乞王子 The Prince and the Pauper 荷京喋血

龍華・恒星・油蔴地
今天聯映 南唐人街 洋人 陳惠敏 陳宗道 何維英 陳克安 馮力 建星 火山怪 主演 少林陰陽腿 奇門遁甲術 森天鐵沙拳 惡招門得精彩！ 龍爭虎鬥・打得龍馬精神

福星・帝國・帝后 牛頭角 香港仔
今天四場 南洋唐人街 帝國五場 帝女花 帝后五場 大煞星與小妹頭

國泰・寶石・觀塘・萬年 H-724745
今天放映 大煞星與小妹頭 南洋唐人街 少林殺戒 今天五場請早 尚保羅貝蒙多 甩繩馬騮

港九影院聯合廣告

普慶・國賓・北角國華
第17天 機靈狗勇破間諜網 甩繩馬騮 輕鬆有趣！觀眾大笑

總統・華盛頓・金冠
今天十八天 高空特技驚險歎為觀止 甩繩馬騮

娛樂・寶聲・明月・民樂
昨天開畫爆到瀉！ 繡花大盜 原楚 陸小鳳武藝超群破真相

翡翠・李活・荷里活・亞洲・蘭宮・黃金
滿！大滿特滿！ 繡花大盜 原楚 未到最後一秒無法知曉

文華・明珠
票房依然咁旺！ 辣手神探勇闖天羅地網 奇連伊士活 女捕快

新光 北角 H632959
今天五場 巴士奇遇結良緣 方平 李燕燕 主演

海運・百樂 H702412 K678091
今第廿六天 星球大戰 大人小孩看到鼓掌！

新都・快樂 K666148 H773496
第十七天 勾魂奪夢（?）

紐約・凱聲 3-816656 5-768721
第三週五場映 麥克阿瑟將軍 MacARTHUR

京都・麗聲
第二週 今天五場 鬼馬神仙車大鬧蒙地卡羅 WALT DISNEY 和路迪士尼

豪華・大華・華聲
第二週映 今天請早 萬里大逃亡（?） THE DOG

國際・太平 H-466268
太雷神保 少奶奶風流

金門・樂聲
第七十天 五日夜場 春夢銷魂 第二週 今天五場 鬼馬神仙車大鬧蒙地卡羅

利舞台・倫敦・影都・國都
最後兩天 福星高照小孩寶 龍虎五壯士 蜘蛛屠城

麗華・英華 K211655 K921958
第三週 大煞星與小妹頭 吳宇森

南華・南洋 5737388 3881755
今天五場獻映 粵語對白彩色愛情喜劇 巴士奇遇結良緣

皇后・皇都・嘉禾
大熱門！邁向四百萬！ 今天五場獻映 大煞星與小妹頭 嘉禾午夜場：荷京喋血

南昌・國寶 深水埗 K208917
南洋唐人街 巴士奇遇結良緣

體育

昨花墟聯賽爆出冷門
1—0 港會勇克元朗
大枱客密集成功雷特利妙射中鵠
鄉紳班破關乏術前鋒欠贏波本錢

（特訊）昨日花墟甲組足球聯賽，球賽在天色陰沉下爆出冷門，港會激戰力奮戰下，以一比〇擊敗元朗，奪得寶貴兩分。雖然昨仗得失並未直接影響級形勢，但對各隊伍而言，日後面對港會時，勢必要提高警惕。昨役臨場觀衆五百一十人，收入二千五百五十元。雙方預備組一比一打和。

港會之所以能夠爆出冷門，亦可以想像元朗中場以至前鋒演出之不濟。本屆鄉紳班前綫已缺乏射手，爭勝力量有賴中場協助，吳汝賢及陳發枝可算是全隊推進命脈，但昨日除吳汝賢尚勉强保持水準外，「發仔」及游焜華都踢來一無是處。兩人在中場僅大腳斬前交差了事。由於港會經常部署八人以上密集防衛，它們把防衛網收窄至禁區邊綫，企圖以人海戰術阻塌元朗球員滲入，在密不通風的情況下，元朗根本難以發揮起脚。港會就是以此策略，令致對手俯首稱臣。

元朗擁有一條鞏固的防線，昨日所失的一球，是因守衛出擊而露出漏洞，被雷特利把握機會打開紀錄。全場而言，港會之攻勢並不可畏，幾乎大部份時間被對手壓着圍攻，但鄉紳班缺乏破關本領，在對手屯兵中路情形下，依然頻頻希望在中路攢入射門，被港會以前仆後繼的精神，將元朗攻勢逐個攻破，李龍國與游焜華兩翼在邊路未能產生威脅作用，兩人見不時切入中路，與丹馬及葉振發推在一起，這更使港會守衛容易應付。元朗之無力爭勝，與此有很直接關係。經此一役教訓後，鄉紳班之前線，應該設法尋求改善才是上策。

港會之爆冷，並不是演出特別優異，只是對手未能撕破其密集而已，一向是港會入球機器的中鋒托普夫，因為右脚腿扯傷關係，沒有披甲上陣，對攻力方面是有多少影響。但麥遜之中場瞻前顧後，則成為全隊的重心人物。港會守衛拼勁可嘉，是贏波的首要功臣。

開賽後，雙方只在中場綫吊前，雷特利獲甘明士斜交盤過鄧潤如單刀，乘林春樹衝出之際挑入空門，港會先開紀錄一比〇佔先，卅七分鐘元朗反擊，李龍國右翼位開出角球地波傳中，港會守衛大涌，皮球滾過遠柱，黃兆光切入禁區叩射，但又告斜出底綫，四十五分鐘，元朗前中場德間接罰球，游焜華挑入中路門前，港會門將富民躍接甩手，李龍國執死狗叩關，但被富民福至心靈，隊撲出險，元朗錯失扳平良機，上半場港會暫以一球領前。

換邊再戰，元朗以丹馬替劉榮根，兩隊仍成膠着狀態，十七分鐘，雷特利踏陳發枝被黃牌警告。廿九分鐘，甘明士右翼發動攻勢，切入底綫回傳中路，哥扶拔十五碼抽射，去勢甚勁，惜稍為偏差出界，卅分鐘，李龍國獲陳發枝長傳，右輔禁區邊勁射，但被富民飛撲出之門，卅三分鐘，丹馬得吳汝賢妙傳，衝過M屈臣推入禁區單刀，但富民搶救及時撲出其脚下球，元朗錯了攻勢卻輸波，終於無法扳平，直至完場，港會以一比〇爆冷奏捷。

兩陣如后：

港會 富民 高士文 M屈臣 蘇路斯 哥度 格蘭地 麥遜 哥扶拔 瑰士 雷特利 甘明士

元朗 林春樹 黃兆光 鄧潤如 龍志成 曾錫昌 陳發枝 游焜華 吳汝賢 劉榮根 葉振發 李龍國

昨花墟甲組足球聯賽香港會以一比〇擊敗元朗，爆出冷門。圖為元朗反攻，葉振發衝門，頂高出界之鏡頭。

銀牌籃球賽 今上演三場

銀牌籃球淘汰賽今晚在灣仔修頓場有三場上演，六時半（女子）南華對傑志，七時半（男子）南華對消防，八時半（男子）警察對元朗。今晚門券收三元，學生二元。比賽各場都是勝方出綫，各隊都會將好的一面表現出來，有相當緊張的爭奪，欲求勝利，必須出盡氣力，才能分出高下也。

昨埔頭上演足球攻防戰
1—0 愉園僅勝東方
鄭國根開角球鍾楚維勁射入網

（特訊）昨日甲組足球聯賽愉園對東方，在政府大球場上演，比賽結果愉園以一比〇僅勝東方。頭場序幕戰雙方預備組聯賽，東方以零比零和愉園。昨午入場觀衆七千六百十六人，門票收入三萬八千六百五十七元。

東方昨戰變陣，調「黑豹」陳長强開上火綫擔任中鋒，温國球出任左翼，胡錦良改踢正中衛，文錦棠打溜道伕，葉蔭偉担任中堅。上半場廿三分鐘由於文錦棠受傷，陳長强恢復溜道伕職位，葉蔭偉亦復任正中衛，黃銘維踢中鋒。愉園派梁帥榮踢右後衛。東方採機守突擊戰術，力挫愉園，在半場踢得相當不俗，愉園雖然壓着東方猛攻，但失機屢屢，反而全軍出擊，後防空虛，幾乎被東方偷襲得手。下半場愉園把握一只角球機會，鄭國根開出，東方後衛百密一疏，文錦棠與陳長强雙中堅並未貼身針牢身材高大之鍾楚維，被鍾楚維勁射入網，愉園就憑此球奠定勝利。愉園擊敗東方後，在甲組聯賽十一戰，七勝，二和，二負，得十六分，跳上第三席，愉園較首席領先者南華落後八分。東方在甲組聯賽十四戰，二勝，八和，四負，得球八只，失球十三只，淨負五只球，得十二分，跌至第八席，倒數第五位，已捲入護級漩渦險境中。

兩軍對壘

雙方穩打穩紮。十四分鐘梁帥榮右翼位助攻，隨起送吊高波笠射，越正中門楣出界。十七分鐘余國森檔出界，十五分鐘劉榮根左輔位廿五碼射一記，偏出右下柱旁界外，鄭國根主踢，吊向中路，陳國岳雙拳擊出。鍾楚維衝門撞陳國岳被吹罰。十八分鐘鍾楚維傳球劉榮榮，再交球鍾楚維，右輔射，偏出右下柱旁界外。廿分鐘鄭國根傳球劉榮榮，再交球鍾楚維，右輔位十四碼無人看管下，轉身抽射，偏出左下柱邊界外。廿一分鐘東方反攻，單偉根右翼位殺至底綫十九碼斜檔，愉園全軍疑出，後防空虛，温國球大腳吊上，葉蔭偉扭過梁帥榮帶球推進，傳球黃銘維，左輔位攤出，經過李潤華，單刀赴會，邱永成及時側出，黃銘維七碼勁射，邱永成倒地撲救。卅三分鐘黃洪海扭過梁帥榮，右翼位十四碼勁射左下角，邱永成撲出解圍，四十二分鐘鄭國根右路傳中，劉榮榮中路八碼頂中左上角門楣彈回，無功而退。四十三分鐘黃銘維右輔位傳中，胡錦良挑高球交温國球，位八碼第一時叩關，射橫出左柱界外。上半場〇比〇兩隊未分高下。

易地再戰

雙方以原陣應戰，下半場三分鐘東方後防空虛，鄭國根大腳吊上，劉榮榮帶球入禁區，與鍾楚維迴遜不射門，被東方後衛回防擋出解圍。五分鐘鄭國根中路廿五碼勁射中路太正，陳國岳飛身撲出成右角球。十一分鐘鍾楚維右輔位廿二碼勁射左下角，中路十三碼，劉榮榮射高越正中門楣出界。十三分鐘梁帥榮傳球鍾楚維，十七分鐘余國森與胡錦良兩人均出場治傷，雙方球員精神分散。愉園把握一只角球，鄭國根開出角球，落點奇佳，鍾楚維中央突破，一比〇愉園首開紀錄。十八分鐘愉園派陳國雄入代傷出之余國森，劉榮榮改任左翼，十九分鐘愉園中路卅碼得一間接罰球，鄭國根射中左上角尖門楣彈回。廿一分鐘東方調整陣容，換入李錦良踢左翼，黃銘維恢復任中衛。卅一分鐘東方換人，曾劍球入代温國球，直至終場，東方無法平反敗局，愉園卒以一比〇僅勝東方。兩隊陣容如下：（七址）

△愉園 邱永成 黎新輝 吳炳南 梁帥榮 李潤華 賴汝福 鄭國根 鄧鴻昌 劉榮榮 鍾楚維 余國森 陳國雄

△東方 陳國岳 文錦棠 胡錦良 葉蔭偉 黃銘維 單偉根 温國球 陳長强 黃洪海 李錦良 曾劍球

中西區康樂盃籃球賽
西區警署膺冠軍

由政府康樂體育事務處，中西區民政處，中西區康樂體育委員會主辦之中西區康樂盃籃球賽，昨午在薄扶林道遊樂場舉行決賽及頒獎禮。該賽會是由一月廿二日開始舉行比賽，昨賽事由西區警署對港大衞生會，結果西區警署以三分之微勝奪得冠軍，港大衞生會得亞軍，優勝隊為少年、新晉、健力、及林、恒森隊，賽事結束後隨即舉行頒獎，儀式簡單而隆重，由中西區民政主任馮歡祥主持頒獎禮。

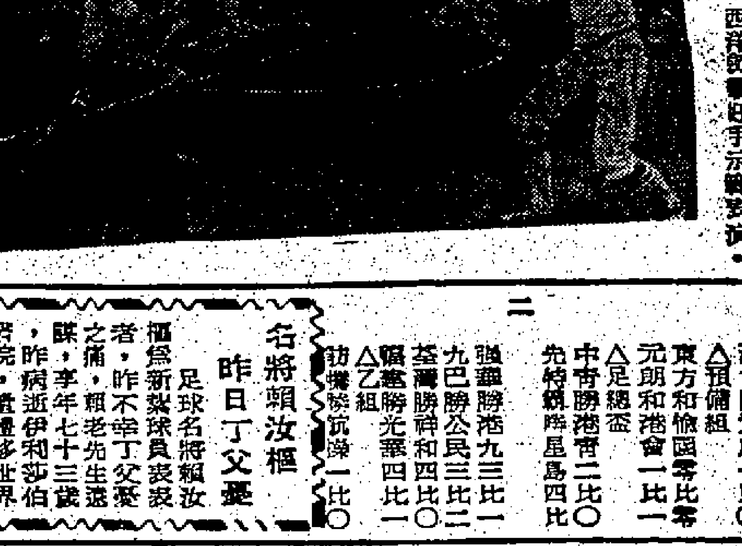
世界羽毛球賽 各隊伍紛到達

世界羽毛球邀請賽將在廿二日便展開，各國隊伍紛紛抵達，最先到埗是汶萊隊，其次昨日有中共隊及菲律賓隊，今日將陸續有大批隊伍抵埗，昨日抵埗的中共隊最為人重視，因此中共隊實力最强，預售券仍分別在港九兩地發售，各對羽毛球有興趣者，可預早購票。

世界羽毛球邀請賽今日起在伊館公開預售門券，地點是九龍伊利沙伯體育館二〇八室及香港余道生行，門券價廿二日揭幕夜場收廿三元，廿三日上午及下午場收十五元，夜場收三元，廿五日上午及下午場收十元，夜場收五元，廿六日決賽及閉幕一律收廿元。

劍擊表演修頓舉行

娛樂性及趣味性之活動「劍擊表演同樂日」已於十九日假灣仔修頓室外籃球場舉行，該項活動由政府康樂體育事務處及香港業餘劍擊總會聯合主辦，目的是提高本港市民對西洋劍擊之認識及興趣。是日下午二時半開始，參加者及各界人士紛紛蒞臨，場面非常熱鬧。開幕式首先剪綵，表演節目隨即開始，由香港業餘劍擊總會之西洋劍好手担任先作示範性表演，包括銳劍、三菱劍及軍刀等，接着的是富有娛樂性趣味性之表演，使臨場觀衆能欣賞到一流之劍術，無不拍掌叫好。表演完畢後，參加者還親上面罩，親自下場，接受富有經驗之西洋劍擊導師之教導，一試各種劍器，學習一招半式，歡聚一堂，氣氛十分融洽。凡是次「劍擊表演同樂日」之參加者，每人均獲得精美之紀念章，同時參加幸運抽獎，獎品豐富，獲獎者無不笑逐顏開，直至五時才在歡樂氣氛中完滿結束。



劍擊表演同樂日，西洋劍擊好手示範表演。

昨足球戰果

△甲組 愉園勝東方一比〇 港會勝元朗一比〇

△預備組 東方和愉園零比零 元朗和港會一比一

△足總盃 中市勝港青二比〇 先鋒勝星島四比〇 強華勝港九三比一 九巴勝公民三比二 荃灣勝神和四比〇 東區勝光華四比一

△乙組 助捷勝流浪一比〇

△丙組 天天勝電話四比〇 西青勝花旗三比〇 天會勝流浪三比二 警察勝獻更四比一 友邦勝香島二比〇 中健勝南青三比〇 中濟勝中華三比〇 荷蘭勝星島四比一 港會勝首飾二比〇

名將顧汝樞 昨日丁父憂

足球名將顧汝樞，為新聞球員顧汝章之尊翁顧老先生，昨不幸病逝伊利莎伯醫院，享年七十三歲，遺體移世界殯儀館，擇日出殯。遺子顧汝章、汝樞、亦見、汝仁，亦均在港。

中西區康樂盃籃球賽冠軍西區警署代表接受馮歡祥頒獎。

港島小球昨修頓揭幕

由政府康樂體育事務處主辦，灣仔民政處、南區民政處、中西區民政處、東區民政處、中西區康樂體育促進會、東區康樂體育促進會、灣仔民政區康樂及體育小組、南區體育促進小組，及灣仔民政區康樂體育會聯合贊助之港島小型足球賽，昨在修頓球場揭開戰幕。並邀請警察公共關係科科長主持開球禮，儀式簡單隆重，在揭幕禮中，並由七位主禮嘉賓及主辦機構主任主持開球禮，隨即由邀請隊伍香港華人足球總會對香港華人足球裁判會作表演賽，賽事過程激烈，各隊比賽後獲得全場掌聲。據悉，是次參加比賽隊伍，分別為南區、中西區、灣仔區及東區小型足球賽中之優勝隊，故競爭定當精采，成績必獲好評。

日本岡山足球隊 今抵港明戰警察

日本岡山足球隊定於今日下午三時三十分抵港，並於明日與乙組警察隊交鋒。岡山足球會在日本足總註冊已有十五年，去年獲日本甲組比賽錦標，是日本關西最强的足球隊。日本岡山隊陣容屬業餘性質，其中不少隊員曾在日本國家隊效力，前鋒是一支四線式的進攻性球隊。後備球員有溝口、岩城、上野、阿部利則等。作主場的警察隊，現時在乙組所向無敵，是乙組十二戰十二勝，是乙組唯一未失分的球隊，下屆返回甲組已是囊中物，當然以看家本領應戰。

體育節盃排球 警察告捷

港協會與排球聯會聯辦的體育節盃排球賽，昨晚在修頓場舉行，四時正由警察對足字隊，警察以二比〇告捷。

港會盃小球 今三幕戰事

港小組主辦港會盃小球賽，今日在修頓有三場比賽，六時華山對華聯，七時（總會盾）新中對天經，七時青竹蛇對太華。又悉香港小組主辦小童訓練班，今日起下午四時至八時報名，凡年十三至十五歲之少年均可參加，報名費四元，名額限四十人。

港島小型足球賽由右起梁適華、梅美雅、凌基孫、許周美園、劉明、主持開球禮。

昨日埔頭甲組足球聯賽愉園勝東方一比〇。圖為鍾楚維（左白衣者）接應鄭國根（不在鏡頭之內）開出角球勁射入網之鏡頭。

康樂家庭

東區婦女會康樂組
粵曲欣賞春節聯歡
歌唱名家雲集一堂知音者衆
此唱而彼和好曲難得幾回聞

香港東區婦女福利會康樂組，每年春節，均舉辦粵曲欣賞聯歡大會。今年的春節聯歡，於昨（年十二）假座灣仔五月花酒樓舉行，參加的知音人士百餘衆。聯歡節目，於下午四時開始，除由康樂組的組員：梁寶翠眉（組長）、李陳勁秀、賓梁受寶、楊釗鳳紋、林彭桂貞、張何寶鑾、張馮婉儀等七大台柱演唱粵曲外，並有多名業餘演唱名曲，一時歌喉大展，你唱我和，加上名家們的伴奏，更屬熱鬧不少。

節目展開，先由張何寶鑾及梁寶翠眉合唱一曲「陳圓圓」，繼由賓梁受寶與張馮婉儀合唱「金粉無名誓不歸」，張何寶鑾又與李陳勁秀合唱「十指四弦萬斛愁」，在楊釗鳳紋與程德芬合唱一曲「冷月照梅宮」後，即由蘇李海倫獨唱一曲「煙花點點紅」，與黃珍獨唱「李後主」，「還琴記」則由何家光與林彭桂貞合唱，一曲「小鳳仙」是由黃裕榮夫婦對唱，其後又由鄒伯年與湘漪合唱「蓬萊會太眞」，跟着的是潘鴻昭與黃梁翠滿合唱一曲「採蓮」之後，由李陶逸軒與鄧陳素珠合唱「寶玉逃禪」，「狹詩」是梁寶翠眉獨唱表演，「明日又天涯」則由黃梁受寶與程德秀合唱。鄒伯年又與李陳勁秀合唱一曲「紫鳳樓」，而「風雨秦淮」則是楊釗鳳紋與張馮婉儀合唱的壓軸曲。十六首名曲，使在場知音人士欣賞極了，同時並由多位名師：陳慶森（領導）、梁子恩、黎國雄、郭倫、吳應興、黃作燕、方復昌、何寬、何偉、王者師、黃其浩、馮紹材、何家權、鄒國華、譚惜萍、張一帆等落力拍和。

晚上九時半則為敘餐聯歡，有幸運抽獎，更是增加不少熱鬧氣氛，由電視紅星尤芷頤及徐滄夫人、民政署長夫人分別主持抽獎及頒獎，獎品凡百餘份，均由該會同人或友好捐出。

席間先由主席李鄭潔開致詞，她說：「今天是本會康樂組舉行春節聯歡大會，荷蒙各位光臨歡敘，至為愉快。今年歲次戊午，屬馬年，馬為吉祥的動物，我首先祝各位龍馬精神，身體健康。本會康樂組音樂班設立多年，在陳慶森師傅領導及各位音樂名家拍和之下，日益進展，對於戲劇演出及經常在各電台播放名曲，深得各界人士所讚許。」民政署長徐滄被邀在席上講話，他對東區婦女會同人，尤其康樂組同人的熱心康樂活動，至表欣賞，並稱其為一成功的粵曲欣賞會。隨即展開餐敘。

昨參與宴的人士，計有：徐滄夫婦、邱冰貞、李鈞洪夫婦、潘鴻昭、黎桂蓀夫婦、何家光、尤芷頤、許志筌夫人、黃漢森、云夫婦、李鈞基夫婦、謝健兒夫婦、黃嘉明夫婦、鄭勵行夫婦、譚煥堂夫婦、梁寶翠眉、張永胤夫婦、黃梁受寶、沈惠蓮夫婦、鍾旺娟夫婦、楊釗鳳紋、張馮婉儀、林彭桂貞、徐中、天放夫婦、李海倫、何衡川、林彭桂貞、葉玉昭、陳何麗華、黃深受寶、許飛、古丁、許敏怡、李業蕊芬、黃曾麗娟、何貴云、謝懿生、鄭玉珍、林夫人、柯惠娥夫人、鄭中夫人、陳瑛、陶逸軒、鄭伯年、程德芬、凌思衡、李陳勁秀、陳飛鳴、鄭玉娟、李陶、曾黃德從、鄭寶淑珍、黃燕貞、湯劉業卿、人民、王強文、吳夫人、周蓮貞、黃炳、文、吳文、廣夫、郭人、彭智淑、黃梁翠滿、溫朗然、張一帆、王者師、子恩、梁國雄、黃其浩、馮紹材、梁少薇、何家權、陳素娥、阮穎熙、林歡等逾一百五十衆。場面熱鬧。（寶）

政府康體處深水埗
續辦羽毛球訓練班

為替區內人士提供康樂體育活動，並教授羽毛球之基本技術，政府康樂體育事務處深水埗區分處，將繼續開辦「羽毛球訓練班」。據主辦者稱：該訓練班以前已開辦至第十期，皆得到廣大之歡迎，故再開設四班，即由第十一期至第十四期，各期之上課地點，均在長沙灣室內體育館，日期及時間如下：

第十一期——三月廿二日至五月廿四日，逢星期三下午六時至八時。

第十二期——三月廿二日至五月廿四日，逢星期三下午八時至十時。

第十三期——三月廿四日至五月廿六日，逢星期五下午六時至八時。

第十四期——三月廿四日至五月廿六日，逢星期五下午八時至十時。

凡該區內年滿十五歲以上之人士，均歡迎參加。所有參加者必須穿着運動服裝及膠底鞋上課，全期收費十元，每期限額三十名，報名表格可向深水埗區康樂體育事務處（荔枝角道二九九號地下）索取，詢問電話：三——八六〇四九四九。

健康與儀容

皮膚美艷的研究

鈺清

怎樣能使皮膚美艷？相信這是每一個女性所注意的問題。當然，我們首先會聯想到營養方面，和究竟時代供給營養是否適當？以及腸胃的吸收問題。因此，消化機能的健全，是首要的關鍵。

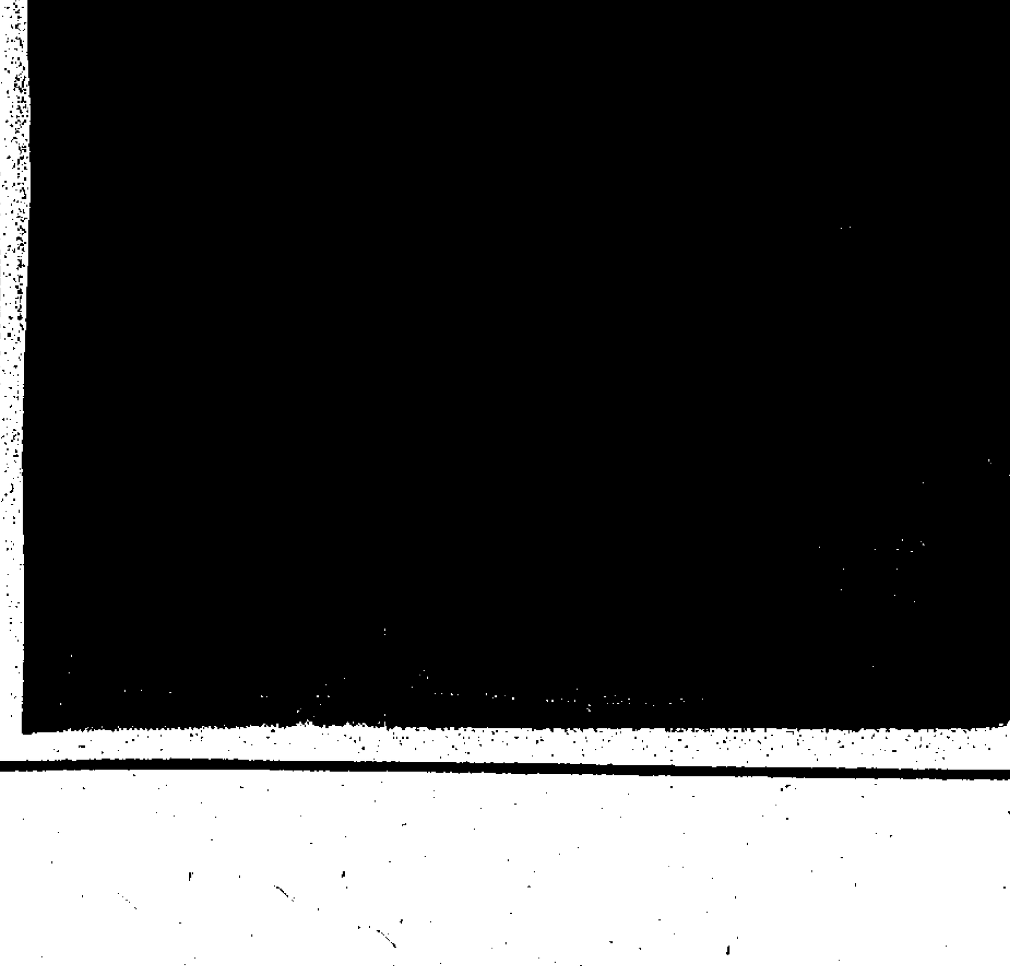
平日必須注意實納是否正常，如發現食慾不佳，便得尋求原因予以矯正它。特別是不喜歡吃飯，只愛吃雜食的壞習慣，必會影響消化機能，形成痼弱，這樣，當然無法達成美艷肌膚的要求了。

相信許多人都知道，攝取蛋白質和脂肪是滋潤肌膚的主要營養料；也是發育時期所必需的。不過，如果過份偏於肉類——特別是禽畜類的，或再加上嗜好辛辣刺激品，以致血液濃度增加（亦即血熱），便很容易發生暗瘡了。這就嚴重影響皮膚美，就算塗脂傅粉，也不能掩飾其缺憾的。

暗瘡發生的主要原因，是性刺激與皮脂分泌旺盛所致。過份偏重肉食，由於肉食含有豐富的蛋白質和脂肪，正是性刺激和皮脂的來源。依此理解，我們不難領悟到平日飲食調節的方法。儘管在發育時期，需要多量蛋白質，但也不能過份偏於肉食，必須有相當多的綠葉蔬菜使之中和，則血液不會過濃；同時不要吃辛辣刺激品，及注意大便通暢，則發生暗瘡的可能性不大。

另方面，攝取肉類蛋白質，應以鮮魚較佳，因為畜類肉食，其性質大都比較濃熱而脂肪過多，明乎此，對皮膚美艷的要求，斯過半矣。

此外，滋養皮膚的東西，還得注意維他命A、維他命C等，這種維他命，多含於動物的肝臟、紅蘿蔔、番茄和綠葉蔬菜等。大家不妨一知，但肝臟含有大量膽固醇（類脂肪），如患了暗瘡的話，肝臟便得少吃。



東區婦女會康樂組春節聯歡

上圖為七大台柱與主禮人等合攝，圖右起：李陳勁秀、林彭桂貞、徐滄夫人、楊釗鳳紋、張馮婉儀、張何寶鑾、梁寶翠眉、黃梁受寶。下圖部份嘉賓客串演唱，右為潘鴻昭與梁翠滿合唱「藍袍恨桂香」，左為楊釗鳳紋獨唱（採蓮）曲。（天嘯）

對人敵視心理剖析
到底這是什麼原因？

一般人對於初見面的陌生人，雖然說不出所以，往往與那個人並無什麼利害衝突，也沒有宿仇，可是內心總有一種不甘服的感覺，甚至多多少少會對他有一種反感，尤其表現於學校、機關、公司中，對新進的學生或職員身上，這是什麼原因？許多人都不明白。

曾經有若干精神病學家和心理學家特別為此問題加以研究，大家一致承認這種情形，都不外是下面三種原因：

第一個原因：對那個人的外表不喜歡，使你覺得那個人的頭髮、鼻子、嘴巴、眼睛、臉型的某部份，大半是從前在腦中所留的印象，以致一見面就討厭這個人，自然而然形成反感。

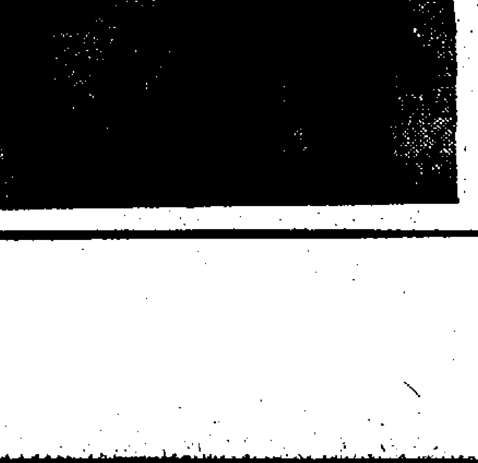
第二：對那個人具有一種缺點，使你覺得他的缺點又是你自己所討厭或缺少的，這種反感更為嚴重，有時自己也不免。

第三：常常會出現一種情形，往往你的地位或才能比人高，但你覺得他的存在對你有威脅，你要保全你的地位，便對他產生一種敵視，將來或者害怕他會將你取而代之，是因此敵視他，使他對你不滿，或許一種自然的抑制。

上面三種原因都是有理由可以解釋的，但「敵視」終究是一種不正確的心理，人際關係的和諧要靠理智，增進彼此的了解，才是消除敵視的方法。

葉奇偉倫淑儀大喜

葉奇偉君與倫淑儀小姐，昨在香港大會堂婚姻註冊處舉行婚禮，新人將飛往加拿大度蜜月。圖為一對新人儷影。



本港新聞

有助工業多元化推行
時裝附屬物品展覽
本港首次主辦四月舉行
海外買家已加注視

（特訊）香港時裝節與香港玩具及禮品展覽會均已獲得巨大的成功，現在香港又再接再厲，開始籌備第一屆香港時裝附屬品展覽會，大約四十五家本港製造商將參加，定於四月份假怡東酒店舉辦的展覽會，為期三日，展出各種商品，從飾物到袋帶，種類繁多，應有盡有。本期香港商會工商月刊報有專文訪問該展覽會籌備委員會主席包偉能先生。

在解答為甚麼決定舉辦時裝附屬品展覽會及選定四月舉行時，包主席說：四年前決定舉辦第一屆玩具及禮品展覽會時，許多人已經知道香港是一大玩具製造中心，但非人人都瞭解本港的禮品製造業及本港所製種類繁多與不勝枚收的禮品。本港的時裝附屬品製造業也有同樣的情況。很多人知道香港製造皮帶、領帶等等，包氏本人認為值得向全世界展出香港的時裝附屬品，而且藉此各方呼籲工業多元化之際，就更必要。本港的時裝行業，除了成衣之外，還有許多其他產品。

該展覽會的籌備委員會對於展覽會的舉行時間，曾有各種不同的建議，頗有一番討論，最後決定由四月二十六日至二十八日假怡東酒店舉辦展覽會，以便在時間上配合能吸引大批海外買家前來香港的廣州交易會。

包主席又透露將有四十五家本港廠商參展，商品包括首飾、領帶、皮帶、手袋、圍巾、手錶及銀飾以及供製衣業用的附屬物。該四十五家參展商號將佔用怡東酒店整層房間。時裝附屬品展覽是首次嘗試，包氏認為如有一千五百至二千位買家前來參觀，就可算反應極佳了。屆時會有大批海外買家集香港，他有信心展覽會能吸引上述數字。他還說在東南亞，這類展覽會還屬首次，台灣及韓國的行家一旦聽到香港舉辦時裝附屬品展覽會，就大有可能起而效法，也許會派「商業間諜」來參加云。（強）

旅行台灣中途交通意外
團員竟遭遺棄
受傷出院自行返港憤憤不平
團員又向記者訴苦決求賠償

（特訊）近四十多名旅行台灣被旅行團遺棄的旅客，本月十四日在台灣東部「蘇花公路」，導致「遭遇交通意外」，十一名團員受傷。事後他們認為主辦該旅行團的旅行社安排程序「貨不對辦」，要求旅行社賠償損失。

四十多名「被騙者」昨日下午三時在彌敦酒店舉行記者招待會，公開這件事件經過。此外，他們準備向旅遊協會及消費者委員會投訴，要求正視此事。

其中一位團員指出，他們兩個月前報名參加的是某合歡山旅行團，主要節目是賞冰滑雪，但出發前一星期，旅行社將他們編入「台大校友會回國訪問團」，及「孫中山紀念會青年團」。結果，他們只能在合歡山賞雪一小時，連拍照也不夠時間。團員又說，他們發覺「貨不對辦」時，曾要求退款，但不獲退款。

十四日上午七時三十分，交通意外是在本月十四日發生，當時他們所乘旅遊車正沿「蘇花公路」駛向台北，料車行不久即失去控制，撞向其他兩部汽車，前頭處的團員十一名受傷。在台灣遇交通意外後，旅行團的領隊曾答允賠償五百元，但事後他卻拋下了旅行團而離去。

受傷，車頭玻璃粉碎。他們因交通意外更要延遲回港，但旅行社人員答允他們，可能不會返港。他們在被拘留時，仍說他們在港的親友和他們擁頭痛哭。據悉，已有兩名團員因延誤返港上班，而被公司炒了魷魚。

「被騙」的旅行團員將委派出五名代表，再與旅行社交涉，他們所提的兩項要求：（一）根據旅行團領隊某在台的承諾，賠償每人損失五百元；（二）旅行社不依行程安排，應退款每人二百元。（合）

投訴旅行團貨不對辦今年特多
旅行社主持人亦有話說
遊客太多菲律賓方面不能應付
搶車搶酒店搶導遊搶到亂晒籠

（特訊）菲律賓節期間，港人旅行菲律賓，投訴「貨不對辦」，甚至報稱受虐待及遺棄，本港近年來最多之紀錄。消費者委員會投訴部門之一位發言人，曾於答詢中表示：該部門非但已特別注意到一般發展，並已意料到旅遊貨不對辦之投訴將會因各團之紛紛返港而有所增加。

若干旅行社之主持人對菲律賓線今年之糾紛特多，曾表示有非彼等所能控制之一面，彼等曾歸咎菲律賓方面之接辦者，包括旅遊機構、酒店、旅遊車等都缺乏通盤性統籌，甚至未能守約，失去行習慣性之承諾，因為做成有史以來之罕見混亂局面，搶車、搶導遊、搶酒店，各出怪招，甚至還要搶旅遊車約好接做某一團司機以便急稍為離開，即被其他一團迅速登車且配備另一司機依旅程開拔，導遊及作若干賠償，旅遊車公司以兩間消數，等顧事後返造都屬自己多年顧客，在亦只有啞子吃黃連、在既成事實之下，受另方面之指揮。此外，又由於導遊不足，急治其標，商請某些人物，作臨時工，有如「君子可以欺其方」，點紅點白，在旅途上亂講一通，避重就輕又算過了一關。總之，根據若干帶團遊菲之本港男女導遊返港後，互談其經過，今年特見千奇百怪，鬼才笑史多多。

刻春節漸過，復活節大假又快來臨，繼之東南亞各短途旅行綫也定見蓬勃，混亂情況會否再一次歷史重演，不一而足。投訴會否更多，則有待各旅行社與有關當局之及早注意也。（文）

協和街月華街交界
建觀塘新巴士總站
供五線巴士使用免日晒雨淋

（港訊）觀塘協和街與月華街交界處將於本年四月間動工建造一個新的巴士總站，以適應區內巴士服務迅速擴展的需要。工務司署路政處指揮張辦是項工程。

工務司署路政處九龍路政部助理總工程師顧寥雅昨日說，新巴士總站將設有適當地方，以免乘客受日晒雨淋之苦。巴士總站旁邊亦將有種植花草用的狹長土地，以點綴市容。全部工程將需時五個月完成。

新總站落成之後，將供五條路線巴士使用，並將代替現時位於裕民坊的巴士總站。

註冊商標

食在金冠

金冠酒樓十大名菜榮譽出品
最佳選料 最高享受

擇選君任・有萬羅包・菜粵級超・作傑心精

(1)首創「新滿漢」御用筵席 一食……每桌四仟九百五十元

(2)獨家首創原桌「佛跳牆」 甲種……每桌一仟伍百元 乙種……每桌一仟二百元

(3)原桌高級海鮮席……每桌一仟伍百元

(4)裙翅蘇鮑熊掌席……每桌二仟九百五十元

(5)太史蛇羹席……每桌六百元

(6)龍虎鳳席……每桌一千二百元

(7)金冠一寶大裙翅網鮑席……每桌二仟九百五十元

(8)金冠二寶鮑翅蔴鮑乳猪席……每桌二仟一百元

(9)金冠三寶超級鮑翅乳猪席……每桌一仟三百元

(10)金冠四寶豪華鮑翅席……每桌九百元

（以上十大名菜・菜譜隨時備索）

人由儉豐 酌喜筵壽

（請早定座）

九龍彌敦道66號 電話(三)六六六二九一至八

反吸毒熱綫受歡迎
啓用五月接電話二千五百宗
熱誠服務諮詢戒毒詳加解答

（港訊）禁毒常務委員會設立的毒品問題諮詢熱話，可算是本港最「熱門」的熱線電話之一。自從五個月前啓用以來，諮詢中心已收到超過二千五百個詢問。

委員會教育及宣傳組主席施同福說：「這是十分令人鼓舞的現象，證明本港市民對毒品問題並非漠不關心。他認為「來自各階層及不同年齡的市民，都樂於採用這個電話服務，因為他們可以直接與本處受過訓練的職員詳細交談。

「除了詢問有關戒毒及康復的問題外，有些市民更利用這電話來舉報販毒罪案，由我們把消息轉告警方採取行動。」

該諮詢中心的主管區謝萌也覺得這種服務非常有意義，並特別提及該處去年處理的一件個案。

她說：「去年九月十五日，即電話諮詢服務中心啓用的那一天，我們收到一位二十四歲的廣告從業員的電話求助。他表示吸毒已有四年之久，每天須花費約一百元在毒品上。他雖然曾經嘗試戒毒，但都不成功，當時他已身無分文，健康又壞」。區小姐後來把他介紹到政府醫院接受電針療法，在住院期間，也曾親自探訪他。

現在，該青年已完全戒除了毒癮，並且找到了工作，同時又經常參加康樂活動，現時他仍然與區小姐保持電話聯絡，且對青年吸毒問題提供了很多有用的資料。區小姐表示：「能夠幫助那些需要我們幫助的人，實在使我們覺得十分欣慰。」

毒品問題諮詢中心電話號碼是三—六六八八二二。該中心每天由上午九時至下午九時服務，週末及假期照常辦公。

三軍司令夏卓賢
訪喀居兵部隊
講解機關槍之操作
訓練成軍器指導員

（特訊）三軍司令夏卓賢中將日前親自對一隊上等喀居兵講解有關普通機關槍之操作，夏氏當時正巡視石崗啹喀野戰部隊訓練基地。該隊特挑選之上等兵正受訓成為軍器指導員，將來指導新兵操作這種每分鐘能發射一千子彈之機關槍。

本港食水前途悲觀
預測今年雨水仍少
天文台作預言準確性高

（新亞社訊）天文台預測本港雨水根據過去兩年其準確性使人佩服，現在天文台又作出預言，今年本港雨水仍少，全港市民聞此消息，不禁悲觀起來。

香港天氣本來一年旱，翌年則悲雨水過多，去年本港雨水少，於是居民飽嘗制水痛苦，希望今年能夠有多些雨水，使水務處不得不全日開放食水供應現天文台作今年仍旱之預言，如果真為事實，今年制水不會放寬，極可能每天放水時間再度加強管制。

大陸方面增加食水供應，未能使食水供應放寬，淡水化淡廠全日製造淡水，亦未能使食水放寬，萬宜水庫已開始儲水多時，亦未能使水務處放寬食水。香港食水如斯欠缺，有說由於興建地底火車耗水甚多，所以不得不將居民食水移作興建地底火車工程之用，此事雖經當局解釋並不是事實，但假如今年仍繼續維持制水，將使居民不得不懷疑當局之解釋，並地底火車尚要兩年後方才完成，如果因興建地底火車而引致制水，則香港制水仍維持兩年下去，亦非奇事，但天公造美大降甘霖則不在話下。

計劃文題「青年服務・服務青年」
青年實踐計劃申請者衆
五十多宗活動已獲批准
舉辦反吸烟運動促市民警惕吸烟害處

（港訊）社會福利署主辦的第七屆青年實踐計劃，已吸引逾七十宗計劃申請，而其中有五十宗獲得批准。

青年實踐計劃自三年前開始以來，已惠及五十多萬人。該計劃的主要目的旨在使十五至二十五歲青年，有機會親自策劃及籌辦活動，從而發掘自己的潛能，加深對社會之認識辦事經驗。

最近一期計劃之主題為「青年服務，服務青年」，準備耗資逾六萬元，推行各項活動，其中包括反吸烟運動及「水陸交融」運動。

反吸烟運動係觀塘青年學生服務組為響應政府而發起者，旨在透過研討會，海報設計及徵文比賽等活動，使社會人士對吸烟的害處，提高警覺。

另一項獲得優先考慮之大規模活動是為油蔴地避風塘六百多名兒童提供康樂設施，及增進他們的社會常識。

據社區及團體工作部福利主任（常務）林國魂解釋，此項計劃的主要目的，是讓青年可以透過參與各類社區服務活動，發揮內在潛質，增強社會責任感及公民意識，同時找出本身的真正需要。

林氏說：「此項計劃自一九七四年間開辦至今，先後推行活動三百三十四項，參加的年青工人及學生，超過一萬人。活動範圍相當廣泛，把青年康樂活動、老人服務、功課輔導以至電影及刊物製作，一一包括在內。服務的主要對象是安置區、偏僻村落及避風塘之居民。

林氏指出，青年實踐計劃與一般社會計劃有所不同；前者的活動必須經過評定及批准，才能正式推行。他說：「挑選的準則包括青年參與及發展之程度，其對社會之利益，活動本身之創新性、可行性及資源之適當運用等」。

林氏補充道：「在挑選時，我們亦曾設法避免申請舉辦之活動，與某些現有服務及活動有所重複」。

有關活動一經批准，政府即撥出一筆數額不超過二千元之津貼，作為推行活動之經費。推行期間，當局會撥款問題作出檢討，而主辦人亦須就推行之進度，向社區及青年事務主任呈交報告書，後者則會提供適當意見。

林氏表示，過去有多項活動由於辦理得特別成功，已在某些慈善團體的資助下，成為永久性的活動。

今日天氣
東北風多雲

預測今日吹輕微至和緩東北風，大致多雲，間中有短暫陽光，最高氣溫為十六度。紅色火警信號仍然生效。天文台昨日紀錄得最高氣溫為十六點四度，最低十度。

華僑日報讀者七海旅行團

台灣芝蔴城

9天歡樂環島遊 $1,750—

行程包括：台北，石門水庫，芝蔴城，花蓮，天祥，梨山，台中，彰化，台南，高雄，大貝湖，阿里山，日月潭。

本團特點：

- 精選9天環島旅程，兼遊台灣最新渡假勝地——石門芝蔴城。
- 住宿一流大酒店，包括：希爾頓，圓山，芝蔴，華王，阿士都，阿里山賓館，日月潭觀光大飯店。
- 每日三餐精美膳食，兼有兩晚夜總會節目。
- 專家策劃，粵語領隊，一流服務，超值享受。

出發日期：3月25日（歡迎持證參加）

4天台灣芝蔴城週末渡假團 （逢星期六出發） HK$1,090
7天台灣環島週末渡假團 （逢星期日出發） HK$1,580
9天台灣環島週末渡假團 （逢星期一六出發） HK$1,780

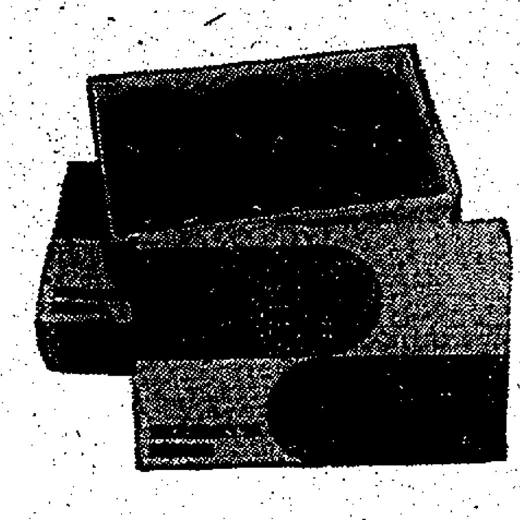
詳情請詢

七海旅運有限公司

香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

太平洋行商業機器
助你拓展業務

SECRETARY SA



色特佳打字帶
- 適合各類打字機用
- 備有布質，絲質及尼龍等。
- 經濟實用。

OZALID

緺圖膠片
- 防水
- 永不褪色
- 膠面光滑
- 能抵抗一般腐蝕性物體

GOM/78 02C

Gilman Office Machines

太平洋行商業機器
中環康樂大廈41字樓
電話：5-245151,5-263121

小評

綠皮書與白皮書

中文大學學生正在激烈反對「四改三」制度，並把綠皮書指為「綠皮魔」，强烈反映中大學生對這一份教育綠皮書之不滿。

「綠皮魔」這個名詞十分創新，聽來令人有恐怖感覺，因此對教育綠皮書存有一個不良印象。

教育綠皮書是否如此恐怖，筆者此時無意評論，只是我們以為「綠皮魔」這名詞倒是引人興趣。

港府每逢推行一項新的政策，經常有兩種報告書公布，一種是以白紙作封面，稱白皮書，另一種是以綠紙作封面，稱綠皮書。

白皮書是港府對既定政策詳加闡述的說明，旨在使市民瞭解政策真義及政策的內容及目標。

至於綠皮書，則是在某一項政策在未作最後決定之前，先把內容公布，其目的是聽取及廣徵民意。

投石問路

因此，可以這樣說：綠皮書之公布，目的在「投石問路」，市民不滿或有什麼反應，大可以在綠皮書公布之後廣泛發表意見。

綠皮書既以廣徵民意為目的，市民的意見越多，也反映出綠皮書的功用越是需要。

市民對綠皮書公布後提出反應是正常現象，廣大的民意，可促使港府對綠皮書所公布的政策及時提出修訂，而不可能是如魔鬼之恐怖。

本港新聞

第六屆香港藝術節 昨圓滿閉幕

今年售出票數較過去歷屆為多
四週內舉行節目吸引不少觀衆

（特訊）為期四個星期之第六屆香港藝術節，昨晚在香港管弦樂團演奏優美的西方樂曲旋律中圓滿結束。

香港藝術節協會主席邵逸夫爵士，於閉幕禮中表示，是屆藝術節是歷屆以來最成功之一屆。售出之票數比過去歷屆為多，而演出場地亦首次增加三個。

邵氏稱本人欲在此重複督憲麥理浩爵士四個星期前在藝術節揭幕禮中的說話，香港藝術節現已有鞏固之地位，亦已刺激到香港之文化活動，使其開出的奇葩會繼續長大。

香港管弦樂協會主席麥健士昨指出是晚音樂會亦是該團本樂季之最後一場演出而本樂季是歷年以來最成功者，共有八萬五千人次出席該團之八十三場音樂會。

麥氏稱該團在八十三場音樂會演奏中，其中有廿一次是學校音樂會。而演奏之作品有九十五首。同時並作了六十次之電台廣播。

第六屆香港藝術節，在四週內得到不少市民親臨觀看多項精彩節目，其中包括法國木偶劇，墨西哥舞，爵士樂及當代戲劇等。

在昨晚的閉幕演奏中，欣賞非常踴躍，院內高朋滿座，使第六屆藝術節在喜喜洋洋，和諧喜悅氣氛中結束。

出席昨晚閉幕演奏會之嘉賓有邵逸夫爵士，馮秉芬爵士，沙利士、麥健士以及政府部門首長等。（軒、濟）

公益金遊藝賣物會 吸引近二萬人參加
輔政司羅弼時主持剪綵

（特訊）香港公益金首屆遊藝賣物會，於昨（十九）日上午十時開始，假銅鑼灣高士威道體育中心（前海軍球場）盛大舉行，上午十時由輔政司羅弼時爵士親臨主持開幕剪綵儀式。

公益金是次賣物會，逾六十多個社團、學校、公司、服務團體及傳播機構負責逾百多個遊戲，食物及遊賞攤位。規模盛大，各攤位由一千四百餘義工協助為公益金籌募善款。參加者近二萬餘人。

輔政司羅弼時爵士在籌委會主席漢森夫人、岑才生等陪同下金剪一揮，隨即宣佈大會正式開始，這個為期一天的遊藝賣物會，其目的為響應香港公益金屬下七十多個會員機構籌募善款，該賣物會並設有兒童樂園，有騎腳踏仔及汽球昇空等玩意，吸引不少兒童參加，此外，香港公益金及香港社會服務聯會屬下其中十四個會員福利機構，在場中表演綜合性短劇節目，並介紹社會福利服務，使市民得知公益金捐款用途，是受惠者對社會人士表示謝意。

大會為使會場不致過於擠迫，分上午及下午兩部，上午由十時開幕後至下午一時十五分，下午由二時至五時十五分。下午四時大會籌募主席漢森夫人陪同三軍司令夏卓賢夫人主持慈善獎券攪珠開獎儀式，頭獎將獲價值達八萬五千元洋服一層，其他名貴獎品有汽車、珠寶及機票等。據公益金發言人稱：此次舉辦遊藝賣物會，是一項新的嘗試，目的是希望公益金籌款，得到更多市民之支持，使日益擴大的福利工作，獲得足夠善款去協助推行。（奕）

公益金首屆遊藝賣物會，昨舉行開幕禮，圖為：賣物會籌委主席漢森夫人，岑才生等陪同輔政司羅弼時爵士主持剪綵。（本報記者攝）

至孝篤親公所 三姓宗親懇親
各首長與海外宗親 千人聯歡祭太始祖

（港訊）香港至孝篤親公所，前（十七）日假座香港大會堂酒樓，舉行陳、胡、袁三姓宗親懇親聯歡大會，到有各大社團首長及美洲名埠（紐英崙，砵崙，路，溫哥華，卡技利）芝加哥至孝篤親公所，陳穎川堂世界陳氏宗親，計達千人。

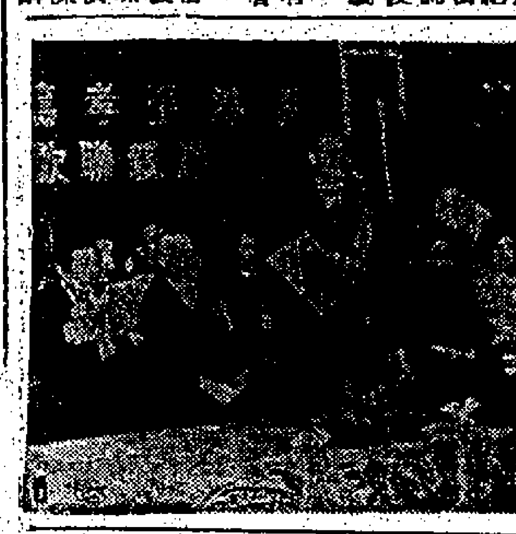
懇親大會與禮，由胡忠主席主持，首先領導全體宗親向太始祖重華公行三鞠躬禮，以示崇敬，隨即致開會詞，繼由胡百全C.B.E致獻詞，陳普芬太平紳士致詞，陳胡袁三姓宗親會理事長陳漢宗，胡盛孫，袁國維相繼致詞，嘉賓致詞者，計有美洲至孝篤親總公所元老陳孟照代表外埠宗親團體致賀詞後，隨由胡忠主席代表致送陳樹渠紀念中學獎助學金，陳樹渠秘書長宣讀賀電賀詞，胡兆泉主席致謝詞後，由胡少南國術總會義務表演醒獅獻瑞。

副會出席主方，計有：胡忠，胡百全，陳普芬，袁翔強，胡兆泉，陳鬱林，陳漢宗，陳麗玲，袁國維，陳波，袁中原，胡灼棠，陳瑞琛，胡恒，陳樹桂，陳廣河，胡堅，袁偉熊，陳德才，陳其煥，胡炳麟，陳維新，陳萍瑛，陳定海，胡輝照，袁智光，陳時，胡少甫，陳以緯，袁力行，胡文翰，胡漢輝，陳日新，陳浚峯，陳啟榮，袁陳星海，陳卓平，陳榮，袁志剛，袁傑，袁建華，袁陳美敏，胡應洸，胡應湘，胡倬枝，袁潤白，陳國傑，陳有生，陳本陳佩珍，陳亮明，陳滿朗，陳榮，陳廣就，胡永輝，胡毓之及嘉賓社團致賀者計有：保良局，街坊協進會，仁濟醫院，鐘聲慈善社，宗親聯誼總會，劉氏，許氏，貢族，林西河堂，藍氏，伍氏，吳氏，楊氏，李氏，趙氏，溫氏，鄭氏，趙族，台山陳族，陳恩成堂，陳鐵峯紀念會，柯蔡氏，譚氏，至德，同鄉聯合總會，高要安，嘉應王關，興寧，番禺，中山，新會，僑良，湖邊，龍江會。

黃大仙區春聯標語賽 定明日舉行頒獎展覽
邱維治白福臻譚煥焯奪標

（新聞社）九龍黃大仙民政處、黃大仙十二分區委員會、社區青年事務處，及黃大仙社區服務中心聯合舉辦之新春「對聯」及「標語」創作，佳作如林，經過評判後，選出對聯冠軍：邱維治，白福臻，亞軍：李幹民，季軍：呂香頌。標語冠軍：譚煥焯，亞軍：葦惠英，季軍：盧燦冰。另各組優異獎七人。

現定本月廿一日（星期二）下午八時假黃大仙社區服務中心禮堂舉行頒獎與標語作品展覽，並有燈謎猜射助興，屆時將致請主辦機構，各會首長苗學禮主任，李世熙，曾觀星，朱福榮，黎落根，柯李淑瑤，冼楊鑾文，李錦卓，鄭之桂，黃勵方，李思泌，丘岳和，沈譽陽，冼浚，劉永生，陳嘉恩，鄺官勝，阮秋，許廣北主禮。大會昨并柬邀各界人士，蒞臨觀禮。



香港至孝篤親公所舉行懇親大會，大會會長胡百全致詞。（國際社）

會，龍川，番禺，惠州，五華，恩平，（學），英德，東莞，湛江，大埔，紫金，羅定會，中區坊會，深水埗坊會，油麻地坊會，旺角坊會，西區坊會，摩星嶺坊會，慈雲山坊會，黃大仙坊會，掃桿埔坊會，中國國術總會，開平商會，五邑工商總會，四邑工商會，台山商會，鮮魚總會等百餘團體代表等。

順聯順商兩團體 歡宴檳城僑領何海天

順德聯誼總會、順德商會，聯合歡宴馬來西亞僑領何海天，順聯主席梁中力致歡迎

（港訊）順德聯誼總會，順德商會兩團體，以馬來西亞檳城順德會館會長何海天氏蒞港考察，該兩會為崇敬邑賢，昨在順聯會舘堂舉行聯合歡宴，同時舉行新年團拜並柬邀副教育司何雅明，民政署總聯絡主任何鑑璇兩位鄉先生蒞臨，一堂濟濟，氣氛歡洽。

與會者除嘉賓外到有兩會首長：梁中力，何竹平，胡漢輝，胡炎永，何迪超，李君尤，楊國輝，潘幼翔，崇勉，梁裕，張國華，葉智，伍昭，伯，敏，楊日煌，伍昂端，張樹勳，游錦，游育，嘉平，胡景璇，張志，胡育，黎君，胡婵，陳鉅，譚炳，黃森，振民，何敦，陳翔，何鴻，蔡伯勳，梁拔雨，鳳鴻，觀，鼓志，蘇林，麥俊，初等數十人，八時聯歡宴會，席間該會主席梁中力致詞，大意謂對何海天氏遠道光臨，表示萬二分之歡迎，並頌新春吉語，祝大家發達亨通，財如川至，詞畢繼由何氏致謝詞，完畢後繼續歡宴，情況熱烈。

並祝各同學前程無量學業猛進，節目開始，首由全體同學合唱歌曲多闋，繼授賀年遊戲表演，分除進行比賽，會中復有九十高齡老太表演中國功夫助興，并設茶會聯歡，喜氣洋溢。

發揚我國傳統美德 社團春節敬老聯歡

深水埗區各社團 辦多項敬老活動

（特訊）深水埗區第三屆敬老大會，昨日假大坑東大坑社區服務中心舉行，場內有數十個為老人而設的攤位。先由主禮長官參觀各攤位佈置裝飾比賽評判。

主席黃平漢致開會詞：略謂為發揚我國敬老尊賢之優良傳統，同時提高居民對老年人關懷及給予老人適當之康樂生活，深水埗區內各福利機構，街坊會社團及政府部門，特聯合舉辦該區第三屆敬老嘉年華會，在春節期間計劃舉行多項精彩節目，招待區內數千老人。

經多月籌備老人活動節目如下：二月十八日嘉年華會，十九日，新春齊宴廿日老人行大運，廿一日由長沙灣街坊會送出名譽位參觀雛鳳鳴劇團公演名劇，廿二日遊覽海洋公園，廿三日新春敬老同樂大會，廿五日參觀老人宿舍，新界一日遊，廿六日舉行萬歲宴等九大節目。

詞畢恭請深水埗民政主任夏思蓁博士、深水埗社區及青年事務主任陳智恩、深水埗警司許洪安、深水埗市政事務主任劉北平、深水埗康樂體育事務主任賴伯行主持剪綵，主禮人先後致謝詞，隨由會長李廣源向優勝冠亞季軍獎位代表頒贈獎品，副主席陳富良、薛秉坤、伍旋標、郭永昌、招振輝、鄭耀濤、莊德茂、張濟興、鄭耀先後向參加政府機構代表，社團代表頒贈錦旗，會長李廣源，副會長柳子元向主禮長官致送紀念品，副主席馮永生致謝詞。禮成隨即舉行盛大嘉年華親，各老人參加攤位各項遊藝比賽。（天）

衞氏宗親會舉辦 敬老尊賢懇親會

（港訊）衞氏宗親會定明（廿一）日上元佳節，假座九龍瓊華酒樓舉行敬老尊賢懇親大會，歡迎衞氏宗親暨同親友參加。席券仍定每位廿五元。

是晚節目秩序至為豐富，衞成健身學院醒獅到場表演，並有猜燈謎及抽獎等助慶，歡宴後，到會者並各獲贈菓餅火肉一份，以便回家敬祖。

衞氏宗親之賢壽人士，已被柬邀出席此一盛會，宗親聚首一堂互頌春福，料到時與會者定必踴躍。

青松服務團團拜 招待老人慶新春

（新聞社）青松服務團，昨日在會所舉行春節團拜，招待各老人聯歡。

參加者五十餘人，由統籌委員李炯雄，梁志堅，樹仁書院同學張迺華，李佩開，陳玉蘭，文，梁美秋，蔡漢，許芳，宋文，陳文超等款接，情況熱鬧。統籌委員李炯雄、梁志堅先後致祝詞，恭喜各位老人新年快樂，老如松柏，福壽康寧。

各老人亦多謝該團每週舉辦各項活動招待，尤其是各留位服務團男女同學撥出課餘時間參與服務與康樂活動。（本報記者攝）

東九龍居民會辦 敬老慈幼聯歡會

（新聞社）東九龍居民福利會，定明（廿一）日假百樂酒樓舉行敬老慈幼大會，免費招待六十五歲以上男女耆英，大會主席林紹翰邀請市政局議員葉錫恩女士屆時蒞臨主持頒贈禮品與各耆老，歡渡新春，該會昨柬邀各社團首長蒞臨歡敘。

旅港興寧同鄉會 敬老賞燈聯歡宴

（港訊）旅港興寧同鄉會有限公司為發揚我國傳統美德，定明（廿一）日下午七時假座九龍彌敦道瓊華酒樓舉行賞燈元宵，並設敬老暨燈節同樂歡宴，歡迎各會員同鄉攜眷參加，席券每份拾元，是日有人人不落空之幸運抽獎，並頒發會員子弟獎學金等節目助興，預料屆時出席者已逾百席，盛況空前，可見矣。

今日潮汐

高潮：上午九時零九分，下午七時五十八分。

低潮：上午二時二十八分，下午一時零三分。

港南獅子會例會與參男演說左為會長黃文豁

房委會一月份內 批出十二份合約
總值近四億七千萬元

（港訊）房屋委員會於一月份批出十二份合約，總值超過四億六千九百萬元。自去年四月以來，批出之合約已達五十三份，總值十一億九千一百萬元。

上月批出之十二份合約中，價值數額較大之建築工程合約有八份，計為：用以在荃灣大窩口興建三座住宅大廈之工程合約，價值二千二百八十五萬元。

第二份合約價值六千九百八十五萬元，用以進行順利邨第二期甲區工程。

第三份合約價值一千一百五十四萬元，用以進行屯門第十三及十五區第一期乙之打椿工程。

另有居者有其屋計劃各屋邨之工程合約五份，計為：△香港仔居者有其屋計劃屋邨進行整理地盤及沉箱地基工程之合約，價值六百廿七萬元。△價值三千一百一十萬元之工程合約，以興建在荔景坪之屋邨。△價值三千九百廿萬元之工程合約，以進行居者有其屋計劃第二個屋邨第二號地盤之建築工程。△價值九千〇八十八萬元之工程合約，以進行居者有其屋計劃在禾拳邨第二期之建築工程。△價值一億零九十萬元之工程合約，以進行居者有其屋計劃在沙田地盤之建築工程。

此外，並有裝置升降機工程之合約兩份，第一份價值三百三十萬元，在順利邨第二期裝置升降機；第二份價值二百六十五萬元，在禾拳邨第二期裝置升降機。

Audiotone DAHLBERG 西德 美國 隱形 耳聾助聽機

清晰無比！

無電線 無雜音 不同凡響 電子咪 專備電池 ▲驗耳 聽覺診器

$890 $680 $480 $280 $150 保用卅年！！

愛聲行 九龍廣東道330號（海港中心大廈45號）

皇家空軍女皇銀禧獎券 中獎號碼揭曉如下：

獎次	中獎號碼	獎次	中獎號碼
1	1511	4	1833
2	1220	5	1792
3	1162	6	1237

中獎者請於一九七八年四月卅日前向啟德機場皇家空軍區長 BROWN 領獎。

申請歸化英籍啓事

李瑞庭（LEE SHUI-TING）現住香港九龍美孚新邨百老匯街65號十一樓D座現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士認知任何理由認為不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之此啓

申請歸化英籍啓事

黃鴻芳又名黃鴻光（WONG HUNG FONG ALSO KNOWN AS WONG HUNG KWONG）寓香港新界元朗教育路四十二號地下，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士知悉任何理由，認為不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署向布政司報告，此啓。

生意轉讓啓事

為遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例第三節之規定茲特通告如下：

啓者李秀珍現住九龍青山道七號A五樓（以下簡稱出讓人）向在九龍土瓜灣美景街三號地下獨資經營裝修佳景快餐店一概生意茲願將該佳景快餐店之生意通同全部生財用具傢俬什物等項一概出讓與梁偉豪（現住九龍青山道一五五至一六九號鴻祐大廈九樓B一號室）李昌（現住九龍大角咀樂華街中元大厦十一樓十三號室）及鄭成（現住九龍旺角弼街八十二號百實大厦九樓A座）（以下統稱承讓人）訂於一九七八年二月十八日在羅文錦律師樓立契交易承讓人擬在上述舖址繼續經營該生意如有任何爭辯轉移或未清手續請與出讓人交涉經交易後概與承讓人無涉特此聲明

出讓人 承讓人 代表律師羅文錦律師樓啓 香港中區遮打道太古大廈十二樓一二一二室

一九七八年二月十八日

退股聲明

香港九龍新界荃灣大河道西樓閣昌和樓二號地下美的實業公司向由李禪岸，甘明才，余明輝（以上簡稱承股人）陳榮卿，梁祥榮（以下簡稱退股人）合營經營，該號自一九七八年二月十六日起退股人自願將其名下所佔該號之股份及全部權益讓與承股人仍以美的實業公司名稱在上述地址繼續經營該號之生意盈虧一切債務或任何爭拌轉移等事情與退股人無涉而退股人嗣後在外一切行動移轉與美的實業公司無涉特此聲明。

承股人 退股人 代表律師陳仲濂律師行

召開業主大會通告

遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例

雲景台（香港北角雲景道三十八號）

茲定於

日期：一九七八年三月十四日星期二

時間：下午八時正

地點：雲景台露天平台

召開本大廈業主大會，以通過設立業主立案法團及選舉主席一名，秘書一名，委員九人及表決其他提案，以符合法例之規定，敬請各業主依時出席或以書面委派代表出席為荷。

召集人：陳超明、周兆元、彭偉文、蘇錦霞、顧鉉、廖奕龍、周炳榮、關鈿珍、唐錫潤、刁袁彩鳴、霍錦湖、陳小蓉、劉德民、古何焯生

一九七八年二月二十日

組織愉輝洋樓業主立案法團啓示

現通告上述大廈業主將於一九七八年三月五日上午十一時正在該大廈（香港跑馬地黃泥涌道五十三號愉輝洋樓）二樓舉行業主會議。該會議目的為選舉業主管理委員會及討論一切屬於管理該大廈之事項。被選出之業主管理委員會將向政府申請成立該大廈業主立案法團。

發起人：羅蘇雄 史望溪 張榮光 余鴻柱 陳吉樂 崔元洪

一九七八年二月二十日

香港多利亞地方法院小錢債案

一九七七年第四六三三宗

原告人：RENAISSANCE ENTERPRISES LIMITED

被告人：FONG YOUN WAI TRADING AS EVERLAST ENTERPRISE COMPANY

致被告人：FONG YOUN WAI 寓香港跑馬地山村台一號地下。

啓者：原告人于一九七七年十二月六日在香港維多利亞地方法院遞入傳票追討上述被告人港幣二萬元，以及堂費及利息，香港維多利亞地方法院經司 MR. C. K. CHAN 于一九七八年一月二十一日諭令本案之傳票將以下列方式作為有效及合法之傳遞與上述被告人：

（一）將本案傳票之副本及通知表格第五A及諭令之副本發交香港跑馬地山村台一號地下內之一位成年人，該址為上述被告人最後為人所知之地址；

（二）刊登本案傳票及諭令於本港刊行之中文報紙華僑日報一天；及

（三）將上述文件之副本貼于香港維多利亞地方法院之告示板上；

茲特登報公告上述被告人須於此告示刊登八天內向香港維多利亞地方法院呈遞答辯書，如上述被告人未有向法院呈遞答辯書，法院將以此案作缺席裁判。

原告人代表律師劉陳高律師事務所 香港德輔道中一七三號先施大廈十五〇五室

一九七八年二月二十日

拍賣大帮全棉織布疋廣告

啓者茲承銀主代表律師之委託定於一九七八年二月廿四日（星期五）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將現存於荃灣柴灣角貨倉內之什色棉織布疋一大批約一二四包（共約六萬三千碼）照現況公開拍賣投得者須於下槌後即將全部貨款以現金或銀行本票繳足（支票恕不接納）並於指定期內將該等貨品搬清下槌後若有任何錯漏或名稱不對數量不符等等意外之事俱歸買者自理本行概不負責特此聲明。本行備有看貨證歡迎索取，諸君看貨請於二月廿二日辦公時間內到上址可也

香港拍賣行及地產代理有限公司啓 電話：五—二二九四四六

拍賣大帮夾板廣告

啓者茲承貨主之委託定於一九七八年二月廿二日（星期三）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將現存於新界荃灣鐵行倉內之夾板 BB/CC GRADE. WBP GLUE (WATER-PROOF) RED/WHITEWOOD SANDED BOTH SIDES. 7 PLY CONSTRUCTION. STAINED & DISCOLOURED. 約二千二百六十五件包括1993件 18MM6'×3' 及 272件 18MM8'×4'。全部照現況公開拍賣以價高者得投得者須於下槌時將全部貨款以現金及銀行本票繳足（支票恕不接納）下槌後若有任何錯漏或名稱不對等意外之事俱歸買者自理本行概不負責特此聲明。本行備有看貨證，歡迎索取。諸君請於二月廿日上午十時至下午五時到上述地址看貨。

香港拍賣行及地產代理有限公司啓 電話：五—二二九四四六

中區某大電器代理商 誠聘

（一）男練習生，經驗不限。

（二）男文員，英文中學會考合格，最少兩年工作經驗，打字熟練及流利英文信札。

（三）影印機修理員，持有理工機械工程畢業證書或具同等學歷，有兩年工作經驗。

應徵者須具店保，請親繕履歷，附近照，電話及要求待遇寄中環太子大厦1620—1629室人事部收。

擴充增聘

（一）女秘書一名，年22至30中五程度具一年有關經驗，能獨立處理來往書信及出入口文件

（二）女會計一名，年24至30，處理全盤帳目具三年以上工作經驗 LCC 中級或以上

（三）男女門市營業員多名，年20至28，中五或中六程度略具經驗

應徵者請具履歷照片要求待遇寄灣仔郵箱23020或親到灣仔道153—155號地下合成隆壇飾周洽

聞

先祖妣薛母黃太孺人慟於公曆一九七八年二月九日（戊午年正月初三日）酉時壽終港寓內痛溯生於前清光緒三十三年丁未八月十一日午時積閏享壽七十有七歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪經於公曆一九七八年二月十三日（戊午年正月初七日）巳時成殮謹擇公曆一九七八年二月廿二日（戊午年正月十六日）（星期三）正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬哀此訃

承重孫 秋

孤哀子 德 媳 許嫦

聲賢 張月明

聲強

聲濤

女 素芳 婿 陳瑞銘

素玲 莫銳然

孫男 明 家龍 孫女 墨

外孫男 陳文濶 陳文河 陳文瀚 陳文濱 陳文浩

外孫女 莫小玲 陳瑞潔 莫小茵 莫嘉敏 莫嘉豚 莫嘉韻

誼子 周爵榮 誼媳 吳靜蘭

誼孫男 周茂祥 周茂強

誼孫女 周玲玲 周湘玲

胞弟 黃天俊 黃志強 黃志庭

泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（巡撫火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三—六二四三三三一（十線）

一九七八年二月二十日

謝

先夫鄭公桂昌字次丹息勞歸主於昨（十九）日在鐵崗聖保羅堂舉行安息禮拜辱承列位親友親臨參加並賜厚賻 高誼隆情 謹此鳴謝

妻 鄭黃渭潮

男 偉烈 媳 郭慧馨

偉文 媳 伊迪絲

偉余 媳 鍾綺玲

女 麗槿 婿 郭慶芳

慧槿 婿 蕭法烈

冠槿 婿 吳有芳

婉槿 婿 賈霈美

孫男 志揚 志偉 孫女 洞棠 婉華 洞興 志玲 孫婿 高湯奭 韋占奭

外孫男 吳道衡 蕭毓安 外孫女 吳瑞麗 蕭愛恩 蕭愛心 賈新蕾 賈新莉

外曾孫女 韋屺莎

胞弟 桂元 弟婦 黃安娜

桂安 李玉英

桂連 陳志芳

桂有

桂平 伍美貞

姪男 偉強 偉洪 仕宏 仕願

姪女 嘉瑛

胞妹 翊漢 妹倩 李進枝

復漢 孫潤杰

壽漢 孫潤焜

暨衆親屬 謹謝

謝

先夫楊公藻琦府君之喪於昨（十九）日在香港殯儀館出殯辱承

姻戚世友宗親

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 存歿均感哀此鳴謝

未亡人 楊周佩芳

孝男 安邦 媳 何愛蓮

定邦

國邦 媳 ANN WING

振邦 媳 高婷

健邦

亞邦 媳 DENISE

志邦 媳 陳小燕

孝女 淑馨 婿 陳永濂

淑蘭

淑媛 婿 何永祥

淑嫻 婿 何惠天

暨衆親屬 泣叩

本港新聞

港九各業復工學校亦陸續上課
社團趁週末星期日 舉辦新春康樂活動
男女老幼參加活動聯歡渡假日

深水埗康聯會辦 在職青年餐舞會

(港訊)深水埗區青少年康樂聯會為配合當局之七日有薪假期，提供在職青年於新春假期內獲得適當的活動，特聯合區內青少年福利機構，並獲得社會熱心人士朱百祥、呂樂光、黃偉強、夏健雄、王保禎等贊助支持，於九日晚假尖沙咀富來登酒店舉行在職青年新春餐舞會暨活動雙週開幕禮，敦請社會福利署助理署長羅志堅伉儷主禮，深水埗青少年康樂聯會主席伍旋操致開會詞，深水埗民政主任夏思義博士頒發獎品，深水埗社區及青年事務處主任陳智恩致送紀念品。

伍旋操主席致詞稱：本區康樂聯會為響應政府公佈勞工七日有薪假期，提供在職青年於新春假期內有益身心之餘暇節目，特聯合區內青少年福利機構及有關社團安排廿多項多采多姿之室內戶外活動，俾區內在職青年快樂地享受有意義的假期，一方面可調劑一年來辛勞工作，一方面使到身心愉快地迎接新的一年，尤其在這個「活動雙週」的各項活動中，增加青年們對社會的認識，發生感情的聯繫，以促進其對社會服務的志趣，使本港社會更趨於進步繁榮，等語。

該餐舞會大受青年歡迎，參加之青年男女逾一百對，有樂隊伴奏，麗的電視有限公司派出紅藝員到場表演，節目精采，掌聲雷動。並有抽獎助興，獎品名貴豐富，計捐出獎品者有：國泰航空公司雙人來回菲律賓成合灑機票乙張，和記行名廠卡式錄音收音機一部，三鳳化裝品有限公司芬寶化裝品十份，富來登酒店雙人餐券兩張，生力啤酒廠名貴獎品多份及績績時裝公司捐出電視遊戲兩盒。

會場充滿喜慶氣氛，人人享受着歡樂的時刻，直至午夜十二時始告結束。(宇、潮)

灣仔聖母聖衣堂 春節敬老聯歡宴

(港訊)灣仔區聖母聖衣堂，昨(十八)日舉辦春節敬老聯歡大會，慶賀新春，在該堂茶座大堂，設席歡宴六十歲以上男女老人。

由堂主任陳伯良神父偕同教友聯會、聖若瑟會、聖母七苦會、青年聯會暨各善會、共同招待老人，團拜祝福，吉語吉祥，參加者達百餘人，隨即開始遊藝，節目豐富，多姿多彩，有音樂、歌唱、話劇等，以娛老人，饒有意趣，而後開十餘席，歡樂同叙，滿堂吉慶，喜氣洋溢，並有餘興，幸運抽獎，人人有獎，與會者無不笑逐顏開。

漁灣社區堂舉行 柴灣佳節聯歡夜

(港訊)新春佳節內，由社會福利署、港島青年商會乃東區各社會服務機構等特別為東區在職青年及其家屬安排的數十個活動項目已陸續在東區各處舉行，而整個活動雙週的高潮歡樂連年，柴灣佳節亦於前晚假漁灣社區會堂舉行。

歡樂連年，柴灣佳節是一個娛樂性豐富的晚會，有花燈設計比賽、燈謎、啤酒競飲比賽以及綜合性表演節目計有民歌演唱、舞蹈、國術、軍樂和別開生面的輪椅花式表演等。參加演出的團體有香港傷殘協會、柴灣青年協會、北角青年協會、筲箕灣救世軍、主誕堂、筲波公學及慈幼中學等。陣容鼎盛，是近年來柴灣區的一個較大型表演節目。與表演同時，又有花燈欣賞，也有猜燈謎，又有啤酒競飲比賽，還有一個酒會招待柴灣區以及東區的社團首長，節目豐富，可謂多姿多彩。

大會由東區民政主任周燕娟太平紳士、東區社區及青年事務主任林永章、漁灣邨房屋經理林偉強及港島青年商會代表區鎮洪蒞臨主持頒獎及致送紀念旗等。

紅磡區慶賀新春 舉行兒童遊藝會

(港訊)九龍城民政處、九龍城康樂體育事務處、紅磡三約街坊會、紅磡邨分區委員會、紅磡邨九座互助委員會、蔚景樓業主立案法團暨官民同樂，十八晚紅磡馬頭圍道房屋協會紅磡邨內舉行「紅磡區慶賀新春聯歡大會暨兒童遊藝日」，大會由九龍城民政主任苗華安太平紳士胡偉民等主持剪綵開幕，招待區內五千名坊眾及青少年，節目除兒童遊戲外，並有國術、舞蹈、魔術及歌唱表演。

九龍城三千兒童 參加新春遊戲日

(國際社)九龍城民政處、九龍城社區及青年事務處、香港青年協會九龍城中心十八日在九龍城寨青年中心及恩光學校舉辦「九龍城樂新春兒童遊戲日」，招待區內三千名兒童。

上午十時開幕儀式，由九龍城民政主任苗華安太平紳士，九龍城區高級警司杜樂民，九龍城社區及青年事務主任張漢亮，香港青年協會總幹事梁觀照主持剪綵，苗華安主任繼致詞，致謝各機構團體支持合作，推行此次新春兒童遊戲日，使城寨內青少年得歡渡春節，致送紀念錦旗後，各遊戲攤位，隨即展開，並有區鄉表演，及幸運抽獎助興，情況異常熱鬧。

港西區社區中心 辦在職青年舞會

(港訊)西區社區服務中心，昨(十九)日晚上八時假座灣仔富宮酒樓大會堂舉辦一個盛大宮廷舞會，為中西區區內之在職青年舞會。

是次活動大受青年人歡迎，入場券早已一訂而空，統計參加者達六百多人。主辦機構並榮獲得中西區民政主任馮敏祥太平紳士、金銀業貿易場胡漢輝理事長伉儷及社會福利署林國璣主任福利官伉儷等為大會主禮嘉賓，並主持幸運抽獎。同時大會又邀得著名紅歌星鍾氏姊妹花為大會演唱，此外，還有西區社區服務中心社交舞組導師馮培斌先生及香港青年舞蹈學院何錦添導師、陳德良導師等蒞場為大會示範正統社交舞。

黃大仙社區中心 元宵擺位同樂夜

(港訊)社會福利署黃大仙社區服務中心拓展計劃發工團，今晚舉行擺位同樂之夜，讓黃大仙區上邨及下邨兒童及青少年共享愉快一夜。

節目包括攤位遊戲，燈謎及點唱等。定晚上七時半至十時半，在黃大仙上邨中座對開廣場舉行，費用全免。

灣仔區昨日舉行 遊戲街新春聯歡

(港訊)香港遊樂場協會、社會福利署灣仔社區及青年事務處、灣仔青年社會服務團聯合主辦「遊戲街新春聯歡會」，昨(十九)日下午二時假灣仔石水渠街之遊戲街內舉行，內容有各式各樣新奇有趣而富教育性之遊戲攤位外，尚有各種敲擊樂器材供八至十歲之青少年兒童參加。費用全免。

香港遊樂場協會與社會福利署灣仔區及青年事務處合辦之「遊戲街」服務，逢星期日下午二時至五時在灣仔石水渠街(近堅尼地道部份)及盧安街處，提供一般性之青少年康樂輔導服務。

明愛與澳背龍村 辦新春嘉年華會

(港訊)由中區明愛服務組及筲箕灣澳背龍村互助委員會聯合主辦之新春嘉年華會，今(十九)日下午二時至六時於澳背龍村羽毛球場舉行。目的為藉新春假期與該區居民共渡一個歡樂下午。

節目包括：(一)攤位遊戲；(二)敬老大會；(三)綜合表演會。並邀請得東區民政署分署聯絡主任徐威，東區第六分區委員會主席林德望，澳背龍村福利會理事長傅堤佳，澳背龍村互助委員會主席何道興及成安村、聖十字徑村花園村等福利會及互助委員會理事蒞臨剪綵。歡迎該區居民到場參加，入場券請向該區互助委員會免費索取。

浸會扶輪服務團 兒童春節遊藝日

(港訊)由九龍(西區)扶輪社贊助之浸會學院扶輪青年服務團，於昨(十九)日下午一時半至四時半，假座九龍摩士公園一號足球場舉辦「黃大仙兒童春節遊藝日」，請黃大仙民政主任苗華安先生及該團顧問李幾生主持剪綵儀式。

除有多個攤位遊戲免費招待該區兒童外，並派發由各界熱心人士捐贈之禮物包，屆時情況定有一番熱鬧。

土瓜灣街坊會辦 新春元宵慶燈會

(港訊)土瓜灣街坊福利會，定廿一日(正月十五)下午六時，假座嘉賓大酒樓，舉辦戊午年元宵競燈聯歡會，除柬請官紳名流、社會賢達、同賀新歲，張燈結綵，設筵歡敘，並蒞臨增光外，歡迎會員暨街坊朋友偕同眷屬參加，又該會同時舉行頒發獎學金典禮，對於體育有優良成績之會員子女，分別給與獎狀及獎學金，以鼓勵其上進，聞此次符合規定而得獎之青少年，為數不少。

青協北角中心辦 土風舞同樂晚會

(港訊)香港青年協會北角青年中心謹訂於廿五日(星期六)假該中心會址舉行「土風舞新春同樂晚會」，藉此增進友誼，觀摩舞藝，歡迎對土風舞有興趣人仕參加。入場券每張一圓(包括飲品)，購票可逕往該中心，地址北角新邨西座禮堂，電話一六一三七六九，歡迎查詢，名額有限，欲購從速。

新九龍婦女會辦 新春敬老聯歡會

(港訊)新九龍婦女會與社會福利署屬下之慈雲山南區社區工作辦事處贊助之婦女組、恆愛社、勁青社及義務社等義工組織團體，將於廿五日(正月十九日)下午二時，假慈雲山南區福利大廈禮堂舉行敬老聯歡大會，招待區內三百位老人，對象為在該區接受社會福利署社會保障部援助或為年老無依者為合。

屆時舉辦之聯歡遊藝節目有粵曲演唱，魔術雜技等，並備有新年禮物包，利是及茶點招待，更請黃大仙民政主任苗華安，黃大仙社區及青年事務主任黎漢根，慈雲山村房屋經理彭志堅，社會保障部主任黃定國，慈雲山警署署長陳子超及黃大仙警民關係主任曾觀星蒞臨主禮，歡迎區內六十五歲或以上者報名參加，截止日期本月廿一日。

深水埗區三社團 辦家庭環遊新界

(港訊)為使深水埗區之居民在新春期間能歡渡愉快時光，深水埗碼頭分區委員會、石硤尾明愛中心及深水埗民政署將於廿六日聯合舉行新春家庭環遊新界大旅行。旅遊地點包括藍田仙館、新田、米埔及水頭等地，豪華旅遊車接送，活動內容包括遊覽新界風光、攝影、集體遊戲、自由活動及抽獎等。費用為每位港幣三圓正(食物自備)，名額有限，報名從速。報名及查詢請逕往深水埗西洋菜街，石硤尾明愛中心——小組及社區工作服務，或致電三——七七二二四。

回首當年
(一九三六年二月二十日)

△交通當局擴大街邊停車收費制度即將付諸實施，二千新錶遍設港九，東區本週末裝設首批，收費多少要看顏色鐵柱分別。港島方面第一批停車收費錶將於本月廿三日起，安裝於樂聲戲院東側停車場，為數八十七個，此後該場停車再不能享受免費待遇了。這是數年前出現停車收費錶以來，銅鑼灣區第一個安裝地點，九龍方面則預定下月六日開始，在尖沙咀各街道安裝九百六十個。

△港九各水塘存水情形，至今(廿)晨九時止，本港各水塘存量共有五十六億三千四百萬加侖。

△本港各界熱心人士鼎力支持響應華僑日報第二屆救童助學運動定於本月廿三及廿四一週兩晚下午七時至十一時假座灣仔修頓球場舉行中西藝術游藝大會，屆時由蘇浙同鄉會，徐氏宗親會會長徐季良主持開幕典禮，丁衍庸呼籲各善長大力支持。

△銅鑼灣希雲街，一名少婦唐炎倫，身穿睡衣，在住所門口被三男子追截後失蹤，家人於今(廿)日凌晨報案疑遭綁架後又報銷案，據說，該少婦係進入一家醫院休養，發現頸上有傷痕，警方偵查內幕。

△緝私隊在維多利亞港內CB一七〇號貨船上於(十九)日凌晨四時四十分，在船上搜獲洋十士砌三安士，被告男子吳榮鄧罪，今日在中央裁判署判入獄十八個月。

△我國專攻林業專家凌道揚博士，今日九龍西區扶輪社演講：森林利益重要，關係國家盛衰甚大，倘若到處牛山濯濯，不時大鬧風災，並於天災的預防也是徒然的。

△離島理民府今日舉行各區首長會議，時揭出：防止新界農村經濟陷入危機，請限外來豬隻大量在港推銷，並請放寬設廠限制，以減少失業。

△本港農林處：為實施改良新界豬種，推廣人工受孕，每次收費五元，申請接受配種，手續簡單政府盼望農民踴躍接受豬隻配種。

本銀行特聘
王壽都先生為
香港總行財務經理主持信託投資存放往來
抵押保險等銀行業務茲定于一九七八年
二月二十日蒞行視事敬希
舊雨新知惠然
光臨不吝
賜教是幸

荷蘭銀行敬啓
香港雪廠街九號
電話：五—二三六〇〇一

Harbour Engineering Company Limited

誠聘
高級估價主任

本公司現聘請高級估價主任多名，直接向工程董事報告。

應徵者須對土木工程有豐富之經驗，能負責處理各類工程投標事宜，包括探土、打樁、水泥結構及海事等工程。

薪津則視乎工作經驗及資歷而定。被取錄者可享受公司優良福利，並可進升爲公司之高層管理要職，推展公司業務。

有意者請親筆詳繕中英文履歷及近照函：
香港愛羣道愛羣大廈十樓
海港工程有限公司人事課經理收
一切來件，絕對守密。

和記

HEC-5-78

香港政府公佈

運輸署佈告

為青山公路五叉四分三咪處採取臨時交通措施事

茲因青山公路五叉四分三咪高富汽油站附近建築木行人天橋故，一九七八年二月二十二日午夜至二十三日凌晨五時，該段道路之交通，將告中斷，屆時駕車人士請盡量避免行經該路。此佈

運輸署署長 麥法誠

獨立花園洋房吉售

①山頂兩層式獨立花園洋房，地面積約一萬六千呎，大花園，大露台，俯瞰香港仔風景區，風景特佳，海景，有蓋車房，交吉。
②壽山村三層式獨立花園洋房，地面積約一萬呎，大花園，有蓋車房，交吉。
③淺水灣三層式獨立花園洋房，地面積約八千呎，六房兩廳，大花園，全海景，有蓋車房，交吉。
④赤柱兩層式獨立花園洋房，地面積約八千五百呎，六房兩廳，大花園，海景有蓋車房，交吉。
⑤壽山村三層式花園洋房，地面積約三千五百呎，四房兩廳，有蓋車房，交吉。

詳情請電H二四七六一一及二四七〇五(相展企業有限公司及維多利亞拍賣行)洽，經紀免問

智健冬泳會成立 首屆董事昨就職

(港訊)智健冬泳會自年前遷離輔政司署前泳場，將遊泳棚場拆除，遷入新界汀九村自覓會所後，仍貫徹創會宗旨，致力發揚冬泳，及推動泳運，培養少年會員子女成為游泳新秀，造就泳壇人材。

該會去歲已註冊為有限公司，於今年元旦改制成立，並於昨(十九)日下午七時假座中華酒樓，舉行慶祝有限公司成立暨第一屆董事就職典禮暨春節同人聯歡大會，席上幸運抽獎助興。

該會首屆董事暨執行委員會委員姓名錄下：董事會主席：王仲銘，董事：黃池中，劉嘉雍，梁德甫，溫仕秋，區明志，鄭兆濤，李培，李發，何況忠，吳有沂，孔憲賢，梁兆佳，談松，羅浩森，麥開，朱文森，劉權，任董事：許長青，何深，梁耀，陳道，劉子衡，莫愚忠，歐兆浩，梁明江，吳文溪，李漢盈，羅新，利堅，薛福，鄧國駒，張國棠，黃定光，張秀儀，易錫慈，陳永禎，周據獲，金仁坤，李彬，陳澤泰，區仕怡，林沙平，簡汝成。

執行委員會：會長：鄭兆潞，副會長：溫仕秋，秘書：何深，副：簡汝成，財務部主任：黃定光，副：梁耀，陳道，主任：孔憲賢，副：莫愚忠，文書部主任：歐兆浩，副：梁明江，彭煥棠，康樂部主任：吳文溪，副：李漢盈，體育部主任：羅新，副：利堅，鄧國駒，陳日，張國棠，婦女部主任：張秀儀，副：易錫慈，陳永禎，聯絡部主任：周據獲，副：金仁坤，監察部主任：李彬，副：陳澤泰，稽核部主任：區仕怡，副：胡良，林沙平。

北角新邨居協會 昨新春招待兒童

(特訊)北角新邨居民協會於昨(十九)日下午二時假該會第八十六座，由該會董事等舉行新春招待兒童，設有八個攤位遊戲，參加遊戲兒童約有八百多人，是日參加遊戲的兒童，在場面熱鬧中，均歡笑顏開，都得到了不少獎品。八十六座長幼董事雖在假期中，仍在場派發獎物及維持秩序，張金記特別報效全場柑橘汽水，參加兒童皆歡開心，直至下午四時許始盡歡而散。(恒)

香港黎氏宗親會 廿六祝會慶聯歡

(特訊)香港黎氏宗親會，定本月廿六日(星期日)下午，假座灣仔駱克道廣東大酒樓舉行慶祝創會廿八週年紀念暨會員春節聯歡大會，嘉年始且，互祝春禧，席券每張三十元，席間有幸運抽獎，致唱節目助興，人人有獎，永不落空，歡迎會員宗親携眷踴躍購券參加，以增歡慶。代售席券地址如下：(一)灣仔駱克道一四五號三樓菲島詩社；(二)尖沙咀漆咸道一〇八號四海綢緞商行；(三)九龍長沙灣道二四三號發昌記；(四)九龍荔枝角道二〇九號大興衣車公司；(五)旺角水渠道三十四號十二樓B座該會會所。

離職啓事

本人已於一九七八年二月十六日辭去大豐染織廠有限公司屬下機構金紀洋製衣廠有限公司之職，此後一切事務與本人無關，特此聲明。

SIMON C.S. TANG 鄧俊秀 啓

遷址通告

由一九七八年二月二十日起本公司遷往下列地址辦公：
香港中環德輔道中四至四號A
渣打銀行大廈十二樓
電話：五——二二八一五五至八，二二〇八七三，二二三八二六及二二〇四九七照舊。

大來信用證（香港）有限公司謹啓

徵購地產

某地產發展公司徵購港九各處可供住宅、商業及工業發展之地皮。有意出讓者，請電5-265341，5-265342馮先生，何先生或余先生洽。

減肥
健美器材

為與(窈窕)減肥健美機使你身材窈窕，健美它替你作每分鐘四十次肌肉抓，安坐家中可減肥▲健身單車、芬蘭浴、步行機等等愛惠行九龍廣東道海洋中心大廈四樓商場330室 香港威頓頓街45號

$390 $780 $680 $480 $280

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V. C. J. ACTION NO. 4621 OF 1977 準於一九七八年二月二十日即星期一日上午十一時正 (DATE & TIME OF AUCTION 20TH FEBRUARY, 1978 (MONDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港德輔道中門牌一四一號 INTERNATIONAL BLDG. 二一〇六室 YUTAI ENTERPRISES LTD. (NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓用具)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五——二二〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER V. DISTRAINT NO.44 OF 1978 準於一九七八年二月二十一日即星期二日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 21ST FEBRUARY, 1978. (TUESDAY) AT 11.00 A.M.)在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港英皇道(譯音)門牌七二六號樓下LEUNG PO HUNG (NATURE OF GOODS—DECORATING EQUIPMENT 貨物性質——裝飾用具)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五——二二〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K. DISTRAINT NO.44 OF 1978 準於一九七八年二月二十一日即星期二日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 21TH FEBRUARY, 1978. (TUESDAY) AT 11.00 A.M.)在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在新界粉嶺聯和墟和泰街(譯音譯意)門牌三十九號三字樓 MR. LUI SUI KI (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五——二二零二二四

一九七八年公司清盤案第六宗 拍賣梁氏金屬電子有限公司之中央冷氣系統，機器，半製成卡式錄音機及零件，傢俬雜物，工具及其宅生財用具廣告

茲承破產管理官及清算人之命定於一九七八年二月二十日星期一上午十一時在香港畢打街畢打行土庫本行拍賣房內將梁氏金屬電子有限公司貯在香港新界葵涌打磚砰街十六至二十四號有利工業貨倉大廈第二期6F C座（六字樓）之中央冷氣系統一座，機器，半製成收音及卡式錄音機，零件一大單，傢俬，雜物，工具及其宅生財用具等作一單公開拍賣。本行備有看貨證及目錄表，投得者於下槌時須即將全部買價以現欵或銀行本票交清。

電話五——二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣大帮傢俬，瓷器，陶器，玻璃器，銀器，梳化，古董，地毡，牀，餐檯及椅，油畫，擺件，寫字檯及椅，船上銅用具及其宅家庭用品廣告。

茲定於一九七八年二月二十三日星期四及二月二十四日星期五每日上午十時三十分起及二時三十分起在畢打街畢打行土庫本行拍賣房內將貯在本行之玻璃器，陶器，瓷器，電話，銀器，陳列櫃，餐枱及椅，雪櫃，吸塵機，咖啡枱，地毡，書及油畫，梳化及椅，牀（單及對），暖爐，手錶，相機，大班椅，單車，寫字枱及椅，電風扇，鋼網球拍，錄音機，擺件，船上用具包括燈，輪，錨，羅盤，電報器，窗，鐘，號角，烟灰碟，栓，潛水頭盔及其它用品等公開拍賣，歡迎參觀。

香港畢打行土庫內 電話二二〇二二四 欖勿兄弟拍賣行啓

香港電燈有限公司
謹告用戶

啓者：為方便用戶起見，本公司將於下列地址設立新用戶中心：—

軒尼詩道439-441號
（即消防局隔鄰豐澤公司內）

新用戶中心將於一九七八年二月二十日星期一開始啓用。

辦公時間爲星期一至星期五上午九時至下午四時，及星期六上午九時至中午十二時，辦理有關繳納電費，電話費，及其他諮詢等事宜。

本公司原設於堅拿道西之用戶中心將於一九七八年二月二十日關閉。

寶加達有限公司啓事

由一九七八年二月一日起加入本公司爲董事兼任經理職位，並處理有關本公司各項珠寶業務，各界同業友好，如蒙賜顧，請與姜君或營業部接洽爲盼。
姜永樂先生（MR. BENNY W.L. KEUNG）

寶加達有限公司董事長楊浩謹啓
地址：香港譽咸街八號遠東交易所大厦802室
電話：H—二六六八四三，二六六八四四

華僑日報（英倫航空版）贈閱表

讀者姓名：（請寫正楷英文）	
地址：（請寫正楷英文）	
英倫親友姓名：（請寫正楷英文）	
英倫收報地址：（請寫正楷英文）	

贈閱辦法：請將此表填妥後寄回下列地址

華僑日報 發行部
香港荷李活道一〇六至一一六號

或寄英國經銷處：東寶有限公司
TUNG PO OVERSEAS LTD.,
GERRARD STREET.
LONDON W. 1.
ENGLAND

農年新春本報贈送「英倫航空版」啓事

敬啓者：本報自一九六三年發刊「英倫航空版」以來，荷蒙僑胞深切愛護，風行遐邇，至深感奮，茲值農年新春之始，為表鼓舞服務精神起見，特舉辦贈送「航空版」與 閣下旅居英倫之親友，以表謝意。請即將下列表格填好剪出，寄來本報(港、英地址均可)當即免費寄奉報紙七天，此辦法對於 貴親友身居海外，可能與 閣下感情增加也，此啓。

倘荷長期訂閱 猶表歡迎服務 週到敬希垂意

在港付款（郵費在內）每月港幣四拾八元正
在英倫付款（郵務費在內）每月四鎊伍十便士

華僑日報有限公司謹啓

娛樂圈

「總督奇趣錄」大馬外景隊 渡過最特別農曆年 商店放假集體捱餓

但吳小雲認爲此行收獲甚豐

紅粉編導吳小雲率領的「總督奇趣錄」馬來西亞外景隊，經已完成任務返港，她的外景隊不但拍攝了不少新奇而難得一見的事物，而且還渡過了一段有趣和值得回憶的生活。

夏天的農曆新年你試過未？

吳小雲他們，就已親眞試過了，儘管本港這幾天的氣溫驟降，新界若干地方正在結冰，但逗留在馬來西亞的最近半個月，卻處在攝氏卅多度的炎熱天氣中，而馬來西亞的華僑，也就是穿着赤膊膊的單薄衣裳，在歡渡春節，一些講究的人家，還特別從香港空運桃花，大事佈置一番。可是，農曆新年卻使外景隊險些「捱餓」，原來，在農曆年初一及年初二期間，外景隊是到了關丹，那裏是公衆假期，所有的餐館都休息了，外景隊眞想不到新年流，竟要斷炊！後來好不容易，才托一位酒店的女工，替他們弄來食物，填他肚子。

外景隊也包括編導吳小雲、資料搜集尹潤芳、攝影師黃仲標及錄音師余華海等。

吳小雲說：當地的外景隊到關丹一個小鎮，那鎮上的人一見了無綫的商標，立即就懷起來了：「呀！你們一定是奇趣錄的外景隊了！」這位紅粉編導說：想不到「奇趣錄」這樣聞名。原來，那鎮上最近正有一批人來過香港。

馬來西亞外景隊也到過巴沙及山打根，由於山打根大部份都是廣東人，一見他們是來港，都很親切。

吳小雲說：一般而言，這次外景隊的收穫是很豐富的，他們拍到的東西，可謂應有盡有，包括很多奇異的起居飲食風格習慣和當地人處理土產的操作，例如巴沙的「長屋」和土著女人的半裸風光，採「椰花酒」等等，不勝枚舉。

熱艷不可方物的意大利玉女奧妮娜梅蒂在「過關斬將追魂槍」中扮相。

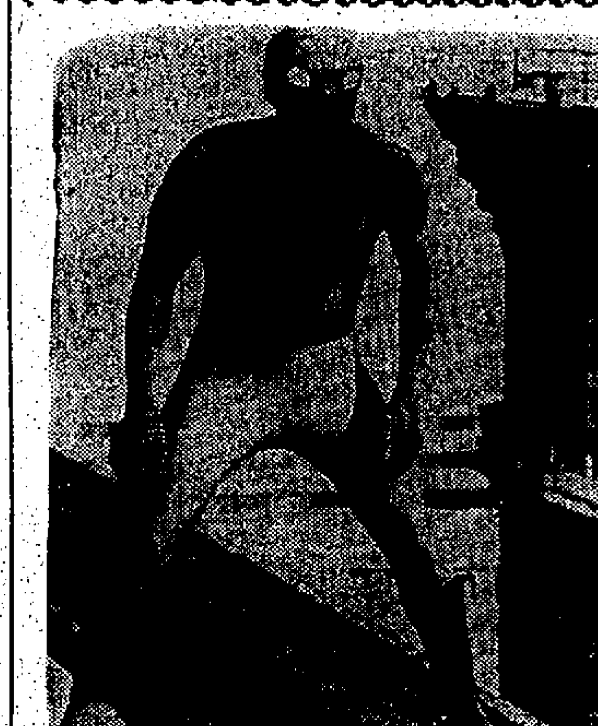
「長空比翼」是大陸退港上映的第一部空戰片，描述的是當年抗美援朝的故事，圖爲該片劇照之一：楊華手拈照片思念別了五年的愛侶張雷。

最暢銷連環圖「蜘蛛俠」 眞人配合特技拍成電影

在世界上任何小說家筆下的人物能夠深入讀者腦海中的，沒有比連環圖小說家所創的人物了，因爲它不單祇在文字上加以描寫，而且，還有一個確定的形象，就能使他們有如沿到眞人般的感覺。所以，在美國，一提起了「蜘蛛俠」，他就是一位街知巷聞的超人，也是行俠仗義的俠士。因爲，他是目前在美國最受歡迎連環圖人物，每期銷量逾六百萬冊。他不但是家傳戶曉，而且，在一般人的心目中，認爲他是一個眞人，是一個鋤強扶弱，反罪惡，反貪污的英雄，它已取代多年前「超人」的地位。

唯一可與之相比的，就祇有和路迪士尼筆下的卡通人物。不過，到目前爲止，和路迪士尼的人物，一直都是卡通片人物，不比「蜘蛛俠」那樣被搬上銀幕後，由眞人去主演。老實說，繪畫的卡通，要達到神乎其技的境界是一點也不困難的，因它祇是繪畫，沒有眞實的成份的，但是，由眞人去主演就不同，要達到迫眞的神奇效果，就非有特殊的特技拍攝效果不可。譬如在片中扮演「蜘蛛俠」的一位新人尼高拉漢蒙，他在片中就需要有許多驚人的技能，一幢萬丈高樓，他就輕易地由地面爬上去，又能輕易地倒轉頭走下來。更能像眞的蜘蛛一樣，可以在天花板上爬行。還不止此，兩幢相隔有幾百尺的摩天大廈，他就憑一條幼幼的蜘蛛絲，飛身而過，說它有飛簷走壁的本領，一點也沒有誇大。

「蜘蛛俠」這一部片除了有銀幕上罕見的特技鏡頭外，更有一個奇趣，曲折，驚險的故事，是一部老幼咸宜的影片。



以眞人配合特技拍成的「蜘蛛俠」。

「星期日晚會」內容不斷革新

今（廿日）晚上八時正播映的「星期一晚會」節目多姿多彩，「才女」白韻琴主持的「即映即有」一項目，訪問著名模特兒劉娟娟小姐，並請劉小姐在節目中作時裝表演及評述當模特兒的親身感受。

今日正是農曆年十四，是元宵佳節前夕，當晚的節目是圍繞元宵作主題，是猜燈謎，其中一項遊戲節目名，謎底是歷的電視節目名。此外，文千歲與南鳳將演唱粵語小調「賞花燈」，苗嘉麗在節目中徵求鐘友，發生連串笑話……。

奇人吳剛

看，這是誰？認得他不？記不起他的名字？還是看不出他是誰？不要緊，我告訴你：他是吳剛，新聯的當家小生。

這是他在「奇人妙遇」中的造型。

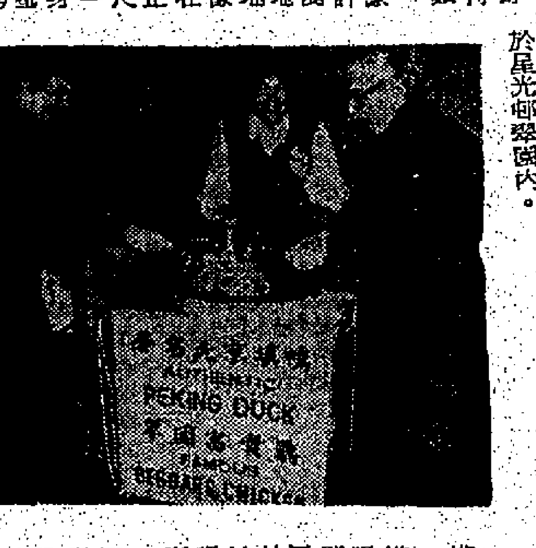
妾侍可否承受遺產 金科玉律今晚解答

佳視獨家播映的「金科玉律」，今晚內容以「遺囑」爲主題。對於遺囑一事，不少觀衆都感到陌生，縱然有機會領有一筆遺產，但對於遺產稅繳納問題，也是一無所知。假如親人留有一大筆財產，但卻沒有預立遺囑，那麼由誰來承受遺產呢？妾侍的地位又如何？她們有資格承受遺產嗎？立遺囑其中以中文及英文是有所不同的規則，個中詳情你可知道？假如一個人在以前已預立遺囑，但後來又將遺言留在另一張紙上，究竟那一張才是合法的遺囑？財產中分動產及不動產，究竟這些財產應如何類分？

今（二十）晚九時正，佳視獨家播映的「金科玉律」，是由港台電視部與香港律師公會聯合製作，孫泳恩、武蓁舜主持。今晚由律師公會派出代表陳佩瑚及劉漢銓解答有關遺囑法律問題，更歡迎觀衆在播映時間內致熱線電話九龍三八四八四八詢問、投訴。屆時將會有詳盡的解釋。

茱莉安德絲初嘗敎化雞

曾主演世界名片「仙樂飄飄處處聞」等巨片之美國著名歌影兩棲紅星茱莉安德絲日前抵港即應鄭炳良君之邀到九龍星光邨翠園酒家一嘗「敎化雞」，並特舉行除去敎化雞之泥土儀式，對泡製之法大感興趣。附圖爲茱莉安德絲與夫婿及友人合攝於星光邨翠園內。



黑人女星嫁得體面丈夫 雅蒂華戴維斯 輕易走上銀幕

在美國，黑人雖然獲得男女平等，不過距離眞正的平等尚遠，因此像雅蒂華戴維斯這樣的黑女郎，在她的同輩中，便算是特權份子了。

黑與俏的雅蒂華，的確，不必經過任何困難，便得到「蜘蛛居城」一個戲份，她是特別介紹的新人，雅蒂華得到「蜘蛛居城」的角色，只因在酒會上，她的丈夫介紹她認識這部片的製作人亨利方里士時，說：「喫克，我太太很想上銀幕玩玩呢。」亨利見過她丈夫的人情，因此一開拍「蜘蛛居城」，就給雅蒂華演個黑人農夫的妻子，她首遭蜘蛛所害，而憂心忡忡。

雅蒂華的丈夫，是小森美戴維斯，享譽三十多年的黑人歌星，夜總會表演藝人。小森美以前是法蘭仙納杜拉「鼠黨」的一員，現在他已不必靠法蘭的力量，在歐美夜總會，電視表演，收入極豐，他生活奢侈，生性慷慨，喜送朋友禮物，對於年紀比他小二十多歲的妻子，更是溺愛，雅蒂華說：「小森美送我衣服，我一輩子不買新的皮大衣，也夠了，他還在好幾家精品店，替我開戶口，讓我隨意買東西，賬單送交給他。」

雖然，小森美在娶了雅蒂華後，好像安定許多，但曾任歌舞女郎侍酒女郎的雅蒂華，卻有不大安定，和佐治成美頓來往，後來佐治換了個對象，雅蒂華重歸丈夫懷抱。

在生態恐怖片「蜘蛛居城」中，雅蒂華戴維斯見蜘蛛蜂擁而來，驚恐地喊。

火樹銀花鬧元宵 歡樂今宵週二播 馬尼拉旖旎風光上螢幕

「歡樂今宵」週二（廿一）晚元宵佳節將推出多個特備節目。

當晚「歡樂今宵」推出一個應節的大型歌唱古裝短劇「火樹銀花鬧元宵」，沈殿霞，譚炳文，夏雨，鄭英敏，杜平，關聰，汪明荃，林建明，陳齊頌，王愛明及梁珍等合演，輕鬆風趣，笑話連篇。

「歡樂今宵」並現場實地轉播一項盛大的髮型示範表演，該項髮型表演由日本，英國和香港的著名髮型設計專家聯合示範，介紹最流行的髮型款式。

由編導李志中率領的一支「歡樂今宵」外景隊，日前飛赴菲律賓拍攝外景，何守信，沈殿霞和羅思樂均隨隊出發，以馬尼拉的風景名勝作背景，拍攝多首悅耳動聽的外景歌曲。外景隊並介紹菲律賓華僑過年的習俗及訪問本年度的菲華小姐，還有介紹菲島的風光景色，這些精彩鏡頭將安排在週二晚元宵節節目中播出。

外景隊在馬尼拉工作期間，適逢新春假期，大批香港遊客湧往菲島渡假，所以在每處地方拍外景的時候，總是吸引無數港客圍觀，「肥肥」，「何B」，「恭喜發財」之聲，不絕如耳，外景拍攝工作幾經辛苦完成任務。

劉三姐重映已排定映期 巴士奇遇結良緣過百萬

「劉三姐」故事片，曾於春節前夕上映過午夜場，獲得絕早爆滿的成績，許多觀衆都以爲重映之期不遠了，但午夜場過後，卻沒有下文，不再看到，聽到有關「劉三姐」的消息，既感奇怪，也表關懷，「劉三姐」的命運如何了？不會再被指爲毒草吧？

顧影心聲

香港觀衆對「劉三姐」是熟識而懷念的，這部片當年在港上映，曾獲得極大成功，不僅風靡了香港，更掀起歌唱片，特別是山歌影片的高潮，街頭巷尾也都是山歌，十分熱鬧。可是，在以後一段不短的日子，卻被指爲毒草，使早就應該與香港觀衆重見的「劉三姐」無法重映。

現在，乃肯終於明朗了，「劉三姐」已定於廿一日下午兩點四十五分在香港藝術中心試映「劉三姐」。並定於接在「長空比翼」上映，「長空比翼」則接在「巴士奇遇結良緣」之後上映。

「巴士奇遇結良緣」是長城鳳凰公司的上映以來，賣座紀錄甚佳，在放映戲院不多，票價較平的情形下，亦過百大關，實在不簡單了。「巴」片的導演是張鑫炎，編劇是吳滄洲，男女主角有方平，李燕等。（林天）

華僑教育

英校聯會反對當局 明年逐漸縮減買位 左右家長選擇學校

望當局實行全部初中學位免費 聯會屬下六十餘校先後分區集會詳討

（本報專訊）私立英文學校聯會昨強調該會立場，反對明年開始政府在私校逐漸縮減「買位」，認爲此舉對廣大學生不公，且影響各家長爲子女選擇學校之意見。

英校聯會發言人昨向本報記者表示，該會希望當局實行全面初中學位免費，使本港全部中一至中三學生，均得享免費教育。

英校聯會於最近曾召開三次分區會議，分別在新界，香港，九龍舉行，參加之會員學校共有六十餘間，詳盡討論政府在私校買位問題，與會之會員學校代表均認爲政府是項買位辦法，由明年開始，將會逐漸縮減，政府此舉將會做成對廣大學生不公允，同時又左右各家長爲其子女選擇學校之意見，該會將向各界公開解釋私校買位之眞相，以便社會人士對此方面有進一步之瞭解。

英文校聯會會與有關教育團體，討論有關「買位」事宜，該會希望，本港所有中一至中三學生，不論就讀何類學校，均應獲得免費教育。

發言人又補充：該會計劃之學生請願行動，將會分三部進行，第一部份爲派出學生代表向教署請願，第二部份爲派出聯校學生代表，第三部份爲徵求家長發起簽名運動。（敦）

成人教育夜學課程 就讀人數逐有增加

教署統計比去年增加五千餘人 學生人數最多者爲英文專修班

（特訊）爲提供非職業性成人教育，教育司署成人教育所開辦的夜學課程，去年續有頗大發展。

此等課程包括成人普通教育班，實科教育班，英文專修班，成人中文夜中學，教師進修班，官立中文夜學院，初級夜中學及夜中學等。據教育當局統計截至昨年九月底時，就讀於上述各類教育班級的人數，一共達二萬三千三百零四人，比昨年年初之統計，一萬七千五百二十八人，增加五千七百八十四人。此外，尚有成人教育康樂中心，會員人數萬人。

在上述各類班級中，就讀人數最多的爲英文專修班，該班共開班一百九十六班，學生七七一〇人（男三，九一八人，女三，七九二人）。

成人中文夜中學

專爲十八歲以上成人，欲接受中學教育者，使他們踏入成年後，仍有機會進修中學課程而設之成人中文夜中學，共開六十一班，學生二，三一八人（男八九〇人，女一，四二八人）。

成人實科教育班

係提供成人男女日常家務所需技能的學習機會而設，共開一〇六班，學員二，五八七人（男一，二三四人，女一，三五三人）。

現職教師進修班

現職教師進修班乃專爲現職教師進修而設，開六十七班，學員二，〇九五人（男二七九人，女一，八一六人）。

成人普通教育班

成人普通教育班提供基本課程，以適應成人的興趣和需要爲主，使早年錯過就學機會的人，獲得小學程度的讀、寫、算基本知識，亦爲播除文盲的基本課程，共開五十二班，學生一，三九七人（男八五三人，女五四四人）。

官立中文夜學院

官立中文夜學院爲中學畢業後擬在國學方面再求深造者而設，開有九班，學員三一〇人（男一〇四人，女生二〇六人）。

初級夜中學之設立，乃爲一般修完小學課程，而有意再進修者而開辦。該夜中學共有學生三，一五五人（中一班一，五四七人，中二班九九九人，中三班六〇九人）。

官立夜中學課程

至於官立夜中學乃專爲適齡學生曾參加升中試並考獲滿意成績而未能進入日校就讀者而設，學制爲六年，至昨年九月底止統計有學生三，七三二人（中一班五〇七人，中二班六五五人，中三班七七四人，中四班六七一人，中五班五四四人，中六班五八一人）。（成）

尚有教育消息刊在第七張第一頁

教育一週

幸有「其」逢應早春

余頌威

今年春節，我有幸參加了一羣教師的新春團拜。我說有幸，因爲這不但是一個朋友間互相恭賀的聚會，而且是一個長達四小時的教育工作者座談會，出席者廣泛地就香港中、小學教育的狀況，發表各自的意見，擺脫了那些「新春行樂」，不離「賭博」和「今天不談國事」的調子。

大家首先談到升中試的廢除，是香港教育制度的一項進步，由於中一學位的質素與分佈不均勻，和當局的旣定政策，學能測驗在反對聲中上場了。部份教師懷念那被打倒的升中試，主要因爲學能測驗是初次舉辦，手續繁複，而且集中三次校內測驗成績的計分方法，教師未能熟習，而有所埋怨。相信本學年結束後，對於學能測驗的優點和缺點，會有較透徹的認識。

大家讚譽

當局爲本年度小六畢業生提供足夠的中一學位，另一方面，初對當局計劃實施中三淘汰試，感到憂慮和不滿，在官立和資助中學任教的教師，更提醒與會者，最後兩屆升中試的考生，總成績被分爲「X」、「Y」、「Z」三類，其中「X」類獲得五年制中學學位，「Y」類獲得三年制中學學位。當局現在仍然未有定下具體計劃，協助「Y」類學生於完成三年初中後，繼續升學。

最爲與會者所關注的，是今後中學教育的質素問題，[illegible]留級一年，「留級」的比率最大可達全校學生人數的百份之十，[illegible]否足夠，使人懷疑。例如在某官立中學，有些學生連續三年的大考成績都有五科不及格，卻仍可升班。

一位私立中學教師提出，在他當班主任的中一班內，有幾位同學在開課時，仍未能完整地將英文的二十六個字母寫出。爲「提高」成績，某些學校行政人員和教師，考試過後，實行加分，使學生不致因「不及格」而留班，這種自欺欺人的做法，卻又好像是迫不得已，最近某校教師要求校方正視學生基礎問題，從速訂立有效的措施，以改進學生程度，作好完整的五年教學進度規劃，廢除加分制和濫升制，這些實事求是的建議，實在是一股正風。

大家都同意近年來教署課程發展委員會的課程發展方向，例如初中部份的綜合科學和社會科等。但是，這些科目，往往由於沒有適當的教科書，未能達至預期的效果，一位理科教師說，學校指定使用的英文科課本，在同類課本中，是比較好的，但其中的句法，已屬複雜；又語焉不詳，對學生來說，理解不易，以致做實驗時，往往在關鍵部份犯下錯誤。另一位社會科教師訴說，沒有一本綜合的教科書可供教授此綜合科目，當教至健康與衛生部份時，他只能拿舊的生活與健康課本來作教材，而校方編排本科的授課時間表時，還是像數年前一樣，在把本科拆分爲地理、歷史、衛生三部份，分別由不同教師任教，即根本沒有甚麼變化。

一位小學

教師憶述去年小學中國語文科課本事件，教署只給出版商四個月時間，編寫各級課本、作業和教師用書，合共三十六冊，由於時間倉卒，以致十間出版社的課本，沒有一套能列入甲級，只有一在附錄中列出五、六間出版社的課本，而且沒有一間能全套列入，其中最多的也只不過[illegible]而已。希望課本審委會[illegible]顧及出版商的實際困難，以使學生能得到較佳的課本。

教師今天

當談到今天教師的責任時，大家都一致同意當局：「在教育青少年個人輔導、社會工作、學校內外的德育和行爲方面，教師責任重大，[illegible]」換句話說，即是教好學生，服務社會。

校內的使命，已不能局限於學校內，還要關注社會問題，例如性罪案和傳播媒介的影響，以致學生在分辨是非方面，[illegible]教師應以適當的教材施教，以便了解他們。

[illegible]最後，與會者都好像知道，大家分別以其教師的身份，研究自己有能力做到的事，以大家的努力爲戒，一個又一個的帶着滿足的愉悅，結束了這次不少笑聲和感歎的團拜。

雙星線特選佳片
香港恒星 九龍福星 油麻地 國寶 龍華 萬年 同樂
功夫出衆大片
今天 盛大聯映 兒童不宜
南洋唐人街
陳星 陳惠敏 何宗道
陳維英 領銜主演
龍爭虎鬥少林陰陽腿 門打得奇門遁甲術 龍馬精神蠢天鐵沙掌

全綫下期映
黑吃黑勾心鬥角
追龍
嘉凌 田野 羅烈 張莽
兒童不宜

愚刊本報分類廣告
請撥電話
5-221583

新都 快樂 樂聲
五場 請早
春風得意：第三週
銷魂春夢
SEX WITH A SMILE PART II
秋龍公司 皇牌貢獻
性壓倒一切娛樂
艷女笑星・濟濟一堂
賀歲巨片 豪華喜劇
「銷魂夢」原班人馬再度合作
烏蘇拉安德絲
巴巴拉寶叙
阿拔圖李安奴
沙治奧馬天奴
安歷高蒙地山奴
尊・杜里・李尼
甘狄麗歌・姐芝
最富麗堂皇的場面 價值連城天頂陣容
使你笑完又笑
兒童不宜
秋龍國際電影企業公司 發行
DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

華僑教育

教育界人士多主張 尊重中大校董議決 維持四年學制不改

綠皮書徵意見將截止望當局認眞考慮

（特訊）教育界人士對中大反對「四改三」制之立場多表示贊同，認爲當局應尊重校董會意見。

綜合教育界意見，多認爲：中大學制問題應由中大師生自行決定，不應將難以接受的制度強加之於中大。

自教育綠皮書公佈後，大致上受到多方面非議，此包括中學教育，及專上教育等方面。

關於中大「四改三」制建議，中大師生反對甚烈，力主爭取保全教育制度，維持四年學制。中大校董會上週五開會時，討論改制問題，學生會亦派代表四人列席，并發表聯合聲明，另一份由教師及行政人員所擬的建議書，亦即席提交校董會。校董會詳加討論之後，認定中大應保持四年制。中大校董會之表示，更確定其對中大改制事之立場。

中大校董會將於日內致函社會司，並附函中大校董會於去週五之會議決定及對教育綠皮書之意見，一併呈交。

教育界人士又以政府徵集社會人士對綠皮書之意見，最後截止日期爲本月底，希望當局認眞考慮。

太古小學校長岑世璘昨病逝

岑氏世代書香一門均教育界

（港訊）本港太古小學校長岑世璘，於本月十九日上午七時，病終香港瑪利醫院，卒移香港殯儀館治喪，定廿二日上午十一時半大殮，中午十二時在該館禮堂辭靈，另擇日移往哥連臣角政府火葬場火葬。

岑氏書香世代，爲遜清岑光樾太史次孫，其父岑公燄老先生，爲本港教育界前輩，現仍健在。其兄岑世琪，任官立西區育才小學校長，其夫人林玉蓮女士，亦在官校任教，一門俱服務教育界。桃李芬芳，教澤廣被。岑氏英年卓華，家學淵源，方期展佈弘猷，多所建樹，詎天不假年，聞者咸表痛惜。（附圖校長遺照）

聖雅各福羣會三月上旬開辦 聖雅教育性課程

助青年進修 三月初截止

（港訊）聖雅各福羣會於三月九日始，將爲青少年推出多項教育性課程，內容包括：

（一）人類的危機——逢星期四晚上課，內容將討論人類在這科技進步神速的社會中，所會面對的問題及可能應對的方法。

（二）人際關係——逢星期四晚上課，內容以討論人際溝通、誤解、偏見及隔膜爲主。

（三）我們本來並沒有問題——逢星期五晚上課，內容將簡單介紹心理學，特別是心理學與日常生活的關係。

（四）青少年時期知多少——逢星期五晚上課，內容將以討論青少年在這時期所面對的各類問題，例如生理心理的變化，社交禮儀，交友，戀愛等問題。

（五）怎樣待人接物——逢星期六晚上課，內容特別側重人與事物的關係。

每課程每週上課一節，共五節，由三月九日至四月八日，每課程限收學員十五人，收費每課程五元正，截止報名日期爲三月二日，簡章備索。

索取報名表格，可逕登該會團體及社區工作部，香港灣仔軒尼詩道九十八號A五樓，或電五一七四二〇一接洽亦可。

宣道工業管理夜校 招收新生通告

一、工業管理證書班——本月廿三晚開課
二、商業管理證書班——本月廿三晚開課
三、L.C.C.初級會計證書班——本月廿三日起逢星期一、四晚上課
四、L.C.C.中級會計證書班——本月廿四日起逢星期二、五晚上課
五、進出口實務證書班——本月廿四日起逢星期二、五晚上課
報名：即日起每晚七時至九時半辦理報名註冊手續
校址：九龍馬頭涌道富寧街二號宣道中學內三樓
電話：K〇二八一六〇·〇一四九〇五

易通英專日夜校招生

本校歷史悠久設備新穎爲配合社會一般職業青年及升學者進修英文達到加強速成教導爲目的特採用半年升級制各主要科目均採用課本及自撰講義並聘有經驗留學英美師資任教
班級：由ABC字母班至FORM 5會考班
報名：即日開始額滿即止 開課日期：三月六日
校址：香港灣仔軒尼詩道三八五至三九一號二三樓 即天樂里口金麗華酒家對面
電話：七四九四三〇·七四九四三八 簡章備索

玫瑰崗學校

招收一九七八年度新生

班級	報名日期	考試日期
幼稚園低中班	一九七八年二月廿七及廿八日 上午九時至十二時 下午二時至四時	一九七八年三月十一日 上午九時至中午十二時
幼稚園高班	一九七八年二月廿七及廿八日 上午九時至十二時 下午二時至四時	一九七八年三月十一日 下午二時至四時
小學一至四年級	一九七八年二月廿七及廿八日九 上午九時至十二時 下午二時至四時	一九七八年三月十八日 上午九時至中午十二時

備註：（一）請携同學生照片兩張，出生紙及報名費二元。
（二）可乘搭6,41,15,19及72各巴士路綫前來報名。
地址：香港司徒拔道41-B

新易通英專夜校

班級：由字母班至會考班
報名：即日開始，每晚上七時至十時，開學日期：三月六日
校址：（一）筲箕灣道45—55號，麗灣大廈弍樓（即太安樓右鄰）電話：五—六九二六三三
（二）北角電氣道254—280號，華凱大廈弍樓（國都戲院對面）電話：五—七一八八六七
（三）慈雲山黃大仙鳳凰新村鳴鳳街55—59號 電話：三—二〇四一二二
簡章備索，報名從速

承業王命賣重吉交物業出投

香港西貢大網仔道面臨西貢海風景絕佳之HARVEST MOON定於一九七八年二月廿三日（星期四）下午三時正於香港大會堂演講室當衆拍賣
此物業爲一結構精美之私家花園洋房，於一九七七年完成，背山面海，全部佔地面積約一萬零五百平方呎，屋宇面積爲五千二百五十平方呎。有客廳，飯廳，大廳，五間睡房，四間浴室及一獨立工人宿舍。全部精美裝修，滿舖名貴純毛地毡，戶戶垂簾，廚房用具齊備。交通方便，離海底隧道，行車僅需廿五分鐘。
此物業於完成交易一星期內交吉。欲知詳細及投買章程，或預約看樓者，請與拍賣人接洽。電話：五—二二九四四六
拍賣人 香港拍賣行及地產代理有限公司 啓

浸會校友補習中心 招生

師資：①曾留學英美之學士及碩士
②現職F.5 F.6 F.7之經驗學位教師
英數理會考試前準備班（三月一日正式開課）
總結歷屆會考試題重點，提供應屆會考試題趨勢及最新評分標準
精編講義及試前練習，系統指導複習各科會考範圍
中小學各級全科及專科補習（三月一日開課）
科別：F.1-6 ENG. MATH. PHY. CHEM. BIO.
P.5-6 中英數，學能測驗（數字、文字推理）
另設：①上屆會考各主科試題分析及檢討（二月廿六舉行）
免費指導，歡迎同學從速預約，額滿即止
②溫習室（分早午晚，假期照常開放）
校址：旺角中心：彌敦道483-5號（維新書院校內）3-882692
荃灣中心：荃灣沙咀道廣發大厦三樓12-432143
葵涌中心：葵興光輝園光輝大厦二、三樓12-219419

實用英專日夜校 NEWTON E.T. SCHOOL

擴辦上葵涌夜分校通告
本校原有各校之教室因不敷應用，又爲謀方便（葵涌石梨葵興區）同學起見，茲在上葵涌開辦夜分校，該處面積廣大，可容更多同學就讀。
新學期各校招早、午、夜各班新生 全部新班
班別：P.4初學班至F.5會考班
E.6劍橋大學英語文憑班 ——（牛頭角夜分校附設英文夜中學F.1——F.5文理班）
校址：第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18—24號二樓（由山東街上）
第二校（夜 校）：上葵涌石梨貝大白田街15—31號二樓（好時年酒樓側）
第三校（日夜校）：大埔道13—15號大埔樓二樓（近界限街）
第四校（夜 校）：佐敦道碼頭渡船街文英樓二樓（聖恩定英文中學正校內）
第五校（夜 校）：牛頭角定業街44—54號（聖恩定英文中學分校內）

行政秘書訓練中心

EXECUTIVE SECRETARIES TRAINING CENTRE
(EVENING COURSE)

GENERAL INFORMATION
The Course is for the training of TOP QUALITY Executive Secretaries.
All trainees are required to be well-dressed. Jeans are NOT allowed in the Centre under any circumstances.

ADMISSION
The Course is open to female applicants with sound knowledge of English only.
A successful applicant will be one who has first of all passed the 1st interview and secondly a written examination and 2nd & final interview.

SUBJECTS
1. Pitman's Shorthand
2. Typewriting (IBM Selectric Typewriter)
3. Audio-Typing
4. Telex Machine Operation
5. IBM Memory Typewriter Operation
6. IBM Composer Operation
7. NCR-299 Computer Accounting System Operation
8. Desk-Top Off-set Machine Operation (Plate maker & Printing)
9. Book-Keeping & Accountancy (Revenue Accounting-Elementary to Advanced Cost Accounting & Management Accounting)
10. Auditing
11. H. K. Taxation (Inland Revenue Ordinance)
12. Commercial Knowledge, Correspondence & Report Writing
13. CIF Calculation & Shipping Documentation
14. Private Secretarial Practice
15. Companies Ordinance & Secretarial Practice (Formation to Winding-up)
16. The General Law of Contracts
17. Office Administration
18. Abacus
19. Banking
20. Etiquette, Skin Care & Make-up

ENQUIRIES:
Tel: 3-312231 Address: 9/F Onward Building
3-841133 528 Nathan Rd. Kowloon

方氏英文專修日夜校 萃華英文專修夜校 招生

本校新學期定於三月七日開課
即招初學班至會考班各級新生
校址
方氏：彌敦道七四五C—D 電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道二十九號 電話：八一七二六五
分校：土瓜灣北帝街一四——一號 電話：〇二〇二八——二

天主教聖若望英文書院 ST. JOHANNES COLLEGE PRIMARY & KINDERGARTEN SECTION

招生一九七八—七九年度
班級：幼稚園部 預備班 Kg.1 低班 Kg.2 高班 Kg.3
小學部 一年級 P.1
報名：請携備出世紙及照片兩張
考試日期：三月十一日（星期六）下午二時
校址：幼稚園 九龍窩打老道一四三號 3-377513
小學部 3-377406

明哲英專英中夜校 招三月份新班

夜英專：字母班至中學五年級
夜英中：中一至中四
開課日期：三月三日
校址：葵涌和宜合道二二二號
電話：⑫二二〇八七四

哥林比亞無綫電學校招生

無綫電及電視全科日夜基本班——小學程度二月廿六日開學
無綫電及電視全科日夜深資班——中學程度二月廿八日開學
船舶電台電訊科四月四日開學（由學校保送考取無綫電生執照）
原子粒機及電視工程實物函授科——學費20元包括實習器材 每週末選時回校上課
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備現代化大歡迎到校參觀
索章請電K—862483，K—789115，K—864989即派員寄上

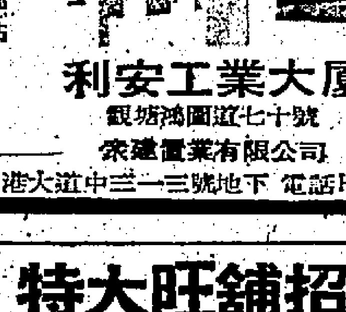
本中心代表 英國中學 加拿大中學 美國中學大學

及專科、護士學校，海外留學，現接受申請。
報名詢問：九龍彌敦道六五五號教導中心
地址：九龍彌敦道六五五號胡社生行一五〇七室
電話：K—963078

地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高） 每天收費 廿四元
七寸位（限排二格高） 六十元
◀每日下午五時截稿▶
賜洽處 總社地址：香港荷李活道106至110號 中區分處：中環德輔道中香港華人銀行地下 旺角辦事處：旺角上海街497號地下
如蒙惠顧，請撥電話：總社5—221583·中區分處5—231637·旺角辦事處3—840749

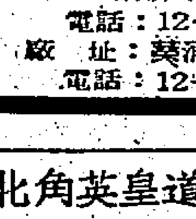
北角建華街11A及15號
建明大厦 特價優待
一梯二伙·向海高尚住宅
歡迎參觀示範單位
1. 古銅色鋁質窗
2. 防盜對講機
3. 閉路電視、電視天線
4. 另設電熱水爐
啓明建業有限公司
香港太古大厦十六樓1539室
電話：5-235580，5-250630



近渡海碼頭·巴士總站
每層一伙·獨立門戶
利安工業大厦
觀塘鴻圖道七十號
宏建置業有限公司
香港大道中三一三號地下 電話H-431336

工廠招租
荃灣沙咀道368-370號
王子工業大厦 十一樓12,000尺 十七樓6,000尺

臨時貨倉
深水埗順寧道27—33號全座
每層6000尺·分租亦合
洽租電話：12—434111洽



正興工業大厦·葵涌
第二期廉租
建築完成，約四月入伙
每層三千至萬二呎
全座統十二層
三面單邊，電梯最充足
交通最暢通
接洽處：協成織染廠有限公司
電話：12—400291
廠址：葵涌傅屋路十九至廿五號
電話：12—268893

商業樓宇租售
長沙灣道白楊街25EF舖面連閣
2,082呎對彌敦道舖面34呎售 $950,000
紅磡崇潔街89號舖位809呎 售 $350,000
尖沙咀漆咸道43號三樓寫字樓
1760呎單邊 租 $5,000
荔枝角灣荔灣商場1,000呎至35,000 每呎兩元
最合學校、酒樓、超級市場貨倉用
恒隆☎5-795128

中區寫字樓
招租
干諾道中47號
南源商業大厦
面向港九海景環境優美
有入伙紙 即租即用
南源有限公司
電話：5-438081 5-436973

特大旺舖招租
荔灣花園A座地下二千六百尺
近荔園邊適合超級市場或批發
生意上落貨方便 月租五千
有意請電K034545郭或管理處洽

銀鑛中心大厦
大嶼山梅窩碼頭
旺舖一間連酒樓萬呎
特價租售
洽詢電話：5—252497 5—252557

北角英皇道880—886號
麗城大厦舖位住宅出租
地下1500呎2500呎二樓商場5000呎
合超級市場餐室樓上住宅約500呎租九百元
信義企業有限公司電話：5-231552地盆引看

地王旺舖出售
筲箕灣道近太安樓
適合銀行酒樓百貨公司超級市場
辦公時間上午拾時至下午五時
電話：3—959268

寫字樓租
中區永樂街45—47號三、四、五樓
500呎 $1,000 1000呎 $2,000
電話：5—453057

本報讀者·購買力強
本報內容·包羅萬有
·本欄廣告·
·費廉效大·

寫字樓租售
洛克道20號大利行
全層廉價租售
辦公時間電5-283311馮先生

中區寫字樓
三百餘呎·七百餘呎· 廉租
德輔道中香港華人銀行大厦
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

德士古（商業）大厦
最後2層冷氣設備
2220呎 $700,000 首期二成
軒尼詩道258號 H795128洽隆

兆宜大厦 西環大道西590—596號
住宅：五樓B座二房一廳連平台 1,290呎 只售$213,000.00
五樓D座二房一廳連平台 2,270呎 只售 200,900.00
五樓E座二房一廳連平台 940呎 只售 190,000.00
旺舖：594號地下 800餘呎 租金 3,700.00
596號地下 3000餘呎 租金 11,000.00
即買即住首期一成餘九成可分十年低息付款
永安祥置業有限公司5—430303（七綫）

超值樓宇尚餘數單位
即買即住首期一成餘九成可分十年低息付款
兆業大厦 （105年期）
香港銅鑼灣京士頓大厦B2座7樓 近食街
三面單邊 只售三十七萬
五樓A座三房一廳，向南三面單邊只售 $164,000
永安祥置業有限公司
電話：5-430303（七綫）地盆電話：3-956840（假期照常）

工人世界

深水埗區綜合晚會 勞資雙方歡聚一堂

工業聯會主辦招待工友七百名 在文娛活動中可促進勞資關係

深水埗區七百名工友，昨(十八)晚共渡一個歡樂晚上。

是晚深水埗工業聯會籌備委員會假黃克競工業學院舉辦工友之夜綜合晚會，招待區內工友參加。

當節序在晚上七時三十分開始後，台下掌聲便此起彼落，場面熱鬧。

籌辦該工友晚會之目的是希望爲區內工友提供新春文娛活動。

深水埗民政主任夏思義應邀出席主禮。

夏氏致詞時指出：深水埗區工業聯會成立之目的最重要是鼓勵工友在工餘時間參與社區及有益身心之文娛活動。

他又指出：這個會可以成爲工業界與政府互相溝通的橋樑，工業界可以提供寶貴意見給政府參考，而政府亦能有效地將政府的政策轉達給工業界。此外，藉着這個聯會，工業界與政府能並肩推動社區的活動，爲工友謀求福利，及提供教育與訓練機會。

但他又補充該聯會的任務是否成功實有賴各熱心的廠家及工友之推動和參與。

大會主席蔡寶閣在致詞時指出，該工業聯會的目標是促進勞資關係及區內工廠間的聯繫。

是晚工友踴躍參加，致令場面熱鬧，彼認爲是一個良好的開端。

是晚大會安排多項節目，計有影視紅星關菊英、楊詩蒂、蔡麗貞、珍珍及佩佩等演唱名曲多闋，工友天才表演，魔術雜技表演及抽獎等，內容豐富異常，各參加工友盡興而返。(晴)

工作出錯 及早改正 上下合作 計劃完成

工作的時候，發生不如人意的事件，在所難免。其中原因：(一)工友不盡全力；(二)工友未能了解工作實況；(三)客觀受阻；(四)外間不問情由的誤會。上述四點，都可能引起當事人反感的。當然，犯第一點者欠當，由第二至第四點，情有可原，矯正爲也較容易。

據一位工廠主管指出：你想工友盡心盡力幫你，你先要盡可能幫他，犯了小過，原宥他的過失，即使告誡，亦不可當衆，傷害了他的自尊心，以後就影響合作了，尤以低薪工友爲最，使他千萬不可，自然，嚴戒不悛的，爲了維持嚴規，不得不作出特殊的處置，以儆效尤，那屬於例外。

例如：我最近接到投訴，說當外勤的工友，久久不將信件送遞，我以爲偶然，略加促便算。其後，來電話投訴的也多，我便開始查勘，發覺他躲在車上睡覺，不外出工作。乃問他何以如此？他坦直回答：「日間工作收入，不夠開支－不得不夜間加班，以求增加收入，睡眠不足，所以才偷懶……」。我忠告他：別人多有投訴，希望你以後爲重，否則，基於業務守則，決不容許其與公的現象再存在」。經過這次之後，那位工友一改前態了。(啓光)

勞工教育中心 舉辦勞工法例課程

爲使一般工友認識本身權益，勞工教育中心將舉辦一項「勞工法例」課程。該課程將由本月廿三日(星期四)開始，一連八節至三月底，在九龍北京道五十七號五樓進行。上課時間由晚上七時半至九時，歡迎各行業工友報名參加。聯絡電話：三—六六五八六〇，三—六六五九六五。

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

(請按址往勞工處登記)

勞工處本港就業輔導，免費爲市民提供職業介紹服務，現有下列空缺：

護衛員多名 男性，月薪八百五十元至一千一百元。

司機一名 男性月薪一千二百元。小學程度，持有大貨車駕駛執照，具三年經驗，年齡在卅歲以上，在官塘區工作。

車身燒銲及噴油各一名 男性，月薪一千二百元，小學程度體格良好有經驗者優先年齡在五十歲以下在港島或荃灣工作。

小學程度，具多年有關工作經驗年齡在廿五歲以上，在官塘區工作。

車床及打磨技工多名 男性，月薪面議。小學程度，有車床或打磨工作經驗。年齡由廿一至卅五歲，在西區工作。

底片沖晒技工一名 男性，月薪七百至九百元。中五程度，兩年經驗年齡在卅五歲以下，在深水埗區工作。

五金廠會計文員一名 男性，月薪一千三百元起。中五程度，能獨立處理帳目，識報關及報稅手續，年齡由廿二至卅歲，在官塘區工作。

電路版廠啤工一名 男女均可，日薪廿八元。初中程度，具有關工作經驗，年齡不拘，在官塘區工作。

人事部助理一名 男性，月薪面議。中五程度，兩年人事部工作經驗年齡在卅歲以上，在官塘區工作。

機械維修技工二名 男性，月薪約一千元。中五或工業學校畢業，兩至三年經驗，年齡由廿五至四十歲，在官塘區工作。

自動啤膠機員一名 男性，月薪九百至一千元。小學程度，兩年經驗，年齡不拘，在官塘區工作。

秘書一名 女性，月薪一千至一千五百元。中五程度，曾修讀秘書課程，並有兩年經驗，年齡在二十歲以上，在屯門區工作。

營業代表一名 男性，月薪七百五十元。中五程度，能操英語，具一年有關工作經驗，年齡由二十至卅歲，在中區工作。

柯式印刷技工一名 男性，月薪七百至一千元。小學程度，兩年柯式印刷工作經驗，年齡在四十歲以下，在田角區工作。

機器學徒一名 男性，月薪五百元。中學程度，有機械常識者優先，年齡由十六至十八歲，在中區工作。

船務文員一名 女性，月薪一千元。中五程度，英文合格三年經驗，能獨立處理商業信札，年齡在卅歲以下，在銅鑼灣區工作。

售貨員兩名 男女均可，月薪六百七十至七百七十元。中學程度，能操英語，有經驗更佳，年齡在廿七歲以下，在赤柱區工作。

除上述空缺外，該處尚有其他空缺，有意申請上述職位及正在找尋職業之人士，請於辦公時間內，帶同本人身份證、相片、學歷證件及其他有關證件，到就近其住所之該處辦事處登記。此外，希望該處協助聘請職員之僱主，亦歡迎與該處任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

香港金鐘道九十九號樂禮大廈地下，電話：五—二七〇二七六；九龍廣東道三九三號廣東道政府合署五樓，電話：三—六九五二五；九龍新蒲崗景福街七號地下，電話：三—二一二一；九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓電話：三—七〇〇二九三；九龍同仁街官塘政府分署三樓，電話：三—四二〇四八六；新界荃灣沙咀道打銀行大廈四樓，電話：〇—二五四二；新界屯門德政圍三十號地下，電話：一二—八一九三〇〇；新界大埔廣福道五十一號地下，電話：一二—六六五一八三。

航訊

造船業歸國營 英接大量訂單

東歐國波蘭爲最大買家

(本報訊)據英國國營造船集團表示：截至去年十二月止，這個成立不足七個月的龐大組織所接獲的造船訂單，總值高達三億四千五百萬英鎊，使人對這個新成立的集團寄以厚望。

據統計，自去年七月至十二月間，該集團共接獲建造五十一艘商船的合約，總噸數達廿一萬九千多噸，其中有廿八艘由海外買家訂購。此外，該集團並負責建造十三艘海軍艦隻，其中伊朗政府訂購四艘新型海軍補給艦，價值達五千五百萬英鎊，使軍艦的建造總值達一億三千萬英鎊。

在去年全年，英國總共接獲建造商船訂單一百卅七艘，總值達八億三千一百九十五萬英鎊，而軍艦則共有四十四艘，總值六億四千四百二十萬英鎊。

其中最鉅額的一宗合約，爲替波蘭建造廿四艘商船；有關合約，已於上月由英國國營造船集團首席行政官員嘉西與波蘭官員簽署。

英國國營造船集團屬下有三十家公司，分別專長於造船、設造船舶引擎、修船等，並與超過九十家其他公司有聯系，僱用員工達八萬二千人。

迅航主管 抵港訪問

(港訊)五國船務集團—迅航執行董事兼總經理富賀(MR. B. RATHJE)昨日抵港作短期訪問，留港期內將與本港代理實施洋行船務部舉行會談。隨同訪港者尚有營業經理蘇德禮(MR. R.B.T.F. SODERHIELM)及鹿特丹區經理范茂林(MR. J. VERMEULEN)。彼等將於週二離港返歐，他們曾於上週在東西區參加迅航遠東代理人而舉行的營業會議。

安輝週二訪澳洲

美國寶星今泊葵涌起卸

海王珊瑚高雄來週三到

啓航，駛往修咸頓、漢堡、鹿特丹、安特衛普、利夏化等埠。

(本報訊)美國輪船公司旗下之美國寶星(AMERICAN AQUARIUS)號貨櫃輪，自美國各埠來港，訂二十(週一)到港，停泊葵涌碼頭上落貨物，訂翌日(廿一)開行，前往澳克蘭、士托頓、長堤、聖地牙哥、夏灣拿、紐約、波的摩、諾福克、多倫多、滿地可，兼收歐洲及西非貨，由紐約轉駁專船前往，航期四十多天。

太古船務(代理)有限公司代理之安娜(ASIAN RENOWN)號貨櫃輪，自高雄等埠來港，訂二十(週一)到埗，停泊現代橋起卸港貨二千餘噸後，即落貨，訂翌日(廿一)離港，開往雪梨、墨爾本、比利士彬等埠。

恰和洋行代理之海王珊瑚(NEPTUNE CORAL)號貨櫃輪，自高雄等埠航來，訂廿二(週三)到埗，停泊國際櫃裝卸貨物，訂即晚

尚有航訊在四張三頁

S.K. LINE 昭榮汽船

香港—高雄—基隆 全新貨櫃服務

亞洲雅士 ASIA ACE(VOY.51) 截貨：包箱：二十日下午五時 散貨：經已截止 二月廿一日抵港

飛航雅士 CLIPPER ACE(VOR.41) 截貨：包箱：廿八日下午五時 散貨：廿七日下午五時 三月一日抵港

收貨站：現代貨櫃碼頭

貴客付貨 恳臨接洽 總代理 東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話：5-250241,5-249900

港澳飛翼船有限公司

飛麒｜飛鵬｜飛龍｜飛鳴｜飛鴻｜飛騰｜飛達｜飛鳳｜飛燕｜飛翠｜飛鷺｜飛凰

即日預售七天來回票

香港開 由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班。

澳門開 由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班。

售票處 香港：上環新填地港澳船碼頭電話：444441 438648 澳門：新馬路國際酒店電話：3742

SHOWA LINE 昭和海運株式會社

全貨櫃航綫(兼收冷藏貨) 往美國西岸及加拿大等埠 (兼往日本、台灣及小呂宋貨櫃)

船名	月	日期
亞洲雅士輪 M.S."ASIA ACE"(VOY.51)	二月	廿一日抵港 廿一日開行
★有利雅士輪 M.S."ELECTRO ACE"(VOY.6)	二月	廿六日抵港 廿六日開行
飛航雅士輪 M.S."CLIBPER ACE"(VOY.41)	三月	一日抵港 一日開行
寶利雅士輪 M.S."BONITA ACE"(VOY.46)	三月	二日抵港 二日開行
★英偉雅士輪 M.S."DYNAMIC ACE"(VOY.27)	三月	五日抵港 五日開行

★直航：小呂宋。

截貨日期：船到前兩天下午五時

收貨站：九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司 電話：3-480915,3-481775.

葵涌現代貨箱碼頭 電話：12-268289.

(日本散裝貨祗用葵涌收貨站)

SANKYO LINE 三協海運株式會社

菲律賓線 直航：小呂宋

船名	月	日期
馬來人輪 M.S."THE MALAYAN"(VOY.5S)	二月	廿五日抵港 廿六日開行
順興輪 M.S."CRYSTAL STAR"(VOY.4)	三月	九日抵港 十日開行

星馬線 直航：星加坡、巴生港

船名	月	日期
藍河輪 M.S."BLUE RIVER"(VOY.2)	三月	二日抵港 三日開行

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。

貴客付貨請惠臨

總代理：中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD. 皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7

美國太平洋遠東輪船公司

美國西岸航綫 直航：羅省、舊金山、聖地牙哥

兼收：士托頓、溫爾、長堤貨櫃。兼收轉運貨往多倫多及滿地可 收貨站：現代貨櫃碼頭

船名	月	日期
加富號 T. E. CUFFE	二月	廿四日截貨 廿五日到港 廿六日開行
金熊 GOEDN DEAR	三月	十日截貨 十一日到港 十二日啓行
太平洋熊 PACIFIC BEAR	三月	廿五日到港 廿六日啓行

CAVN中南美加勒比海FMG 委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營公司

海皇 RATNA MANORAMA GL-001 二月廿七日到港 三月一日啓行

即日收貨 二月廿六日截貨

快輪 A VESSEL VL-100 三月廿二日到港 廿三日啓行

Buenaventura, Cristobal, Barranquilla, Paramaribo, Port ot Tpain, El Guamache, La Guaira, Maracaibo and Puerto Caballo Santa Marta and Cartagena also Acceptable Via Barranquilla, Cargo to puerto Cortes, Honduras and Port Au Prince, Haiti Acceptable With T/S at Cristobal,

詳情請詢 總代理：香港海運有限公司 中區聯邦大廈23字 電話：5-225046,5-236171.

收貨站：良友貨倉 荃灣美環街一至九號 12-437283,12-347220.

澳門代理：新興公司 電話：2512

美國輪船公司 百年傳統優良服務

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

船名		香港	☆三藩市	羅省	▲紐約	波的摩	諾福克
美國自由號	American Liberty ★★★	二月28日	三月13日	三月14日	三月28日	三月29日	三月30日
美國精兵號	American Legion	三月7日	三月21日	三月22日	四月5日	四月6日	四月7日
美國百靈號	American Lark	三月12日	三月26日	三月27日	四月10日	四月11日	四月12日
美國太陽神號	American Apollo	三月19日	四月2日	四月3日	四月17日	四月18日	四月19日
美國太空人號	American Astronaut	三月26日	四月9日	四月10日	四月24日	四月25日	四月26日

☆一個貨櫃截貨時間★★★一九七八年式月廿六日下午十一時

香港—西非綫

參載20呎貨箱往西非夏基港，在紐約由地中海非洲航線公司載運。全程約四十五天，船到後即可在該埠專用碼頭卸貨，無須靠延誤之虞歡迎爭詢

東南亞區貨箱貨運服務

	VOY.	香港	小呂宋		VOY.	香港	星加坡	曼谷
AM. VENTURE	83 美業號	二月26日	二月28日	AM. SIOUX	7 美獅號	三月8日	三月12日	三月15日
AM. VENTURE	84 美業號	三月6日	三月8日					

	VOY.	香港	基隆		VOY.		香港	高雄
AM. SIOUX	5 美獅號	二月23日	二月25日	AM. SIOUX	5	美獅號	二月23日	二月27日
AM. SIOUX	6 美獅號	三月1日	三月3日	AM. SIOUX	6	美獅號	三月1日	三月5日

港澳總代理：業初船務有限公司 皇后大道中友邦大廈廿四樓(24字) 電話：5-237071,237031.

葵涌辦事處電話：12-247525 葵涌收貨站電話：12-247525

ORIENTAL LINE

第21金力丸 M.S."KINRIKI MARU NO.21" 不收出口貨 二月廿一日抵港

友信丸 M.S."YUSHIN MARU" 不收出口貨 式月廿一日抵港

貴客付貨 請各收貨人速來辦理提貨手續 恳臨接洽 總代理 東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話：5-249429,5-250241(十綫)

鳳凰貨柜海運公司 Phoenix Container Liners

HONG KONG PHOENIX 香港鳳凰

三月十一日截貨 三月十三日啓行

直航：西雅圖、溫哥華、三藩市、羅省、西岸及東岸各埠。

轉往：基隆、釜山。

總代理：太平洋行

貨務代理：智輝行有限公司 康樂大廈39字樓 5-265031-0

澳門代理：連達行 澳門永亨銀行大廈四樓301室 電話：5739

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

寶華輪 M.S."PAO HWA" 不收出口貨 式月廿七日抵港

海松輪 M.S."SEA PINE" 不收出口貨 三月四日抵港

總代理：協成輪船(香港)有限公司 香港皇后大道中僑商大廈第一〇一室 電話：5-249429,5-250241(十綫)

領導貿易 M/S TOW TRADER 往：神戶、橫濱、名古屋、仰光 二月廿一日到港 廿六日開行

皇后星 M.S.QUEEN STAR 往：釜山。(兼收貨箱貨) 二月廿三日到港 廿四日開行

銀星 M/S SILVER STAR 往：釜山。(兼收貨箱貨) 式月廿八日到港 三月二日開行

新興行船務有限公司 啓 德輔道中一號至三號南華大廈八樓及九樓 電話：五—二五七一 (十綫)

渣華(香港)有限公司 代理：渣華輪船公司(NEDLLOYD LINES)

香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463

航綫	船名		開航日期	直航
南非	STRAAT FLORIDA	士打科利連	二月廿七日	南非毛里求斯
	NEDLLOYD NAPIER	利來利皮雅	三月九日	
東非	NEDLLOYD MARNE	利來曼拆	三月十八日	東非各埠
	NEDLLOYD MUSI	利來美仕	四月十日	
西非	NEDLLOYD SEINE	利來昇	三月一日	西非各埠
	STRAAT NAGASAKI	士打長崎	三月廿六日	
拉丁美洲	STRAAT FORCADOS	士打科加度士	三月五日	拉丁美洲各埠
	NEDLLOYD FUKUOKA	利來福岡	四月五日	
南美	NEDLLOYD ALGOA	利來亞高雅	二月廿三日	南美東岸
	STRAAT HONSHU	士打本州	三月三日	
墨西哥灣	NEDLLOYD MERSEY	利來麥士	二月廿八日	墨西哥灣及巴拿馬各埠
	NEDLLOYD STEENKERK	利來士添却	三月廿四日	
中東	Nedlloyd Sinoutskerk	利來舒路士却	三月八日	阿部打比巴連，他文，毛士吉，刁拜，科威特
	NEDLLOYD EEMS	利來美士	四月六日	

百保利輪船公司 香港萬邦行19樓 電話5-253141 WILLINE 香港——中東線 (非公會)

大高 TAIKO 三月四日抵港 五日開行 兼收亞布打比貨櫃

千里達 TRINIDAD 三月十八日抵港 十九日開行 往：刁拜、達文、巴連、科威特、哥林沙。

收貨站：觀塘聯益倉 電話：3-752151-5

BARBER LINES HONG KONG LTD. 百保利輪船公司 香港皇后大道中33號萬邦行19樓 電話：5-253141(十綫)

BBS barber blue sea

大利仕民 TALISMAN 二月廿三日抵港 廿四日開行

大朗加 TARONGA 三月二日抵港 三日開行 往：巴拿馬、美國東岸及加拿大、多倫多、滿地可

百先得 PEISANDER 三月二日抵港 三日開行

大倫圖 TARANTEL 三月二十九日抵港 二十日開行 往：溫哥華、西雅圖、德馬、砵倫、委內瑞拉、金

收貨站：葵涌HIT四號棧 電話12-246121、12-240829、12-240830

順昌航業有限公司 中建大廈十八樓 電話：5-249096(5綫) 客務部：5-232352

大寶石 M.S. TAIPOOSEK (最新型貨客輪時速16浬，全船客房冷氣設備) 本期二月廿二日抵港 二月二十四日開行 下期三月十日抵港 三月十三日開行 直透：新加坡 庇能

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 即日落貨 二月二十二日下午開行船泊B16號 直透：曼谷

大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 式月廿四日抵港 二月廿六日開行 直透：曼谷

N.Y.K. LINE

總代理：日本郵船(香港)有限公司 康樂大廈廿三樓 電話：5-248081

航線	船名	開航日期	直航
地中海	KAGA MARU	3月10日	地中海各埠
紅海	KAI MARU	3月11日	紅海各埠
	ROYAL RUBY	3月13日	
東菲	IZUMI MHRU	3月11日	東菲各埠
南菲	MERCURY BELL	3月11日	南菲各埠
西菲	VALERIA	3月8日	西菲各埠
北菲	YAMAGUCHI MARU	3月7日	北菲各埠
吉大港	BOSTON MARU	3月9日	吉大港各埠

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

驛耶山丸 MAYASAN MARU 二月廿一日到港卸貨

寶馬力高 PLUMA RICO 二月廿三日到 廿四日開 往：路易士港、留尼旺島、大馬達加斯加。

三藩市丸 SAN FRANCISCO MARU 二月廿四日到 廿五日開 往：邁打、亞丁、吉布地、荷台達、蘇丹港。

漢堡丸 HAMBURG MARU 二月廿五日到 廿六日開 往：蒙巴沙、達巴斯薛拉姆。

羅薩列俄丸 ROSARIO MARU 二月廿五日到港卸貨

飛航雅士 CLIPPER ACE 二月廿七日下午五時截貨 三月一日到 往：紐約、紐域、波士頓、波的摩、費城、沙凡拿、諾福克、傑克遜維爾、邁阿密、溫哥華、西雅圖、波特蘭、羅省、奧克蘭、三藩市、新奧爾良、休斯頓、加爾維斯頓、滿地可、多倫多、底特律、芝加哥。

聖路易士丸 ST. LOUIS MARU 二月廿七日到 廿八日開 往：蘇得港、比利尤斯、貝魯特、拉塔基亞、亞力山大、阿士多德、伊士坎達倫。

東方愛花 EASTERN ALPHA 二月廿八日到 三月一日開 往：達班、開普敦、羅美、阿必讓、塔加拉的、添馬、科多納、阿巴巴。

永和 EVER HARMONY 三月一日到 二日開 往：亞丁、邁打、阿卡巴。

夏文力 AEGIS HARMONIC 三月七日到 八日開 往：班加西、卡薩布蘭加、阿爾及爾、的黎波里。

新櫻丸 SHINSAKURA MARU 三月七日到 八日開 往：德班、開普敦、伊利沙伯、東倫敦、馬普社。

三進 SAMJOHN PIONEER 三月九日到 十日開 往：杜阿拉、添馬、塔加拉的、亞別爾、阿巴巴、蒙羅維亞、自由市。

天安 COSMOS PIONEER 三月九日到 十日開 往：蒙巴沙、達巴斯薛拉、貝拉。

豐運 ROYAL FORTUNE 三月九日到 十日開 往：拉士巴馬、里斯本、塞得港。

勇鋒 GALLANT PIONEER 三月十日到 十一日開 往：喀拉嗤、達文、科威特、巴士拉、沙雅、哥林沙、布什爾。

哥連多丸 CORINTO MARU 三月十三日到 十四日開 往：美國尼維、阿卡普爾科、阿卡珍那、危地馬拉、科林多、弗達阿勒斯、瓜亞基爾、伊基給、阿里加、馬坦拉索、卡拉俄。

芝加哥丸 CHICAGO MARU 三月十三日到 十四日開 往：蒙里士多德、亞路伯、庫拉騷、那瓜拉、巴拉馬利波、佐治市。

總代理大阪商船三井船舶(香港)有限公司 康樂大廈十式樓 電話：五—式六六九七一

香港德輔道中華聯銀行大廈十二樓 西區辦事處 電話：5-453393

日本政府撥款研究建造首個浮海機場

預算需款一萬四千億日元研究費用逾億 假如建成後將是世界上第一個海上機場

（本報訊）據民航處消息透露：由于熱心在大阪灣建築一「浮海機場」之建議，日本首相福田赳夫已在一九七八年財政年度預算草案中，特別撥款一億日圓（約四十萬八千一百六十美元），作為本測量與研究費用。

接近福田之一位人士說，以完全浮游鋼鐵結構形式築成之新大阪國際機場建議，是由日本運輸相福永健司於去年十二月中向福田提出。假如建成，該機場將是世界第一個海上機場。

該浮海機場計劃建議，以二萬四千個密封之鋼桶綁束在一起，上面安置一龐大之平面鋼箱。該浮箱之週圍將設浸入海底之長樁。一半浸於水中之鋼桶將決用鋼叉套緊。箱面長五千公尺，闊一千公尺，將擁有一切主要機場設施，包括一主要及數個輔助跑道。一飛機滑行路，及一機場大廈。

該機場需要五百五十萬噸鋼鐵，大部是厚鋼板，建築費估計最少一萬四千億日圓（五十七億一千四百萬美元），建築費比將於三月三十日在成田啓用之新東京國際機場多逾一倍。

生產過剩而且業務消沉之日本鋼鐵工業對此建議表示大表歡迎，但對福田之預算建議則表示迷惑與懷疑，因爲所有鋼鐵工業領袖恐懼此計劃可能遭當地人民之猛烈反對。不穩定之科技與龐大之建築費，亦成鋼鐵工業對此計劃之可否實現表示懷疑。

一般有關人士認爲，此海上機場計劃是由日本造船業協會發起，目的在從目前之造船業不景氣中挽救該工業渡過難關。

海王明珠歐洲進口 大嶼島高雄到 葡萄牙丸將赴中美

（本報訊）香島輪船有限公司旗下之大嶼島（LANTAO ISLAND）號貨輪，自高雄等埠來港，訂今日（二十）到達，碇泊A號浮泡上落貨物，訂廿二（週三）始啓碇，駛往刁拜、巴連、邊文等埠。

川崎（香港）有限公司代理之葡萄牙丸（PORTUGAL MARU）號貨輪，自日本各埠航來，訂今日（二十）到港，拋碇A號浮泡上落貨物，逗留至廿二（週三）始啓航，開赴蒸里士多堡、太子港、聖多明哥、西班牙港等埠。

怡和洋行代理之海王明珠（NEPTUNE PEARL）號貨櫃輪，自歐洲各埠航來，訂今日（二十）始到港，停泊國際貨櫃碼頭卸港物二千餘噸後，即落貨，訂明日（廿一）開行，前往高雄及日本各埠。

領導貿易明仰光到 延本月廿六往日本

（本報訊）新興行船務有限公司代理之領導貿易（TOW TRADER）號貨輪，自仰光等埠來港，將於明日（廿一）抵港，寄碇B號浮泡收取貨物，逗留至廿六（週日）始離港，航往神戶、橫濱、名古屋，再往仰光等埠。

泰旅遊局擴充旅遊警察組織

維護遊客安全‧提供各種協助

（本報訊）泰國於一九七六年九月試驗性成立的一支擁有二百名警員的旅遊特別警察隊，證明甚受遊客所歡迎，因此泰國有關當局計劃將該警察隊擴充至一千人，並列爲一個擁有本身開支預算和設備的永久性警察部門，在全國各地負責遊客的安全及爲遊客提供協助。

這個旅遊警察隊雖然是由泰國警察部所管理，但它的總部卻是設於曼谷的泰國旅遊局，而它的開支費用同時亦是來自泰國旅遊局。

設立旅遊警察隊的構想，是源出於泰國國家經濟與社會發展局屬下一個旅遊業發展小組委員舉行的一次會議。自從這個特別警察隊成立後，有關遊客的報案大爲減少，而深受遊客和當地旅遊業推許。

警察隊成立時購備設備的款項，分別是由曼谷一位著名商人及酒店商蘇貢，實杏期萬，泰國酒店業協會，泰國旅遊協會，以及泰國旅行社協會所捐贈，共有六部無綫電巡邏車，二十部電單車和各種通訊設備。

在一位泰國警察隊長的監督領導下，旅遊警察隊負起保護遊客，遏止和調查有關旅遊業罪案，及爲遊客提供意見和協助等工作。目前，這個特別的警察隊正在曼谷擔任執行任務，但當警察隊獲得擴充後，便會在全國各地爲遊客服務。

旅遊警察隊的成員，是以他們說外語及與外來遊客聯絡的能力而甄別挑選的。

航空公司電話

公司名稱	電話
大韓	三三五一七七
巴基斯坦	三六四七七〇
日航	二三〇〇八一
中國	二三四八〇二
中華	二四九三二一
比航	二二五一七一
加航	二二七〇〇一
西北	二四三〇六一
全日	二五一三〇六
南非	二六二二二一
印度	六六〇三七六
泛美	二四八一四五
星航	二五四四一一

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
昇龍	RISING DRAGON	日本	二十	東洋
美國一號	MANO 1	釜山	二十	港興
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	二十	日郵
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	日本	二十	川崎
青星	YOTNG STAR	日本	二十	東洋
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	二十	太古
海王明珠	NEPTUNE PEARL	歐洲	二十	怡和
寶匯	BULAT	日本	二十	嬌源
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	二十	太古
大嶼島	LANTAN ISLAND	高雄	二十	香島
美民士基	MIKHAIL OLMINSKIY	澳洲	二十	華林
東安	EASTERN ANNA	日本	二十	天祥
長城	KOTA PANJANG	新加坡	二十	太平
摩耶山丸	MAYASAN MARU	新加坡	二十	大三
烏蘇里加	KOMS.USSURIJSKA	新加坡	二十	菲士高
翡翠	EMERALD	日本	廿一	東方
三星丸	SANSEI MARU	日本	廿一	東源
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	廿一	振盛行
第21金力丸	KINRIKI MARU 21	日本	廿一	東洋
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	廿一	東洋
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	美國	廿一	港郵
天縱	HTANTAWYWA	仰光	廿一	新興
菲律賓	PHILIPPINES	南非	廿一	新興
友信丸	YUSHIN MARU	日本	廿一	東洋
東信	DONG SHIN	釜山	廿一	東宇
領導貿易	TOW TRADER	仰光	廿一	新興
大成利	THANA VAREE	神戶	廿一	華拿
力根娜	LAGUNA	日本	廿一	嬌源
豐大丸	HODAI MARU	日本	廿一	東源
泰馬	TAIMYR	日本	廿一	寶藍
希拉	HILLA	基隆	廿一	新興
喜宜	CHAR YIH	高雄	廿一	嘉聯
發利怡美利	FERNANDO EVERETT	日本	廿二	福來
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	廿二	馬士基
聯安	EASTERN MERCURY 1	日本	廿二	海聯
黑鯨	BLACK WHALE	日本	廿二	大源
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	廿二	總統
鹿特丹	ROTTERDAM	曼谷	廿二	華拿
戈迪高夫	GRODEKOVO	拿可喜	廿二	華林
金打拿瑪	GOLDEN DANARRA	菲律賓	廿二	維德行
嘉華	SAINTENIWA	日本	廿二	嘉信
	SHADRINSK	拿可喜	廿二	華林
大寶石	TAI POOSEK	新加坡	廿三	順昌
大福山	TAI FOOK SHAN	曼谷	廿三	順昌
沙保地	SAPUDI	印尼	廿三	亞利來
利來雅高亞	NL.ALGOA	日本	廿三	寶隆
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	美國	廿三	總統
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	美國	廿三	馬士基
愛蓮寶琪	ELLEN BAKKE	三藩市	廿三	鐵行
	PUSSUR	日本	廿三	東海
神軍丸	SHINSHO MARU	日本	廿三	天祥
皇后星	QUEEN STAR	釜山	廿三	新興
利匯	RESONANT	日本	廿三	協成
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	廿三	馬士基
利華達	NEVADA	美國	廿三	怡和
大榮八號	DENEI 8	日本	廿三	大源
寶馬力高	PLUMA RICO	日本	廿三	大三
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	日本	廿四	大三
友花	YUE FLOWER	日本	廿四	勝利
柔莉亞	IBN JURAYR	基隆	廿四	怡和
天保	TEMPO	基隆	廿四	川崎
雅詩	ACE	釜山	廿四	東安
安渡	ENDURANCE	福島	廿四	中太
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	新加坡	廿四	馬士基
澳洲	STRIDER AUSTRBLIA	新加坡	廿四	新興
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	日本	廿四	怡和
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	廿四	怡和
大利士民	TALISAMAN	新加坡	廿四	百保利
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	廿四	馬士基
馬來人	THE MALAYAN	日本	廿四	中央
白朗峰丸	MONT BLANC MARU	歐洲	廿四	大三
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	廿四	川崎
麗德嘉	LITIJA	馬尼拉	廿四	泛亞
力打麗	NEDER RHONE	歐洲	廿五	寶隆
南丫島	LAMMA ISLAND	高雄	廿五	香島
麥琪	SL.MCLEAN	美國	廿五	海陸
東南二號	DONAM 2	釜山	廿五	港興
長雄	EVER MASTER	台灣	廿五	利達
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	廿五	馬士基
雄星	STAR ALTAIR	波斯灣	廿五	福來
加富	TE CUFFE	加州	廿五	海運
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	廿五	大三
第21高砂丸	TAKASAGO MARU 21	日本	廿五	東海
威沙施迪	VISHVA SIDDHI	美國	廿五	東亞
羅莎里奧丸	ROSARIO MARU	新加坡	廿五	大三
必得利星	PITRIA STAR	基隆	廿五	福來
美偉美	BULSOOK	曼谷	廿五	振盛行
高麗	KINGS COSING	日本	廿五	天祥
華耶嘉納	WAJABULA	印尼	廿五	亞利來
海星丸	KAISEI MARU	日本	廿五	中海
東匯	EASTERN POWER	曼谷	廿五	順利
利來福	NL.DELFT	歐洲	廿五	寶隆
菊花	CHRYSAN THEMUM	新加坡	廿六	日郵
雅風	AZALEA BREEZE	日本	廿六	中海
士邦加	SIBONGA	曼谷	廿六	百保利
有利雅士	ELECTRO ACE	神戶	廿六	山下
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	馬尼拉	廿六	渣華
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	高雄	廿六	渣華
日光島	SUNSHINE ISLAND	高雄	廿六	香島
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN	新加坡	廿六	渣華
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國	廿六	捷成
勃迪夫	PUTIVL	東京	廿六	華林
東方愛花	EASTERN ALPHA	日本	廿六	大三
長洲	CHEUNG CHAU	曼谷	廿六	香島
東光	DONG KWANG	釜山	廿七	東宇
美國自由	AM.LIBERTY	美國	廿七	美輪
伊朗班達	IRAN BANDAR	神戶	廿七	摩拿
利來基士	NL.MERSEY	新加坡	廿七	寶隆
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	廿七	福來
馬灣島	MAWAN ISLAND	新加坡	廿七	香島
海亞	HAITIEN ASIA	日本	廿七	天祥
茱蘭地亞	JUTLANDIA	日本	廿七	寶隆
	KOTA RAJA	上海	廿七	太平
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	日本	廿七	大三
利士寶琪	KRISTIN BAKKE	庇能	廿七	鐵行
蒲台島	POTOI ISLAND	高雄	廿七	香島
門羅總統	PRES.MONROE	美國	廿七	總統
海陸安和	SEATRAIN CONCORD	美國	廿八	天祥
薛華斯士	CHEVALIER ROZE	高雄	廿八	沙梧
哥羅拉多	COLORADO	美國	廿八	怡和
雅典納西	ATHANASSIA	日本	廿八	福來
嘉華	CHAR HWA	高雄	廿八	嘉聯
樂好信	NORDHAUSEN	日本	廿八	東亞
慶洋丸	KEIYO MARU	日本	廿八	水泰
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	廿八	日郵
愛華樂	ADVARA	澳洲	廿八	福來

今日空郵（星期一） 截郵時間

羅利安納島	上午十時
汶萊亞、印尼、西澳洲、星加坡、沙勝越、台灣	正午十二時
毛里求斯、馬達加斯加	下午一時
越南	下午二時
西德、奧地利	下午三時
加納、杜拜、科威特、埃及、叙利亞、約旦、阿富汗、英國、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、以色列、瑞士、意大利、黎巴嫩、法國、希臘、盧森堡斯、美國東岸、牙買加、墨西哥、蘇里文、阿根廷、哥斯達黎加、肯雅、南非、衣索匹亞、扎伊爾共和國、尼日利亞	下午四時
日本、印度、孟加拉、尼泊爾、錫丹、澳洲、斐濟、紐西蘭、巴布新幾內亞、法屬波里尼西亞、南韓、夏威夷	下午五時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	廿一	山下
美國寶星	AM.AQUARIUS	加州紐約	廿一	美輪
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	廿二	川崎
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	加州紐約	廿二	港郵
利華達	NAVADA	加州	廿三	怡和
天保	TEMPO	美國西岸	廿四	川崎
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州西北太平洋	廿四	總統
利來雅高亞	NL.ALGOA	南美	廿四	寶隆
長雄	EVER MASTER	加州	廿五	利達
麗德嘉	LITIJA	西雅圖溫哥華	廿五	亞滿
大利士民	SALISMAN	美國東岸	廿五	百保利
加富	T.E.CUFFE	碧省墨地牙哥	廿六	海運
麥琪	SL.MCLEAN	美國	廿六	海陸
勃迪夫	PUTIVL	加州西北太平洋	廿六	華林
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	廿六	捷成
士邦加	SIBONGA	加州西北太平洋	廿六	百保利
必得利星	PITRIA STAR	加勒比海	廿六	福來
海陸安和	SEATRAIN CONCORD	美國	廿八	天祥
美國自由	AM.LIBERTY	加州紐約	廿八	美輪
利來基士	NL.MERSEY	墨西哥灣	廿八	寶隆
	MURRAY	加拿大	廿八	國光
哥羅拉多	COLORADO	西雅圖溫哥華	一日	怡和
利士寶琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	一日	鐵行
海星	RATNA MANDORAMA	加勒比海	一日	港達
雪路頓萊克	SHELDON LYKES	墨西哥灣	一日	怡和
長春	EVER SPRING	紐約	一日	利達
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	二日	山下
高麗領袖	KOREAN LEADER	加州紐約	二日	亘人
威沙杜富	VISHVA TIRTH	美國東岸	二日	東亞
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	三日	馬士基
范寶倫總統	PRES.VANBUREN	加州西北太平洋	三日	總統
歐洲綫				
大拿威利	THANA VAREE	歐洲	廿一	華拿
海王珊瑚	NEPTUNE COROL	漢堡鹿萊梅	廿二	怡和
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡不來梅	廿三	日郵
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	漢堡鹿特丹	廿四	馬士基
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡	廿七	寶隆
春日丸	KASUGA MARU	漢堡鹿特丹	廿八	日郵
美滿	AM.MAIN	歐洲	廿八	美輪
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	地中海	廿八	大三
樂好信	NORDHAUSEN	鹿特丹漢堡	廿八	東亞
地中海	MEDITERRANEA	熱那亞馬賽	廿八	天祥
澳洲綫				
美民士基	MIK.OLMINSKIY	澳洲	二十	華林
特多	TENDO	澳洲	二十	新興
安輝	OSIAN RENOWN	澳洲	廿二	太古
愛蓮寶琪	ELLEN BAKKE	弗里曼特爾	廿五	鐵行
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	廿六	怡和
愛華樂	ADVARA	澳洲	廿八	福來
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	廿八	香島
印·巴·中東綫				
愛暉	FEXL GLORY	波斯灣	二十	東興
明仁建設	M.R.ESTABLISHMENT	卡拉奇	二十	明仁
查拿丹雅	JALADHANYA	仰光吉大港	二十	天祥
大拿威利	THANA VAREE	遠打	廿一	華拿
孟利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	廿一	福來
天馬	TAIMYR	波斯灣	廿二	百保利
大嶼島	LANTAO ISLAND	波斯灣	廿二	香島
新洋	NEW OCEAN	卡拉奇科倫坡	廿二	嬌源
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	孟買科倫坡	廿三	總統
	PUSSUR	科倫	廿四	東海
柔莉亞	IBN JURAYR	波斯灣	廿五	怡和
天縱	HTANTAWYWA	仰光	廿五	新興
澳洲	STRIDER AUSTRALIA	仰光	廿五	新興
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	紅海	廿五	大三
麥琪	SL.MCLEAN	波斯灣	廿六	海陸
領導貿易	TOW TRADER	仰光	廿六	新興
伊朗班達	IRAN BANDAR	高林沙杜拜	廿七	摩拿
日光島	GUNSHINE ISLAND	紅海	廿七	香島
金熊	GOLDEN BEAR	達打爾達巴	廿八	嘉興
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	卡拉奇波斯灣	廿八	馬士基
長誠	EVER HONESTY	達曼科威特	廿八	利達
東南亞綫				
美鷹	AM.MOHAWK	新加坡曼谷	二十	美輪
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	二十	順昌
東安	EASTERN ANNA	新加坡	廿一	天祥
孟利怡美利	MAKEVERETT	曼谷新加坡	廿一	福來
翡翠	EMERALD	馬尼拉古晉	廿一	東方
百利成	BARCLAY SUCCESS	馬尼拉	廿一	東源
平安	PING ON	山打根古晉	廿二	東興
珍斯馬士基	JENS MAERSK	新加坡印尼	廿二	馬士基
力根娜	LAGUNA	新加坡巴生	廿二	嬌源
豐大丸	HODAI MARU	新加坡	廿二	東源
東信	DONG SHIN	新加坡雅加達	廿三	東宇
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	新加坡雅加達	廿三	總統
聯安	EASTERN MERWRY 1	新加坡	廿三	海聯
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡	廿三	大源
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	廿三	福來
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	廿三	振盛行
神軍丸	SHINSHO MARU	新加坡巴生	廿四	天祥
金打拿瑪	GOLDEN DANARRA	馬尼拉古晉	廿四	維德行
大榮八號	DENEI 8	新加坡	廿四	大源
利匯	RESONANT	新加坡巴生	廿四	協成
沙保地	SAPUDI	印尼	廿五	亞利來
馬來人	THE MALAYAN	馬尼拉	廿五	中央
可達馬士基	HERTA MAERSK	曼谷新加坡	廿五	馬士基
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡巴生	廿五	順昌
大福山	TAIPOOKSHAN	曼谷	廿五	順昌
高麗	KINGS COSINE	新加坡	廿六	天祥
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	廿六	山下
雅風	AZALEA BREEZE	新加坡汶萊	廿七	中海
美偉美	BULSOOK	曼谷	廿七	振盛行
海亞	HAITIEN ASIA	新加坡巴生	廿八	天祥
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	海防	廿八	嘉華
慶洋丸	KEIYO MARU	曼谷	一日	水泰
晶達	FORTUNE TRADER	新加坡	一日	華聯
華耶嘉納	WAJABULA	印尼	二日	亞利來
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	二日	東泰
藍河	BLUE RIVER	新加坡巴生	二日	中央
台灣·日本·釜山綫				
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	二十	東洲
非島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	二十	福來
翡翠	EMERALD	日本	廿一	東方
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄日本	廿一	東洋
烏蘇里加	KOMS.USSURIJSKA	日本	廿一	菲士高
美國一號	MANO 1	釜山	廿二	港興
美新	AM.SIOUX	基隆高雄	廿三	美輪
天保	TEMPO	日本	廿四	豐利行
皇后星	QUEEN STAR	釜山	廿四	新興
安渡	ENDURANCE	福島	廿五	中太
雅詩	ACE	釜山	廿五	東安
天縱	HTANTAWYWA	日本	廿五	新興
領導貿易	TOW TRADER	日本	廿六	新興
東南二號	DONAM 2	釜山	廿七	港興
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	廿八	福來
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	一日	東洋
寶利雅士	BONITA ACE	日本	二日	東洋
非洲綫				
希拉	HILLA	西非	廿二	新興
喜宜	CHAR YIH	拉哥士阿巴巴	廿二	嘉聯
寶馬力高	PLUMA RICO	南非	廿四	大三
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	東非	廿五	怡和
友花	YUE FLOWER	拉哥士阿巴巴	廿六	勝利
漢堡丸	HAMBURG MARU	東非	廿六	大三
東方愛花	EASTERN ALPHA	西南非	廿七	大三
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	廿七	渣華
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	北非	廿八	大三

AMERICAN PRESIDENT LINES

灣仔立興大廈四樓 電話：5-281622

美國總統輪船公司

（全貨櫃服務‧定期航綫來往）

美加西岸及東岸捷運

	抵港	開行
麥堅尼總統 S.S. PRESIDENT MCKINLEY	二月廿二日	二月廿四日
溫寶隆總統 S.S. PRESIDENT VAN BUREN	三月一日	三月三日
杜魯門總統 S.S. PRESIDENT TRUMAN	三月八日	三月十日

★羅省、三藩市、屋倫直通快線

門羅總統 S.S. PRESIDENT MONRON	二月廿七日	二月廿八日

★特快船期13天直達羅省

新加坡、椰加達直通快輪（兼收可倫坡、孟買散貨）

艾森豪總統 S.S. PRESIDENT EISENHOWER	二月廿三日	二月廿三日

三天到星加坡、五天抵達椰加達

本公司葵涌四號碼頭辦事處 電話：12-268021
收貨站：葵涌四號碼頭 電話12-246121 營業部：5-278125
貨櫃及顧客服務部：灣仔立興大廈四樓 電話：5-280025
當貨紙及提貨單部：中區康樂大廈地庫 電話：5-266041

"K" LINE

加勒比海綫

"PORTUGAL MARU"

葡萄牙丸 泊A泡落貨 二月廿二日啓航

直航：CRISTOBAL,PORT-AU-PRINCE, SANTO DOMINGO,SAN JUAN, LA GUAIRA, PUERTO CORTES 及 PORT OF SPAIN.

轉收由神戶轉駁 GUAYAQUIL, CALLAO, MATARANI, ARICA, ANTOFAGASTA, VALPARAISO 及 BRIDGETOWN.

總代理：川崎（香港）有限公司

接載處：豐利行有限公司

康樂大廈1509室 電話：5-250141-7。

CENTRAL GULF LINES

LASH SERVICE

美國中灣子母船公司

定期每25日一航次

特快子母船

直放：遮打、多哈、達文。

時速廿二海浬

二十天可抵達遮打

擠迫各港口，船到後一至二天內即可卸貨

子船可直達收貨人自用碼頭卸貨

亞加林輪 "ACADIA FOREST" V.69 即日開始收貨 三月十六日截

青港輪 GREEN HARBOUR V.15 三月十七日開始收貨四月二日截貨

特快定期貨櫃兼散裝貨輪

直放：刁拜、達文、多哈、亞布達比。

鶴地打及遮打。

東慶輪 YONG JIN V.1（1977年建造） 三月六日截貨 七日落貨 八日開行

自備浮動鐵廠拖船起重機等設備在鶴地打及遮打船到埠後立即卸貨

特快子母船及貨櫃輪

直放：鶴地打、遮打。

巨橡輪 MAMMOTH OAK（處女航）

四月八日截貨 十日落貨 十日開行

GRANARD LINE

定期航線直放地中海各埠

往：蘇德港、亞歷山大港、勒德基亞、班加西、比那斯、依斯坦堡、的黎波里、比魯特。

★光豐輪 KWONG FUNG V.10 三月十七日抵港 三月十八日開行

南洋皇冠輪 NAMYANG CROWN V.11 三月廿五日抵港 廿六日開行

文明輪 MAN MING V.12 四月十二日抵港 十三日開行

文華輪 MAN WAH V.13 四月廿八日抵港 廿九日開行

★不往亞力山大港

班加西、的黎波里經比那斯轉船

ARIMURA LINE

REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE

專門裝運各類車輛及用車輛路落貨

直放：馬尼拉、福務、大阪、橫濱。

時速十七海浬，卸貨特快

翡翠輪 EMERALD V.21（1971年建造） 二月廿一日抵港 廿一日開行

翡翠輪 EMERALD V.22（1971年建造） 三月五日抵港 三月五日開行

貨櫃收貨站：HIT,葵涌 電話：12-246121

散裝貨收貨站：東太貨倉

青衣島地段399-DD434 電話12-401234,12-401177

日本、菲律賓航綫回貨碼頭HIT葵涌 電話12-246121

政北角聯發倉 電話 5-702231

總代理 香港東方船務貿易有限公司

貨艙代理 太來船務有限公司

香港畢打街廿號會德豐大廈十五樓 電話：5-228101-7 5-247771

羅立信船務公司

加勒比海航綫

遠東——加勒比海各埠

PITRIA STAR

二月廿五日抵港 廿六日開行

往：蒸利士多堡、聖周安、聖多明高、京士頓、西班牙港及約翰城。

FOR：CRISTOBAL, COLON PANAMA CITY, BALBOA SAN JUAN SANTO DOMINGO KINGSTON PORT OF SPAIN AND GEORGETOWN.

收貨站：香港北角聯益及觀塘聯益貨倉

香港代理：福來輪船公司

香港：中區康樂大廈21樓

電話：5-233181（十綫）

貨艙代理：麥遂初父子公司

電話：5-262071（二十綫）

墨西哥國家船務公司

墨西哥航綫

遠東——墨西哥及中美各埠

好時發 JOSEFA

三月廿三日抵港 廿四日開行

往：安遜那達、文生路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約瑟、彭塔阿勒那斯。

For：Ensenda,Manzanillo, Acapulco,Acajutla,Corinto, San Jose & Puntarenas.

香港代理：福來輪船公司

香港康樂大廈21樓 電話5-233181(10綫)

貨艙代理電話：5-262071（20）

澳門代理興記行

官安街11-13號 電話：2493

JUMBO LINE

Australia West Pacific Line

澳洲西太平洋輪船公司

南方船務公司代理福來船務公司

香港康樂大廈21樓 電話：5-233181-10。

營務部：5-262071-20。

澳門代理興記行宜安街11-13號 電話2493

直航澳洲雪梨，墨爾砵，阿德雷，比利士彬，佛利曼度，塔斯曼尼亞

十天到達雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱截貨	抵港	開行
森莎娜 BungaAngsana	2月18	2月19	2月20
愛華樂 Advara	2月27	2月27	2月28

收貨站：香港國際貨櫃有限公司

葵涌4號碼頭 電話：12-246121.

尚有航訊刊在四張一頁

福來輪船公司

總公司香港康樂大廈21樓 電話：5-233181-10

營務部電話：5-262071（20綫）

澳門代理：興記行 宜安街11至13號 電話：2493

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、巴生港、吉大港。

	（到）	（開）
★孟利怡美利 MAKEVERETT	泊A32泡	二月二十日 ★不往巴生港
大韓怡美利 HUGHEVERETT	三月五日	三月六日

往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川

新菲島怡美利 JOHNEVERETT	二月十九日	二月廿日
茂利怡美利 MURRAYEVERETT	二月廿七日	二月廿八日

往：星加坡、椰加達、泗水、三寶壠

發利怡美利 FERNANDOEVERETT	二月廿一日	二月廿二日
	如有足夠貨物始往三寶壠	
寶利怡美利 PABLOEVERETT	三月五日	三月六日

瑞典皇臣輪船公司

往：喀拉蚩、刁拜、科林沙、科威特、阿布達比、達文及巴連。

ATHANASSIA	二月廿七日	二月廿八日

太古船務代理有限公司

太古輪船有限公司

香港太古大廈四樓 電話 5-264311

亞澳快航有限公司

收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記

碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

全貨櫃服務

雪梨、墨爾砵、比利斯本（愛德雷特經墨爾砵）	冷凍截貨	普通截貨	開行
安輝 ASIAN RENOWN	已截貨	已截貨	2月22日
安譽 ASIAN REWARD	2月18日	3月1日	3月4日
東方企業 ORIENTAL ENTERPRISE	3月6日	3月7日	3月10日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航線 收貨站：海運橋及葵涌彩虹德記 直航：斐濟蘇瓦、奧克蘭、威靈頓、列福頓。

士打芬蘭 STRAAT FRANKLIN	LAUTOKA, SUVA, WELLINGTON & LYTTETON	2月28日截貨	3月4日開行
鄱陽 POYANG	AUCKLAND ONLY	3月9日截貨	3月11日開行

新畿內亞及南太平洋航線

廣東 KWAGGTUNG JAYAPURA.WEWAK.RABAUL.PORT MORESBY.HONIARA APIA. PAGO PAGO. PAPEETE & TARAWA. 南太平洋埠 3月6日截貨 3月8日開行 新畿內亞埠 3月7日截貨

新春走馬燈式四天賽事完竣

本週夜戰暫停 週末跑鐵行盃

[illegible]

殿廄馬昨晨空羣出跳

錦繡前程反應凌厲 劍童銀王子狀態勇

[illegible]

第一四輸運美國的港馬 齊天大聖明日啓程

[illegible]

兆帆

老吉的話

騎師邀請盃碟賽 小摩小劉顯威風

前天（二月十八日）是香港馬會的大日子，「騎師邀請賽」是也，天公造美，陽光普照，馬場除了會員席外，公眾與中場席一早又是高懸紅旗，全部客滿，政府馬會又多千多萬元收入。

這一次九場賽事，第一大熱門除了第一與第九兩場，「益師」（劉同安）與「勵金王子」（柏萬）順利贏出之外，其餘七場，完全失鑿，而最險得慘的是第四場新馬「居略杯」，勞亦思道位最近大大發彩的騎師策騎，「凱旋門」跑了一個遙遙的第二，此馬負獨票有九萬多張（四十七萬〇六百九十元），揮場客焦頭爛額，此賽由東尼與愈跑愈好的「美江」一四來贏得輕易，一六五〇公尺做出了一分四十秒八的大好時間，這匹馬，前途無限，看來如果夠級力，可能在「打比」爭雄，可惜老蘇早期，看不起牠，沒參加「打比」賽，都沒有報名，眞是遺憾之至。

無獨有偶，「騎師邀請盃」由本港的摩加利騎「靜駒」得冠軍，而且一八〇〇公尺的時間一分四十九秒五，打破了去年一月廿九日「金源」所做的一分四十九秒六剛剛一綫，近來走運的小摩，騎老摩的馬贏不出，反而騎老布的馬而贏得榮譽，希望他轉運。

劉同安繼小摩而得「邀請碟」，他騎生蠔「福馬」贏出，不讓小摩專美，可說顏色大紅，現在，他已以廿二場頭馬超過小摩的二十場而成爲冠軍騎師，且看小摩如何能挽回大局吧。

老吉

本港新聞

三十九名見義勇爲市民 今獲授「好市民獎」

接受獎金總數額達三萬四千元

卅九名見義勇爲的市民將今（星期一）在新界上水富豪酒樓接受香港商會舉辦的好市民獎，彼等分別接受不同金額獎金，合共三萬四千五百元，獎金由五百元至二千元不等，而其中五名協助警方而獲得獎金者，與被捕匪徒有搏鬥。……

……而居喀兵團樂隊亦會在屆時助興。參加是次儀式的嘉賓包括：安子介議員、鍾逸傑及施禮榮。

於是次提名的得獎人中，其中有十九名是新界區選出。在年齡方面，其中有十名是廿歲以下；年紀最幼的爲十一歲，而最長的則爲七十一歲。該得獎人中有四名是女性。

是次的儀式，同時亦配合警方的招募運動，在新界區招募一百六十名警員及督察，以達到今年二千五百的目標。

弘揚佛法不忘教育福利 擴建會所讓大衆沐佛恩

菩提學會五屆會董昨就職聯歡 覺光法師監誓永惺會長談會務

（特訊）香港菩提學會，昨日下午一時假銅鑼灣高士威道舉行第五屆董事就職典禮暨春節聯歡，由佛教聯合會會長覺光法師主持監誓及授證。會長永惺法師致詞時勉勵各位居士。……

……（本報記者攝）

銅鑼灣街坊會發公函 呼籲坊衆支持籌建銀禧體育中心

（特訊）銅鑼灣街坊會會長會正副主席李才生、黎以隆、李鈞洪划已向全體坊衆賢達，及社會各界名彥發出公函，呼籲大力協助爲沙田體育中心興建基金，加強籌募。

公函稱：「女皇登基銀禧紀念籌建體育中心基金，港督委任利國偉議員爲籌款委員會主席，獲得之款項將全部用於沙田興建體育中心，預期一九八一完成，藉宣揚青年體育訓練，提高本港體育水準，鼓勵青少年參加體育活動爲目的。我九各區街坊會爲響應籌募體育中心基金起見，經於去年十二月六日及九日舉行會議，一致贊成支持，並通過全港街坊會理事長爲籌募基金會委員，並公推二十七位理事長爲執行委員，及印發捐冊，敬請各區街坊會同人及坊衆踴躍捐輸，得以集腋成裘，聚沙成塔，新界力量促成此項有意義之建設，是所厚望。」銅鑼灣民政區東區委員會，以此屬社會福利事工，義不容辭，盼望全區各委員及熱心份子，以各種方式宣傳響應。（立）

銅鑼灣南區委會 春節聯歡官民同樂

主席李均強調合作滅罪

（特訊）銅鑼灣南區委員會，昨（十九）日下午七時假……

……周紹倫、右爲盧惠文、林秀楠。

去年美購港製玩具 價值較前年增二成

港廠商再組團參加美玩具展覽

（港訊）香港廠商在本星期內，再次參加兩項國際貿易展覽會，爲港製玩具及五金產品，爭取更多海外定單。

貿易發展局組成的一個七人廠商團，目前在紐約第七十五屆「美國國際玩具展覽會」展出大批港製玩具及洋娃娃。

這是香港第三次參加美國最大規模的玩具展覽會，美國是香港最大的出口市場，並是港製玩具在世界上最大顧客。去年美國購入港製玩具價值達十五億五千五百萬元，等於香港玩具總輸出量之一半。此一數字又顯示比前一年度的數量增長百分之二十六點三。

「美國玩具展覽會」昨日在紐約「美國大酒店」開幕，展期三天。……

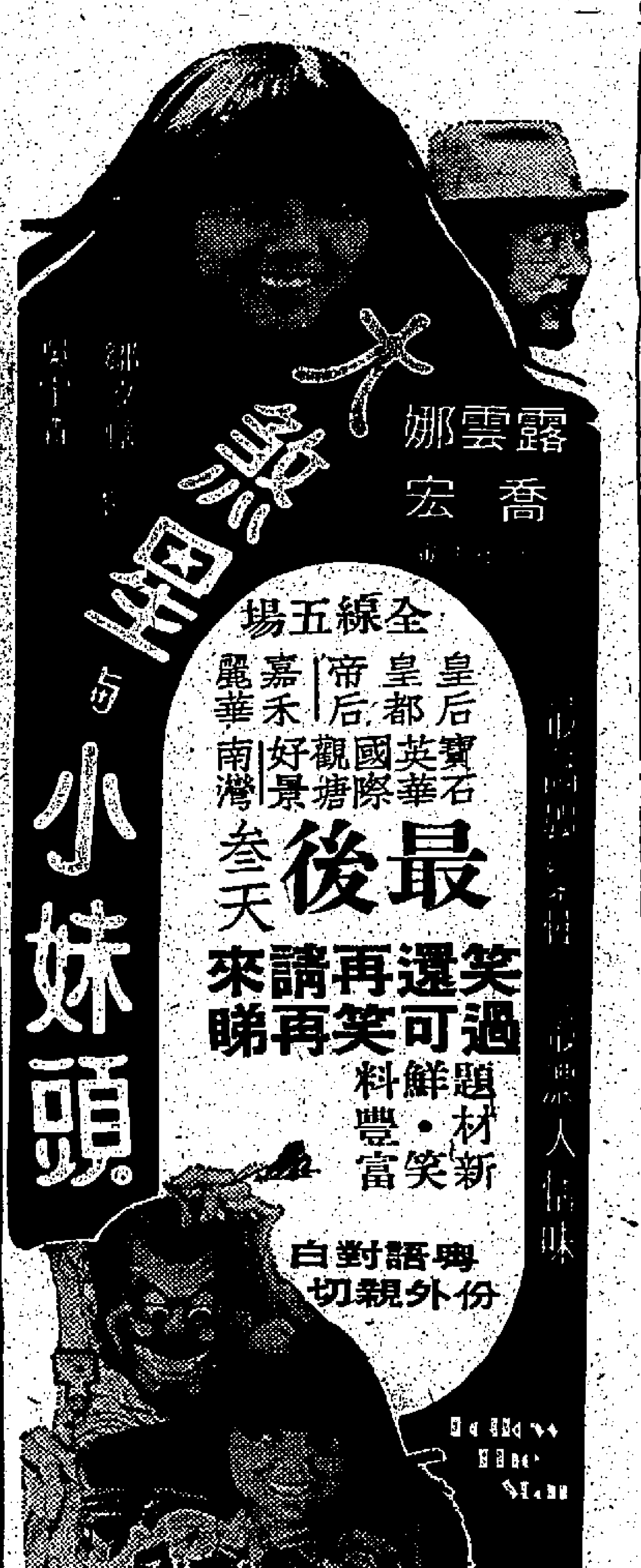
旺角北區委會昨聯歡 宴楊文樞主任榮調

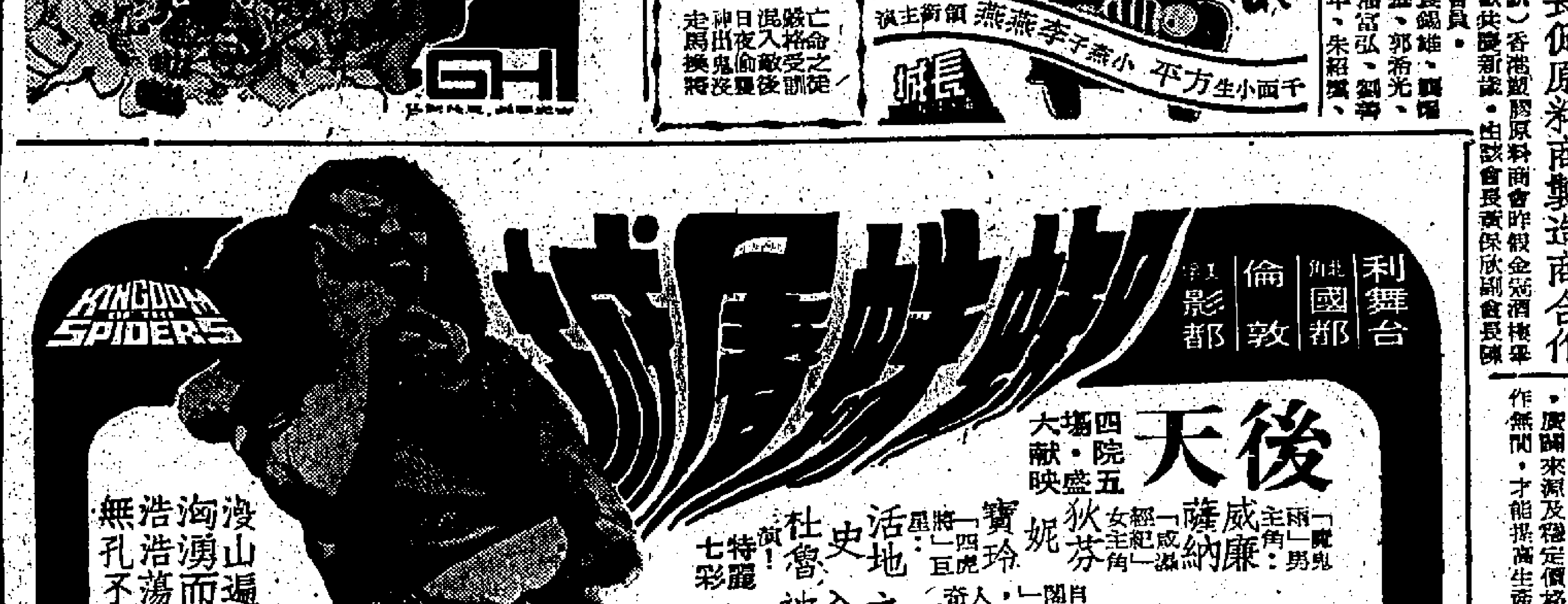
……

塑膠業地位重要

香港塑膠原料商會昨團拜 會長促原料商製造商合作

（特訊）香港塑膠原料商會昨假金冠酒樓舉行春節聯歡暨新春團拜，由該會會長黃保欣……（宇）





這一個剛過去的香港年宵及新春消費

充份暴露了通貨膨脹與揮霍成性的缺點

雖然各種節令貨價格普遍提高，但由於香港人生活於窮奢極侈的時代，在此傳統大節日裏，多任意揮霍享受，對市場消費助力很大

生意落行比上年續增，估計消費增值一成半，除去貨價上升二成後，實銷貨量減少半成。這是貨疏價高市爽的結果，商人普能獲利

其中以酒類，西式糖果及飲食娛樂表現最好，其他價值屬平穩。

李剛、關鳳翔、嚴以正、林肇榮、張錦超、何寶棠、麥鈞、龍文集體報道。

新春節日氣氛，正隨着一個時光的消逝而逐漸淡。由於舊曆新年是國人一個重要節日，而比平常銀根寬鬆，新年消費情況，是以反映各行業的狀態。新春節期後，商人至為重視。本報記者曾分別為各行業的表現作一番觀察，所得結果，大致都是不差，普遍商家都能獲利。

主要有幾點：（一）戊午年宵，丁巳年底，許多市民對節日的需要，尤其是消費者避免觸犯法例，事若干這些年宵的消費，都要特別注重。

幾點利好因素支持市道

我們進一步談到這個年宵的主動力和利好因素，有以下幾點：（一）年宵乃國人傳統的節日，大家按照習慣，無論大少都在年宵時，或多或少都會添置一些新衣新鞋，甚至家具、擺設，各式各樣的用品，以至中庭佈置，用形形式式的消費，來支持力的其換言之，也就是有關生意的，是有一定的。

（五）節前一度轉寒，對衣着品銷路有助。繁忙，自然會好好利用這些時間互相往還，作為娛樂，包括飲食、娛樂、購物等的消費與活動，包括一般是工人、商機構，普在舊曆歲前發放花紅、雙薪、年賞、炮金等，加上適逢「假頭」時間，一般受薪者多了一筆額外收入，消費力自然有所加強。

年宵生意落行幾個特點

這個年宵新春，生意表現有很多特點，這些特點，固然反映了各業落行的狀態，市民消費的變化等，最值得注意的是，從有關應節貨的價格及市民消費心理，充份暴露了通貨膨脹與揮霍成性的缺點。下面我們再逐點申述：（一）各種應節的貨品中，其中以食品方面的供應，較去年同期疏少，無論是大陸或其他的供源，來貨均少，價格普遍比去年提高，平均上升百份五至十左右，反映通貨膨脹速度又有加快的跡象。（二）去年舊曆十二月初，本應是各類年貨批銷的高潮時期，但各批拆家沽售的貨量頗感零碎，市場彌漫一片濃厚的觀望態度。及至接近尾市時才轉暢活。

（三）儘管皮費重，業內生意競爭激烈，但早已提升，其他如海味雜貨，洋酒和各式糖餅，因貨價最高，售價雖提高，但仍見流暢，故在年宵期間並無再抬高售價。

（四）在各式各樣種類繁多的年宵貨品中，依然以食品較為多銷，而西式糖果的銷售續佳，現時中式糖果之勢。同時，得個家庭在大除夕以迄「人日」之前，經常大魚大肉，極其豐富。所以食品的銷售最為穩好的。

（五）不少年宵的市民，受到不良風氣的感染，先使未來錢的壞習慣，不惜任意揮霍，窮天有酒今朝醉，但求歡樂，毫不顧及將來，今後可說是今天香港人的生活寫照，這個缺點值得憂慮，但多少對節日的消費則有支持作用。

（六）去年各業工資普遍提升，加以一般家庭負擔的上升，任意揮霍，儘管一般貨價都已有不同程度的上升，但在這種特殊消費力刺激下，銷貨貨值的比對上年還有百份之二十五左右的增長。除了物價的升幅百份之二十後，實貨實銷減約為百份之五左右。故去年年宵及今年新春節的銷量減少的一年，但基於各種應節貨供應疏少，在貨疏市是屬於銷值增，興及部份供應疏市商人多可獲利。

西式糖餅洋酒銷售暢旺

生果價錢較貴，無形中為糖果、餅乾帶來一次旺市的機會，許多市民往親友家中拜年，以糖果或餅乾代替用生果作「手信」的習慣，令這些糖果、餅乾增加不少的銷路，也為各超級市場、辦館、士多添加不少的生意。是超出預期的理想。

各超級市場、辦館、士多的生意，大體上，在地區客路各有不同，但一般年宵生意約較前年增長百分十六至廿，其中以各式糖果及餅乾銷量最佳，不僅名牌貨，一些「雜牌貨」也受其惠。

洋酒方面，拔蘭地及威士忌銷路仍可保持，而一些宣傳得法和贈品吸引的牌子，銷勢較佳，那些名牌子所搶去了。反方面，由於一般勞動大衆的銷量則有一成左右的增加，加上價錢較洋酒廉，約較去年增加百分五至七左右。啤酒的銷量也相當。

由於今年返鄉人士增加，這也有助各類罐頭食品給予某程度的方便，因為內地對同鄉省親友攜帶物伙食生魚的多銷，故有不少的同鄉人士中，均會購買適量的糖果餅乾作為送禮之用，雖然這方面的助力不大，但對落體業績也有一定的作用。

中式糖果油器銷量續減

中式糖果油器，銷勢進一步退減，由於不少市民乘長假期之便，往鄰近國家旅遊或返鄉探親，購買這類傳統貨品作為款待親友的需要，也大大地降低，據有關商人指出，港製的油器食品，因為人工貴和市民需求按年遞減關係，許多以往自製油器販賣的工場、檔口，今年均不復出現，大部份都是購買一些中國大陸製品來充塞場面而已，大體上來說，今年油器食品的生意，較上年度來說，減幅達百分二十以上。

不過，從節後補貨的勇態而言，有部份拆銷商則認為較應有進度為慢，換言之，批銷商今年節前尚有相當數量的積壓，反映出不少零售商目前的落差距，也說明市民消費力並非實質增加，僅是消費對象轉移後所造成的「假象」。

瓜子貨疏價升生意遜色

瓜子的生意，去年亦見遜色，由於價錢過份昂貴關係，故令許多市民都採取減購的行動，在新春復市以後，市面仍能發現有許多過剩的瓜子兜售，本來，去歲瓜子來貨供應相當短缺，而在貨源疏的環境下，餘額仍如此屬害，說明了市民的欠勁。據商人說，今年本來有一個相當理想的銷貨環境，因為有暖和的天氣，加上適逢假期，這些對市民的購買慾來說，是有相當刺激力的，但貨價急升與及市民外遊人衆等不利因素，顯然將這些利好條件破壞於無形了。

去年上價瓜子供應嚴重不足，倘豐瓜始終未見露面，八步瓜也不多，充斥市場的多是兵切貝穩及湯羅的下價瓜子，故刺激上價貨售價大幅提高，較前一年升百分五十至一百以上，商人為免刺激銷路，大量參雜下價瓜來調低售價行動非常普遍，由於貨品「貴而差」，便成為落行退步的致命傷，據估計，貨量減少達兩成，金額也較上年度退一成以上。

百貨落行尚可強差人意

尾禡期間的一度寒冷，令百貨業長期疲呆的銷態注入新動力，但隨後時間的暖和，各百貨公司銷貨進度亦相應地放慢。百貨商人說，馬會工潮的影響，對去年多季

年宵新春交通娛樂熱鬧

休假期間，由於去年舊曆歲底，今年新春各業例必繁忙，交通業尤以節日前後，市民及交通業務可說常在前往探親訪友，使交通業務繁忙，工商機構均以雪港為異常，多為市民乘搭之用。

鮮果銷路量減值增

今年春節期間，鮮果的需求較往年為少，市民對鮮果的銷售頗為冷淡，但在節日前後，仍然是消費的主要對象。

海味雜貨落行保持平穩

春節期間之海味雜貨市道，雖然較平時暢旺，但以銷貨量而言，較去年同期大約減少一至二成。

副食品貨疏市暢落行增

副食品是年宵節市重要的一環，對於「團年飯」來說，副食品更是不可缺少的，因此，這段期間副食品頗為好銷，而價格亦較平時升高。今年節市副食品的價格是偏高的，它們不但較平時昂貴，甚至較去年同期亦高出一至兩成，這主要是由於貨量疏少及訂盤趨高所致。

年花價漲市道勉強稱穩

插年花已成中國人新春傳統習慣，故此每年均有一定生意額。

綜合花農消息指出：今年年花由於天暖關係，令合時年花減少，售價較去年普遍上升一至三成，年桔售價大致平穩。各種年花中仍以桃花、柑橘及四季桔的銷路較暢。因市民多取其意頭好及美觀。不過今年桃花由於天暖早開，合時桃花減少，形成售價因貨少而漲升，所以銷量受到影響。

臘味價高歲底尾市暢旺

去年臘味銷市由於天氣暖多冷少，形成初期市道普遍疲慢。臘味商入貨心理受影響而減少，及至臘祖後，天氣才稍冷，加上時近歲晚，需求轉殷，生意始見增加。不過此時近歲晚，大陸臘味供應已緊，個別項目臘味批銷一度斷市。臘味尾市遂呈貨疏市爽之局。尾市批銷及零售生意均佳。但旺市僅限於歲底尾市一段時間，故此今年銷量僅可維持去年水平。春節後生意又見轉慢，市民爭購一般減少，僅酒樓食肆用家補貨仍有相當而已。

當前食米供銷形勢剖視

新春開市米價每担升三元至六元，並非大漲，不會造成主婦的搶購，而零售米價提高一角左右，並不是大問題，我們認為值得注意只是二三盤商控制大量候寄米的不正常現象應該加以糾正而已。港府考慮平抑米市人為漲風的可能措施，只是防微杜漸的措施。

今年新春米價上漲，十四日開市的第一天，中國大陸中級及下級米每担升三元至八元，中級米每担升三元，谷仔米及至十七日，每担升四元至五元，中級米元，澳洲米價格再度調高，上級米每担升三元，中級米每担調高五元，下級米每担調高三元至八元。且因部分入口米商首季額可以活放的已經不多，二、三盤商又有搶購狀態，成為特殊表現。

本來新春開市首天成交數量七千噸並不算多，因為由本月二日起至十三日止，這十二天內入口米商暫停開盤，而春節前的六千噸候寄米已經消理，新春開市首天成交量比較平時顯著增加一倍。但在實質上，則不會像表面看法那麼簡單，格是正常的，每担升三元至六元，亦非顯示米價的大漲，購式的搶高米價，而是二、三盤商為米商亦有可乘之機，準備作搶的調節。也許有人誤解，認為入口米商開盤，採取節制供應措施，可能造成食米供應緊張的相反效果，其實不然，現在香港食米供應還是充裕的，一般家庭主婦不會因為米價每担上升三幾元便迅速向米商購入大量食米，更不會因零售米價每斤提高五分至一角，就感到影響生活費用。實上，過去兩年香港米價偏低，白米價格經常比較蔬菜還要便宜，況且每一個市民每月消費食米均不超過十斤，近年香港每月食米的消耗量反而減少，從而造成水果等其他食品的消費值一再增加，在最近一年的時間，已經是泰國米價的一個轉變。故此，香港人雖然繼續增加，食米的消耗值卻追不上每月對米的需求。而欲知高米價呢？這是有幾個原因和近因。第一、泰國政府鑑於去年輸出食米總值超過一百二十萬噸，超出預算，於是對今年食米輸出採取節制措施，全年輸出總量不超過一百五十萬噸。第二、由於去年十二月十五日起，泰國政府為了保障國內的供應及其售價，以免影響國內的供應，第三、泰國政府由於去年十二月十九日起，宣佈食米出口貼價提高，百巴仙米碎及米碎每噸提高二百銖，一號米每噸提高三百銖，三號米每噸提高二百銖，於是泰國米出口價因此而刺激提高。

今年二月一日起增加備糧，大米備糧增加百分之五十，泰國出口米商輸出大米兩包，照官價售給政府一包作為備糧，由二月一日起輸出大米一包，照官價售給政府一包作為備糧，於是泰國大米輸港價格每噸因此而提升十五美元左右。第四、截至一月十四日止，香港基本存倉米總量雖有六萬六千一百餘噸，但其中候寄米已佔五千餘噸，如果除卻候寄米，則存倉食米供應已達正常水平。第五、今年首季進口食米，估計有百分之六十五已經運到，若從表面來看，現在香港存倉食米總量共達七萬一千餘噸，係由去年十一月底以來食米存倉的最高數字。不過，在這七萬一千餘噸存倉食米，其中九千餘噸已經落在二、三盤商之手，而五千餘噸特別額又未撥入基本存倉內可以迅速銷售，除卻候寄米和特別額之外，現在入口米商可以活放的食米只有二萬四千餘噸，而每日平均出倉約達一千噸，應付一個月的食米需要，說明了本港的食米供應已經接近一萬餘噸，現在入口米商可以活放的食米只得一萬一千餘噸而已。第六、在今年九千噸左右，加上現在的到港的首季入口食米額約四萬噸，總數不過二萬四千餘噸，應該有四萬噸的存倉數量。雖然入口總額不夠充分供應，但每日平均出倉約達一千噸，是不敷供應的。而造成入口米商供求失調的不正常現象。事實上，現在很多入口米商可以活放的食米不多，而二、三盤商可乘之機。首季米額已經有限，予二、三盤商可乘之機。首季米額已經有限，去年香港食米入口總量和總值比前年減少，根據工商署統計，去年入口總量共達三十四萬四千四百二十五噸，比前年的三十四萬七千七百三十七噸減少一萬〇七百〇三噸，即減少百分之三。出倉總量三十三萬七千二百六十噸，比前年的三十二萬二千四百二十一噸，增加一萬四千八百卅九噸，即增加百分之四點六。

四萬二千六百七十七噸，減少五千四百一十七噸，即減少百分之一點三。

去年由個別地區輸入的食米，仍以中國大陸佔首位，佔十七萬七千〇一十八噸，即佔進口總量百分之五十點一。其次是泰國，佔十萬〇二千三百卅一噸，即佔百分之三十點六。又次是澳洲，佔四萬七千四百八十五噸，即佔百分之十四點二。

若與前年比較，中國大陸和泰國米進口量以及佔進口百分率均告增加。前年中國大陸米進口量及佔進口百分率均告減少，澳洲米進口總量百分之五十五。泰國米進口十一萬四千九百六十三噸，佔進口總量百分之十一點八。澳洲米進口四萬一千〇八十三噸，佔進口總量百分之三十一點八。香港在一年中實銷的食米，保有季節性的。通常以第一季和第四季較多，第二季和第三季較少。去年第一季食米出倉量八萬八千二百一十七噸，第二季食米出倉量七萬六千九百七十二噸，第三季出倉量九萬二千九百八十三噸，第四季出倉量九萬二千〇八十八噸。因此，港府工商署對於每季食米進口額，除了根據每季尾存倉食米的盈餘，以及個別供源是否穩定之外，又要適應季節性的消耗作適當的調節。去年第四季入口額削減，照基數百分之七十八進口，至季入口額只有四萬六千六百六十九噸，比較基數八萬九千噸少四萬二千三百卅一噸，超過正常水平。況且去年首三季內第三季入口額，減少八萬九千一百八十一噸，及至存倉食米總量仍達七萬九千噸，經營極為困難，把第四季長期食米積壓過多，救令大部份存倉食米變質，價格入口額作較大幅的削減，既可疏導積壓的食米減經入口米商的負荷，又可使香港市民獲得較為鮮甜的食米供應，本來是合理措施。今年第一季入口額照基數增加百分之十，全季入口額九萬八千四百〇六噸，則又能於第二季初時候，基本存倉食米已經低過正常水平，因此，工商署除了備糧額百分之十五，使市面食米供應充裕，亦不增加今年首季入口之外，還通知入口米商採用補回挪用的備糧，實際上今年首季入口米商的供失為適當的安排。但由於今年一月份入口米商的供應量增加不大，況且泰國政府限制食米出口，刺激泰國米訂價上漲，二、三盤商購入食米轉多，從而造成頭盤的供求失調現象。

明白說，泰國米供應香港是不會短缺的，其實泰國米今年出口量並不如外傳的嚴重減少，去年泰國米出口總量曾達二百五十萬噸，超過歷年出口的正常水平，相信今年出口總量不會低過一萬五十萬噸。其一是泰國去年晚造稻米收穫並不如外傳之差，其二是泰國已經築成很多儲水塘，作為防旱灌溉之用，對於今年旱造稻米收成將有很大助力，泰國中部地區今年旱造稻穀，將於三月開始播穀，預料今年旱造稻米是六月可以收穫的。雖然泰國政府預算今年上半年每月供應香港食米一萬噸，但泰國米只佔香港入口總量百分之三十，而去年泰國米每月平均入口量還不足一萬噸，顯示泰國米供應還是充裕的。

漲風，現在港府工商署已考慮採取平抑米市的人為漲風，將會提早公佈第二季入口額，可能照基數增加百分之二十，而向市面推出，使市面食米供應更加充裕。新春開市米價每担升三幾元，原則上並非大漲，只是防微杜漸，勿使造成香港消費者的心理影響，從而產生其他食品價格連鎖反應。食米與其他消費物品不同，因求食米是受管制的一種商品，港府工商署要向香港市民作合理的安排，自然採取適當的調節供應措施。倘若認為現在米市有可乘之機，繼續抬高米價，勢必自貽伊戚，結果又將導致第二季五第三季這一段淡月時間內，米價轉呈下跌，將是入口米商的損失。暴落，香港市民要求，而是希望食米的供應穩定和價格合理，但不願米價暴漲

從西德美國觀點的差距 談到兩大國經濟上難唸的「經」

基本上的隔膜，雖然不會擴大，但仍有待五月的高峯會議加以整體的解決。

近來，美元兩個多月來的下跌，已開始在西德與美國之間產生了一些隔膜。

「家家有本難念的經」，西德與美國之間的關係，也是如此。

一週經濟大事

中共與日本長期貿易協定簽訂 意味經濟關係改善的起步

作用也就十分有限了

八年之長才各達一百億美元，規模尚非巨大，對世界經濟的推動

中共與日本於上週簽訂一項長期貿易協定，中共將其原油與煤石，向日本輸入工廠、科技及建築設備。這項協議屬於私人協定，目的在刺激雙方在以後八年內交換價值二百億美元的商品。

據電訊報道，協議的主要內容有四點（一）協議的有效期為由一九七八年至一九八五年上述的八年期間內。（二）在雙方向對方輸出的貨品總值，每方約為一百億美元。（三）在協議的首五年（一九七八年至一九八二年），日本出口技術及廠房設備，將達到七十至八十億美元，而出口的建築材料，則為二十至三十億美元。（四）中共在首五年內，輸往日本的貨品，將為原油四千七百一十萬噸，燃煤三百三十萬至三百九十萬噸，及焦煤五百一十五萬噸至五百三十萬噸。根據今次日本貿易界的表現，過去中共人員到機場迎接，至為宣傳的表現，足以反映中共對這項貿易協定是頗為重視的，日本則以這是一次彼此經濟關係改善的「起步」而予以歡迎。

自從中共新領導集團於打倒「四人幫」之後，一年多以來，正積極推行「四個現代化」計劃。中國是一個技術落後的國家，這是不能否認的事實，現在要求使中國成為現代化強國，就必須引進西方工業國家的先進技術。我們不妨以鋼鐵為例，鋼鐵工業的發達與否，成為工業國的基本條件。中共在這方面，較之西方國家，落後了許多年。

有日本提供成套鋼鐵工廠設備和技術的條款，使中國大陸可以增進鋼鐵的生產。對日本來說，當前日本的鋼鐵工業正處於不景氣中，由於整個西方經濟的呆滯，和激烈的國際競爭，到去年底，日本鋼鐵工業已連續五個季度開工率只得百分之七十五。在國內，許多鋼廠的高爐已經熄火，中等冶金企業紛紛倒閉。在這種情形下，中共大舉自日本進口鋼材及鋼廠設備，對日本鋼鐵工業是很有鼓舞作用的。但是，相反來說，中共今後按年對日本鋼品的採辦就會逐漸下降了。從經濟觀點看，今次中共與日本所簽訂的貿易協定，自然是基於互利原則的，在未來五年內，中共給予日本的訂單，將使日本的重工業生產有着若干程度的刺激作用，對中共的實際價值則有助它訂定確實的生產計劃，並保證可以得到穩定的外匯收入，以應付從海外易購其所需。

由於那屬於整個八年之間的易貨貿易，主的廠房及機械科技與礦產為主，各達一百億美元之數，才自然不能說是巨大規模的。以此而言，其對整個世界經濟的推動作用也就十分有限。而對香港間接的好處更是談不上的。（超君 一九七八年二月十八日）

這一次歐日貿易談判 能削減日本巨大的出超？

由于日本目前經濟欠佳，對共市的要求，至今未有確切的對策，很不容易全面加以接納。

本月十三日在東京舉行為期四天的貿易談判中，共市的代表團向日本方面提出四項要求：（一）希望日本多採購共市的飛機等。（二）希望日本增加來自共市的農產品進口。（三）希望日本對那些共市有貿易關係的發展中國家增加財政援助。（四）希望日本削減關稅並撤銷非關稅貿易障礙。

同時共市委員會負責美國大洋洲局長梅內爾向日本提出開放市場的要求，以減少日本對共市的大幅盈餘。梅內爾並說明，對日本要求的內容，除了開放市場外，並希望日本採取必要的措施，在今夏以前縮小為此期待日本支持共市的要求。共市期待日本購買共市共同研究製造的A三〇〇空中巴士。

對此日本方面表示提前降低關稅等一連串對外經濟調整措施，是以所有國家為對象，因此修改困難。國際收支的均衡，應該就包括貿易以外收支在內的經常收支，加以考慮等。整個說來是採取消極的態度。

直到本月十六日，共市代表團與日本事務當局進行的貿易談判，在外務省舉行全體會議後，談判結束一切日程，梅內爾在全體會議上，對於這次談判未獲具體結果曾代示強烈不滿，並提出以下要求：（一）希望日本在一九七九年以後，盡可能使經常收支平衡，（二）日本與共市的貿易收支不均衡，希望在今夏以前轉趨改善，（三）希望日本為開放市場，而採取具體的措施。對此，日本方面說明：（一）通過刺激國內需要，來均衡國際收支，需假以時日，（二）日本與共市的變方之間，要立即達成均衡，實有所困難。

梅內爾同時表示：他的代表團已準備在下月與日本作進一步客商，他又補充謂：日本能夠採取甚麼進一步的特別措施去開放日本市場。日本政府人士即表示，共市代表團此次未有

不過，今次的共市與日本談判，雖是初步接觸，純粹是為共市對外事務專員丹曼到日本會談而鋪路，預料三月較後時，共市委員會副主席哈菲金會晉，將與日本官員舉行更高級的會談，屆時才可望雙方得獲較接近協調。

今次歐日的今貿易談判關鍵焦點是如何去解決日本對共市年達五十億美元的貿易出超問題，如果日本是不能對這個問題作出具體的安排，共市代表是不肯罷休的，日本可能招致限制入口的危險。

但日本將採取何種途徑以削減對共市的巨額出超呢？日本如果不接納共市的要求，增加購買共市的噴射機與農產品，談判不會達成協議。如果談判決裂，日本對共市貿易就要節外生枝了。共市的保護主義色彩非常濃烈。這可從紡織品貿易多邊協議中看出來。共市甚至不惜破壞國際關於多種纖維的協議原則而要一意孤行的實行限制紡織品進口。如果日本對共市貿易談判缺乏誠意，很有可能激起共市的報復。事實上，英國的貿易部長最近在本月十二日會晤表示：日本如不能在明年四月之前，將對英貿易盈餘減少三份之二，英國可能限制日本貨進口。此舉意味到日本非要急謀改善共市與日本的貿易差距，否則後果是招致極嚴厲的報復了。

但是日本現時的經濟情況實在頗為困難，對美國作出日貿易讓步也是被逼而為的。而日本國內目前需求軟弱，若干日本工業生產率僅達到生產設備運用率的七成，在國內市場呆滯無法開展當前，日本是不能改變今後必須依賴對外出口以維持工業生產就業。開放市場，日本工業就更感困難了。所以日本政府是頗難作出妥善安排的。特別是在本月十五日日本勞相藤井勝志在眾院預算委員會，就明年度失業人數的估計，表示說：「就目前情形來看，估計平均為一百一十萬人，較一九七七年度的修正預計人數減少五萬人。」而勞動省務當局，與此相關聯，就一九七八年三月的失業人數指出：「最少有一百三十萬人，而暗示失業情況，在三月間將更趨嚴重。」所以日本現時處境是頗尷尬的，在內憂外患的情況下，三月重開的歐日貿易談判，日本方面相信仍會採取拖延手法，是以談判前途仍是困難重重的。（要鈞 一九七八年二月十八日）

挪威芬蘭兩國

相繼貶值 影響尚屬不大

但是，對港產出口擴展的機會，多少是有所壓抑的。

在國際金融方面，最近較大的變動，要算是歐洲兩個國家貨幣的貶值，一是芬蘭，一是挪威。由於只是兩個小國，對世界的牽動固然不大，對香港的影響也是十分有限的。

首先，談的是芬蘭的貶值。據路透社赫爾辛基十六日電：芬蘭總理索爾薩稱，他的以左翼為中心的聯合政府將辭職。他宣佈芬蘭馬克貶值百分之八。芬蘭議會銀行委員會星期一晉開會，討論芬蘭貨幣貶值，以刺激出口和減低失業率問題。

芬蘭馬克去年對一系列外國貨幣貶值兩次，四月份貶值百分之五點七，八月貶值百分之三。商界領袖們曾抱怨貶值率太低。

芬蘭馬克的貶值，遭到以索爾薩總理為首的社會民主黨，財政部長巴雅拉以及在五黨聯合政府中的共產黨反對。由於去年兩次貶值的實效輕微，這次貶值的幅度加大，顯然是接受商界與右翼政黨的意見。儘管此次更大幅度的貶值之效果，仍在未知之數，但是基於出口之低沉，入口之赤字與失業之嚴重事態，芬蘭總理、財長和共產黨的反對而「鋌而走險」出此貶值之策，可以說是別無選擇的餘地了。

如眾週知，芬蘭是半共產的國家，而有些人認為那是挪威的聯繫，次貶值也是不會引起過鏡反應的。因為芬蘭與西方的貿易交流，是不能完全否定的不利，反而可能刺激芬蘭對港的貿易（如紙張、木器及玩具等）有不

挪威政府是於二月十一日宣佈貶值百分之八的。因為挪威政府去年八月隨瑞典克朗貶值了百分之五，「實行貶值」可以說是形勢迫人與拖無可拖的性質，並比較主動而較大貶幅的行動，不外是刺激出口，減少進口以杜塞國際貿易上的逆差，再行貶值的理由。去年四月間，瑞典克朗、挪威克朗貶值百分之六，以挪威跟隨瑞典貶值之步伐，對資金外流的情況將會更好。最近的表現則有不同，而是經濟情況較為惡劣，而被迫作出主動性貶值的行動了）。至於實效如何，還要看物價與工資能否有效控制而定，目前估計，似屬過早。

港產去年對挪威出口貿易的表現，有一個相當大的進步，去年港產對挪威的出口總值為二億二千八百萬元，比前年同期的二億一千七百四十萬元增加了百分之十一，以出口貨品對挪威出口貿易的比重來說，在總出口中佔第二十位。因此，挪威貨幣貶值了，港產銷挪威的前景，無論如何都會受到一定程度的低沉了。根據統計，去年港產出口挪威的主要貨品是成衣、玩具、電子零件及鐘錶等。（白雅人）

華僑經濟

星加坡的掘起，南韓、台灣潛力的不容輕視，令港印務業前途難過度樂觀，只有加强技工質和量的培植，及業務範圍的多元化發展，始能減輕業內及海外的壓力。

用更大毅力和勇氣去……

開拓印刷業新紀元

「做印務，一世都是替機器打工」，這句行內的老話，已清楚描繪出業內強烈的競爭性，非不斷改善機械設備來提高製品質素，便難有立足之地，亦因爲如此，本港印刷業才獲得不斷壯大和發展，成爲遠東區不遜於日本的先進地區之一。

事實上，近年來印刷業務的快速發展和成就，已獲得越來越多的好評和受到重視，但這些業績的碩果，是經幾許艱辛奮鬥和有關業商務求精不斷努力的代價。

一百多年前，本港已有印刷業，其時的設備和數都不能與今時今日作同日而語，在啓蒙時期，擁有一具手落照鏡機，便已被視爲先進，但今天，印刷機械的進步已達到兩邊同時柯式印刷，每小時出紙一萬張的境界。

活版印刷，發展歷史悠久，是一種採用鉛版直接印刷的方法，而平版印刷則是近十年來最新式的印刷技術，經過分色，影版，套色等過程，因而成爲目前印務業的主流。早在二十年前，由於柯式（平版）印刷還是一種新技術，機械設備昂貴，而影版和分色的技術都未能普遍所以活版和平版所佔的比例是強弱懸殊的——活版佔約百分之八十五，平版只佔百分之十五，但現在，本港大部份印刷廠都普遍採用柯式印刷，剩下的古老活版機，只作爲印刷少量印刷品如信封紙及咭片等。

其實，本港印刷業的發展並不是一帆風順的，在一九七四年間，受石油危機打擊，本港經濟陷進最黯淡的時期，工業發展受阻，印刷業也一樣受到影響。當時，紙張供應既缺，而價格又不斷提高。就以印刷用紙爲例，七四年的進口量比前一年降低了百分之十九，但紙價卻提高了百分之三十一。來貨疏而價錢高，使印務業陷入了困境。至七五年，印刷用紙進口量更見低落，由七四年的一百二十七萬英担降爲一百萬英担，減少達百分之二十一。在這兩年中，本港印刷業的險境，恍如浴流中的小舟。

到一九七六年，隨着世界經濟復甦，本港的印刷業務正如其它工業一樣，獲得快速的康復，並有進一步的發展，根據紀錄，一九七六年全年紙類進口總值爲七億六千萬元，與七五年比較，增加達二億元。從印刷品外銷資料統計，七六年港產書籍外銷總值爲一億四千萬元，比對上一年增長百分之廿六；新聞紙類外銷爲三千三百萬元，比前一年增百分之十八。除了這年數字的比較，還有一個現象，就是本港印刷品的外銷市場日見擴大，除了原來的地區，非洲、北歐、南美及中東各地也逐漸打開了市場。

去年，印刷業務已有輕度放慢趨勢，傳媒本，雜誌的承印尚有較佳增長外，其它一般印務已見失色，根據統計的資料，全部印刷品出口總值達二億四千七百九十五萬餘元，較上年度的二億零九百九十八萬多元，增幅達百分十八，印刷紙貨量從前年的一百四十九萬英担增至去年的一百五十一萬英担，升幅是百分一點三七，貨值則由二億零六十六萬元增至二億零六百六十三萬餘元，增幅爲百分二點九，其中日本貨佔九千七百七十多萬元，較七六年增百分四點六五，中國大陸紙位居第二，但業績有明顯退步，據業商分析，主要是由於該地品質參差，同時交貨時期也不準確，在七六年，大陸印刷紙貨量達三十三萬餘英担，七七年是二十二萬多英担，跌幅是百分三十二點一，貨值也有類似的回落，七六年是三千四百餘萬元，七七年則爲二千三百多萬元，減少百分三十二點四。

新聞紙和工業紙用量都有程度不同的回落，七六年新聞紙進口共一百三十多萬英担，貨值達一億一千八百二十九萬餘元，七七年則爲一百二十二萬餘英担，貨值爲一億零五百一十七萬多元，減幅分別是百分九點九又十一點零八，進口國家中，日本獲得良好的增長，從七六年的三十三萬九千多英担增至去年的四十六萬五千餘英担，升幅是百分三十七點二八，貨值亦從二千八百餘萬元增至三千七百餘萬元，升幅爲百分三十四點四。加拿大則見退步，從七六年的三十八萬七千多英担的首位，退至去年的三十六萬餘英担的次位，跌幅達百分六點八八，貨值亦從四千一百一十六萬餘元減至三千五百零四萬多元，順幅是百分十四點八七。

牛皮紙受工業用量減少影響，跌幅更大，七六年進口量是一百五十餘萬英担，七七年則爲一百三十多萬英担，跌幅達百分十四點五八，貨值則從一億一千五百二十二萬餘元減至九千零六十四萬餘元，減幅達百分二十一點三三，其中美國來貨量減少百分三點八一，從七六年的七十五萬餘英担降至去年的七十二萬餘英担，而貨值則由五千八百七十三萬餘元跌至四千六百七十九萬餘元，順幅是百分二十點三二，但加拿大反有大幅增長，七六年進口量是五萬二千餘英担，七七年則達二十萬多英担，增幅達百分二百八十三點零六，貨值也從七六年的四百二十八萬餘元升至去年全年的一千二百二十七萬多元，幅度爲百分一百八十六點五四。

隨着印刷業務對本港經濟的重要性增加，印刷業今後能否繼續保持現有的優勢，進一步擴展成爲世界性印務中心，爲本港工業多元化發展出力量，確實是深受重視的，但這個憧憬，已有越來越多商人感到憂心，星加坡較廉的地價和工資，加上印刷設備和技術已追貼本港，在競銷上，壓力已越來越重，而南韓和台灣，雖然現階段的製作技巧仍與港貨有若干距離，但潛力是不容輕視的，事實上，目前工業學院每年訓練的勞工，仍是未能滿足業內龐大的需求的，尤其是去年政府廢止印刷廠牌照條例以後，中小規模的印刷店開設如雨後春筍，勞工的求量益見增加，同時，彼此「扯角」的結果，也直接地刺激工資上升和技術水準下降，令業務開展困難和競銷力減弱，成爲本港印務事業向前邁進的一顆絆腳石。故此，積極培養技工，在質和量兩方面提高，並且將產品印製範圍擴大，由紙張印刷推展至纖維、布類、膠塑、木料等印製，以平衡業內及海外的壓力，開創出本港印刷業務另一新紀元。

（何寶棠、二月十八日）

香港居民外遊

按年激增的面面觀

據此間旅遊業商人估計，去年香港居民出外旅遊的數目有五十五萬人，比前年增五十萬人或百分之十，今年還會增至六十萬人，即再增百分之九。

香港人出外旅遊按年遞增，至少反映下列四個事實：（一）港人財力相當豐裕，（二）香港民智比前開通，（三）香港缺乏可渡較長假期的去處，（四）香港每年由此溜溢不少外匯。首先兩個事實是可喜的，但最後兩個卻值得檢討。

出外旅行，除了擴大人民識，還可以溝通與各地之間的關係。香港的一切都門戶開放，當然必要對外間有透澈的觀察與瞭解，讀萬卷書不如行萬里路，耳聞不如目覩，故港人多出外觀光，自然是好的現象。

香港居民外遊續增，法定假期增加是一個因素，試看每逢暑假、聖誕、新曆新年，短程旅行團多告客滿，今年又加多了一週七天法定假期，預料外遊人數更多（但這情形亦要另一種受薪階級的苦惱，他們未必有力外遊，試問如何打發這一週七天的空閑？政府應知陸續加多法定假期，亦該在當地建設些廉宜渡假地方，徒使他們閑在家裏，或寄情於有碍心身的消遣，愛之情是以害之。

每年有五、六十萬人外遊，姑不計遠到美加、紐澳、歐洲或南非去，即遊際限於亞洲，最廉到菲律賓與台灣，至少亦要二千五百至三千元，平均計每人最少要花二千餘元，那麼，港人每年花於外遊，最保守估計是十五億元。[illegible]至少可挽留一部份外匯漏出。（原載[illegible]「社評欄」）

香港上海滙豐銀行
香港註册有限公司

香港皇后大道中1號　電話：5-222011（85綫）
香港郵箱64號　專用電碼：73205 HSBC HX　電報掛號：Hongbank Hongkong

香港總管理處
香港總行
執行董事：沈弼
經　理：韋爾舒
　　　　沈熙瑞

總行
香港皇后大道中1號
旺角分行
彌敦道664號及673號
九龍分行
彌敦道21號新半島大厦
北角分行
英皇道306-316號
官塘分行
裕民坊1號
荃灣分行
青山道455-457號
德輔道西分行
德輔道西40-50號
新蒲崗分行
康强街35-49號
元洲街分行
元洲街386-392號
及港九其他140餘家分行
澳門分行
澳門南灣街2號

有利銀行
香港總管理處
總行：香港皇后大道中7號　郵箱618號
電話：5-222001（10綫）　電報掛號：PARADISE
專用電碼：73201 HKBG HX
經理：馬菲仕

滙豐銀行集團
服務亞洲及全球
香港總管理處：香港皇后大道中1號
亞洲區分行：汶洲，汶萊、中華人民共和國、印度、印尼、日本、澳門、馬來西亞、新赫布里底羣島、菲律賓、新加坡、所羅門羣島、南韓、斯里蘭卡及泰國。
其他地區分行：巴林羣島、巴西、加拿大、吉布地、法國、德國、關島、約但、黎巴嫩、毛里求斯、阿曼、卡塔爾、沙地阿拉伯、瑞士、阿拉伯聯合酋長國、英國與海峽羣島、美國及也門阿拉伯共和國。

滙豐銀行集團包括：
香港上海滙豐銀行、有利銀行、中東英格蘭銀行、加利福尼亞滙豐銀行、獲多利有限公司、澳洲滙豐財務有限公司、滙豐財務有限公司、加拿大獲多利有限公司、中東獲多利有限公司、滙豐（保險顧問）有限公司，獲多利保險有限公司、恒生銀行及獲多利投資有限公司。

道亨銀行
一九二一年創立
總行：香港文咸東街7-19號 5-447141

香港		旺角分行 彌敦道744號	3-944570
銅鑼灣分行 軒尼詩道549號	5-773931	新蒲崗分行 彩虹道26號	3-255505
中區分行 雲咸街10號	5-251341	深水埗分行 荔枝角道257號	3-876292
跑馬地分行 成和道23號	5-756250	蘇屋村分行 蘇屋村杜鵑樓	3-867680
北角分行 英皇道316至318	5-719876	尖沙咀分行 彌敦道96號C	3-670162
西區分行 皇后大道西226號	5-488767	紅磡分行 馬頭圍道71至73號	3-635658
九龍 青山道分行 青山道362號	3-872924	新界 林滿分行 林滿道1001號	12-244821
觀塘分行 裕民坊26號	3-416918	上水分行 新豐路73至75號	12-908125

THE BANK OF CANTON, LIMITED.
廣東銀行

創立於香港一九一二年
總管理處
香港德輔道中六號　電話：246011

香港
總行：香港德輔道中六號　電話 5-246011
堅道支行：香港堅尊利街二十九號　電話 5-239650
北角分行：英皇道三八二至三八四號　電話 5-706231
灣仔支行：香港軒尼詩道四十一至四十三號　電話 5-278341
西區分行：香港干諾道西四十八至五十一號惠南大厦　電話 5-436322
九龍分行：長沙灣道九十四號　電話 3-770171
新蒲崗分行：九龍新蒲崗爵祿街七十四至七十六號　電話 3-270145
大角咀分行：大角咀道一二三號至一二七號　電話 3-950131
油蔴地分行：彌敦道五二八號廣佑大厦　電話 3-841191
荃灣分行：沙咀道二○二號　電話 12-430115

海外分行
星馬泰區管理處
星加坡分行
亞元存備部
星加坡萊佛士碼頭丹麥大厦　電話 92361
吉隆坡分行：吉隆街十六至二十號　電話 89855
曼谷分行：是隆路一九七之一號是隆大厦　電話 234-7073

附屬公司
澳門廣東銀行有限公司
澳門十月初五街一三六號　電話 2323

香港華人銀行

香港區
總行：香港德輔道中61-65號　電話：5-244133
東區分行：香港怡和街44號　電話：5-765455
筲箕灣分行：香港筲箕灣道155號　電話：5-603505

九龍區
深水埗分行：九龍青山道401-403號　電話：3-711587
油蔴地分行：九龍彌敦道513號　電話：3-841417
大坑西分行：九龍大坑東道大坑西新邨A座18-21號　電話：3-787210
荔枝角道分行：九龍荔枝角道233號　電話：3-934300

香港商業銀行
（一九三四年創立）

香港區
總行：德輔道中國際大厦　電話：5-458111
西區分行：文咸西街68號　電話：5-435091
西環分行：卑路乍街162號　電話：5-465217
銅鑼灣分行：波斯富街69號　電話：5-796726

九龍區
九龍分行：彌敦道711-713號　電話：3-945645
九龍城分行：衙前圍道15號　電話：3-820148
新蒲崗分行：彩虹道66-68號　電話：3-265127

經營一切銀行業務
代理遍達全球

廣安銀行
KWONG ON BANK LTD.

總行：皇后大道中137-141號　電話：5-436231

香港分行：
銅鑼灣分行：怡和街12-14號　電話：5-776072
西區分行：大道西224號　電話：5-496321
香港仔分行：香港仔大道108-112號　電話：5-538135-7
九龍分行：
旺角分行：彌敦道728-730號　電話：3-944217
海洋中心分行：尖沙咀海洋大厦三樓商場345號　電話：3-663371-2
深水埗分行：南昌街140-144號　電話：3-805358
紅磡分行：蕪湖街78A號　電話：3-633301
九龍城分行：衙前圍道27號　電話：3-824167
油蔴地分行：佐敦道19-21號　電話：3-858995
觀塘分行：協和街149號　電話：3-432266
葵涌分行：青山道499號　電話：12-247121-4

與日本富士銀行合作　聯號遍設全球

永亨銀行
WING HANG BANK, LTD.
AFFILIATED WITH IRVING TRUST COMPANY NEW YORK

歷史悠久　信用昭著
經營一切銀行業務

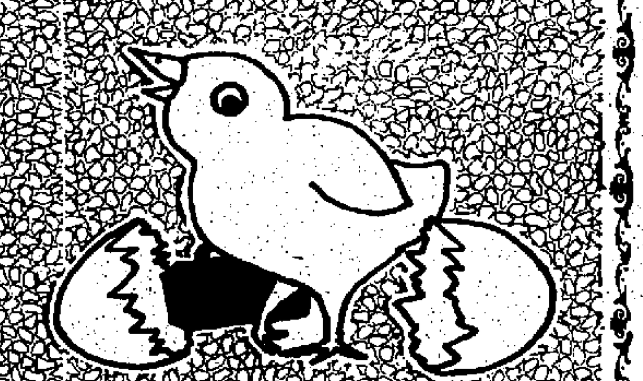
總行：皇后大道中145—149號　電話：5-446011
（原址皇后大道中159—169號總行大厦在興建中）
中區分行：皇后大道中22B號　電話：5-260331
金銀貿易場分行：孖沙街12—18號二樓　電話：5-444421
西區分行：德輔道西139—141號　電話：5-488118
筲箕灣分行：筲箕灣東大街141號　電話：5-696223
柴灣分行：興華邨安興樓514-516號　電話：5-573131
油蔴地分行：彌敦道507號　電話：3-841540
深水埗分行：長沙灣道57號　電話：3-802244

銀行指南
BANK DIRECTORY
逢星期一出版

香港分行
遮打道
電話：5-236181
西區分行
德輔道西73至79號
電話：5-484123
九龍分行
旺角彌敦道655號
電話：3-955131
半島分行
尖沙咀九龍公園徑一號
美國銀行大厦
（亞士厘道與北京道交界）
尖沙咀郵政局信箱5190號
電話：3-695432
觀塘分行
觀塘康寧道57至61號
電話：3-419271
總公司
美國加利福尼亞州94120
三藩市美國銀行中心
世界總部大厦

美國銀行
世界最大的銀行
BANK OF AMERICA
（美國註册有限公司）

本港八大旅遊機構
HATA
信譽卓著　歷史悠久　專業旅遊　服務週到　（排名不分先後）



安達　3-686231　5-266421
澳紐12天　3月25日只辦一團（遊畢可自行留後在35天內返港）
菲律賓碧瑤7天　每週六出發（早機去、晚機返、玩足七日）
台灣7·9天　3月20、24日4月3、17日（著名勝景、應有盡有、歡迎自備台証）
日本九州·星馬·曼谷芭堤雅·美加
歐洲各地行程均備
代售世界各地機票·策劃團體專綫旅程
承辦航空貨運業務
九龍尖沙咀亞士厘道九龍中心大厦五樓
香港威靈頓街14至24號威靈頓公爵大厦四樓

P&O 鐵行　5-263181（4綫）
TRAFALGAR之精美環歐
歐遊說明書已空運抵港
歡迎查詢索閱
（免費協辦各地簽証·代售各地旅遊機票）
香港德輔道中鐵行大厦三樓

TA 世界　3-673121　5-225181
菲律賓碧瑤	五天	3月23日
曼谷芭堤雅	五天	3月23日
韓國四天特選	四天	3月24日
日本本州特選	七天	3月25日
韓國日本聯遊	八天	3月24日
馬星聯遊	七天	3月22日

代售世界各大航空公司·巴士·輪船·火車票代訂世界各地酒店及協辦各地簽証
海外旅遊部：九龍彌敦道東英大厦107室電話：3-686147
九龍尖沙咀半島酒店大堂
香港太古大厦一一○五室

康福　5-258131（4綫）3-693271（2綫）
台灣九天	[illegible]
美加西岸	3月21日　4月29日
韓日九州七天	3月25日　4月29日
日本本州日光	3月23/24日　4月29日
鹿兒島南北九州七天	3月23/25日
韓國日本日光八天	3月23/24日
馬星泰聯遊十天	3月19/23日　4月20日
馬星七天	3月19/23日　4月20日
菲律賓六天	3月23/24日　4月8日
紐西蘭澳洲14天聯遊	3月21日

香港德輔道中萬宜大厦622室
九龍尖沙咀碼頭星光行909室

安樂　5-266171（10綫）3-674001（3綫）
美國加拿大
夏威夷群島
非洲仙境遊
澳洲紐西蘭
本州韓國
九州韓國
台灣阿里山
泰馬星聯遊
馬星聯遊
曼谷芭提雅
韓國濟洲島
菲律賓碧瑤
九龍東英大厦大堂　假日下午照常服務
香港德輔道中51號其昌人壽大厦三樓（2字）
九龍彌敦道100號東英大厦商場地下11號

ATA 雅達　5-237171（4綫）5-230790　3-684411
澳洲、紐西蘭	12天
曼谷、芭堤雅	5天
鹿兒島、南北九州	7天
韓國漢城特選	4天
馬星泰聯遊	10天
菲律賓特選	6天
韓國日本聯遊	7天

香港德輔道中歷山大厦2101室
九龍香港酒店大堂

GE 大地　5-233260　5-264133-8
日本珍珠七天
日本東京五天
韓國夜明珠園五天
馬星泰十天
泰國五天
美加15,22天
歐洲十五天
日本九州東京八天
韓日聯遊九天
菲律賓6,7天
馬星七天
夏威夷十天
台灣九、七天
香港德輔道中萬宜大厦二樓一二○至一二四室

半島　3-694951（10綫）5-249201（5綫）5-256211（5綫）
獨家主辦·依期出發
復活節期間遊覽團
（名額有限·報名從速）
即日起，每週均有遊覽團出發往世界各地觀光，詳細章程備索
九龍尖沙咀星光行808室至810室
香港德輔道中其昌人壽大厦七樓

荃灣各界聯辦新春嘉年華會
二萬人同樂
市鎮專員許舒陳流芳衆官紳齊主開幕
擴增雙獅歌舞遊藝表演展覽多采多姿

楊譽培林友光 頒獎設計比賽

（特訊）荃灣區官民各界機構聯辦的每年一度新春同樂大會昨更擴大舉行，估計超過式萬人參加，男女老幼，各適其適，全場歡騰。今年大會的特色是會場包括雅麗珊社區服務中心及沙咀道球場，除了攤位遊戲外，並有遊藝表演與益智展覽，鼓樂喧天，多采多姿。

大會請由荃灣理民府兼市鎮專員許舒主禮，贊助人楊譽培，林友光分別頒獎攤位佈置比賽及遊戲設計比賽優勝單位，太平紳士陳浦芳，主任鄧國斌，蔡玉華，許添，周厚、邱袞錦蘭，林建名，李賦流，市鎮澄、王德仁、羅蒲球、陳文芳、何冬青、張弼、曾可陳浩賢，黃景棠，歐林彩珠等聯合剪綵及致送紀念旗。出席嘉賓及大會名譽人士並有黃乃彭、何子平、黎明華、黃生、何永光、陳冠成、黃樹芬、祈欣明、宋培智、梁保民、方超凡、李建平、梁志英、張振輝、鍾森權、黃學庠、陳智雄等，莊重而熱鬧。

大會主席陳流芳於致詞中表示：由荃灣區各界社團組成的新春同樂大會，將數年來在新春期間，分別舉辦敬老暨幼兩項活動，今年爲配合政府推動在職青年暑期節目，特此安排多一項嘉年華會，包括各種多姿多彩的娛樂給予在職青年享用，並立歡樂家庭爲主題，使本區家庭成員不論男女老幼及青年朋友在春節期間都享受到大會所提供之歡樂節目。陳氏說參加攤位遊戲之社團入機單位，共有三十個，服務義工約有四百位，而招待參加遊戲之幼童有六千名及參加嘉年華會家庭成員一萬名。如此龐大盛會之得以舉行，係有賴各位贊助人及各位名譽職熱心人士，各機構及本會同人大力協助。

許新專員致詞特別對各團體及人士合力舉辦此良好社區活動，發揚敬老慈幼精神，表示重視。

大會開幕後，獲招待的六千幼童即湧進會場排隊遊戲，而數以千計的居民亦紛紛參觀，川流不息。在沙咀道的嘉年華會節目有：（一）南北獅樂隊演奏——黃樹芬國術健身會。（二）大型舞蹈——靜宜女子中學。（三）表演——香港與家輔助警察銀樂隊。（四）歌星演唱——樂聲琴室。（五）彈網及健身操——可風中學。（六）歌星演唱——樂聲琴室。（七）柔道表演——中華基督教青年會荃灣會所。（八）台拳道表演——理公會麥理浩夫人中心。（九）啤酒競飲親決賽——生力啤贊助。（十）歌星演唱——樂聲琴室。（十一）闔家歡汽水接力賽等。

在展覽場內，另有消防展覽及表演，交通安全展，衛生教育展覽，家庭生活教育展覽，荃灣市鎮事務管理處，香民關係組以及廉政公署屬來分署處等機構的各別展覽，可說包羅萬有。而各攤位的設計亦各出心裁且多具傳統的新春特色。獲攤位佈置獎名次爲（一）香港樂行社；（二）荃灣區老人會龍杖社；（三）小童羣益會。遊戲設計獎爲（一）香港樂行社；（二）龍杖社；（三）葵涌青年服務中心。（界）

新界版

大埔舉行新春同大會
招待五千青年
理民府岳士禮黃源章等主盛會
攤位遊戲豐富歡慶新歲

（特訊）五千多名青少年於昨日下午一時至六時，參加在香港青年協會獅子會大埔青年中心舉行之「大埔區戊午年新春同樂大會」，獲招待之青少年分別來自區內各中小學及地方青少年，各參加者自由選擇喜歡之攤位遊戲娛樂，並獲得一份豐富獎品及抽獎機會，會場內一片熱鬧，洋溢着新春氣氛。新春同樂大會場內設置之遊戲攤位，由大埔區各中學與社團聯合舉辦，參加單位計有：佛教大光中學、王肇枝中學、大埔恩主教中學、大埔三育中學、聖羅篤中學、第六樂行童軍團、大埔南區童軍第八、十、十一、廿一、廿八旅、民衆安全服務隊少年團大埔支隊、廉政公署廣福分署、大埔家庭服務中心及獅子會大埔青年中心等協同推行，與各攤位設計者本新春與衆同樂，服務社會，實踐德智體羣四育之旨，以多樣的遊戲，出色的佈置，熱烈地招待各參加者，加上豐富的獎品，令各參加者均滿載而歸，興盡而返。大會舉辦攤位佈置設計比賽，由大埔青年中心諮詢委員會委員孔詳河、馬獎順、鄧輝、黃偉傑及香港青年協會總幹事梁觀照任評判。評判標準包括廢物利用、美觀、遊戲的教育性及創作性，優勝者獲銀杯。下午一時十五分大會秩序開始，先舉行遊戲攤位佈置設計比賽，於二時正式開始典禮，儀式首先由該中心諮詢委員會主席黃源章致歡迎詞，略稱：今日舉辦獅子會大埔青年中心戊午年新春同樂大會，此項活動已連續舉辦了五年，實爲大埔區一年一度之盛事。今年在各位工作人員努力下，並蒙本區各學校、社團協助推行，致令今日之活動得以順利進行。今次之同樂大會共招待區內青少年五千多名，以期使更多青少年有機會參加同樂，歡賀新歲。同時藉著青少年活動的推廣，使到在德、智、體、羣各方面均有發展。

繼稱：獅子會大埔青年中心之宗旨爲培養十四至二十五歲之青年在個人品格及社會意識的發展，透過各類形式團體活動教導青年使其增加責任感及自治能力，同時更重要的是學習怎樣與人相處，互相關懷合作，並喚起區內居民對青年工作之認識及支持。該中心並由地方人士組成諮詢委員會，經常指示及支持各項活動。中心之日常活動除興趣班外，更有友誼小組、社務小組及自務會等特別活動，每月均有安排，務求照顧到青年身心發展中的需求，使其更成熟。在實行思想上，中心活動均爲多元化，曾舉辦之服務方面計有：鄉村社區服務、老人服務、少年服務、輔導班、戶外活動、旅行、燒烤、露營計劃；訓練方面計有：領袖才能訓練、導師訓練等。本年更有訓練營、手工藝、展覽及各類比賽等活動，另更有座談會等。並每年均推行香港青年協會之多季活動、暑期活動及三月服務月等，並鼓勵青年實踐服務大衆計劃，希望各位青年朋友多加入義工行列，服務社會。

繼請大埔理民府岳士禮，頒發攤位設計佈置比賽優勝獎，香港青年協會總幹事梁觀照及岳士禮夫人頒發紀念錦旗，即由岳士禮伉儷、黃源章、張惠霖、馬世安及梁觀照主持剪綵儀式。「大埔區戊午年新春同樂大會」，隨即宣告開始。過程十分熱鬧，氣氛歡樂融洽，各入場參加之青少年均獲贈精美獎品，一份皆大歡喜。

是次大會經費除由該諮詢委員會各委員資助，大部分均由大埔鄉事委員會主席、大埔青年中心諮詢委員會主席黃源章捐出，客學校、社團、委員、義工通力合作，爲該區青少年謀

圓玄學院慶燈推展善業
興辦中學開設診所
許舒專員頒燈宣佈築路美化環境
湯國華表示決配合發展郊遊園地

（特訊）以弘揚儒、釋、道三教的荃灣圓玄學院，昨舉行戊午上元佳節慶燈園遊勝會，請由荃灣理民府兼市鎮專員許舒親臨主禮，並頒授各以豆款認購花燈的善信們，情況十分熱鬧。

該院今年慶燈情況，有異於往年，把競投方式改爲隨緣認領，得心應手。經選妥後，任由購燈者隨意選擇，凡認購五千元以上的勝燈者，則由許舒專員親予頒授，免却競投的繁瑣。勝燈之中，有「富貴榮華」、「大展鴻圖」、「從心所欲」、「發財添丁」等等，俱爲好兆頭的吉祥題句。

湯國華主席在典禮中致詞，略謂：本院建立已歷二十九載，對於慈善福利之推進，與宣道教孝之輔導，皆悉力以赴，繼續前賢之功，並勵後起之實，本席乃秉承前主席趙聿修先生之遺志，一切院務逐漸擴展，幸賴當局之協助，社會人士之支持，董事同人之努力，略有成就。今年慶燈，隨緣認領，毋須競投，捐款數額，依次列明，酬應各界人士建議撥應樂捐措施，有賴每年慶燈善款及各界人士經常參與崇宗報本之贊助，使善功道務，得以順利闡揚。今日藉此機會，可向各位告慰者，在荃灣理民府官兼市鎮專員許舒太平紳士英明協助下，經多年之道教圓玄學院中學，已獲當局核准，即在本區和宜合道興建，預期於一九七九年秋季，落成開課。同時，在老圍公路與城門道交匯處，政府興建中之象山新邨，規模宏大，行將落成，本院早有計劃，已先後分別向教育司署申請在該邨開辦津貼小學，及向醫務處申請開設西醫診療所，業已加緊籌劃中，相信志切願誠，成功指日可待。

許舒專員致詞，他說：荃灣區今日發展，許多地方福利建設皆由政府及地方團體携手合作，圓玄學院即是其中一間很好的例子。貴院在過去二十年來，前賢與現任主席董事等的工作表現，本人深表感謝。許氏又說：在圓玄學院以東，開築一條新路，希望能快施工，此路將來建成，對交通有很大方便。此外，又計劃把三疊潭一帶地方擴加以美化，清除污染，使環境更爲優雅，成爲旅遊勝地，更使貴院週遭環境，更爲優美。

最後邀請嘉賓老圍村代表張中仁致詞，即展開認購花燈，善信紛起响應贊助善業。

勝會由該院主席：湯國華，副主席：呂重德、周勿枊、胡忠、宋錫珍、趙鎮東、莊榮坤、蔡章閣、周有、程振球、周卓明、趙廣海、謝燦章、鄧國材、陳成柱。董事：黃廷榮、張錦鴻、張樹基、湯偉奇、戴光英、宋鑑銓、鄧波兒、趙容燮、趙公輔、孔憲航、李達鈞、方露、許添、梁德光、張修進、趙玉全、好、趙照年、黃松泉、陳燕寧、陳景福、鄭植之、張鎮漢、張玉麟、李世奕、黃肇友、曾正、柳子元、周頌廷、趙樹勳、鍾華燦、陳錦泉、李海光、胡太初、鮑正、陳滿枝、黃亞洲、周欽宜、文錦、陳大炎、趙仲謀、莫銘銓、鄭鈞澤、鄧煥明、鍾紹庭、鍾長山、廖紹祥、林梁紹鴻、周佩豐、羅伯明、陳榮申、世超、黃金兆、何瑞麟、馬飛英、郭偉賢、麥秀英、崔寶卿、勞麗珍、馮潤吉、黃錦珍、王承愷、鄧嘉鈞、毛文通、李婉萍、鄭素勳、忠譽、朱志邦等主持。（君）

○荃灣區各界團體合辦新春同樂嘉年華會，由市鎮專員許舒等聯合剪綵一角。○獅子會大埔青年中心昨舉行戊午年新春同樂大會招待地方五千少年，由大埔理民府岳士禮，大埔鄉事會主席黃源章、張惠霖、馬世安、梁觀照剪綵。○荃灣圓玄學院昨慶燈勝會，由市鎮專員許舒主持頒燈。中爲主席湯國華。

霸。是日到場參加典禮之嘉賓有該會各委員、地方鄉紳首長及各校校長，坊衆亦均出席，對地方青少年康樂一致重視。

該中心除設立有獨立之小組活動室，教授各興趣小組外，且擁有一規模頗完善之圖書館，可供溫習功課及閱讀報刊之用。該中心更應地方上需要，星期日由上午十時至下午五時亦照常開放，使區內青少年於假日得享有正常康樂活動。（木）

新界工商業總會 西貢分會 會所開幕

（特訊）新界工商業總會西貢分會，前日（十八日）在自置新會所西貢道三號二樓，舉行開幕酒會，到會祝賀嘉賓及會員共達三百多人，場面熱鬧。

新界工商總會理事長曾光道主持開幕，西貢分會主任陳木生在酒會上講話，他指出：該會自去年夏天決意開展會務工作以來，在各區會員和各界友好人士大力支持下，取得了十分令人鼓舞的成就，前目前籌置會所認爲捐款已達七十多萬元，並分別在荃灣、沙田、元朗、西貢和上水等五個地區都購置了會所。當晚西貢區分會在西貢永和酒家舉行春節聯歡叙餐，筵開廿多席，氣氛十分熱烈。

紐約 凱聲

第三週！今天五場獻映

12點·四點半·五點三·七點半·九點九

電影皇帝：格力哥利柏 飾演麥克阿瑟

麥克阿瑟將軍

百戰威名·功動蓋世·一代名將·動人事蹟

班丹苦戰佈亡慘重 率命赴澳重整雄師 堅持戰略反攻菲島 新幾內亞軍威重振 雷伊泰灣敵前攻堅 親率將士涉水登陸 傳檄菲人我已重返 軍功蘇奕晉級元帥 太平洋上指揮若定 百萬雄師跳島進攻 米蘇里艦接受日降 韓戰爆發再陷苦戰 仁川登陸克奏膚功 戰略爭持遠抗總統 揭戰返美解甲歸田 老兵不死名將名言 新寰國際公司榮譽發行 環球公司超級巨片！

請即定座

GREGORY PECK as MacARTHUR

京都 麗聲 金門

滿

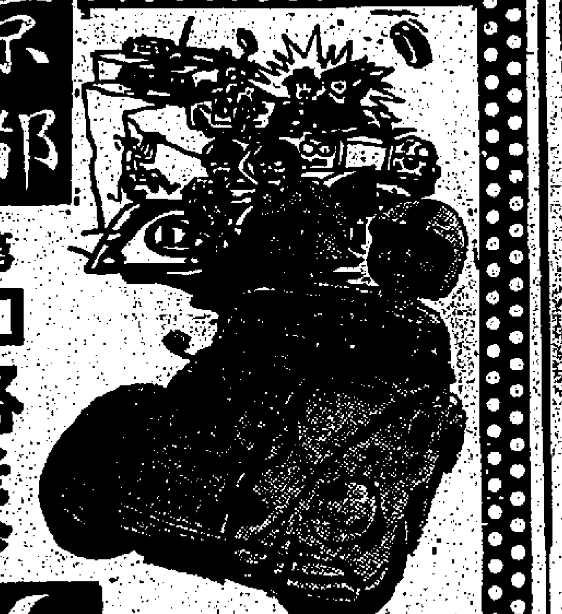
第二週！今天五場獻映

和路迪士尼

最新出品，開心名片，大趣驚險，諸而有之

老少咸宜 闔府統請

「鬼馬神仙車」互星：甸爾斯、當諾士 領力合演 請即定座



鬼馬神仙車大鬧蒙地卡羅

WALT DISNEY PRODUCTIONS' HERBIE GOES TO MONTE CARLO

鬼馬神仙車哈比又一傑作

穿山越嶺向前衝：擲山投海够威風！橫衝直撞逞英雄！

東方 新華 新聲

一九七七空前鉅獻！九大金像獎得主攜手合作！

（新）乞丐王子

新春佳片 第十七天 日夜五場

賣座穩操勝券

眞假王子 假眞乞丐 千變萬化 撲朔迷離

紐約·凱聲

快將盛大獻映

本年度最爆炸性的大片！

緊張動作巨片！

硬派天皇巨星 查理士布朗臣 「凶兆」女主角 李麗薇 聯合主演

電話

一電話響，一條人命，一場災禍

接聽之人，無一倖免，爆炸破壞，隨之出現

TELEFON

「天火大災難」史泰靈斯利芬又一精心之作

「手槍神探」「一級大嫌疑」導演 唐薛高 新傑作

MGM Released thru CIC

豪華·大華·華聲

今天第二週 天天五場 請早

春節最佳片

影評輿論 一致讚好

「一日殺手」導演 安東尼奧依沙西 傑作

「一男一人」男主角 積遜美拉 領銜主演

黑狗大逃亡 THE DOG

逃亡政客 百險千驚 忠心獵狗 萬里追兇 全部刺激動作 充滿緊張氣氛 惡狗咄咄逼人 緊扣觀衆心弦 裸跑鏡頭 做愛場面 既緊張 又香艷

歐洲公司 超級巨片

一週金鈔概況

金價連創高位・美元弱勢持續

去週本港金價大升二十元二角，收市價九八七・九〇。人民幣對港幣再度升值百分一。

敏感的投機者週二從美國西德之間的不協調發言，引致週二美元在西方金融市場重新下挫，打破了在低位徘徊的僵局。與此同時，金價則普遍上揚。週五收市時，倫敦金價報一七九・四五美元，較對上一週五收市價升四元八角五仙。蘇黎世報一八〇・〇〇美元，升四元七角五仙。巴黎報一八八・九七美元，升九元四角五仙。加拿大期貨報一八一・一〇美元，升三元三角。紐約報一八一・二〇，升三元二角。

去週刺激金價上揚的主因是美國與西德對關於西德須採取措施刺激國內經濟的問題發生歧見。西德對美國說，它不能對它的經濟進行更強的刺激。儘管西德方面強調，它與美國之間的分歧並不很大。但一般人的看法並非如此。

歐美市場最近對於黃金的投機性買進，似乎又掀起新的熱潮，依據外電報導，目前以美元行情低落爲背景，黃金行情雖然創下三年來的高價，但倫敦、蘇黎世等歐洲主要黃金市場人士大都認爲，行情還會繼續看漲。他們認爲，三月法國大選，一般預料左派政黨可能得勝，屆時勢將引起歐洲政治動盪不安的局面，因而人們爲了保值紛紛買進黃金，加上禁止各國貨幣當局在市場買賣黃金的現行國際貨幣基金（IMF）協定，預估在四月中將失效的緣故。不過，工業用等實際需要方面，並未見有任何急劇增加的跡象，所以，蘇聯及開發中國家爲了外匯周轉，也有可能大量出售黃金。

進入今年以來，國際黃金市場，一直處於動盪不定的情勢下。倫敦市場在二月十七日每盎斯售一百七十九點四五美元，創下三年來的高價，比去年底每盎斯已上升十美元以上，比一年前竟上升四十美元有餘。

去週本港金市，由於受外圍行情影響，全週除週六因受獲利回吐壓力而微跌一元一角外，其餘五天均告上升。其中週一升三元九角，週二升六元四角，週三升六元三角，週四升二元二角，週五升二元五角，此種連續五天上升的現象，在近來實爲罕見。週二收市價九七七・八〇，即創下近兩年多來最高紀錄，週三、週四、週五繼續將紀錄推高，達到九八九・〇〇。全週以週五之九九六・〇〇爲最高價，週一之九七二・五〇爲最低價，波幅二十三元五角。週六收市價九八七・九〇較週一開市價九六九・五〇，高十八元四角，較再上週六收市價大升二十元二角。

美電美單去週在本港外幣市場先揚後跌。週初的升勢主要是由於當時節後銀根轉鬆，趁低套現美元者衆。而週末的跌勢則與外圍行情報低有關。週六收市時美電報四六一・一〇，較再上週六升五角，美單報四六〇・七〇，升五角。

外幣方面，去週美元在外圍市場繼續報低，而瑞士法郎，馬克，荷盾，里拉，日元，英鎊，法郎等貨幣則顯得強勁，這種趨勢在本港外幣市場亦充分反映出來。週六收市時每百美鈔兌四五九・九〇港元，較再上週六升六角。每十英鎊兌八九・〇〇港元，升五角。每百加元兌四一〇・〇〇港元，跌三元五角。每百法郎兌九四・五〇港元，升一元八角。每百瑞士法郎兌二四四・〇〇港元，升八元八角。每百馬克兌二二五・五〇港元，升五元五角。每千里拉兌五・二〇港元，升五仙。每百荷盾兌二〇六・五〇港元，升三元八角。每百澳元兌五二〇・〇〇港元，升一元。每千日元兌一九・二〇港元，升一角二仙。每百披索兌六〇・〇〇港元，無變。每百紐元兌四五〇・〇〇港元，跌八元。每百坡元兌一九八・〇〇港元，升七角。每百台幣兌一一・七五港元，升四角。每百泰銖兌二二・九〇港元，無變。每百印度勞比兌四八・五〇港元，無變。每百澳門紙兌九二・〇〇元，無變。每百南非蘭特兌四六〇・〇〇港元，跌五元。每千韓元兌八・七〇港元，無變。每百港元兌三六・九四人民幣，少兌三角七分人民幣。（龍文）

附表一（單位每司両合港幣）

日期	開市	收市	最高	最低
十三日	九六九・五〇	九七一・六〇	九七二・五〇	九六八・八〇
十四日	九八〇・〇〇	九七八・〇〇	九八〇・五〇	九七六・三〇
十五日	九七七・五〇	九八四・三〇	九八五・〇〇	九七七・二〇
十六日	九九一・〇〇	九八六・五〇	九九二・五〇	九八六・五〇
十七日	九九五・〇〇	九八九・〇〇	九九六・〇〇	九八八・七〇
十八日	九八七・〇〇	九八七・九〇	九八八・五〇	九八五・三〇

附表二（單位每百美元合港幣）

日期	美電最高	最低	美單最高	最低
十三日	四六一・三〇	四六一・〇〇	四六〇・九〇	四六〇・七〇
十四日	四六一・五〇	四六一・三〇	四六一・〇〇	四六〇・八〇
十五日	四六一・八〇	四六一・六〇	四六一・三〇	四六一・一〇
十六日	四六二・〇〇	四六一・八〇	四六一・五〇	四六一・三〇
十七日	四六一・四〇	四六一・二〇	四六一・〇〇	四六〇・八〇
十八日	四六一・二〇	四六一・〇〇	四六〇・八〇	四六〇・六〇

華僑經濟

◁本港一週經濟分析▷

對外貿易開展較慢及其它。

去週間（二月十三日至十八日）本港經濟情況，以對外貿易尚未有明顯開展，以及工廠新春開工還未復常，最受注視。金融方面，工商業資金陸續回籠，銀行同業拆息，亦爲新的動態。商品方面，以食米、食糖、棉紗、布疋、洋紙、藥材較有變動。

對外貿易尚未有新開展

新春開市後，本港對外貿易活動還未有新的開展，近洋區如東南亞、日本、台灣、南韓等客商尚未迅速來港洽辦貨品，遠洋區如美國及西歐因爲最近發生大風雪，來港洽訂新貨受影響而拖慢。至於本港各行業入口商向外訂購新貨，亦暫時取觀望態度，事關最近日本、南韓、台灣、中東、美國、歐洲開來的部分貨品新貨盤價格報升，東南亞開來的貨品新貨盤也有很多種價格提高，本港入口商等待本月下半月海外貨品訂價較多報來，盤價又比較穩定，才逐漸展開訂購。

春節前本港一部分廠商接入海外訂單是增加的，但增加尚非顯著，預料到本月底至下月份才有較大量訂單陸續到港。不過，本港貿易商對今年出口及轉口貿易，比較看好的還是北美、西歐、中近東、台灣、中國大陸來貨將有穩定性增加，日本貨因爲訂價偏高，來港將會減少。

今年國際重要商品價格，大部分將是向高的，這是經過去年價格偏低後而作合理調整，其中以食米，小麥，食糖，鋼鐵，塑膠原料，化工原料等將較明顯。棉花價格去年首季上漲，第四季初價格降得很低，季尾價格回升，今年價格將較爲穩定，人造纖維價格可能趨高。至於港產品出口價，因爲大部分向高質方面發展，價格亦將略爲上升，同時亦因爲原料及工資提高影響，也刺激出口價格合理調整，事實上臨近地區工業產品出口價亦是上升的。

工廠生產亦未恢復正常

經過十天左右春節假期之後本港各行工業由上週一開始陸續恢復生產，但由於各廠尚未完全恢復開工，與及部份工人外遊未返，故開工情況有不同表現，預料本週才可全面復常。以往本港各行工業的農曆春節假期，一般由年初一放至年初三，初四日即恢復正常生產，但今年則最爲特殊，主要是七天週續有薪勞工假期于今年一月實施，各廠因今年新訂單不多，生產普遍放慢之下，一般都將這七天假期安排在春節假期前後放假，故有部份在去年農曆年在廿七日便開始放假，至上週二（初七）正式復工，有些則在週三（初八）及週四（初九）才正式復工，故此今年的春節年假，平均爲七天至十天左右，比對以往的三天例假多出四天至七天不等，實爲戰後最冗長的年假。

正因爲目前春節假期延長，恰巧歐美各地飽受惡風雪侵襲，本港廠商與歐美買家的電報往來受影響，使新交易洽商暫告停頓，以至一些工廠雖已復工，但還是製造手上舊訂單爲主，致形成各行工廠復產後的開工情況呈現殊不劃一狀態。

同時一部分缺乏之新單的中、小工廠，在春節假後的開工率，僅可達到五至七成左右。由於二月份的假期長，加上本月份僅廿八天，故整個工業生產情況較往年爲之遜色。在此季節性因素影響下，料二月份的出口爲最差的一個月份。

以各業在去年底前的接單情況，今年春節假後整個工業生產將可保持平穩，就以昨日復工的廠家來說，紡織業、漂染業，製衣業，非鐵金屬製品業，鋼鐵業及塑膠業的開工率尚有七成半以上，光學儀器，鐘錶，旅行用品等的開工率也可維持七成，與去年同期相接近，玩具及電子業因去年尾季，海外大市場的實銷不佳，廠家不敢多製存貨，故春節後開工放慢，而皮鞋業，目前正處於生產淡月，有部份工廠起碼要在本月下旬後才能復產。

商場資金漸向銀行回籠

新春各行業開市後，商場資金陸續向銀行回籠，銀行業內頭寸轉鬆，同業拆息逐漸回降，廿四小時通知拆息降爲五厘二五至五厘，隔夜錢降爲四厘八七五，目前還是進出口的押匯生意，現時大致上仍然較爲疲淡的，但亦有個別銀行稍爲例外，上週進口押匯生意比去年農曆年底稍旺一些。不過，現時一般入口商對訂購新貨仍採觀望態度，預料最快要在農曆正月十五日後，商人看定形勢後才會逐步增加採辦新貨。

現時銀行業存資金充裕，而黃金在本地的出路仍窄小。因此，銀行對客戶一般多抱鼓勵態度，儘管去年夏天以來，本地工商業倒風持續，銀行對新授信方面多採審慎，然而對一般長期有來往的客戶照樣給予透支，如果一些新客戶提出借貸，也不實是經營穩健的，另一方面新春以來，銀行對各業授信亦無特別抽緊的跡象，各項貸款利息亦照常進行。

食米紅盤暢旺價格上升

米行上週二開市，紅盤成交暢旺，成交總數估計六千八百噸至七千噸，比去年開市首天成交量增加百分之七十。除了大陸上級絲苗及泰國上級新香米未有再加價之外，其餘價格全部上升，大陸中、下級米每担升三元至六元，泰國中級香米，普通大米，澳洲絲苗每担升四元至五元，谷仔米每担再升三元。

可是新春開市後，部分入口米商供應轉緊，因爲截至上週二（十四日）爲止，基本存倉米雖有六萬六千餘噸，但其中包括九千五百噸候寄米，實際上入口米商可以沽放的，還要除卻四萬四千餘噸儲備，不過只有一萬噸而已。

且由於泰國訂價上漲很速，比春節前每噸升二十美元至三十美元。[illegible] 暫停批准糯米出口。春節前售給日本的糯米每噸四百七十五美元（C・I・F・）。

於是到了上週五（十七日），大陸米價格又告全部提高，這是大陸對外貿易機構通知有關的入口米商調整售價的，上級米每担升三元，中級米每担升五元，下級米每担升七元至八元。

糖市疲淡價格轉呈軟落

上週糖市，轉呈疲淡，這是國際糖價較大幅回落的影響。由於多項問題懸而不決，加上買賣的準則較往任何時期貴乏，故糖市以緩慢姿態開出。目前要作一個合理的 [illegible]

淡月，故一般銀行業的分析似乎甚難，原因是缺乏有力的資料作爲分析的根據。相信其中一個最有力的分析資料是一九七七－七八年度糖產肯定大豐收，很可能創下九千萬噸以上的紀錄，至於消耗則相對維持不變（估計約爲八千六百萬噸），使已經堆積如山的存糖更多，亦更難「消化」。消耗展望（除發展中及生產國外）仍然黯淡，這是左旋糖（代糖）發展中，入侵糖市之故，因工業用戶（麵包師、飲品業及糖菓製造商），對此種糖依賴日殷，尤其是當糖價上升時爲甚。

上半年糖市的走勢肯定會在國際食糖組織的新因素生效前，大幅放緩。[illegible]

因此，上週台灣砂糖新訂盤C・I・F・開高後迅即回降，每噸最先開價一千二百四十八港元五角，旋降爲一千二百廿五港元，港商還價一千二百元洽訂。

大陸榴花中粗砂糖現價跌落，每噸一千二百三十元交收。南韓幼砂糖三碼頭每噸 [illegible] 每担七十一元五角。

粗支紗價降　幼支紗仍穩

上週棉紗市，實銷較弱的還是〇・E・紗，雖然紗廠開價每包一、五二〇元至一、五三〇元，但實際上仍要春節前收市價格成交，每包亦有低過一、五〇〇元的。巴基斯坦十支棉紗受其影響，價格被牽低。[illegible]

買布匹　日本商家來港購

上週日本商家來港購買布匹轉呈活躍，但購買以府綢胚布、毛斜、扣布爲主，對象又側重中國大陸產品，作拆銷商新春開市後補給。

亦較多，只是製衣廠購入仍少。故此各種布匹價格升降各異，府綢、毛布、胚布、扣布價格上升，卡其布價格尚急扳硬，芯絨大陸產品價格硬，港產品供應過多，每碼下降一角至二角不等。

上週布匹市道 [illegible]

洋紙交投仍靜　但價格扳硬

上週洋紙行開市後，交投仍疏落。[illegible]

藥材行開市買賣仍疏落

[illegible]（自平）

將日本粉紙價格調高幅度約爲百分八至十間，以補償因減產及匯率等方面的損失。[illegible]

遠東證交所一週股市報告

上週股市牛皮，雖然交投疏落。週中個別熱門買賣不弱，但其餘股份交投異常平靜，故成交額普遍低落。遠東指數下跌九・四五，以一九三〇・四五收市。價位上落頻顯，惟幅度僅屬有限。收市時，各股多見輕微報落。

週一成盤雖靜，惟走勢保持穩定，行情起落範圍狹窄。收市時，一般做價站穩前市水平。遠東指數微升〇・二六。

週二市牛皮寡歛，交投平淡乏味。早市初期，各股成價尚能保持穩定，但及中段，走勢已見趨軟，午後市道仍然欠佳，局部股價再低少許。遠東指數下跌九・一九。

週三大市因個別藍籌顯著下跌而被抵低，但一般而言，跌幅輕微而已。除小數個別股份外，交投一般還續閒靜。遠東指數後退一八・〇六。

週四股市呈反覆報好局面，靜態較前略減。大部份股份以稍低價位開出後，市況不久漸見好轉，做價陸續回挺，下午市道略呈秀麗，行情普遍輕微上漲。遠東指數上升七・八六。

週五股市表現轉醒，各類成價大多微揚，交投亦略爲增加。開盤市況即覺穩好，做價普遍報高。其後走勢續呈穩定，起落範圍狹窄，故市時行情大多比前報高。遠東指數上升九・六八。

	開市 OPEN	最高 HIGH	最低 LOW	收市 CLOSE
遠東指數 FAR EAST INDEX (1st April, 1971 = 1000)	1940.16	1940.16	1912.91	1930.45
HANG SENG INDEX (31st July, 1964 = 100)	411.08	411.08	405.74	410.06
KAM NGAN INDEX (2nd January, 1973 = 100)	353.87	354.08	351.36	354.08
KAM INDEX	362.51	362.95	359.99	362.95
NGAN INDEX	362.03	361.78	359.37	361.78

全週成交額 WEEKLY TURNOVER

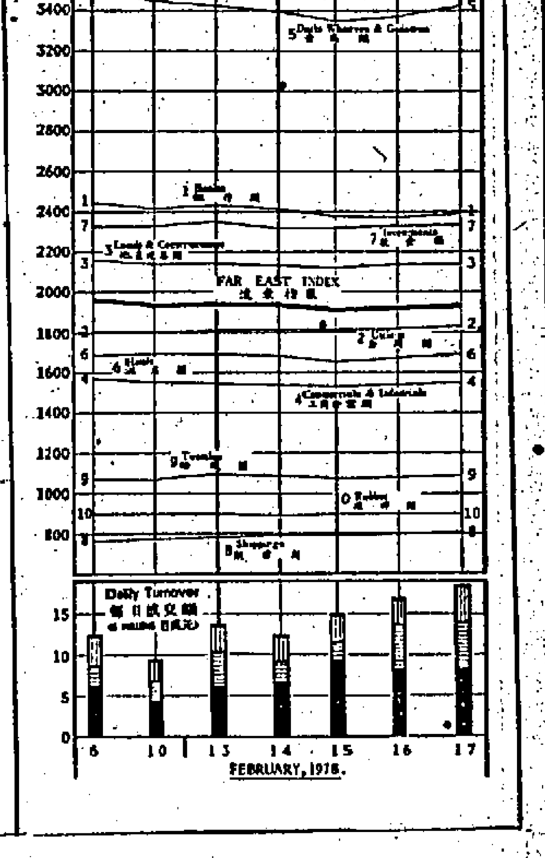
全港 ALL H.K. 76.08 = 100%

遠東 FAR EAST 38.90 = 51.1%　9.58 (share 股數)

香港 HONGKONG 20.45 = 26.9%

金銀 KAM NGAN 16.40 = 21.6%

九龍 KOWLOON 0.33 = 0.4%



Have the Post for breakfast.

Circulation Manager, 8-DMP1011
South China Morning Post,
G.P.O. Box 47, Hong Kong.
Please start my Morning Post delivery service immediately for the period of
☐ 3 months $106.00　☐ 6 months $200.00　☐ 12 months $400.00
I enclose $______ in payment thereof.
Name ______
Address ______
______ Telephone ______

Subscribe now

And enjoy the convenience of early, prompt, guaranteed delivery of the South China Morning Post to your home or office. Simply fill in this subscription form and return it together with payment indicated for the period you prefer.

除了對客戶服務殷勤外

SCB 上海商業銀行

係您事業上嘅好朋友

總行：香港皇后大道中十二號　電話：5-229111

分行：銅鑼灣・西環・百德新街・北角・旺角・深水埗・尖沙咀・美孚新邨・窩打老道・坪石邨・新蒲崗・長沙灣道・觀塘・荃灣・葵涌・沙咀道

今樂府

香港第一台（中波）六四〇 KHZ

七時四分五十秒，（第一台與第二台分途廣播），五分，香江之晨，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十四分，天氣報告，四十五分，新聞[illegible]（第二輯），「體[illegible]」，五十八分，天氣報告，漁民天氣預告。八時十二分，本港經濟消息，十五分，繼續「香江之晨」，廿五分，天氣報告，動與靜，四十分，天氣報告，五十五分，中央市場蔬菜價格概況。九時，新聞簡報，十時，天氣報告，太平山下漫步，新聞簡報，卅分，兒童節目：「溫情處處」第七回，五十分，天氣報告。十一時，新聞簡報，民間故事「張保仔」第七回，廿九分五十秒（與第二台會合）。六時，新聞報告，十五分，新聞天地（第三輯），三十分，漁農產品批發市價報導及香港漁市場鮮魚批發市價報告，卅五分，時代曲選唱。七時，新聞報告，十分，新聞之窗，初級日語第四十五課，四十分，英語課第四十六課，第廿六及第廿七課。八時十五分，由你「反斗」，笑不笑，卅分，[illegible]，五十八分，天氣報告。九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，林漫步，你點唱，我為你[illegible]，五十八分，漁民天氣預告。十時，新聞簡報，粵曲重溫：[illegible]，廿分，古今奇談「人鬼一身」第三回，五十九分五十秒，（與第二台會合）。

十二時，新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，繼續「陽光」，十二時卅一分，漁民天氣預告，三十分，「沼澤潛龍」第十回。一時，新聞報告，十分，會所街日記，廿五分，下午旋律，[illegible]天氣報告。三時，新聞簡報，卅分，悲歡離合「纖纖夢」第一回。四時，新聞簡報，香港流行榜，五十八分，天氣報告。五時，新聞簡報，八分，警察通訊，五十七分，個案陳任，天氣預告，漁民天氣報告，五十九分五十秒（與第一台分途廣播）。六時，黃昏悠悠。七時，美妙的音符。八時，轉播英國廣播電台普通話新聞及「時事評論」節目，十五分，燭光下。九時，欣賞人的音樂，四十五分，新唱片介紹，古典音樂。十時五十九分五十秒，（第二台會合）。十一時，新聞報告，十分，海員招募處職位報導，十二分，夜夜笙歌，五十七分，漁民天氣預告，天氣報告。十二時，新聞報告，繼續「夜夜笙歌」。凌晨一時，新聞簡報，四分，天氣報告，午夜樂韻。凌晨二時，新聞簡報。凌晨三時，新聞簡報，天氣報告，廣播完畢。

香港第二台

六時，新聞報告，十分，香江之晨，天氣報告，十五分，潮汐，天氣報告，卅分，潮汐，卅五分，新聞報告，動與靜，四十四分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨」節目。七時四分五十秒，（與第一台分途廣播），五分，天氣報告，每朝七點十五，天氣報告，卅分，天氣報告，新聞簡報，四十五分，天氣報告，五十八分，天氣報告。八時，新聞簡報，廿五分，新聞，四十分，天氣報告。九時，天氣報告。十時，京曲選唱：空中歌壇，張弘（忠肝義膽）、白鳳英（梅妻）、尹飛燕（啼笑姻緣）、深閨夢裡人（紅線女）。十一時二十九分五十秒，（第二台會合），三十分，陽光心心相印，（[illegible]），加樂點唱（[illegible]）。

商業第一台

六時，新聞簡報，天氣報告，甜心早晨，卅分，新聞簡報，（繼續甜心早晨），天氣預測。七時，新聞簡報，（繼續甜心早晨），卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續甜心早晨）。八時，新聞報告，（繼續甜心早晨），卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續甜心早晨）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，卅分，新聞簡報，（繼續與你在一起）。十時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，香港七八，天氣報告，日日好時光。十一時，新聞簡報，（繼續日日好時光），卅分，新聞簡報。十二時，好時光（專輯），新聞，節目預告，天氣報告，卅分，漁民天氣報告，八樓C座。一時，新聞簡報，天氣報告，十分，股票報告，（繼續為你祝福），卅分，新聞簡報，祝福你。二時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，傾吓計吓，（繼續傾吓計吓）。三時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，空中俱樂部，（繼續空中俱樂部）。四時，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），卅分，新聞簡報，天氣報告。五時，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），天氣報告，漁民。六時，新聞專輯，十種股票報導及，卅分，漁遙在黃昏。七時，新聞簡報，跑馬座談會，卅分，新聞簡報，廣播集誌。八時，新聞簡報，（繼續廣播集誌），卅分，新聞簡報，廣播集誌。九時，新聞簡報，（繼續廣播集誌），卅分，新聞簡報，廣播集誌。十時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，怪談。十一時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，懷舊金曲，（繼續懷舊金曲）。十二時，新聞簡報，天氣報告，完。

商業第二台

六時，新聞簡報，早晨老友，卅分，新聞簡報，天氣報告，早晨老友記！（繼續老友記！），天氣預測。七時，新聞簡報，（繼續早晨老友記！），卅分，天氣報告，（繼續早晨老友記！），天氣預測。八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記！），卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，偷得浮生半朝閒，卅分，新聞簡報，偷得浮生。十時，新聞簡報，（繼續偷得浮生半朝閒），天氣報告，卅分，新聞簡報，（繼續偷得浮生半朝閒）。十一時，新聞簡報，咖啡，茶，譚偉華，卅分，新聞簡報，咖啡，茶，譚偉華。十二時，新聞專輯，漁民天氣報告，卅分，亞旦日記。一時，新聞簡報，（繼續亞旦日記），卅分，新聞簡報，（繼續亞旦日記），天氣報告。二時，新聞簡報，年青人時間，卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。三時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。四時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，天氣報告。五時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。六時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續年青人時間）。七時，新聞簡報，猛歌一〇〇首，卅分，新聞簡報，六一〇千週，（繼續六一〇千週猛歌一〇〇首）。八時，新聞簡報，猛歌一〇〇首，卅分，新聞簡報，（繼續猛歌一〇〇首）。十時，新聞簡報，突破時刻，卅分，新聞簡報，（繼續突破時刻）。十一時，新聞簡報，天氣報告，咖啡，茶，譚偉華，卅分，新聞簡報，咖啡，茶，譚偉華。十二時，新聞簡報，天氣報告，完。

綠邨電台

七時，生活與你，天氣報告，漁民，卅分，天氣報告，甘露。八時，即日節目預告，宗教節目，十五分，天氣報告，廣播時代曲，卅分，漁民天氣。九時，一三五小天地，卅分，天氣報告，漁民天氣。十時，粵曲長篇，卅分，天氣。十一時，喜事重重，小球世界，卅分，天氣報告，故事。十二時，妙韻寄心，天氣報告，卅分，漁民天氣。一時，回力球消息，選唱，卅分，漁民天氣。二時，心曲寄情。三時，天氣報告，粵曲點唱，卅分，天氣報告。四時，佳音世界，卅分，天氣報告。五時，天氣報告，欣賞西曲，卅分，四十五分，天氣報告，兒童節目。六時，天氣報告，時代之音，五十八分，天氣報告，明日狗賽，卅分，消息，節目預告，[illegible]。

麗的第一台

七時，早晨節目，粵語長片。八時卅分，春遊會。二時，節目預告，新聞及天氣報導，十五分，鐵約影院：花開富貴錦城春。四時，下午茶（婦女節目），卅分，辣手神探（重播）。五時廿分，三十一萬，能俠（重播），四十五分。六時十五分，蝙蝠俠（重播），卅分，兒童世界。七時，論事，運頭小金剛，追族的劇場。八時，星期一會，世界之會。九時卅分，最。十時，新聞，天氣及經濟行情報導，廿五分，觀點與角度，卅分，首映西片：原野之聲。十二時十分，都春夢（重播）。十二時卅五分，完。

麗的第二台

四時，動物世界，女人世界，[illegible]小哈利，五時，巨人克里斯，小肥豬，神毛卡，丑角，五十五分，卡通片集，蝙蝠俠，六時廿五分，生活的四代，四十五分，旋律，同堂，七時十五分，新聞報導及天氣報告，四十[illegible]。

無線翡翠台

七時卅分，粵語長片「白兔會」。九時，粵語長片「金鐲銀更嬌」。十時卅分，粵語長片「含淚玫瑰」。十二時，片集「無敵[illegible]」，五十五分，午間新聞。一時廿分，「母愛」。三時五十分，「重播」。四時，粵語長片「花木蘭」。五時廿五分，「蜜蜂歷險記」片集。六時，卅分，「危巢乳燕」，新聞，天氣報導。七時，五分，「觀點與角度」，「翡翠劇場」，「大亨」。八時，「BANG BANG」，「今宵多歡樂」，最後新聞。九時卅分，十一時四十五分，「狂潮」片集。十二時，「獨行俠」片集。十二時四十五分，國語長片「冰谷魔女」，二時十五分，英語長片。三時四十五分，國語長片「天網恢恢」，五時十五分，全日播映完畢。八時四十五分，「[illegible]」，九時之光，九時十分，特警雙雄（中文字幕），十時十分，美國怪異錄（中文字幕），十時十五分，觀點與角度，十時廿五分，最後新聞，五十五分，午夜[illegible]，開心鎖（兒童不宜），十二時卅五分，全日播映完畢。

無線明珠台

四時，「芝麻街」。五時，卡通片，卅分，「THE SECRETS OF ISIS」片集，五十分，「勁旅新聲」片集。六時十分，「天外少年」片集，四十分，新聞簡報，四十五分，「WELCOME BACK KOTTER」。七時十分，「SHA NA NA」片集，四十分，「鐵騎巡警」，八時四十分，新聞及天氣報導。九時十分，觀點與角度，廿分，每週名片，十一時廿五分，最後新聞，十一時[illegible]，「小時」，十二時廿五分，「聯邦密探」片集，一時廿五分，全日播映完畢。

佳藝電視台

六時，節目預告，天氣報告，卅五分，新世界，童話集，五十分，觀點與角度，八時五分，奔流，五十五分，絕代新聞，九時，金科玉律（六），十時，商業會計與管理（一〇一），十一時，實務秘書（六二），卅分，美術設計，十二時，最後新聞，卅分，全日播映完畢。

華僑教育

1978 中學會考試題預習專欄

英文（廿一） 羅榮光

ENGLISH (21)

General English

Problem Words — 1

Raymond W. K. LO

Here I do not intend to present the learner with examples of incorrect English, yet I have to point out some words or expressions which are frequently used wrongly in the writings of Form Five students. I hope the notes may help.

1. Rise -- Raise

RISE is an intransitive verb: it never takes an object.

Examples:

a. The sun rises in the east.
   (S: sun; V_i: rises)

b. He rises very early.
   (S: He; V_i: rises)

RAISE is a transitive verb: it takes an object.

a. He raised his hand.
   (S: He; V: raised; O: hand)

b. Mr Jones raised horses.
   (S: Mr Jones; V: raised; O: horses)

2. Past Participles

Learn the past participles of the following verbs by heart:

a. cost (pres.) cost (past) cost (p.p)
b. shake ; shook; shaken
c. hide ; hid ; hidden
d. sew ; sewed; sewn
e. overcome; overcame; overcome
f. lie ; lay ; lain
g. lie (=make an untrue statement) lie ; lied ; lied
h. lay ; laid; laid
i. lead ; led ; led
j. overcast; overcast; overcast
k. beat ; beat; beaten
l. strike; struck; struck
m. spread; spread; spread
n. flee ; fled ; fled

3. Much -- A lot of

In a positive sentence, A LOT OF is preferred.

Examples:

a. I do NOT have much time.
b. You've got a lot of time.

MUCH is used with uncountable nouns while A LOT OF can be used with both countable and uncountable nouns.

Examples:

a. I have bought a lot of books. (countable)
b. A lot of bread has been consumed. (uncountable)

4. Go to school and Go to the school

Compare the following two sentences.

a. He goes to school. (to learn)
b. He goes to the school. ('to see the building' or 'to look for a friend there')

More examples:

a. My brother went to school when he was at the age of five.
b. My brother went to the school because his friend was teaching there.

5. In my opinion

In my opinion, this is a good essay. (Correct)

It is wrong to say 'According to my opinion'

WRONG According to my opinion, it is a good essay.

DON'T Say

In my opinion, I think ....

SAY

In my opinion, ...
or
I think ....

6. ---ce and ---t
Noun and Adjective

Silence (noun)
Silent (adj.)

Distance (noun)
Distant (adj.)

Patience (noun)
Patient (adj.)

'Patient' can also be used as a noun, meaning a person receiving medical treatment.

7. --- ce and ---se
Noun and Verb

Advice (noun)
Advise (verb)

Please note that 'advice' is an uncountable noun. It has no plural form.

Examples:

a. We needed some advice.
b. We advised him not to do that.

Practice (noun)
Practise (verb)

Please not that 'practise' is followed by the --ing form. It should not be followed by -to-infinitive.

a. It is difficult to put what he says into practice.
b. We practise writing every day.

世界歷史（廿一）

·胡應亮·

HISTORY (20)

by Philip Y.L.Woo

Explain why China was defeated in the Sino-Japanese War (1894-95).

When war broke out between China and Japan in 1894, it was generally expected that China would win the war. An Englishman once told a Japanese, "... for a little, weak country like Japan to fight a big, strong country like China is suicidal...". Yet in months, the Ch'ing forces were quickly and decisively defeated by the Japanese. Many reasons, both military, political and economic, accounted for China's failure and Japan's victory.

In terms of military strength, China was no match for Japan. Thus the Chinese warships were not only old and slow but also poor in quality. The Japanese fleet, by way of contrast, was efficient though small. Because it was small, it was fast. Despite years of military modernization, China's forces were still corrupt and useless. The strategy factor, for example, favoured the Japanese. The Japanese warships attacked Chinese ones with deadly accurate fires, when the Chinese fleet wasted their shells in aimless shots.

Military organization was bad in China. There was, thus, no clear-cut division of authority between admirals of the navy and generals of the army. Consequently, co-operation between the two forces was weak. Battle orders were slow to give. They were, in fact, often confusing and difficult to follow. Battles, whether at sea or on land, were fought only because it was necessary to, not because it was in accordance with an overall military plan. The Ministry of War at Peking, in short, made no serious attempt at all at co-ordinating fighting against the Japanese.

Politically speaking, national unity was weak in China, whereas it was strong in Japan. Hence while Japan could quickly and effectively mobilize her resources for war, the same could not be done in China. Administrative inefficiency that grew out of the decline of the Ch'ing dynasty made it almost impossible for Peking to enlist support of the entire nation in a war against Japan. Thus only the province of Chihli (直隸), which Li Hung-chang (李鴻章) controlled, financially supported expenses of war-effort. In Japan, however, the Diet (parliament) voted large amounts of money for military use once war began. In effect, therefore, only one Chinese province had to fight against the whole Japanese nation. The same lack of unity could be witnessed in the Chinese fleet. Owing to personal rivalry and mutual jealousy, the Nanyang Fleet (南洋艦隊) which was under the command of officials in the south, did not sail north to help the Peiyang fleet under Li Hung-chang, which was therefore left alone to fight the Japanese.

Even in the field of foreign policy, China suffered from grave weaknesses. Although Li Hung-chang was responsible for the Korea problem, he was in no control of all of China's military forces. He was thus unable to back up his foreign policy with effective military strength. On the other hand, all Ch'ing high officials could make proposals on foreign policy. Generally ignorant of foreign affairs, they advanced opinions that were too often impractical and irresponsible. They advocated war but had no idea as to how to win one. China, indeed, lacked a centralised war-time policy.

If all this was no enough to add to the Ch'ing's weakness, there was the problem of corruption. Corruption was serious at the Ch'ing court and in the Peiyang forces. For example, the Empress Dowager once turned a sum of naval funds into her own construction fees for the summer palace. At the same time, corrupt eunuchs, under the protection of the Empress, demanded and received large amounts of bribes from government officials. As a result, because the government lacked money, most of China's military equipment was poor in quality. Ammunition was short, and it became increasingly difficult to finance the war as it continued.

China's defeat in the hands of Japan could thus be accounted for by not only military factors but also political and economic ones that laid behind them. Although the war itself was both localized and short, many underlying factors determined the outcome. In the final analysis, it could be said that Japan, after years of successful modernization, had become a modern state and succeeded in challenging China, who had undergone a reform movement but was still backward and divided.

學能推理練習專欄

智慧社主編

數字推理（一）

數字推理練習一

圖形的相對關係推理

下題的三組圖形，在某方面是相似的，試把缺去的圖形選出來。

【例題】

第一組	☆	▲☆■	▲■
第二組	▲	■▲☆	■☆
第三組	■	?	☆▲

A☆▲■　B☆□▲　C☆■▲　D▲■☆　E■☆△

題解：從第一、二兩組圖形的組成中，知每組的第二圖是由第一和第三兩圖合成，而第一圖的圖形，都是插在第三圖的兩圖形中。所以缺去的圖形應是■插在☆與▲的中間。答案應選C。

下列每題的三組圖形，在某方面是相似的，試把缺去的圖形選出來；並在它的下面畫一橫線。

1.

第一組	△□	☆□△	☆
第二組	□☆	△☆□	△
第三組	☆△	?	□

A☆△□　B□△☆　C△□☆　D△☆□　E☆□△

2.

第一組	●□	●△	●☆
第二組	■△	■☆	■□
第三組	●☆	●□	?

A●☆　B△●　C●□　D●□　E●△

3.

第一組	○▲○	△	○○
第二組	□●□	○	□□
第三組	☆■☆	?	☆☆

A■　B○　C△　D□　E☆

4.

第一組	▽○	○□	□▽
第二組	○□	□▽	▽○
第三組	□▽	▽○	?

A○□　B□○　C○▽　D▽□　E▽○

5.

第一組	○○	●●	◉◉
第二組	□□	◆◆	▣▣
第三組	△△	▲▲	?

A◬　B◬　C◬◬　D◬◬　E△▲

答案：①B　②E　③D　④A　⑤C

旅行社聯合廣告

聯合增强信心
合作減低成本

Fiesta Filipina VIA SPIL

菲律賓七天特級豪華貴賓團

菲律賓SUPER TRAVEL集團
Manila Garden Hotel 馬尼拉花園大酒店 JAL HOTEL SYSTEM 日航酒店系統
夏宮假日大酒店
PINES HOTEL 碧瑤松園大酒店
聯合贊助

Fiesta Filipina

菲島註册 提防影射
聯合經營 增强信心

出發日期

2月18,21,24,25,27
3月1,2,4,5,7,8,11,13,14,17,18,19,19,20,23,25,26,29,31
4月1,4,6,7,8,10,12,13,15,16,18,19,22,24,25,28,29,30

復活節特別加班
六天及七天豪華團
$1,390
3月19,20,21,23,24,25,26,28,29

第一天 香港—馬尼拉
下午由經驗豐富領隊陪同乘噴射客機往馬尼拉，下榻馬尼拉花園大酒店。
第二天 市區近郊—大谷地（火山湖）—蘇錖夜總會
遊覽舉地牙哥古堡，古岡牆城，華僑義山，聖湯姆斯大學，國父博物館，黎薩公園，大谷地火山湖等等。晚宴蘇錖夜總會（民族歌舞表演），下榻花園大酒店。
第三天 馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
乘國內航機往碧瑤避暑勝地，遊覽萬松宮，碧瑤公園，高山族村落，聖路易修女學校，購買價廉物美之銀器首飾器皿，下午騎馬，划船，往市集購買土產紀念品，各適其適。晚宴「肯尼」夜總會（高山族歌舞表演）。下榻松園大酒店。
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪
乘搭國內航機返馬尼拉往艾蘭迪渡假勝地，參加各類康樂活動，策馬，划船，游泳，高爾夫球，網球，乘馬車，芬蘭浴，按摩及欣賞大溪地土風舞，泳衣時裝表演及著名樂隊演奏南島音樂，翩翩起舞。下榻夏宮假日大酒店。
第五天 艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
百勝灘乘獨木舟，濤急流激，驚險刺激，令你畢生難忘。晚餐後自由參加往海上賭場參觀。下榻夏宮假日大酒店。
第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
參觀菲律賓文化村或稱「千島縮影」規模龐大，媲美曼谷之玫瑰花園，及乘搭菲島獨有七彩繽紛之花車。晚宴設於全菲最高級之EDUARDO'S夜總會並欣賞國際表演節目，團員可繼留夜總會內選擇舞伴跳舞至深夜。下榻花園大酒店。
第七天 馬尼拉—香港
自由活動購買土產紀念品，下午由領隊陪同乘噴射客機於傍晚安抵香港。

本團特點

* 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合贊助，無論食、住、行都均勝一籌。
* 酒店及一切交通全年預先定妥，絕冇臨時更改之弊。
* 行程精心策劃，盡善盡美，保証絕無舟車勞頓之苦。
* 超值豪華享受，四晚不同情調夜總會，豐盛佳餚美酒欣賞各類表演節目。
* 每晚均爲團員安排餘興節目。
* 嚴格訓練之經驗領隊隨團服務。
* 聘請菲律賓旅遊局認可之導遊沿途導語講解。
* 出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。

附註：報名前請參閱其它旅行團作一比較。

$1290
請注意：本旅行團費用將於3月20日起調整爲$1390

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

新都 5-447648 5-447583

菲律賓碧瑤七天豪華團 $1290
住宿五星級大酒店
台灣七天豪華團 $1540
住宿希爾頓・圓山大飯店
（逢星期日出發）
泰國六天豪華團 $1600
全程一流大酒店
（逢星期二、六出發）

欣欣 旅遊（香港）有限公司

寶島溪頭五天 海陸空聯遊
五天遊遍名勝等於九天環島 減少乘車700公里行程輕鬆輕鬆
1. 香港—高雄（坐中華）住圓山
2. 澄清湖—台南—溪頭 住溪頭
3. 溪頭—日月潭—台中 住涵碧
4. 梨山—天祥—花蓮 住花蓮
5. 陽明山—野柳—故宮 返港
逢週四出發 証收$1350
加班：2月6,7,8日 3月22,23,24日
簽証需時 報名從速

阿里山七天團
少行柱路600里 七天行程勝於九天
1. 香港—高雄（坐中華）住圓山
2. 澄清湖—阿里山 住阿里山賓館
3. 阿里山—日月潭 住日月潭觀光
4. 日月潭—梨山 住梨山賓館
5. 梨山—天祥—花蓮 住阿士都
6. 台北—故宮—陽明山 住希爾頓
7. 烏來—自由活動 夜機返港
費用：$1590 逢週一出發

假日遊蹤

新春日本賞雪團
本洲七天豪華團 $2650
出發日期：1月15日 2月5,6 3月24,25
北海道雪祭七天團 $2980
出發日期：1月28 逢星期六
暢遊：東京，日光，仙台，北海道 親歷北國風光

吉時吉 3-694971 3-695545

韓國 四天春夏秋冬團 $1750 逢星期六出發
菲島七天 $1350 $1290 逢星期六日出發
泰國六天 $1590 曼谷渡假團 逢星期六
台灣九天 $1800 超級環島團 逢星期六
日本七天 $2650 本州精選團 3月22,23,24
九龍尖沙咀柯士甸道1-3號十一樓

榮泰 3-944255 旅遊公司

韓日八天 $2,880.
韓國四天 $1,690.
（逢星期六出發，回程可停留台北市，不另收費）
大韓航空鼎力贊助
旺角彌敦道729號地下

永達 旅遊世界

曼谷 五天 $1599 六天 $1680 CI免簽証 逢星期六出發
馬星 七天 $2490 十天 $2950 逢星期五出發
菲七天 $1290 每週均有三團 復活節天天出發
檳城 曼谷 七天 $2650 簽証費全免 逢星期五出發

香港假日

日本 六天 $2380 2月4,6,7,18 3月18,24 七天 $2650
台灣 七天 $1550 九天 $1750 代辦台証
菲律賓
＊復活節加班＊ 3月23,24夜機出發
＊住宿一流酒店—花園、艾蘭迪、夏宮、松園
＊＊特設海上賭場及多晚夜總會

依時 3-850087 3-850088 3-850089

寶島芝蔴假期 七天 $1550 九天 $1750 逢星期日出發
韓日之旅 包足七天 $2790
曼谷之旅 包簽証五天 $1599
星馬歡樂團 八天 $2390
九龍彌敦道636號銀行中心1910室

美意 5-445197 旅遊公司

台灣七天 $1590
住宿：希爾頓，芝蔴，國賓，阿士都酒店
台北往花蓮乘搭內陸噴射客機，多晚不同情調豪華夜總會晚宴。（包証）
韓國四天 $1678
漢城板門店、華克山莊（包証）
特點：住宿一流大酒店，由專人領隊策劃

寶華 3-689291-4 5-456199-4

菲律賓（七天）
曼谷 芭堤雅（古城） 五天 $1490 六天 $1590 住麗澤及假日大酒店 逢週六、日出發
復活節加班 3月22,23,24,25,26
台灣 芝蔴城阿里山環島團 九天 $1780 七天 $1580 四天 $1090 逢週六、日出發
復活節加班22,23,24,25

康年 中華民國台灣地區 粵籍華僑主辦旅遊

寶麗遊＊標準團＊九天至四天＊寶島短期遊
台灣旅團總滙＊平日復活節天天出發
圓山＊芝蔴城＊亞里山＊溪頭＊墾丁＊知本＊花蓮
台灣旅程費（香港隨團出發加機票簽証費）九天 $1150 八天 $1050 七天 $950 六天 $850 五天 $750 四天 $500
曼谷芭提雅古城五・六天寶麗遊（C.I.免保費）
$1590／$1690逢星期六、日出發＊住假日大酒店

星輝 3-309355-6

菲律賓七天觀光暢遊
馬尼拉—碧瑤—蜂島樂園—海上夜總會—百勝灘
△乘搭豪華噴射客機 飛機往返碧瑤
△住宿五星酒店如花園，艾蘭迪，夏宮，新松園等
△五晚夜總會，獨設豪華布克之海上夜總會暢遊
△遍遊馬尼拉名勝及新渡假勝地—蜂島樂園
2月6・8・12・18・24專人領隊
復活節加辦3月22，23，24日出發
專辦台灣特快簽証

萬事得 MASTER TOUR 5-777609 5-772725

曼谷 五天 $1490 六天 $1630
CI簽証120 逢星期六、日出發 復活節加班3月22・23・24・25・26
乘坐：泰航及大韓A300空中豪華巴士
住宿：曼谷最豪華之麗澤大酒店及假日大酒店
遍遊：芭堤雅，珊瑚島，古城，水上市場，鱷魚潭
菲律賓 六天 七天 $1350
住宿：蜂島樂園及花園等五星級酒店
復活節加班3月22・23・24・25 另每星期兩團
遍遊：百勝灘，文化村，海上賭場，火山湖等 飛機往碧瑤來回

嘉賓 旅遊公司 3-302235 3-851179

菲律賓七天 $1090 $1190 $1290
美加探親 $4790 豪華 $7590
台灣九天 $1750 七天 $1550 四天 $960
韓日五天 $1890 八天 $2880
各地特價機票 各地特快簽証
彌敦道301號嘉賓商業大厦1304室

宜泰 3-950295

台灣七天阿里山酬賓團
$1450 逢星期六出發
行程緊湊 節目豐富
乘搭國內航機 住阿里山賓館
代辦各國簽証，代訂各地機票
旅遊來宜泰，便宜又愉快
九龍彌敦道655號胡社生行907-8室

利華旅運

阿里山芝蔴假期
九天 $1750 七天 $1550
逢週日早上搭乘華航出發
復活節加班：3月24,25,26,27日

馬星泰南國風光
乘搭星航十二天 $3250
3月1,23,26日 4月5,20日
住美倫、雲頂、國賓、芭堤雅大酒店

菲律賓碧瑤蜂島
七天 $1290 四晚夜總會
住宿花園大酒店 新松園大酒店
每週五團出發 免費簽証

曼谷芭堤雅
五天 $1490 多晚夜總會
住曼谷麗澤 芭堤雅假日大酒店
逢星期六、日出發

專售華航台北美國機票 各地廉價機票及各國簽証

聯邦 5-243361 5-243206

復活節豪華遊覽團
台灣 逢星期六出發 七天 $1550. 九天 $1750（包台証）
菲律賓碧瑤七天豪華團
$1290
復活節加班22,23,24,25號

法德 旅運公司 3-884585 3-853297 3-302251

泰國國際航空公司鼎力贊助
花月佳期
＊台灣九天豪華團 $1790
＊韓國五天觀光團 $1850
＊日本七天貴賓團 $2690
＊泰國五天豪華團 $1590

亞細亞 3-969281 3-940251

菲律賓（七天）HK $1290
台灣芝蔴貴賓團 七天 $1550
行程：台北、烏來、芝蔴城、台中、日月潭、阿里山、花蓮、高雄
韓日超級豪華團 九天 $2990 可停留台北
各團每週均有出發，凡在復活節參加我賓團者可獲免費簽証

博覽 5-438871 5-438801 5-438492

菲律賓碧瑤
七天貴賓團 特價
飛機來回碧瑤，四晚夜總會
住花園，新松園等大酒店。
2月15,17,18,21,23,24

韓日福岡板門店
五天 $1890
四天 $1688
逢星期二、六依時出發
回程可自由逗留台北

曼谷芭堤雅
古城鱷魚潭
五次夜總會
六天 $1550
逢週二、六日出發

台灣阿里山
芝蔴城特價 九天 $1460 七天 $1340
暢遊：台北、芝蔴城、阿里山、梨山等環島遊
逢星期六出發

康泰 5-254511 3-676111

台灣 九天環島阿里山 $1730
逢週一六出發 七天 $1530
芝蔴城墾丁復活節3月23,24,25,26
菲律賓七天貴賓團 $1290
2月1,2,3,7,8,10,11,12,15,17,21,23,27
3月1,5,7,11,14,17,19,20,21,22,23,24,25,26,27
曼谷芭堤雅七天 $1590 逢週六日
復活節加班3月22,23,24,25,26
韓國大關嶺滑雪團五天 $1850 22/3 25/3

百威 旅運有限公司 5-433774 5-433778

台灣 九天特選團 $1550 逢星期六出發 住宿：圓山、芝蔴城等飯店 噴射機往花蓮 專辦特快台灣証
菲律賓 七天豪華團 $1290. 暢遊：馬尼拉・碧瑤・百勝灘 飛機往碧瑤 住宿五星大酒店
泰・馬・星 泰馬星：十一天 $2850 五天 $1588 逢星期六出發 泰國：六天 $1888 逢星期伍出發 C.I.免收簽証費 馬星：七天 $2890
本港旅遊 專爲各界社團擔精策劃 交通膳食均可全部代辦 逢星期日舉辦 港九・新界・澳門等旅程

康樂 旅運公司

台灣阿里山 七天 八天 九天 豪華遊逢星期六出發
台灣溪頭芝蔴城 四天 七天 八天 九天 精選團逢星期五日出發
日本六天貴賓團 逢星期二出發
韓國四天 韓日八天 九天 豪華遊逢星期四六出發
馬・星・泰十天超值團出發日期 2月27日 3月5・12・19・23・24・25・26
菲律賓精選貴賓團出發日期 2月21・23・24・27日 3月1・2・5・7・8・11・13・14・15・19・20・23・25・26・29・31

一帆

泰國豪華團 五天 $1550 六天 $1650
台灣阿里山豪華團 七天 $1490 九天 $1650
另辦各地旅遊團
代理各地廉價機票
歡迎來電查詢
香港德輔道中48—52號裕昌大厦802室
九龍尖沙咀海洋中心523室

漢誠 K—883071 889734 H—438221 438231

菲律賓（七天）$1290
暢遊台灣 住宿圓山
五天 $1090
九天 $1390
出發：逢星期日
九龍旺角廣利興大厦415室 樓3
香港中環華寶樂大厦512室

百樂

菲律賓（七天）
復活節各團餘額無多
曼谷 芭提雅（古城） 五天 $1880／六天 $1550 逢週六、日依期出發 復活節加班 3月22,23,24,25,26
韓國 龍平大關嶺 五天 $1850 韓國回程可停台北 復活節賞櫻團 3月22,23,24,25

雅信旅遊 3-817220 3-807618

菲律賓
七天豪華貴賓團
九龍旺角彌敦道760號東海大廈七樓26室（即大大公司樓上）

康達

台灣 四天 $1050 七天 $1350 $1550
曼谷 六天 $1690 芭提雅古城
韓日 五天 $1890 福岡板門店 回程可留台北
菲島 七天 七天 $1380 七天 $1290 七天 $1180 C.I.免帶美金
星馬 七天 $2650 11天 $3250
日本 七天 $2650 本洲豪華遊

聯耀 5-266681-4

七天暢遊 菲律賓
馬尼拉－碧瑤－蜂島樂園－百勝灘
飛機來回碧瑤，免除長途六小時巴士顛簸之苦。暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，菲島文化村。百勝灘瀑布，豪華海上賭場，艾蘭廸渡假勝地遊覽最新渡假勝地—蜂島樂園，參觀精彩鬥雞。住宿五星酒店，如馬尼拉花園，夏宮假日，新松園等。四晚情調不同夜總會，可與菲島美女共舞。
每星期均有三團以上出發
中環德輔道中香港華人銀行大廈1603A室

哥頓 旅運有限公司

菲律賓七天 $1,180
2月12、15、23、3月1、7、13、19、23日
泰國 芭堤雅 古城 六天 $1,695 C.I. 包簽証
逢星期一、二、六早機出發，專人領隊，新穎節目，輕鬆歡暢，住凱悅第一豪華酒店
台灣阿里山 溪頭七天、九天
復活節只辦數團，辦証需時，報名請早
夏威夷三天 $310 日日出發 獨家主辦
香港德輔道中李寶椿大廈1215室

安輝 3-665623 3-691652

菲島 碧瑤鷹島 7天$1088 三月1,7,13,19,25,31 復活節加班20,21,22,24 四月6,12,18,24,30

韓國 豪華團 四天 $1688 回程可停留台北

台灣 溪頭 七天 $1280 九天 $1380

泰國 芭堤雅 五天 $1599 C I 免簽證費

特快台證 各地簽證 平價機票 百貨配售

一明旅行社有限公司

九龍北京道57號1403室 3-675681,663983,671059

日本六天 $1,990 日期：3月11日 乘早機出發，遊東京、富士山、箱根、鎌倉、淺草、上野等，住太子酒店

菲律賓 七天$1150 日期：2月23日 3月7,19,31日 住宿凱悅大酒店 遊覽全菲各地名勝 專辦菲律賓 C I簽証

金門 K942821 K946441

台灣 阿里山九天$1490 七天$1350 五天 $1180 逢星期六日復活節23,24,25.

菲島 七天 $1290 六天 $1190 2月21.23.24.25.27. 三月1.4.8.11.14.17.20.23.24.25.29.31.

韓國 四天 $1590 五天 $1850 逢星期二、三、六出發

特快台證 廉價機票 百貨配售

旺角彌敦道684號 邵氏大廈610室

旅遊介紹 專欄廣告

七十位，限排兩格高 每天收費卅六元 不折不扣上期收費 每日下午五時截稿

賜 洽 處

方便讀者 選擇旅遊

聯美旅運 5-430379 5-430370

韓國 日本福岡 五天 $1850 出發：逢星期二 回程可停留台北

泰國 芭堤雅 五天 $1588 六天 $1668 出發：逢星期五六 C.I.免收簽証費

菲律賓 碧瑤 七天 $1290 ▲住宿五星級大酒店 ▲四晚不同情調夜總會 復活節加班：19.23.25/3

台灣 阿里山 九天 $1750 七天 $1550 出發：逢星期六日 代辦特快入台証

香港德輔道中185號李寶椿大廈426室

威捷旅遊公司 H-769517 H-769265

復活節假日團

菲律賓	六天	$1390
	七天	$1290
曼谷	五天	$1490
	六天	$1590
台灣	七天	$1590
	九天	$1790
韓國	四天	$1790

每週出發．歡迎分期

銅鑼灣軒尼詩道458—468金聯商業中心15樓1504室

華芳旅行社 3-969919 3-958593

九龍旺角彌敦道655號胡社生行一三〇三室

台灣 九天高級豪華團 逢星期六出發 $1750

復活節酬賓減收 $1590

●三月二十日出發●只限一團● 本團荷蒙大昌洋行贊助●送出價值二千多元之幻彩牌身歷聲音响組合一套 ●作為出發前茶會抽獎用●謹此致謝

菲律賓 七天 $1090 出發：2月17,23●3月1,7,13,19,25,31 4月6,12,18,24,30

韓日 七天 $2790

星馬泰 十一天 $2990

時代旅遊公司 5-440640 5-439919

中環德輔道中267－275號龍記大廈1002室電梯請按10字

美加澳洲 旅遊探親 簽證準24小時辦妥

法國簽證120荷蘭$300比利時300 印尼探親簽證綠印均可快捷妥當 中華民國護照$180綠印均可申請

在港居住五年有行出世紙均可辦理歸化入籍領英國護照 **英國護照**

好世界酒樓 旅遊部主辦

菲島七天豪華貴賓團

精彩行程：多晚夜總會，飛機來回碧瑤，住宿一流酒店，暢遊火山湖，百勝灘，碧瑤，千島縮影，海上賭場等。

特別酬賓：1.參加貴賓可獲本酒樓禮券200元 2.旅程完畢特設豪華鮑翅席款待 3.贈送新款精美旅行袋

出發日期：2月24日 及 3月14日

全程收費：$1290元C.I可免帶美金200元

九龍美孚新邨百老滙街85號 電話：3-725373 3 725460

妙麗旅遊

菲島假期 超值七天 ~~$1290~~ $1,190

●特別推出707香檳客機，寬敞舒適。●住馬尼拉花園，碧瑤最新最高貴之松園大酒店，渡假勝地——艾蘭抽夏宮酒店。●內航機往返碧瑤市。●四晚不同情調夜總會，包括最高尚之EDUARDO'S 夜總會等。●全程採用高級舒適冷氣遊覽車。●菲政府認可之專籍導遊沿途講解。經驗豐富領隊隨團服務，非一般烏合之衆可比。

2月15,21,27日 3月5,11,17,23,29日 復活節加班 $1350 3月22,23,24日

泰國 曼谷古城芭提雅 六天超值團 $1590

●暢遊各大佛寺、大皇宮、鱷魚潭、巴堤雅、珊瑚島、及古城、文化村等。●多晚夜總會。●住假日、及麗澤大酒店

逢星期二、六日依期出發

台湾 九天環島 豪華超值團 全程祗收1599

●住宿圓山、芝麻城等 ●招待豪華及芝麻城 ●噴射機往花蓮。

3月23,24日 4月15,21日

美加

美國西岸10天 $4950 美加西岸11天 $5450 美加西岸14天 $5990 美加賭城14天 $6550

東西岸環遊19天 全程祗收 $8888

美國東西岸19天 全程祗收 $7990

3月24日，4月15日，5月13日

日本

本州六天豪華遊 全程祗收 $2,290 本州七天豪華遊 全程祗收 $2,690 本州七天特價團 全程祗收 $2,550 本州八天豪華遊 全程祗收 $2,750

2月18日 3月4,22,23,24日

日韓

八天遊 $2880 遍遊景福宮、坂門店、民俗村、富士山、熱海、日光、東京等、熱海赤根崎等大酒店。住宿太子、78年起逢週末出發

韓國四天週末豪華遊 $1690 住宿巴喇沙、華克山莊等大酒店

妙麗旅遊 九龍河內道十號 3-660301-6 香港中環其昌大廈地下 5-256655 彌敦道妙麗中心報名處 3-676449

遊菲島·星晨好

菲律賓（碧瑤）夏連娜貴賓團

七天特價只收$1,190

暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，碧瑤夏連娜海灘，艾蘭抽，渡假勝地，菲島文化村，海上賭場，百勝灘急流瀑布，多晚精彩夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店等。本團并採用豪華波音707客機，機上招待香檳。

出發日期 2月12,15,18,21,24,27 3月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29 復活節團：3月21,22,23,24日

星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.

曼谷（古城）芭堤雅 六天超級團 $1,590 遊著名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨及鱷魚湖，多晚夜總會 兩晚芭堤雅，住假日及麗澤大 逢星期六、日出發 復活節團22/3 23/3 24/3

台灣九天環島豪華團 遍遊寶島名城，住最佳酒店如圓山新館，阿里山賓館，芝麻城大酒店等，多晚豪華夜總會，逢星期六，日出發 七天$1,550 九天$1,750 復活節團 23/3 24/3 25/3 26/3

韓國四天超級豪華團 內容最充實節目最精彩 住宿一流大酒店 逢星期三出發 $1,590 逢星期六出發 $1,690

韓日八天豪華遊覽團 暢遊韓國及日本名勝 住豪華大酒店 逢星期六出發 $2,880

韓日（福岡）五天團 逢星期二出發 $1,890

韓國五天豪華團 暢遊釜山慶州 逢星期六出發 $1,890

逍遙歐遊豪華團 15天暢遊中西歐六國 英國、法國、德國、荷蘭 比利時、瑞士各地名勝 華籍導遊隨團出發 $6,388 25/3 22/4

日本（本州）七天超級豪華團 $2,750 兩晚夜總會：美加多，美高梅 兩場歌舞表演：日劇，寶塚 武子彈火車，乘波音747客機 住豪華酒店。行程包括東京—箱根—靜岡—大阪—京都—奈良—名古屋—富士山。 復活節團：3月23,24日 4月16,23日

鹿兒島九州韓國九天團 暢遊日本九州名勝及韓國 $2,980

日本（南北九州）六天團 $2490 24/2，10/3，24/3 可停台北

馬星泰十一天超級團 暢遊三國名城，及著名之雲頂高原，芭堤雅等勝地 多晚豪華夜總會，住宿豪華大酒店 $3,250 馬星七天$2,620 日期：3/3，22/3，24/3，14/4，28/4

美國西岸十天豪華團 遊夏威夷，洛杉磯，廸士尼樂園，聖地牙哥，環球片場，三藩市等。住假日及希爾頓大酒店，中菜膳食，專人領隊。$5,190 日期：4/2 24/3 15/4

美加十四天豪華團 $6,490 回程可停東京4/2 24/3 15/4

美加東西岸豪華觀光團 遊著名尼加拉瀑布 加拿大國家紀念館 17天$7999 遊紐約聯合國大厦 百老滙無線電城 並遊最豪華賭場 拉斯維加斯 21天$9490 24/3 15/4

中華之光 美國西岸豪華團 十一天 費用 $5,190 遍遊：檀香山，羅省，環球片場，荷里活影城，迪斯尼樂園，三藩市 3月9,23日，4月20日，5月25日

中華之光 台灣八天環島豪華遊 阿里山（逢星期日出發）$1,690 台北-花蓮-高雄-台北-兩程國內客機 住：圓山新館-希爾頓-芝麻城-涵碧樓-華王 七天$1590（逢週一）．九天$1790（逢週六）

銀菲假期 七天豪華團 $1,190 住：馬尼拉花園，熱帶皇宮，新松大酒店 2月21,27日，3月5,11,17,23,29日 4月4,10,16,22,28日

曼谷五星 芭堤雅．古城六天豪華遊（逢星期五出發）$1,550 早機去．晚機返．足六天 住曼谷麗澤，芭堤雅兩晚胡姬大酒店

單馬錫 馬星七天海陸空豪華團 由檳城乘座豪華郵輪"麗沙陽號"往星加坡 $2,490 遍遊雲頂高原，飛禽公園，聖淘沙島，馬六甲海峽。3月22日，5月3日，6月14,28日

包四機海 **四季風旅行社** 香港德輔道中國際大厦2204室 ＊旅遊部電話：5-432277＊票務部電話：5-457181．5-451094

平價機票 美加特價747 美加台特快簽証 專寄行外李箱 成功旅運公司 德輔道中華華銀行大廈506 歡迎詢問 5·440550 448271

包賺包銷 包退貨 合法百貨可賺機票 台灣 世界各地機票簽證 ◀美加澳洲簽證▶ 海明威旅運公司K958547 K958807 彌敦道655號胡社生行801室假日照常

信用第一 往台灣可帶合法百貨 可帶免稅納稅合法百貨出品·貨款簡單·保證退貨·十足還款。 機票600 快證$120 理想旅行團 4天$990 7天$1190 9天$1290 得其和旅行社 彌敦道607新興大廈1817室按18字 ⑧851245 ⑧849562 ⑧859555

免費代辦各國簽證四季平機票 皇后大道中35號商業大廈906室 ⑥239147 ⑥254272 ⑥254276 美國800 加拿大1050 英國950 台灣團950 曼谷團1490 菲島團990 紐約1400 娜加達620 日本350 美加團4990 星馬團2090 歐洲團6625 歐洲1150 星加坡410 台北200 澳洲900 馬尼拉100 曼谷350 祝慶七週年紀念酬賓贈送各國平價機票詳情請臨敝公司

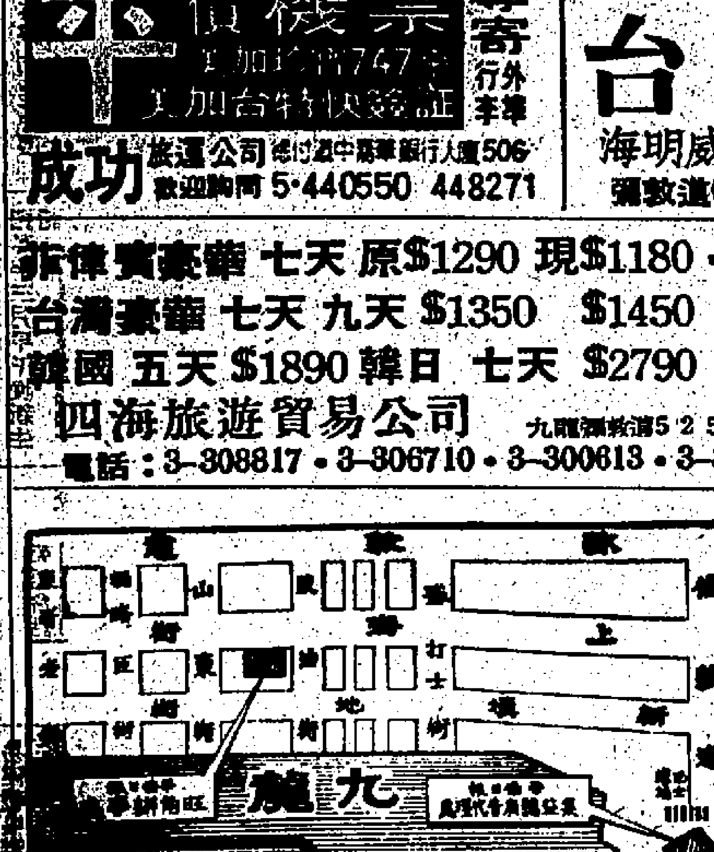
菲律賓豪華 七天 原$1290 現$1180 台灣豪華 七天 九天 $1350 $1450 韓國 五天 $1890 韓日 七天 $2790 台灣 機票623 急證120 世界各地機票簽證 泰證 $220 韓日台來回機票特廉 四海旅遊貿易公司 九龍彌敦道525號寶華大廈A座20字 電話：3-308817．3-306710．3-300613．3-318751 假日照常

美加 菲島886 $1350 澳洲4120 台北$650 星洲1690 歐洲1850 東京1420 曼谷1070 定位⑤237266⑤261548 中環德成街3A號302室

特平機票 英美加包機．泰證特快 $102（專人代辦美國．澳洲簽證） 台灣豪華九天團 $1450 菲律賓酬賓七日遊 $1088（每星期六上午出發） 康樂旅遊公司 中環先施公司對面 ⑤443055⑤441531

辦理各地簽證 代售機票 遊覽團 泰證直接担保 歡迎同業 及各界委託 金暉旅運公司 自置物業 實事求是 香港上環大道西七十七號昇華商業大廈15樓 電話：⑤—404409 ⑤—404512

韓日台 可帶合法百貨包賺機票 如遇退貨十足還款 菲律賓特級豪華團七天1190台灣豪華環島團七天1350 專人代簽星馬泰台灣快證．廉價機票590台灣 百達旅遊貿易公司 旺角彌敦道655號胡社生行1701室電話：⑧-968709．⑧-968782



大量乳鴿 八期老三批鴿七殺及六收鴿美寧種太太售賣治電歡迎購⑬九按

機器出讓 八機頭一連啤一摩千七打八九四百六百五陳沿購電硯⑧帶單1200磅

鋼琴廉讓 千餘元1康座讓地九下龍即太亞子鋼皆道名琴敬

新型電視 24吋新式有用一年九成新美國名牌即出讓

拾座打字機 九成新OLYMPIA十五吋

新款民富收銀機 NCR電動收銀機

全新家用靚琴

出讓 項什

狗 猫 猫狗 北角英皇道

海外旅遊平機票★世界各國簽證 香港皇后大道中35號商業大廈6樓603室⑤246196-7⑤233847 澳門87268

美國700 歐洲1000 澳洲1500 紐約1300 日本520 曼谷300 台北300 新加坡350 加拿大990 英國850 耶加達550 馬尼拉200 專辦澳洲美加歐洲特快簽證 台灣證$130 法國證$80 泰國證$230 星馬證$50 菲律賓$105 日本證$200

夜冷製衣廠 大批衣車平車四頭、三針、即用機、士巴、工業大量夜冷 九龍九龍灣

士多急讓 士多急讓

夜冷收擴音機 大量擴音機、收音機、錄音機、喇叭

夜冷電子廠 大批電子機、印刷機、各種電器零件 銀大塘

織機平讓 曲急日街謨式機有大寫意中10到小九號地機下

飛歌冷氣 十匹自動機百平洗衣機

美國 餐館出售 美國中部OKLAHOMA州有間著名新型設備中餐館一間及日本餐館一間內有花園瀑布酒吧外有廣大停車場三百五十個座位適移民來美者投資良機共售三十八萬美元可代貸款一半合意來信本報信箱740

刊在第二十七頁第二張 分類廣告 尚有 惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

針織項讓 針織廠

總代理 美國琴王 BALDWIN ★鋼琴電子琴★ 新蒲崗道一大四號地下 ⑧756238 ⑧746587

六起折 佳聲琴行 鋼琴 電子琴 結他 等 樂器

原庄鋼琴 名廠六期分三年保用 ⑧3807718-3834070 巨千大元起批新

打字機新春平賣 IBM座檯手提 全新$219 舊機$118 買賣 修理 交換 亞皆老街五十四號五樓 香港文儀行K962903假日照常

花邊雜文

又是中文大學的新聞

于立

許多人對「中文大學」的名稱，認爲不妥，但名稱並不重要，若是這所大學辦得好，看到「中文大學」四字大家卽高興了。舊日我們上海人潛到「交通大學」與「交大」，就有此感覺。舊日上海有好大學外，更多「野鷄大學」，大爲聞其名而爲之搖頭。不過，「野鷄大學」中亦有名教授與高材生。「野鷄大學」太自由了。學生有不讀書的自由與考試作弊的自由。但高材生則爲自己的天才，勤學與得名教授的寡歡，所以成績斐然。得所「野鷄大學」都有些名教授，學校當局藉此號召而已！他們由于用功的學生較少，對用功而潛質高的乃特別關心，這是人情之常。他們希望有愛徒呢？

「中大」係「港大」以外的正式大學，我對他們的師資，略有所知，在「文科」方面與舊日上海的任何一所私立大學比都不及。至于他科，我不敢批評。當「中大」出版了由林語堂主編的英漢詞典後，曾與一些文化界朋友談到「中大」在中文也須努力要出一部比「辭源」、「辭海」新得多的中文辭書，辭書又道：「大陸方面人才多，但大陸因有政治上的原因，他日卽使出版，不會理想。「中文」在香港才可以沒有政治上的成見而出一本比較完備的，可是「中大」本身不備這條件，要向外面物色人才而組織編輯委員會，主其事者更要選擇，辭書以外，又要編中文字典與中學國文教科書，朋友們也都認爲「中文」有這些責任，此刻辦不到，將來必須辦。「中大」要對提高香港中文作出些貢獻來。

以目前而論，「中大」對香港中文有些甚麼貢獻呢？我想不出來，所知者「中大」的學生中講國語的較多，往年我們夫婦與朋友同遊沙田時，在沿晚膳前還到中大的校園中去走走，並在「樂志堂」前飲茶，聽到不少同學以國語交談，爲之高興。

「中大」使我歡喜的是校園大，佈置得卻普通，我還是想起上海聖約翰大學，那邊有些古木是値得欣賞的。舊日中國各大學的校園之美，首推燕京大學，此卽今日之北京大學，校園中又有一個未名湖，上海大夏大學的校園中有條麗娃麗妲河，可與未名湖比，其他則都不如了。

今天我提到「中大」，就係該校學生反對由四年制改爲三年，我感到四年的學制教育也嫌短些，三年制是要不得的，世界大學都是四年制，「中大」在四年制亦辦得並不理想，要縮短爲三年，不可以樂觀，此前，「中大」已有不少令社會同情的新聞，更改三年制這件事，未必有甚麼人喝彩吧！

天下第一邪

這一回　喜見關西銅琶客　巧逢南海玉簫郎

呂玉娘的話並沒有誇大，且有隱瞞，她說凌起石一跨步，就已經達到丈八了。其實凌起石一跨步可達丈二。玉簫郎韓山說是第一次聽說天下間竟有這樣的武功，他一向自詡對天下事知得不少，對武林中事，知得更多，此刻才知道自己過去實在是狂妄得可以。銅琶大俠楚天雄見玉簫郎沉思，久久不語，不禁笑道：「老韓，你怎麼啦？不出聲了？」

「沒什麼，我是衷心佩服呂女俠，搜索枯腸，也找不到恰當的讚詞，所以久久未能開口。」

「韓大俠，楚大俠，你們不要再開我的玩笑了。若說佩服，我衷心佩服兩位才眞。」呂玉娘說。

韓山向呂玉娘一揖道：「呂女俠，你過獎了。凌大俠琴棋詩畫，無所不精，我怎敢獻醜，跟他一較詭技。不過，若有機會，當請他指點指點，我倒是萬分感激！」

呂玉娘笑道：「韓大俠，你又說笑了。你的簫技名傳天下，江湖上誰不知道南海玉簫郎其人。關西銅琶客，南海玉簫郎，同樣名重江湖。剛才我也對楚大俠說過，若論眞功夫，拙夫未必及得上兩位，但若論所學之雜，那道左門之術，兩位確也拙夫難手，」

「不！呂大俠，你猜錯了。我說的是衷心話。」

韓山說：「你大約也聽過我的爲人，剛才也略見一二，我生平是不易服人的，卽以楚兄，我也只以平輩論交，稱兄道弟，並未認輸於他的。可是聽你剛才這一跨步，我就自愧不如，對於你呂女俠，我是衷心佩服的。至於凌大俠，過去我聽到有關他的傳說很多，我卻未敢盡信，認爲那些傳說純是吹噓的神話，不足入信，可是剛才看到你這乾坤大法之後，我知道是自己見聞太少，理應改正。」

呂玉娘說：「不知韓大俠聽到那些與拙夫有關的傳說？」

「他們說有人目擊凌大俠驅狼伏虎之能，兇猛的老虎見了凌大俠就如同大貓一樣，聽從凌大俠驅使，呂女俠，可眞有其事？」韓山問。

「拙夫自小生長山區，與虎豹爲伍，共同生活已久，懂得虎豹的性子，能使之馴服如貓如狗是眞的，但能否驅使，我卻不清楚，未敢妄加月旦。」

楚天雄說：「你的玉簫是神器，呂女俠這柄劍也是異寶，何不印證一下，讓俺們開開眼界？」

「呂女俠肯不肯賜教？」韓山注目呂玉娘。

「韓大俠既有興趣，我怎敢掃興，如何之處，倒要請教。」

「各盡所長，不拘一格；點到爲止，勝敗不論，如何？」

「好！請賜招。」

「恭敬不如從命，有僭了！」

抖手再次進招。玉簫郎沉簫疾發如電，直指對方丹田要穴，看他出手，狠準勁兼具，的是高手之筆，看得在旁的銅琶大俠拍手叫好。

（七四五）

香港竹枝詞

半個詩人

春茗

據說今年春茗生意甚好，馬年好運可卜也。正是：

定卜今年發大財，
財源廣進爲君開，
開心最是多春茗，
酒席爆棚莫計財。

茶餘小語

鬱金與酒

陳潞

那麼「鬱金」又是甚麼呢？原來這是一種著名之藥，亦可以醉人。一名馬述（草頭）。藥性輕揭，據說能夠把酒氣發揮到高遠的境界，作爲藥用則可以治療鬱結不舒之病。

鬱金香和鬱金是兩種全不相同的植物，前者屬植學中的百合科，後者則屬薑（草頭）荷科。

鬱金的花，與薑黃（也是藥用植物）相似。冬時採其地下莖，可以提取出黃色染料，可以柏食物與織物。四川產者爲上品。

這樣比較起來，兩者之名可以混亂，應用的部分和性質都不相同。一取其根中染料，一取其花中香氣，這時候，又可以獲

接一下李太白那首名詩了。他說：「蘭陵美酒鬱金香」。蘭陵是相當今日山東省的一個地方。李太白在齊魯間縱飲狂歌的日子不少，點出地名是卽景之作；鬱金香當然可以解作有鬱金的香氣。

若一定要問此物香不香，本草綱目記朱震亨說它：「無香而性輕揭」；李時珍說它：「亦微有香氣」。加上酒香該是相當香的了。

第二句「玉碗盛來琥珀光」最重要。在白玉碗中泛出琥珀之光，應該就是那些藏色染料的作用。綠頤「礦雅實」說，此根和酒，令色黃如金，故此稱爲「黃流」。這兩句簡直就可以做「琥珀光」的注解。然則李太白詩中所指究竟以鬱金較爲道理長。雖然兩者都解得通些。

又一說，鬱金香乃遠方鬱人所貢，算來是今日的廣西鬱林之地。關於這種花根源的記載，可謂多矣。

不過，記載雖然多，卻也只有「外來說」和中國土生說兩種。更合理的測度是：也有外來的，也有土生的。從前羅馬帝國也輸來過這種花，喀什米爾也輸來過這種花，（左從田）國也進貢過這種花。但是更早的古代，中國樂府就有「中有鬱金蘇合香」的歌；也有鬱人入貢這種花；晉代又有左貴嬪歌頌過這種花。

中國是茶葉的老家，可是清代雍乾之際，遍羅國竟有茶葉入貢中土（據紅樓夢二十五回），如果後代據此逕說茶葉是外國入貢的，豈不是刻舟求劍的大笑話？

晉左貴嬪鬱金香頌，從本草綱目轉錄如下：「伊有奇草，名曰鬱金。越自殊域，厥珍來尋。芳草酷烈，悅目怡心。明德惟馨，淑人是飲。」據「本草」，鬱金香功能除蟲毒，消心腹間惡氣等等，總之是舒發心神，解消鬱結。「萱草忘憂」，其意近之。與家還盆「奇草」，年初九了，有兩朵仍在開得很好呢。

僑樂村

新的時代

佣行

張美茜聽了，在對俏俏看，口中則但喃喃在說：「不祥的女人，這名字是多麼惡毒，一個女人嫁了男人，剋死了男人，才有這種稱呼的。」

俏俏在一棵樹旁立定說：「我決定二個都不理他們，不是我心狠，這是爲了我自己，他們的父母都有這種想法的，尤其是我是和偉尼在先，再和菲臘的，永不會對我有好印象，我在以前是二個女孩子一個男人，那是伊絲美和我與老公在一起，後來是你和琳達和老公一起。所以我一向有一種心，那是二個男孩子和一個女孩子又如何？心一邪就會鬧出這種事情來了。所以我要好好休息一個時期，慢慢再來。」

張美茜爲之失笑了，笑問：「慢慢作什麼？慢慢對他們二人報復？還是慢慢再荒唐呢？走吧！」

「慢慢再找男朋友。」俏俏一邊走，一邊苦笑說：「現在俱樂部我準備不去了，空關算了，職工可以遣散的，本來是偉尼在負責的，這樓租約是一年簽訂的，還有七個月，由它空關，本來可以由別人去玩的，但開支太大，沒有人負担得起的。」

她們是走到湖邊了，沿湖種植的楊和柳，都已經大了，有十幾尺高，有的樹更高，花樹極多，當初琳達在樹苗上是花了不少錢，現在成果了，種花樹方面，一個湖是挖山谷泥開出來的，所以在山石上開花槽種樹，都是有十幾尺深，六七尺闊的滿來填土的，有十幾尺根的樹木，是會長大的，在石縫中亦會長出樹來的。

「再過二年，這園中樹木更爲迷人了。」張美茜說：「那時這裏成爲風景區了，是否開放給人參觀是一個問題了，像虎豹別墅，怕住客會反對。」

「反對亦沒有用，我們想一個辦法，僱些人來參觀的，要收費，每人一元或是二元，這些款項，都捐作慈善應用的。」俏俏笑說：「我們可劃一部份爲禁區的，那末比較熱鬧一點，或是祇在星期六和日開放，平時是不開放的，我們星期日的教堂，已經接受外來的教友做禮拜了，住客是沒有什麼反對的。」

她們隨便走走，到了這教堂，寺院和道觀三角地帶，張美茜是想起的，琳達建造這地方時，是和穆人傑二個商量了極長一個時期的，自己在旁，祇好聽的有份，連插嘴的餘地都沒有，現在卻是不同了。

她們是在內看了一遍，看到佛殿雖則不大，可是三佛寶相莊嚴，這是琳達亦化費心機的，佛道二教，都有氣氛，基督教則亦不小，可以容納四百個做禮拜的，這是任何一個大廈集團所沒有的，再下去這三座教堂，寺院和道觀，下面種的都是泥樹包圍了，這是一個山谷，都要爲花樹包圍了。這是一個山谷，下面種的都是泥土。

牛公五伯

老尚風流

梦甲

村中人語

吃橙驚魂

食橙，發生了懷疑中毒案。多看這等新聞，便多感杯弓蛇影。

照舊可也

大學四年四年三年制有辯論。既然四年並無不妥，何必三年。

春天

天氣漸漸暖了。反覆三幾次之後，夏天便來了。

變化難測

條件較差之酒樓經營不易。今天條件尚好，明天可能變了條件甚差。

這是21世紀

野心

稚名

明顯地，這位科學家是行將就木的了。當他被判入獄的時候，他已經三十歲。現在，毫無疑問，他應該已經六十歲，瘦弱，抖顫，多病。他逃獄的失敗，留給他一項精神的負担，叫他沒有了生存的意志。不過，夏理察一再向他請教越獄的計劃，當他逐點逐點地解釋的時候，他似乎又模模糊糊地產生了一個新的希望。

「那些受着搖控的門是我們唯一逃生的途徑，」他反覆地說着。「如果我們能夠使那系統暫時的出亂子。」

「但這是不可能的，從來也沒有試過，卽使是一秒鐘的時間，也沒試過出亂子，」老科學家覆着聲說。「那遙控系統完善的就像其他的天體運行一樣。」

「老天爺啊，不要老是這樣說罷，」夏理察衰求地說。

三年來所蘊藏着的希望使他的神經特別緊張，於是他連忙向那科學家道歉，拉起了他的手。

「完善的像其他的天體運行」」夏理察忽然學着他的口吻說。「幾個月前，你對我說過，一顆什麼行星會在地球和月球之間穿過？」

那老科學家按摩着給夏理察握疼了的手。

「杜娜星，那是一九八九年發現的，今年要由到這個位置來了。這是我從讀過的天文學裏面計算出來的，我計算出這是它第一次穿過地球和月球之間。不過，由於它的速度非常高的關係，我們任何的交通工具也追趕不上它。這是因爲——」

「不要理會這些吧，」夏理察搶着說。「當它經過這裏時，它和這平流層監獄距離是多遠呢？」

的科學家的心算是非常敏捷的。「當它和我們垂直的時候，相距就是九萬五千哩。」

「它的自轉方向是怎麼樣？」

顏理信博士沉思了一會。

「月球的轉向是朝着太陽那方面的，因此，這顆行星的轉向便是朝着地球。」

「我們可以逃了！」夏理察突然衝動地嚷出這個結論。

「什麼？」顏理信博士充耳不聞地問。

「告訴你，我們可以逃了。那遙控系統是利用無綫電波的。電流的衝激。一顆行星經過後所遺下來的是什麼呢？就是電子。當那些電子落下地球的時候，對生物是沒有害處的，但卻可以影響遙控，使它暫時失去機能。」

（四十八）

奇戀

翠瑩

一二三、神秘婦人

那是一個月白風淸的晚上，他爲了難恨閒愁，或者是愛月夜眠，獨自徘徊在花園，靠近大門的噴泉之畔，此際正是萬籟無聲夜涼如水，連噴泉也歇息熟睡了。

但卻聽到女子哭的怨聲音，他隨聲細步望到鐵門之外正靠一個中年婦人弱地呼喚。

「——萊——萊——」微微低弱地呼喚。

奇雷根本聽不到她說甚麼，祇知道她在呼喚一個人，他忍不住輕步上前。

「這麼夜了，妳走來這裏幹嗎？」

「——啊！對不起。」她被嚇了一跳。回過身來，望了奇雷一眼，便呆呆地像鐵遇上了磁石般被吸着再不動了。

「妳怎的呢？妳爲甚麼來這裏？」奇雷見她眉目端莊，乾淨斯文的不像是瘋顛之輩，忍不住好奇心起，溫聲低問。

「沒有甚麼？我——」她驚惶失措。

「別怕，你來這裏準有原因的？說吧！」

「對不起，你是——東三少爺？」她抓着鐵門雙目在視着奇雷，滿面呈現着親切的情感。

「——」奇雷一怔含笑點點頭。

「三少——」她淚下如雨。

「妳認得我？到底是怎的一回事？」他不由緊張起來，俏摔到斑珠的身上。

「我認得你，三少爺，我是——你母親的情人。」她半驚半喜。

「爲甚一直不見妳來看看我？」他的心充滿疑問。

「東太太不高興我來的。」她垂下頭。

「我高興你來，我對於生母的一切知道得很少，妳來見我好了，我歡迎妳。」奇雷對於這個婦人，不知爲了甚麼？頓生好感。

「不——東太太不會高興的，少爺，我可以在外邊見你一次嗎？」她痴痴地望着他。

「這——」奇雷微微含笑。

「我很思念太太和你，所以才跑來這裏。」

「妳的生活好過嗎？」奇雷關心再問。

「還算有飽飯吃，不過——」

「好吧！我也希望聽多點母親生前的往事，明天中午妳在大中酒樓等我好了。」

「不，人太多，對三少爺你面上不好看，下午三點吧！那時茶市散了不會有多客人的。」那婦人歡喜得顯然有些過份。

大漠英雄傳

甄樓

四、艱難找馬渡深樹

蘇滿滿知道鐵鷂羽的身世，知道他是于不那的親姪兒，便設下一個陷阱，想擒鐵鷂羽逼問他有關成仁刀的消息，那料給阿榮從中破壞了。

杭州三虎心有不甘，便追到大都督府前，眼見是一個雙方拚鬥之局，便乘機走進府中，混水摸魚。

他們東鑽西鑽，這都督府衙大無論，不下於皇宮大內，于不那在那裏，找之大是不易。三虎的行踪，給鐵鷂羽瞧在眼裏，心念一動，便已猜出了來意，冷笑一聲，心道：「憑了你們這一點微末道行，居然想染指成仁刀，未免把我伯父看得太小了。」

他本來想聲張起來，但想起蘇滿滿與自己有同門的關係，便不動聲色，由得他們自生自滅。

後來他碰見何六任，便躲他房中。

那何六任吃了三杯，偶一轉頭，但見屏風之下，露出一對黑緞短靴，心中一驚，府中之人，衛士僕役等輩，決不會穿緞靴，此人必是外人無疑，他都都的呷了一口酒，突然大喝一聲，一掌向屏風猛擊過去。忽地手腕一麻，掌背的大穴已然給人點中，屏風後面轉出鐵鷂羽，沉聲道：

「何六任，要命的便不要出聲。」

何六任給點了大穴，渾身麻木，心中驚疑，此人的武功怎的如此了得，卻是不出是誰，眼見是個僕人打扮：「你是誰，爲什麼躲在我房中？」

鐵鷂羽道：「這個你不必理會，你要性命不要？」

何六任心想，此人武功高強，我鬥他不過，何不虛與委蛇，等江湖督收拾他？當下說道：「好漢，性命是爹娘給我的，我自然珍惜得很呀。」

鐵鷂羽見他眼睛碌碌，便知道他的心意，突然拍出一掌，附於其背，低喝道：「我掌力一發，你便如何？」

何六任道：「死定了。」

鐵鷂羽摸出一包藥物，喝道：「服下了」

何六任驚道：「這是不是毒藥？」

鐵鷂羽道：「不錯，但這是慢性毒藥，服下三天之內不會死，你等會兒那姓江的來，你要行事鎮定，你說話，一切如常，只當沒我在這房中，等那姓江的走了，我自然給你獨門解藥，快服下了。」何六任暗暗吃驚，不聽話是不行的了。

（二三三）

花鳥魚集

玫瑰花（答讀者來信一則）

園叟

園叟先生：

每天閱貴報園叟使我感到興趣，我今請求貴報代爲解決問題，我愛種玫瑰花，但當買回來很茂盛，但種下去好似葉有些少轉黃，我現請求貴報園叟先生解答。

（一）玫瑰每報淋水次數。

（二）玫瑰施肥，施什麼肥料爲合，施肥在何處爲合，我久不久淋一些洗過魚的水可否合用。

（三）玫瑰何時季節分盆插枝爲合。

（四）插枝用什麼泥土使他開根發芽，受得陽光西曬。

（五）如何幾剪梗葉。

（六）玫瑰一年開花多少次。

請在貴報解答使我提高種花的興趣，不勝感謝。

此致

華僑日報編輯部執事先生

卓世謙上

（答卓世謙讀者）玫瑰花的澆水看天氣而定，春天雨多，陰天，便不用澆水了，夏天乾燥，水要多，總之要保持土壤濕潤，不能使之過乾，也不能使之過濕，便每天一次或二次的。所以澆水要很靈活，不能硬性每天一次或二次的。水份過多，會使根在土中悶死，因而引起葉枯黃脫落，肥料過多亦然。說到玫瑰花的施肥，因玫瑰花幾乎是一年四季都開花的，所以施肥很重要，一般來說，若用花生麩、骨粉，則宜十五天一次，每次施肥不宜過多，把肥施於盆邊，亦可用化學肥，化學肥比較乾淨，不過化學肥種類很多，總之要記住，每次施肥宜淡不宜濃，過濃過多，對植物有害而無益也。

玫瑰花的插條，以秋天及春天最好，我喜歡在秋天插，春天移植入盆，至秋後就可見花了。插條的土以疏鬆的砂質土爲佳。把每節剪成六吋長，左右插入土中便行。

玫瑰花若任其枝條盡長，枝易老化，開花不大，若每年經二三次修剪，使之重新長出新枝，開花便大，修剪的方法很簡單，把整盆的玫瑰花的枝條剪矮，使之不超過八吋及十吋爲標準。

玫瑰花幾乎一年四季都開花，但夏天天氣炎熱，玫瑰花喜涼，所以夏天玫瑰花開花不好，並且爲了使之涼快，夏天小照陽光，到了秋涼後宜量給光照。

浪花集

黃泥涌道上

韻盼

對於這個問題，利霖田不知如何，竟然有甚麼顧忌似的，在點頭承認之後，又改口說：「只是偶然興到，才進場玩玩吧了。小姐，你是每次都進場的嗎？」

「不，我也是偶然興到才去看看。」她已經將香梘包好，連發票都給了他。

在這情形下，他本來是可以走的，但是，他對她說「看看」，他便不想立刻就走。

「先生，還要甚麼？」她望住他問。

「我不明白……」

「你不明白甚麼？」

「你說進馬場，是爲了看賽馬？」

「嗯——」她一笑之後，又嚴肅地說：「除了看賽馬，還看看一些賭徒的咀臉。」

利霖田的臉驀地一紅：

「呃，我在你眼中，也在賭徒之列？」

「你還不是十足的賭徒。」

「你怎知道？」

「那天我見過你，你不是每一場都下注。」她帶着微笑：「正宗賭徒不是這樣的。」

「那麼至少，我也算是個不正宗的賭徒了？」

「我沒有這麼說你。」

從此之後，他對這家商店也有了感情，凡是它有出售的用品，他都到那兒去買。

漸漸的，他知道她叫黃秀珍，每次購物時，都有說有笑，彷彿是老朋友一樣。

一天週五，他去購買用品時，順便問她明天是否進馬場，她只搖頭笑笑。

「明天是國際騎師邀請賽，一定相當精彩的。如果你去，我可以替你找個馬牌。」

「謝謝你！我現在不知到時是否有空……」

第二天，賽馬到了國際騎師邀請賽的場合，他忽然發現了她。

「你現在才到？」他說：「剛好看到精彩表演賽呢！」

（四）

鐵石心腸

七二八、黑衣人向他挑戰

司馬紅

金保羅有責任保護她，在這一瞬間，他突然聽到一個神秘而有磁力的語聲，說：「你有膽保護她，等於向我挑戰，如果我的估計不差，你就叫她走開，如果獨留下來，我可以跟你一個對一個交手！」

「好的，我願意接受你的挑戰。」金保羅說。

說這句話的時候，羅娜如夢方覺的睜開一雙眼，向他望了望，說：「金保羅，你好像跟甚麼人講話，是也不是呢？」

「是的。」金保羅說。

「你跟誰講話呢？」

「黑衣人！」

她聽了大吃一驚，顫聲說：「那麼，他是一個活人了，活人比較死了的人更加可怖！金保羅，你鬥不過他，快些走吧。」

金保羅乘機說：「好的，羅娜，我們一起走出去。」

說了這句話，金保羅跟她一起先後走到廟門之外。

夜色仍是那麼濃，金保羅說：「羅娜別那麼孩子氣，我決不會死在他的手上的，你留在外邊，我就快走出來。」

「爲甚麼你要我留在外邊呢？我要跟你並肩作戰呀！」

「羅娜，我很佩服你的勇氣，問題在這裏，如果你在廟內出現，我要保護你，那就不能夠打得爽快！」

「你打算怎樣跟他決鬥呢？用劍抑或用手槍呢？」

「我怎能預知呢？也許我跟他決鬥用的武器，不是劍或手槍，而是徒手搏鬥，你知道的，完全不用武器的決鬥，沒有一個女人能夠應付得來。」金保羅很坦白的說。

她聽了，很沉重的嘆息了一聲。

樂園夢

蘇果

二〇〇、上蒼的懲罰

「我明白——你不是這種女子！」老白說，他和她走進別墅的地下客廳。

「對于調查研究劉喚的身世，我很有興趣。」杏蕙說：「你的回憶錄，提供不少參考資料！」

老白轉臉望她：「說眞的，你這項調查工作比替我寫回憶錄更重要更有貢獻！」

她們走完樓梯，登上二樓，老白寢猶未盡，說：「如你不太疲倦，再談半小時怎麼樣？」

杏蕙點點頭，和老白走進露台。那裏的酸枝圓桌上，屹立一個大花瓶，盛放着紅燦燦的桃花，極繁枝茂。她們分別在籐椅坐下，機靈的阿鳳快速捧來兩杯濃茶，接着走回後屋的房子去。

老白飲着茶，說：「小余，我很想聽聽——你跟她們接觸的情形！」

杏蕙說：「很簡單，劉伯母，劉萍，把我當作劉喚的同事！」

杏蕙說：「劉伯母好像不曉得，她對我說——不喜歡兒子去遙遠的海島做事；但是劉萍護着弟弟，不跟媽媽一般想法，我認爲她會知道一點情況的。」

「我記得那小女孩，她當時聰明靈俐極了！……」老白的語句充滿嘆息。

「劉喚自己一點不知道！」杏蕙說。

老白站起來，發出一種不正常的笑聲，走到欄河邊望遠海轉臉時說：「這是人生對我老白一個絕大的教訓與戲式——多少年來，我尋呀找呀的，差不多遙山和海也翻轉過來……唉唉想不到，我親生的骨肉就在身邊，做水手！」

「世事往往就是如此。」杏蕙說。

「還有妙凌，我的兒媳婦，她原來是找骨肉兒子的愛侶，她卻嫁給少昌，哈哈，你說，比揭劇家刻意編排故事，還巧妙，難道，那是上蒼對我的懲罰嗎？」老白說，海風吹掀着他頭上稀疏的頭髮。

杏蕙嘗見二樓的客廳，有個身體在悄悄移動，然後走向近山的睡房，她聽得那是大少奶妙凌。她知道——妙凌在外邊竊聽老白跟她的談話，當她聽到劉喚和自己的情況，卻掩臉跑回睡房去……

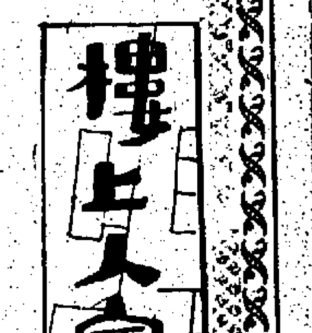
老白當然發現妙凌跑回房去的事，但他佯裝不知，他對杏蕙說：

「小余，請暫時不要把這事說出去！」

杏蕙點點頭她提醒地說：「妙凌好像在外面聽見你講話。」

樓上人家

官壽信



九十二、新老細

林美兒這幾天忙着應酬一個老細，這個老細姓胡名展明，是一個五十有餘六十未到的人。

這個好色之徒，有妻有子，連孫兒也有了，他是聽人家說，這一間大廈內裏有一個陳姑娘，如何如何的美，他是個到處留情的傢伙，聽到了，自然是心動了。那個朋友，先撥了個電話給林美兒，約了時間，這個人乃是熟客，對林美兒說，來者乃是大老細，只要他高興，錢是不成問題的。

林美兒這個以陳姑娘名字出來撈的女人，近來正需要錢，陳老二已給她折了一筆，但是仍然未夠，她要更多更多的錢。她聽到熟客介紹了來者是大老細，自然心動了，約好了時間，也問了來者貴姓。到了那時間，那胡展明果然來了，這個上了年紀的人，看來比實際年齡要少十年八年，林美兒最愛交上便是中年人，這等人經濟有了基礎，她可以開口要錢，對方說不定心頭一軟，便引頸受戮。

胡展明到花街柳巷走，卻有個習慣，從來是行不改名，坐不改姓，倒似要在這等地方，也成爲名流。這個胡展明的大名，偶然也會在報紙上見到的，林美兒也覺得有點耳熟。

林美兒事先已知道這個人乃是千萬富翁，大富翁要玩女人，自然有他的門路，怎會走到這一樓一女的架步，難道不怕上了當。

可是胡展明這個人卻不然，他卻好如此，倒似是非如此不能滿足他的獵奇趣味。

他到這等地方，已是常慣的了，所遇到的多是半老徐娘，沒有幾個當意的，今天遇到了林美兒，竟然驚爲天人。林美兒並不是天人，人與人之間，正合一句老話：「各花入各眼」。

胡展明本來是走慣花街柳巷的，竟然也會迷戀起來，這眞是冤孽。胡展明這個人最愛在女人之前誇耀自己的財富的。不少男人也有此毛病。

胡展明對朋友十分吝嗇，他縱有錢，卻不肯拔一毛而利天下，對女人則不然，他是十分慷慨的，甚至對妓女也是如此。

林美兒正需要錢，在事先又得到了消息，所以對這個姓胡的曲意逢迎。

胡展明更覺得有生以來，虛度了五十年，到今天，才眞正享受人生，便有相逢恨晚之感。

這一回，他在林美兒這個地方，逗留了一個鐘。當然羅，他是個走慣歡場的人，自然不會少付銀紙，他給了兩倍的錢，還訂了後會。

他還說在此地不夠暢快，有精神負担，不如到外邊什麼地方去。林美兒這個人從不答應人家到別的地方的，他只答應他的定時約會，在這段時間，他關上了電鈴。

胡展明竟然對林美兒迷戀起來了，其實林美兒也不是絕對不與客人到外邊什麼地方去，只是這個客人還是新客，第一次見面呀，雖然在法律上可以不用這字眼。如在外邊則不然，大家已是朋友呀，興之所至，算得什麼。

其實她何嘗想在這架步見客，這是賣淫勾當，是無可否認的，她不想那末濫，要答應，得過一時日子再說。

第二天，胡展明又來了，第三天，第四天，在那一段時光，他都來，林美兒忙于應酬他，自然沒有時候去約陳老二了。

租賃 香港

分類廣告客戶幸運抽獎
（由二月一日至二月廿八日止）
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張多刊多送
特獎：
瑞士雷達永不磨損鋼表
自動星期日曆防水避震。
價值 HK$1,700.
安慰獎五名：
各得瑞士雷達男庄自動星
期日曆防水表一隻。
價值HK$350.
瑞士 雷達表
每日讀者·超過百萬
大宏效收·告廣刊惠
抽獎日期三月五日

寫字枱租 中環

中區寫字樓租

寫字樓租

40元寫字樓

旺舖免頂

樂聲置安

出租招頂

中環出租

洛克道

高雅傢俬

吉樓招租

全層招租

南興招租

旺舖出租

旺舖連閣

柴灣貨倉 320呎

中區寫字樓

筲箕灣東

賽西湖租

中區寫字樓

商住樓租

靚房招租

東成樓

太古城租

梗房分租

套房出租

南豐新邨

美麗灣

銅鑼灣樓

寫字樓

50元寫字枱

港澳碼頭 誠信大廈租

寫字樓工廠出租 威靈頓街39-41號 六基大廈 青山道 永康街 萬昌工廠 柴灣大道 香港大廈

石塘咀舖

和富道舖

洋樓出租

軒尼詩道365二樓

中區寫字樓 香港德輔道中121號 周大福商業大廈十四字樓 面積3724呎 合孖廠租 全部或分租均可詳情請電⑧036392⑥437596

旺舖

商業樓租

一樓免頂

榮裕商業大廈

北角全層

中道大78號三樓

荃灣細舖租 近新界酒樓 裝修鐵閘四綫電 獨立水廁合五金 電機各行工程用 成記 地產代理接洽 電⑫—430021

賽西湖租

中環新樓

旺舖出租

上環中心商業平租

香港仔特大廠房

香港黃竹坑

大單邊舖 數百元

香港房屋協會 招租舖位

中區寫字樓租 域多利皇后街四號 利隆大廈 700餘呎·裝修齊全 電：5—253962

廠房招租

寫字樓招租

銅鑼灣旺舖 怡和街豪華戲院對面樂聲大廈地下舖位招租面積九百餘呎·舖面闊樓底高有意請電：⑥222540·⑥795575·或臨本舖位與梁先生接洽

租賃 九龍

工廠廉租 葵涌青山道三一九號地下東聯工業大廈全層連鐵天平台及大貨車位拾租廠房面積：13,200呎 平台面積：5,900呎 請電：⑤—234365或⑤—222540洽

太子道租每呎不足元半

寫字樓平

旺舖招租

尖沙咀

碧麗閣租

花園洋房

新商樓租

偉恆昌邨

工廠分租

高尚住宅

荃灣舖租

旺舖招租

單邊細房

旺舖招租

旺角旺舖

尖沙咀

旺舖招租

商業大廈招租

黃竹坑業發街式號 志聯興工業大樓 廠租 千餘尺起 管理完善 即租即用 隨到看洽

平租千餘元 尖沙咀旺舖連閣

商住樓租

荃灣花園

30元寫字樓

式百餘元

旺樓廉租

葵涌廠房

全層出租

旺舖招租

地王出租

梗樓招租房

旺舖招租

商業樓租

市區住宅

荃灣廠房

彌敦道旺舖

尖沙咀河內道

旺舖招租

上海街地王 大割價平租

旺舖招租 九龍深水埗大埔道54號地下面積一千二百尺舖後可開後門近後街常可泊貨車近陳樹渠紀念中學左邊

招租旺舖

出廠租房

大單邊旺角 地王舖平租

旺舖連閣 平租四百餘

發財旺舖 彌敦道口界限街35號地

發財旺舖 租二千餘元

商業閣樓 月租一千餘

土瓜灣落山道108號 廠招租 面向公園大小面積均備即可入伙管理處洽

廠房出租 葵涌區七千餘呎廠房出租·另荃灣區廠房及貨倉出租面積大細均備請電：⑬—240940·⑤—437821洽

長沙灣長裕街十六號 志興昌工業大樓 廠租 地下、樓上、式千尺起即租即用管理完善隨到看洽

工廠出租 紅磡 民裕街榮業工商業大廈近蕪湖道口交通方便單邊無柱位五樓4000呎有意請電：K—一六二六五七五

平租 塑膠廠出租 連機數部 電：K-896459 K-350930

觀塘廠租 大業街十三號 日生工業大廈二樓 約四千呎電梯兩部 單位獨立 電話⑧754818 ⑧444010

商業樓宇急租

夏利文 地產有限公司

洋樓招租

廠房出租

商業樓

長沙灣廠房招租

出讓 九龍

旺舖招租

單邊舖王千八元

安泰工業大廈〈招租〉荃灣白田壩街46號 十一樓及十二樓每層六千呎 交通方便工源充足電梯兩部 請電：3—811382楊洽

街市旺舖 新裝修平租全

千餘元

大單邊舖

太子道樓 出國急售

吉樓急售

葵涌單邊

新樓平售

荃灣洋樓

廠房頂讓

梗房出租

元朗舖

元朗樓

荃灣中心

土瓜灣旺舖

唐樓平售 深水埗 福華街210——212號樓樓·分層出售·分期付款·直接業主·無需佣費·即買即住·交通方便·合意請駕臨（即電燈公司對面）責信傾覆電話：⑫·二七六一壹一至五洽

旺舖頂

吉旺售舖

即買即住

壹房壹廳

浙江街

福年洋樓

出售石屋

農地廉售

黃埔四期

基隆街

華街8月

旺角地王

官塘新樓

售

千呎二樓

大埔道高層

屯門旺舖

吉樓出售

出國廉售

商業樓售

太子道靚樓

三面大單邊 旺角靚樓售

屯門美基

美孚六期

出國廉售

新樓急讓

沙田馬場

沙田區近

花栢園雨

廠廠售房

大旺舖平售 三十萬元起

大小單位任揀

產業托售 地委租超著 信迎舖譽 仁歡樓信

宏光樓 牛頭角道淘化大同舊址 全是海景 一廳三房：$135,375.起
北角友福園 樂園台口·丹拿道44—58號 坐山向海 每呎$323起 一廳三房：十五萬餘元
益新置業有限公司 電話 5-253003

吉靚售樓

葵涌東聯

現成超級市場 頂讓

恭喜發財

彌敦道41號 界限街口 A2十八 旺舖平賣萬本

廠廠讓房

立誠 專門搬屋 搬運公司 以誠立信·以信立人 3-860756 3-863877 5-637258 5-639817

商業售樓

旺舖急售

港九樓宇委託歡迎 美譽 K—725355 K—725897

九龍塘

新新地產公司 ⑥446735 ⑥777068
★北角名園西街1200呎
★衙城道1860呎連車位天台
★太古城鳳山閣低層675呎
★尖沙咀柯士甸街豐樂大廈850呎
★元朗教育路北豐樓511呎
★深水埗荔枝角街四樓不交吉

大量 偉恒昌邨 各期平售
★土瓜灣道近九龍城碼頭巴士站交通便★
★環境優美花園洋樓理想家園即將入伙★
向海大小單位俱備請即選購
金寶地產 黃州街二號P地下 K655133K639081
歡迎委託業主免佣★客路最廣★成交最快最多

漢記 K640223

六樓平售 廣東道1000—2號（近山東街）尚餘一伙 六樓連天台 小型唐樓 已有入伙紙 電話：H229713洽

茶樓急售

新邨 偉恒昌 大量各期
土瓜灣道（恒景閣）（偉景閣）（昌景閣）近碼頭巴士站公園 環境優美材料一流 特平拋售
安和公司 〈電話K653931〉黃州街四號J地下
最佳服務歡迎委托業主免佣保證快妥

尖沙咀 寶來大廈 德興街9—10號七、八樓尚餘數層 每呎只售式百餘元勿失良機
新豐地產公司洽

海望高層 南東向 大重慶樓 晚發特平售二千元起 荃灣中心 各座 急售

黃埔第三期 安樂景佳遠永可 榮榮榮榮榮榮
★紅磡蕪湖街交通極便鄰近碼頭火車站★
多層租售 安和公司 〈電話⑧657265〉紅磡船澳街二號
不論租售歡迎委托業主免佣客路最廣

讀者諸君：
倘欲如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也。
華僑日報謹啓

茲函附（郵票/支票）港幣　　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告　天為荷
此致
華僑日報
　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　一九七八年　月　日
刊戶：　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　啓
住址：　　　　　　　　　　　　　　　電話：

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去（付郵票請用面額二角者爲荷）
每段大字四個 細字卅四個 每天三元

尚有分類廣告 刊在第七張第二頁

迅祥貨倉

貨倉

成語圖畫故事 已出第一輯·第二輯：每輯全裝四冊定價大元 書店有售·批發H620400新雅 K647585利通

初級會計學

書報

工廠出售 官塘巧明街118號地下及車位 每月收租金萬元售300萬元 另柴灣、黃竹坑車位租售 電：五——式式九一六四

新型廠房

立誠 搬運有限公司 提防假冒 搬屋搬廠搬寫字樓 718177 718469 622834 622863 944231 944232

吉祥 搬屋公司 單人房40元 雙人房70元 小家庭120元

樂信 搬運 636132 683893 655945 93404

搬運

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位每天拾二元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

本報擴大廣告服務

大字四個 小字卅四個 每天三元

①總社香港荷李活道一〇六至一一六號 ②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下 ③九龍旺角新聞處上海街四九七號地下 ④九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

設代收廣告處

西環：卑路乍街十四號A西環街坊福利會　電話：5-871663
灣仔：軒尼詩道244-246ⅰ樓凝趣軒文玩公司　電話：5-747766
北角：渣華道157號香港琴行　電話：5-613913
銅鑼灣：霎東街九號A地下（利舞台戲院側）　電話：5-793915
何文田：亞皆老街二四號M地下恒達圖書唱片公司　電話：3-037195
紅磡：紅磡新柳街20－22號C友誠書局　電話：3-621616
九龍美孚新邨：百老匯街15D三樓荔灣街坊福利會內　電話：3-718532
荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司　電話：12-429081
新界屯門：屯門鄉事會路一至一號地下衡光書局　電話：12-812675
時間：每日上午十時至下午六時增設區內服務　既可省時　又免車費

香港 出讓

荃灣中心 照價加三千免佣 樂價大廈高層 平讓19萬 ⑫263904

柴灣戲院大廈 A座五樓面對海景 17台1290呎 四萬 讓 電⑥一二三五八六〇洽

荷里活道廿九號 樓全層吉樓七百餘呎 裝修K租廠 K二二〇一八一四六三洽

堅道新樓 安樂大廈高層三房 裝修設備齊全 售廿餘萬 H258540 H448862洽

◁高價收購▷ 交吉☆不交吉 樓☆舖☆地 遠利行 ☎(5)435333 (5)435334 ★代客租售 拆舊建新★ ★專業服務 迅速辦理★

市區改善徵購舊樓
香港房屋協會爲推行市區改善計劃，現歡迎戰前舊樓業主或有關人士提供有意出讓之樓宇，詳情其中單幢殘破之戰前唐樓無水廁設備樓宇結構及衛生環境惡劣者，至爲適合無須交吉有意出讓者請列明有關資料及出讓價錢寄香港皇后大道中公爵行三〇四室香港房屋協會市區改善計劃部收H一二六六五六五

惠安苑平售 高層清靜向東南海景千呎套房連裝修有車位 移民出國平售 H405181

後舖平售 堡壘街 千餘呎至四千餘呎 每呎二百餘元 有電上午573718或下午H760815

賽西湖大廈 13座1260呎高層泳池海景 可另連車位 15座及 租售H722720 仁信

筲箕灣 東威大廈540呎高層兩房兩廳向南 交吉急讓 即買即住 交通便利 電H736277 仁信引看

灣仔洛克道 540呎高層三房 近馬師道 向東南 吉售 H722720 管理完善

吉舖出售 加連山道五號地下近禮頓道 面寬48大可登各業 吉售 長期 K一893306

西營盤樓 高街21號平售 有土庫約千五百呎 電⑤四四三六五四洽

賽西湖樓 照公司價讓 電日⑫二一九四六二 晚⑫六一一二二七

一梯兩伙 皇后大道西 售15萬 實用約500呎 有意電晚一六九 約看

洋酒辦館 山頂上佳C10號洋酒辦館招頂 出國急售 貨倉租一千元 ⑤六二〇七六 東主

德成行 地產 代理買賣物業 按揭租務 大廈901 H229686 9759

唐樓平售 近佐敦道 五樓六百餘呎 八萬八千五百元 免佣 請電⑧ 陳洽

經紀行讓 遮打東會 上午十一時至下午三時半 電⑤221640

跑馬地 昌明街一號 七B名苑 售三房工人房 新裝修 管理處 ⑥402165 ⑫423518 劉太

北角吉售 英皇道二六八號（光超大廈）高層向海三面新裝修 八百餘呎 有意請電K

中區 好利大廈 德忌笠街38－44號面積五百餘呎寫字樓交吉 廉售十八萬餘元 電⑤一二三四三〇七洽

北角 永興樓 永興街27號二樓地點適中交通方便面積350呎 吉售十萬餘元 電⑤235659⑥707063洽

筲箕灣 金華街32號金麗樓二樓上交通方便 吉售十三萬餘元 電⑥683134⑥221274洽

北角 雲華大廈 英皇道310號四樓D 電⑤235659⑤784092洽

洋樓急售 英皇中心大廈 歡迎單位 電H238312 H242292

賽西湖 誠徵大量單位 業主委托免佣 置城 H227300 H221699

租讓

旺舖多間 北角 街四百呎至九百餘呎 三間 租售均可 請電上午⑤573718下午⑤760815

荷里活舖 荷里活道129號面積900呎連閣樓 長期租售均可 電K三〇四五二八

吉樓租售 土瓜灣 益豐大廈五樓向正 七百餘呎 裝修 K一012205

廠樓租售 荃灣 大中心 租售 1400呎 電⑥四四三五 八用16大樓

「租售」 尖沙咀美麗都大廈九樓D字一千有餘呎 住宅 943334 660012

廠房租售 荃灣正好工業大廈C座13樓4700呎 電⑥一〇三三七三〇洽

黃竹坑道吉廠租售 樓30號三面長單邊工業大廈一千一百呎有消防設備 每呎三元 電③ 一832649

◁永盛地產財務公司▷
（一）利源西街12—16號永盛大廈二樓300—600呎適合各行業
（二）賽西湖九折售或租
（三）樂聲大廈19字B 2租售均可
（四）錦屏街東發大廈不交吉售
現金收購港九舊樓交吉或不交吉全幢亦可 歡迎業主委托請電⑥—222072或⑥—222663洽

商場平售 九龍獅子石道 業主出國 歡迎委託 裕發地產公司 H726896 H751531 業主免佣

文華 ★物業管理★ ★樓宇租售★ 地址：銅鑼灣恒隆中心一五一五室 電話：七六五二弍一一三

▲代售▼ 嘉慧閣（有租約）馬己仙峽道 惠園（複式）黃泥涌道 恰大廈 藍塘道 美麗大廈（連天台）對維多利亞公園英皇道 皇都大廈 英皇道 鯨秀街 成和道 鳳凰閣 賢尼詩道 洲大廈 銅鑼灣 白沙道 宜興大廈（向南）一梯兩伙 鳳德新閣 華德大廈 冠山 銅鑼灣 十八樓 老道 土瓜灣二樓 大單邊 特平 利都樓 二樓 商用（英皇道） 九龍重慶大廈 兩用三千呎 特價平售

▲旺舖▼ 土瓜灣地皇三大單邊 加路連山道 銅鑼灣 威菲路道 灣仔道 舖面兩間 大銅鑼灣道 西灣

▲廠房樓花轉讓▼ 伊利沙伯大廈 單位 高層 運動場西 租約 有第一座 多層 出A 讓 ★★ 荃灣超過五萬呎 英皇道 貨倉 全幢新舊 大廈 ★ 屯門小坑村 五千呎 上蓋 一層過千呎 工廠 二萬 有廠牌十三

▲其他▼ ★★★ 樂聲 恒景 昌合樓 有多層轉讓

旺角旺舖租售
塘尾道199近好世界洋樓
面積：1,200呎
請電：5-253003

新邊單大王地 **舖平租售**
月租千五元免頂售十八萬元起平通港九大小巴士經門口近碼頭街市人山人海合洋服眼鏡珠寶業行等蔬水步桂林街口荔枝角道三三五號看洽

臨時舖位 西環卑路乍街28號至28號A地下連閣樓面積合共肆千呎有意請電⑪—439760洽

香港區（出售） 賽西湖大廈
1座高層1260呎 1座低層1260呎 2座高層1490呎 3座低層1260呎 4座低層1490呎 7座低層1260呎 8座低層1260呎 9座中層1490呎 11座低層1260呎 15座中層1260呎

樂聲大廈 A7座低層475呎 A8座低層403呎 A8座高層403呎

麗富花園 3座低層694呎 4座中層694呎 4座高層694呎 5座高層694呎 8座高層518呎 11座高層694呎 L1低座1094呎

九龍區 南豐新邨692呎 惠安苑985呎 新威園603呎 毓秀街642呎 堡壘街642呎 鳳凰閣1007呎 元宮閣675呎 依利沙伯802呎

錦繡花園（出售） 各段1至4型大小單位包轉名廉讓 沙田世界花園1800呎

荃灣中心 蘇州樓413呎 杭州樓413呎 窩打老道山1300呎 加連威老道恒隆中心大廈（住宅）540呎

港九區（出租） 賽西湖大廈 1座低層1260呎 1座高層1260呎 2座高層1490呎 3座高層1260呎 4座高層1490呎 6座高層1490呎 8座高層1260呎 9座中層1490呎 11座高層1260呎 13座高層1260呎 15座低層1260呎 慧景臺938呎 鳳凰閣1007呎 樂聲大廈475呎 沙田世界花園第六座高低層向馬場1800呎

隆輝企業有限公司 5—779267

恒生銀行信託有限公司

代理物業租售

■香港 德輔道中77號2樓 電話：5-255011 ■出售：內線423, 224, 426 ■招租：內線235, 244, 429

■九龍 彌敦道618號7樓 電話：3-314411 ■出售：內線344, 319 ■招租：內線319, 349, 322

新盤介紹

香港及九龍
金巴利道27－33號永利大廈地下商場十餘舖位不交吉讓面積共二千餘呎（有租約）
太子道252－256號太子台一單位向東南連車位交吉1200呎
大角咀大同新邨大衛樓向東南單位交吉440呎
觀塘恒安街一至十一號地下交吉出讓共6125呎
英皇道720號一單位吉讓實用450呎
中區荷李活道一二九號地庫不交吉讓400呎
新蒲崗康強街28號康景樓高層兩單位交吉讓560呎及450呎
官塘月華街32號天星樓三面單邊連裝修吉讓540呎
北角健華街21號威明閣高層單位交吉實用約520呎
英皇道新都城大廈第二期一單位交吉實用686呎
半山羅便臣道二號一洋樓連裝修及傢俬交吉讓實用約1000呎
美孚新邨百老匯街81號高層單位有長交吉出讓實用約950呎
堅尼地道西永德大廈地下舖位相連數間交吉讓（向雲頓道及雪廠街）面積由80呎至506呎
尖沙咀麼地道39號海景大廈向東南單位交吉1250呎
亞皆老街80－86號昌明大廈向東南單位實用450呎另天台430呎
淺水灣道地段672號一獨立複式別墅交吉出讓共1400呎
禮頓道28－30號月華大廈一單位不交吉讓約650呎

△商業旺舖▽
香港及九龍
水街荔安里十餘號一舖位不交吉讓實用1480呎
北街二十餘號一舖位交吉讓實用1280呎
洛克道三百餘號地下舖位750呎連同樓上數層共15800呎
銅鑼灣景隆街30號舖位吉讓800呎
英皇道993號得利樓一座地下連閣樓吉讓共672呎
啓明街十餘號地下一舖位吉讓720呎
荃灣大陂坊榮華大廈舖位吉讓（近大光明戲院）連閣共2274呎
大角咀洋松街三十餘號舖位不交吉讓900呎
中區車利街60號E地下舖位吉讓實用160呎
尖沙咀金巴利道27－33號永利大廈地下商場拾餘舖位不交吉讓面積共二千餘呎（有租約）
觀塘恒安街1至11號地下交吉出讓共6125呎
中區荷李活道129號地庫不交吉讓400呎

△全幢樓宇▽
香港及九龍
般含道三幢相連大廈讓（部份交吉）共佔地4051呎
景星街二號全幢不交吉讓地約600呎

△工廠大廈▽
香港及九龍
荃灣橫龍街正好工業大廈吉讓4649呎
新蒲崗雙喜街五號一工廠大廈地下出讓4600呎

出售（香港區）

△山頂半山區▽
羅便臣道90號麗祥樓向東南單位連車位吉讓1800呎
巴丙頓道一號平安大廈高層交吉實用800呎
西摩道美麗台一單位不交吉讓實用800呎（有租約）
干德道66號儲園大廈一單位向東南連裝修傢俬車位交吉890呎
般含道84－86號翰賢閣一單位向西南交吉1156呎

△中西區▽
大道中恒隆大廈商業全層3100呎
大道中恒隆大廈高層吉讓1100呎
中環歌賦街41號向南唐樓吉讓實用700呎
德忌立街榮華大廈高層單位吉讓530呎
薄扶林道20號一單位吉讓實用500呎
大道中二七〇號中央大廈商業單位吉讓805呎
大道中二〇九號向南單位交吉（商住均可）500呎
德輔道西四〇八號一單位商住均可實用720呎
士美菲路聯興新樓高層向西吉讓實用410呎
屋蘭士里三號興華樓向南單位吉讓實用380呎
中區干諾道中15－18號大昌大廈一單位可交吉3000呎

△灣仔區▽
乍畏道518號一單位不交吉出讓600呎
軒尼詩道二九八號廣生行大廈高層連裝修交吉875呎
洛克道79號一單位不交吉出讓460呎
皇后大道東383號華景樓高層連天台交吉實用645呎

△跑馬地區▽
景光街34號一單位讓530呎
荷塘道八號一單位向東南西連車位吉讓實用1050呎
雲地利道雲地利大廈一單位吉讓實用983呎
藍塘道73號A向東南連車位交吉實用1500呎

△銅鑼灣區▽
希臣道廿九號鳳鳴大廈低層吉讓1100呎
百德新街華登大廈高層不交吉讓842呎
禮頓道28－30號月華大廈一單位交吉1100呎
摩頓台灣景樓B座高層單位交吉讓實用760呎
摩頓台灣景樓中層向東連裝修交吉500呎
銅鑼灣道一四〇號新發大廈三面單邊交吉讓實用430呎
禮頓道一號愉景樓向東南交吉908呎另平台約1000呎
禮頓道一號愉景樓高層單位交吉675呎
摩頓台灣景樓A座一單位實用730呎吉讓廿二萬元
景隆街新安大廈一單位向東南吉讓446呎
摩頓台灣景樓高層向西南交吉讓實用700呎
銅鑼灣霎東街31號高層向南單位交吉讓550呎

△天后廟道▽
天后廟道雲峯大廈一單位連車位不交吉讓1600呎

△大坑道區▽
大坑道15號麗星樓向東南西面單邊新裝修連車位交吉1020呎

△北角區▽
英皇道利都樓低層一單位不交吉讓500呎另平台210呎
英皇道708號吉祥樓一單位交吉實用500呎
樂園街26號一單位向南吉讓實用842呎
英皇道275號南天大廈向南單位吉讓實用600呎
英皇道55號向東南一單位交吉讓1050呎
英皇道318—328號恒英大廈高層單位吉讓約600呎
英皇道14號僑興大廈高層裝修設備齊全實用460呎交吉讓十八萬六千元
英皇道720號一單位吉讓實用450呎

△鰂魚涌區▽
英皇道1044號福昌樓一單位420呎
濱海街金海樓一單位520呎不交吉讓九萬五千元
英皇道989號新威園高層有海景交吉讓603呎
英皇道965號一單位向南吉讓實用650呎
英皇道寶峯園C座一向南單位連車位交吉實用640呎
英皇道883號麗景樓高層單位吉讓實用約800呎

△筲箕灣區▽
筲箕灣道樂華大廈商業全層吉讓4717呎

乍畏街新落成商業樓宇全幢出售
樓高10層總面積七千餘呎有電梯吉售二百八十萬元
「合誠汽車大廈」寫字樓分層出租
禮頓道9–11號中央冷氣系統600–1200呎租金每呎三元式角起

筲箕灣道號121—131號「金寶大廈」
尚餘小量單位面積440呎起特價預售
土瓜灣偉恒昌新邨第三期「偉景閣」
尚餘小量向海單位面積650呎及685呎

出售（九龍區）

△高尙住宅區▽
嘉林邊道20號低層不交吉925呎
九龍塘金巴倫道六十餘號花園洋房佔地11972呎（上蓋實用面積共7200呎花園地8000呎）交吉讓式百伍拾萬元
窩打老道冠華園高層單位連車位吉讓實用1070呎
九龍塘義本道6號別墅一單位連車位交吉實用970呎
太子道三一五號洋樓一單位交吉出讓約1000呎
太子道252—256號太子台一單位向東南連車位交吉1200呎

△尖沙咀區▽
海防道34號寶豐大廈低層吉讓（可作寫字樓用）1200呎
麼地道44號高層單位交吉出讓1300呎
彌敦道40號重慶大廈高層不交吉讓實用730呎
彌敦道58號一單位商住均可吉讓712呎
柯士甸道2號A一單位連裝修傢俬交吉1100呎
彌敦道92－94號華麥大廈高層單位吉讓實用1080呎
彌敦道54－64號美麗都大廈兩單位不交吉讓每單位實用531呎

△油蔴地區▽
彌敦道二二七號全層出讓（三單位相連）340呎

廣東道950號東成大廈一單位不交吉500呎
佐敦道百誠大廈一單位吉讓520呎
彌敦道嘉賓大廈商業單位吉讓1214呎

△旺角區▽
彌敦道510號彌敦大廈一單位吉讓700餘呎
弼街82號百寶大廈高層三面單邊吉讓1000呎
亞皆老街52號建興大廈高層單位交吉實用600呎
旺角道49－59號玉宇大廈一單位交吉550呎
彌敦道525—543號寶寧大廈一單位435呎不交吉讓
上海街664號上海大廈向西南單位交吉465呎另騎樓120呎

△深水埗大角咀區▽
塘尾道好世界洋樓向東南交吉連天台共820呎
汝州街17號一單位連裝修交吉實用280呎
大角咀必發道九號一單位不交吉讓430呎
嘉善街12號唐樓一單位不交吉讓550呎
大角咀道163號中英樓一單位交吉實用786呎
大角咀大同新邨大衛樓向東南單位交吉440呎

△紅磡土瓜灣區▽
土瓜灣道益豐大廈D座數單位吉讓各585呎

馬頭圍道179號唐樓不交吉讓實用800呎
九龍城道十四號聯業大廈高層連裝修吉讓實用520呎
土瓜灣 偉恒昌新邨「昌景閣」代售：E5座二樓507呎 G4座二樓477呎 F3座二樓477呎
洛山道90號僑裕大廈向東南交吉實用550呎

△九龍城新蒲崗區▽
東寶庭道百餘號地下及二樓部份交吉出讓地4380呎每層2400呎
新蒲崗衍慶街64號向東南單位不交吉出讓實用450呎
新蒲崗康強街28號康景樓高層兩單位交吉讓560呎及450呎

△牛頭角官塘區▽
牛頭角宏光樓高層向西南不交吉讓480呎
月華街26號海景大廈向東南交吉讓643呎
官塘月華街32號天星樓三面單邊連裝修吉讓540呎

△美孚新邨▽
蘭秀道42號D一單位交吉讓實用920呎

△荔枝角區▽
九華徑荔灣花園一單位連裝修傢俬吉讓667呎

招租

香港區（住宅樓宇）
南豐新邨A座1600呎一廳三房
銅鑼灣百德新街百德大廈720呎一廳兩房
銅鑼灣留仙街瑞景樓800呎兩廳三房
寶輝大廈 跑馬地毓秀街高尙住宅面積690呎及707呎兩廳兩房月租由$1250—1650另有車位出租
山村道70—74號翠文樓六樓470呎一廳二房
羅便臣道27E 890呎一廳四房
黃泥涌道51號900呎一廳三房
東角道僑安大廈600呎一廳兩房租$1400
銅鑼灣樂聲大廈400呎二廳一房
鰂魚涌惠安苑約千呎兩廳三房
太古城牧山閣788呎兩廳三房
堅尼地道32號甘苑約二千呎兩廳三房連車位有海景
英皇道八八三號720呎一廳二房
灣仔道177—179號保和大廈320呎一廳一房
羅便臣道25號B 770呎一廳三房
堅尼地道32號甘苑二千呎兩廳三房
荷里活道54—56號中發大廈450呎一廳一房

（商業用途）
大道中76號700呎寫字樓
恆隆大廈大道中一八四號九百呎寫字樓
機利文街50號五百呎寫字樓
中區利源東街一號550呎寫字樓
龍記大廈德輔道中有大小單位寫字樓
永樂街一二三號商業樓宇約五百呎近上環郵政局
銅鑼灣富明街一號620呎$1,30
大道中367—375號萬利大廈三百餘呎至千呎寫字樓
千諾道中23號（大華銀行邊德忌利士街）四樓至六樓寫字樓各約千呎附設中央冷氣系統
中區域多利皇后街五至八號450呎寫字樓
中區上環福利街17—19號二樓地方廣闊
莊士頓道25—33號二樓700呎
大昌大廈 中區干諾道中15—18號向海約三千呎租售均可

（舖位）
英皇道九九三號得利樓六百呎
灣仔景隆街30號800呎舖
依利近街47—B地下及閣樓共二千二百呎
德輔道西205號地下九百呎
筲箕灣道38—44號寶堂大廈地下C舖約百餘呎

九龍區（住宅樓宇）
康利道11號樂意園七〇四室520呎一廳兩房連車位
太子道146號五樓千五呎向南全新裝修設備齊全兩廳三房
馬坑涌道6號十三樓580呎一廳三房
九江街149號七樓580呎一廳兩房
美孚百老匯街42號七樓650呎兩廳兩房有海景
太子道一四八號六樓七樓
荔灣花園23樓420呎一廳兩房
金巴利新街2A號天文閣小單位多層
金巴利新街1A號二樓380呎一廳兩房
弼街26號十一樓300呎一廳一房
土瓜灣 偉恒昌新邨「昌景閣」招租：F6座10樓507呎 H5座四樓507呎 H1座11樓543呎

（商業用途）
旺角彌敦道625「麗斯大廈」大小寫字樓出租由四百呎至三千四百呎
長沙灣道3號二樓三千六百餘呎三面單邊獨立專用樓梯

（舖位）
赫德道十九號地下千一呎
柯士甸道105號商場舖位450呎
啓明街12號地下700呎

歡迎委託．佣金特廉
◁可代辦樓宇分期付款▷

請長期訂閱華僑日報
歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許
遠道閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎
彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

待聘 各界

帳稅劉君 數十元包申請CO報稅 旺角彌敦道銀行中心大廈907按九字 K316506 K316670

曾君帳稅 數十元申請CO 即電即到 K—671945 K—691892

專門報稅做數

理帳報稅 經驗各業包月報理帳報稅 即電即到 ⑫423054

女傭待聘 有半日全日留宿女傭 H·四七三九二二 請洽

翻譯歐文

鐘點女傭 留宿或專業服務 九點鐘 5—2603329

報稅理帳 5—720862

商業英文

立成會計

中英稅帳

女傭中心

補習

現職教師

經驗補習

青山補習

經驗補習

皇仁U6

會考佳音

文英優異考會 速成全科 精自修者及生5.F升4.F何任教

幼稚園升小一補習

智益補習社

港大理科

現任教師

考會精讀 你最期望的 最必需的即函香港郵箱10430號

數學英文

理工機械

西區數理

新界補習

香港大學 香港中大 通達補習班 留學生任教

純應高級數數

5F數理化

文化社主辦會考速成

家長注意 經驗教師 專科補習 會考生 中小學各級

心理碩士

教師補習

聖心預科

英皇預科

補習良機

經驗教師

聖心

學生佳音

小學補習

蘇浙畢業

F.7 教師

個別補習

荃灣葵涌 (名額有限) 78年會考英文補習 時間：逢星期一、三下午七時半起 地點：葵涌和宜合道劍橋英文夜校（近中葵百貨附近）電⑫261404

聘請

聘請司機

招請女傭

請湊仔

鐘點女傭

美國貨運

中區餐廳

廚樓學徒

電話接線

後生什務

跟車送貨

聘女助護

男練習生

聘請文員

聘請女傭

女售貨員

舖頭女傭

某公司聘

語言中心聘

律師樓

文化機構

文理教師

鐘點褓姆

月薪千二

誠聘女傭

誠聘練習生

代人請

聘請後生

玩具售貨

入口商聘

聘請教師

聘請教師

聘練習生

男女職員

請女書記

聘看更員

超級市場

文具送貨

電視修理

洋行見習

請湊仔女傭

西藥廠請

聘打字員

女練習生

男練習生

診所護士

飯店雜職

旅遊女職

請送貨員

髮型屋請

玩具廠請

煮飯工人

裝修學師

運動用品

電器行

聘請護士

聘女助護

錶行聘請

沙田助護

私立小學

招請後生

廠內搬運

初級文員

請售貨員

文理教員

請練習生

港中醫院

鐘點女傭

代客送貨

聘核數員

中學書記

男女佳職

請補英數

月光餐廳

東海餐廳

出口主任

誠聘教員

律師樓聘

診所登記

聘請教師

旅遊貿易

誠聘男校工

急聘幼師

經驗教師

招請女傭

錶面廠聘

請書記

女事務員

佈置櫥窗

社團後生

食品廠請

助理會計

洋行見習生

聘請教師

聘請幼師

誠徵幼師

女練習生

夜校教員

湊仔女傭

誠聘校工

石澳區誠

急聘教師

請女登記

誠聘女職員

誠聘教師

會計助理

亞洲時裝

聘請技工

聘男書記

自助洗衣

家庭司機

請理貨員

初級技師

務員聘女服

電氣員工

聘代樓則 有經驗駐地盤聖主建築監督 有意請將申請信附相片履歷住址電話要求待遇函本報信箱七四七號

尖沙咀表行 高薪聘請

電器廠高薪急聘下列職員

聘請全職高中數理教師 請詳列履電話函長洲龍仔村長洲明愛成人教育中心校長收

女助理秘書

學徒機器

晚間業餘導師

製衣廠包裝主管

高薪聘請 生產部裝配員 年齡十八——廿一 男女不拘不需經驗 每週工作五天 月薪制。詳請親到觀塘道五四五號安利大廈十樓 WINNER ELECTRON CO. LTD 人事部謝小姐登記或 TEL：⑧—857123洽

誠聘幼師

聘售貨員

聘女售貨員 尖沙咀大機構急聘女售貨員多名 中學程度品性優端 中英文良好 諳其他方言及有經驗者優先 請詳具履歷近照電話及要求待遇函本報信箱七四五號洽

徵出口部經理 本公司誠聘出口部經理 凡對出口業務有豐富經驗及買家客路尤其歡迎 應徵者親筆中英文申請書詳述學歷履歷 有關待遇連同半身近照一張如不合全部文件退回 並絕對保密 寄香港郵箱4424號合則約見

顏料公司 請十六歲以上學專門技術月薪五百元四十歲以上店內什務請健月薪面議可供膳宿辦公時間電 五·四六四〇一五 張先生洽

鷹君物業管理 招請①助理管理員有大廈管理經驗②日更③夜更④電梯員多名 年35—55歲健勁力有趣在葵涌區工作有意請電 5—257354

招請司機

環球機構 擴展業務急需業務人員室內工作有專業人員指導 年18—26歲識英文及有社會工作經驗更佳 試電H七三六三零零莫先生洽

聘練習生

誠聘幼師

尖沙咀表行 高薪聘請

貿英待職佳

男性職員 商行門市部聘男性職員六名 年18歲以上 不須經驗能講寫普通英文 薪由六佰至一千元 視履歷而定 供膳有薪假期等 請函本報信箱七五九號

請練習生 新蒲崗某大工廠招請寫字樓男性練習生數名 需初中程度 有升薪機會及福利 請函九龍新蒲崗大有街34號

粥麵店請

八月薪百

植字練習

會計聘請

津校書記

女見習生

RC構結

旅行社聘職員

青年及福利事務部聘請 服務組主任 需認可大學畢業具社工文憑 優先考慮 薪金二千四百九十元 起按經驗計 本月廿八前來函具履歷 寄軒尼詩道香港紅十字會秘書

鐘錶珠寶女售貨員

珠寶售貨 誠徵珠寶售貨員多名·懂流利英語·有敏識客生意經驗·月薪連佣八百至千二 來函附近照履歷寄九龍彌敦道八十一號英皇鐘錶珠寶公司經理收。

請什務男

請練習生

聘請女傭

外商

嘜司機半

美法機構

中區會計師行急聘

看更

男售貨女

錦華育嬰院

英中書記

夜校女教師

就業良機

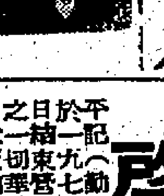
洋行後生

高薪急聘

聘女教務員 英商科學校誠聘下列女文員（一）日校全職（9AM—6PM）（二）夜校兼職（6PM—10PM）應徵者須中學程度識打字及簿記 請附電話函或親臨香港德輔道西119—127號三樓（晚六至九時）洽

聘部記員 中學畢業初級或以上部記程度具部記工作經驗在元朗區工作 應徵者請詳履歷地址電話要求待遇連近照寄本報信箱七三三號

訪尋人



遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

啓事 遺失聲明 啓者：劉維銘名下香港電燈集團有限公司股票第878552至878553號一千股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該等股票自動無效作廢。股份登記處畢馬域陳會核數公司啓

聲明啓事

神愛世人

啓事 關於馬詠恩小姐參加一九七八年二月十八日曼谷五天旅行團因本公司未能依期辦妥簽證手續因而延期出發致令福祥企業公司受信用影響特此登報道歉。 法德旅運公司 謹啓 麥國麥羅旅行社

醫藥

新醫療法

洪冠洲 耳鼻喉專科

人安堂祖

矮人

黑痣

健胸隆鼻 紋身暗瘡

任勉芝 皮膚專科

增高減肥

骨醫劉偉卿

夏鴻漳醫師 癰疽惡症

珠寶

光珠寶石 大道中82 電話 H453101 453111

汽車

迅誠車行

尚有分類刊在七張二頁

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

2	86	391	600	663	881	901	1125	1195
5	88	392	601	664	883	907	1131	1196
8	91	394	602	669	892	916	1132	1197
12	95	395	603	672	896	917	1133	1198
15	97		611	673	898	918	1136	1200
16	99		614	676	899	928	1138	1201
19	100		617	683		932	1142	1203
24	101		618	685		940	1154	1406
28	102		619	686		941	1156	1407
32	103		625	688		946	1160	1409
33	104		626	694		948	1161	1451
34	106		628	701		952	1162	1453
35	109		634	704		957	1163	1494
52	111		635	705		960	1164	1495
54	124		640	707		970	1166	1496
55	341		643	708		974	1169	1498
58	345		644	710		975	1177	1499
59	350		645	713		976	1179	1500
60	351		646	714		977	1184	
63	353		650	717		978	1186	
68	360		651	723		979	1189	
69	368		653	726		994	1190	
72	372		655	829		995	1191	
74	373		658	846		997	1193	
79	382		662	868		999	1194	

荷李活道總社信箱號碼 · 中區辦事處信箱號碼 · 九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼 · 旺角辦事處信箱號碼

徵求

誠徵女友

誠徵女友

音樂攝影

徵求晒相

誠徵女友

誠徵女件

高價收購

香港婚姻

誠徵男件

收買酸枝

旅行社徵

誠徵男友

誠徵女友

收購舊傢俬

幸福婚姻

商業

專買酸枝古玩字畫 九龍打鼓嶺道48號 請電K-7780108 大明行

磁器字畫 酸枝

徵男友

三友物業

大廈管理

最高價購電視 H403014

徵求女件

狐臭是

婚姻服務

誠意婚徵

收購音響器材 辦公時間H—441751

徵購鋼琴 K737523 H771310

製衣存貨

誠徵女友

冷氣收買

誠徵女友

徵求購鋼琴 電聯小姐 K681395

樂聲琴行 最合理價代客徵舊鋼琴 H742740 K692360 K468646 H037968

打字機 清貨平賣大量存貨款式多特平益用家歡迎參觀選購請到：永發打字機公司 中環租庇利街19號（消防局側）電話⑤—447766

絲花機械 電話：⑧—754328

海陸運輸

萬昌公司

通渠通廁

挖泥機租

加工漂染

洗衣機 30元修理 保用一年 ⑤712084

誠信打蠟 車地磨板 ⑤—611321

防水執漏 裝修油漆 H706730

平價裝修

執漏裝修

花園假山

專門加工

裝修

中英打字

印刷中心

油印中心

新款鐵閘

追債 代客追收空頭支票貨款拖賬撻賬枯賬遠年舊賬⑤251920 夜晚專用⑤271933

姓名學家

打蠟清潔 抹窗專門 超群 5—471633

日本燈籠

廣聯裝修

平霸裝修

掌相命

專影建築

萬順裝修

通渠改廁

東方公司

萬能角鋼 窗簾美路

吳晃機器廠 自動蒸粉機河

鋼寫字檯 國泰第一 鋼具品質 國泰公司萬宜大廈114室 電話5-231676 分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

家用・旅行 睡袋$30

漏水專門 K930151 防水工程K952634

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613 深水埗荔枝角道一四一號

鍾應堂 掌相命家

水晶

清潔打蠟 機洗地毯 港九日夜服務 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

新潮手袋中心 九龍長沙灣道223號（近北河街）永翔製品廠 K798321—4 洽

打字機 油印機 影印機 電機 坐枱機 手提機 IBM 買 賣 修理交換 保養 中建打字機公司H738540 軒尼詩道291號四樓

柚木出售 建築材料 代理印尼國營森林局柚木圓木，花式柚木，柚木地板，柚木毛石。（MOSIAC）。品質優良，現貨供應，歡迎惠顧。 加馬貿易（香港）有限公司 香港干諾道中130—136號誠信大廈一〇〇一至二室 電話：⑤—441495 ⑤—430204

威信鋁門鋁窗

絲花定形機

買賣修理 打字機 原箱新機價廉二手商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 實來公司K840931

打字機 專營買賣精工修理 舊機保用舊可換新 中環興隆街六號五樓 恒利打字機公司 日H437326 夜H517034

大批新舊飛歌平售 冷氣 高價徵購 修買洗拆冷風雪噴理賣機裝氣喉罐油 H713300-1國際

水風 江西名地師 專改陰陽宅

大型工商業用冷氣機 WEATHERITE AIR-CONDITIONING 惠風牌 適合公共場所如酒樓茶室，娛樂事業，百貨商場及電子，製衣，塑膠，印刷等各種工業用途，先後為各大公私企業如上海滙豐銀行，中華電力等完成大型冷氣工程千餘宗，均獲好評。 總經理：中國冷氣有限公司 中環雪廠街道中20號德成大廈二樓 電話：5-229025

招生

學 旗開得勝 K027139

太極拳班

結他 手風琴

鋼琴教授

國樂 琵二古笛 琶胡箏子 3—806290 橫眉館

絲印 金屬影印

兒童畫藝

授舞 25元保會

正式英美 人仕個別實英用語 ⑤—799524

日語

樂理鋼琴

結他入門

荃灣鋼琴

英人話會

精教製網

舞

鋼琴結他

新巴黎琴行

英文新舊理數百元

小姐英人

英美人仕

英人仕學

英人教授

英美小姐

GCE

英婦

教授英文

攝影沖晒

英文

寄宿

專數

針麻活兎

海燕藝術學院 歌唱 鋼琴 結他

FASHION DESIGN 專業時裝設計班 公主時裝職業訓練學校 PROFESSIONAL FASHION DESIGN COURSE K—802681 K—809639

新班 室內設計文憑 華夏書院校外夜課程聘伍進濃教授主持三月二日開課學成能真正掌握設計估價及施工管理水準 旺角彌敦道銀行大廈604室 K303050

周易 黃探微 點睛

純正國語

油畫 設計時裝 飾

顧定康舞蹈學校 社交舞 士風舞 新潮舞 現代舞

英語小組

法英預新文文文科舊亮數數補理理習化化社

麗虹畫院 K808819

小提琴

中國國醫學院 院長：譚寶鈞 教務長：伍卓琪 初級班 高級班 研究班 學士班 鍼灸班 醫

尖沙咀街坊福利會主辦 金屬影印班 ⑧—678430日 681910晚 新班二月廿四日開課及格頒證書

傳授玉器

傳授珠寶 K011779

中英速記・日語會話・會考補習・商科速成班 香港商科語言書院

P3-F5 各級英專日夜班由字母班至F5全部保證會考

中國國醫學院 九龍彌敦道佐敦道口立信大廈五樓 二月二十日開學 招 初級班 高級班 研究班 學士班 鍼灸班 六十二期 男女學員 院長：譚寶鈞 教務長：伍卓琪

樂聲琴行 主辦 專教授古典結他民歌結他電琴鋼琴提琴樂理 香港：軒尼詩道244—246號⑤742740 香港：德輔道西231號⑤468646⑤469580 九龍：亞皆老街120號B⑬037968

香港健力美學院 K673761 院長：陳傳芳 副院長：陳琛

港九 德信烹飪學校 創辦十載▲譽滿全球▲桃李滿天下 ⑧303062 ⑧968771 ⑧703667

英語日語德國 統一語言

英語日語國語

藝聯商業美術設計主辦 專業廣告美術設計課程 招收夜班 H755177

成速相掌 K858229

專英授函

導遊員訓練班 H735003

藝苑 琵琶古箏 海天 詩書楷油素童鋼 詞畫畫畫描畫琴 K040913 K034086

出入口文憑班・中英文打字・數學

調酒餐廳

字母拼音日用交際出國西婦會話 會話拼音

樂風音樂之家招生 九龍彌敦道487號四樓⑧—314059

掌相講座

香港婦女補習夜校

英專 P4—F5 三月 早午晚新生

自我催眠

YMCA 社交舞 攝影廣告 汽車修班 電視技術

時裝製衣 全科課程

專成英文人敎 講寫

出入口班美容班 英文簿記招生

香港職業攝影學校

西太平洋職業訓練中心 ⑧676144 ⑧724352 ⑧696477

香港青年舞蹈學院 社交舞訓練中心 H796455

舜華插花中心招生 電話K015944

關其昌 大學教授 英文文法速成夜班

中國藝術學院

德法烹飪學院 K306427 K300110

招寄宿生 12—808608

YMCA 國語會話 導師劉秋生

老子注釋

尚有分類廣告 刊在第七張第一頁

時裝設計法國方式 電話：K883529或詢K869594

舞 蕭文安妮授

尖沙咀街坊福利會主辦 絲網印刷班

YMCA 速記英文會計

YMCA 三月份新班 土風舞班 法文初班 裁剪初高 國樂班 美容班 國畫班

YMCA 三月份新班 速記初班 速記40至120 日文初班 日文中班 黑白攝影 瑜伽班

陳萬宜 教授命理卜易